

Ch. V.

A COMPLEAT
DICTIONARY
ENGLISH
AND
DUTCH.

14

A C O M
D I C T I O N A R
E N G L I S H A N D D U T C H,

To which is added

717 GRAMMAR, for both Languages.

Originally compiled by

WILLIAM SEWEL;

But now, not only reviewed, and more than the half part augmented, yet according to the modern spelling, entirely improved; by

EGBERT BUYS,

Counsellor of their Polish and Prussian Majesties, &c.

THE FIRST VOLUME.

V O L K O M E N
W O O R D E N B O E K
D E R
E N G E L S C H E E N N E D E R D U I T S C H E
T A A L E N;

Névens eené SPRAAK-KONST van dezelve,

Oorspronkelyk saamengesteld door

WILLEM SEWEL;

Doch nu niet alleen overgezien, en meer als de helft vermeerderd; maar ook naar de hedendaagse Spelling, in allen opzichten verbeterd, door

EGBERT BUYS,

Hofraad van hunne Poolse en Pruissische Majesteiten, &c.

E E R S T E D E E L.



T E A M S T E R D A M,
By K O R N E L I S D E V E E R,
M D C C L X. V I.

Met Privilegie van de Ed. Gr. Mog. Heeren Staaten van Holland
en West-Friesland.

VOORREDE.

XLII K. 12

Onder alle de Bedryven, die de Verwaandheid, en te gelyk de Lafhartigheid van het Menschelyk Hart, zichtbaar voor de Waereld ten toon spreiden, is 'er naar myn Gedagten geen algemeen-der en tévens ongerymder, dan dat men zyn eigen Roem zoekt te gronden op de Versmaading en Verachting van anderen. Deeze Onbilykheid heeft byzonder plaats onder Luiden van dezelfde Hanteering, en aller byzonderst by de Schryvers, en zogenaamde Oordeelkundige Berispers, die zich voor Keurmeesters van alles wat Geest, Schrandtheid, Gezond-verstand, en Geleerdheid genoemd word, opwërpande, een onfaalbaar Gezach aanmatigten, om de in het licht komende Wërken te pryzen, of te verachten en belpöttelyk te maaken; offchoon zy lieden zo veel Bekwaamheid bezitten om 'er over te oordeelen als een Kranke over de Smaak der Spyzen.

Het is zeer opmèrkelyk dat 'er volgens het Gevoelen van die *Magisters*, zeer zelden iets middelmatig in het Gemeenebest der Gelëtterden te voorschyn komt; Zyn zy den Schryver genégen, of hebben ze andere (mogelyk alles verantwoordende) Rédenen om 'hem te roemen, terstond vliegt zyn Lóf boven het Zwèrk; Hy is aanstonds een CÍCERO, in Wel-sprekendheid (hoewel hy mogelyk nooit een Rédenvoering gedaan heeft); zyne Wysheid overtréft die van SALOMO; zyne Geleerdheid die van HUGO GROTIUS; zynè Dichtkunde die van VONDEL, POOT en HOOG-VLIET; zyne Natuurkunde die van NEWTON en NIEUWENTYD, met één Woord, de tien laatste Eeuwen hebben zulk een Wonder van allerlei Weetenschappen niet voortgebracht. Maar verschynt 'er een doorwrocht en konstig Wèrk van iemand die hun Vriend niet is; of die hen door krachtdaadige Middelen, niet in zyn Belang heeft overgehaalt; dan weet men duizend ongegronde en vergezögte Vitteryen, om het zelve in allen opzichten verachtelyk te maaken.

Maar boven al heeft zulks plaats by de geenén, die over de zelfde Stoffe schryven, daar een ander te vooren over geschreeven heeft, en wiens Wèrk zy op zich genomen hebben, te verbéteren; in zulk een Geval is hunnen Voorganger doorgaans een *Weetniet* geweest, die zyn Wèrk, uit ik weet niet welke Stukken en Brokken, zonder Oordeel of Verstand heeft saamen gestanst, en waar in niets goeds te vinden is: maar zy zyn bet Völk met wien de Wysheid sterven zal, en die zulk een volmaakt Meester-stuk te voorschyn zullen bréngen, dat 'er de Weergaë nooit van gezien is; zeggen zy het laatstgemelde niet met ronde Woorden: men kan echter gemakkelyk zien dat zy zulks, niet alleen denken: maar ook, ingewikkeld, te kennen zoeken te geeven. Deeze Verwaandheid en Onédelmoedigheid is dies te grooter,

V O O R R E E D E.

ter, om dat zy wier Wërken door hen zo zeer veracht worden, hun verblyfplaats reets lange in *bet Huis der Saamenkomst van alle leevendigen* genomen hebben: *daar* zy niets hooren kunnen; noch in staat zyn om zich daartegen te verdedigen.

Het zy dan verre van my hen in zulk eene Lafhartigheid na te volgen, en den vlytigen en taalkundigen Vader WILLIAM SEWEL, mynen zeer geëerden Voorganger, van zynen welverdienden Lof te berooven, of dezelve te bezwalken. * Geen menschelyk Wèrk is ooit volmaakt gemaakt geweest; de voorige Drukken van zyn Woordenboek zyn het niet geweest, en déze zal het ook niet zyn; niéttegenstaande ik ten vollen verzékert ben, dat Hy (zo wel als ik) alle Vermogens in het wèrk gesteld heeft, om het zo na by de Volmaaktheid te doen komen, als het mogelyk was, en dat Hy daar in niet béter geslaagt heeft, is geenzints uit Achteloosheid, Traagheid, of Onaandachtigheid: maar by Gebrék aan noodige Hulp, en uit de een en andere Misvatting voortgesprooten.

Want, wat het Gebrék aan noodige Hulp belangt: Toen hy zyn Woordenboek eerst saamengesteld, en by den tweeden Druk verbeterd heeft, kon hy zo weinig nut uit den Arbeid van anderen tot Volmaking van het zyne trekken, dat hy, *veele Naamen van Kruiden, uit het Kruidboek van Dodonæus, (volgens zyn eigen Getuigenis) moest opzoeken, zo dat het my (zegt hy) somtyds niet weinig verdrooten heeft, dat ik my zelven niet in allen deelen heb konnen voldoen.* „ en gaat aldus voort:

„ Indien 't derhalve quame te gebeure, dat iemand, onder zulk een „ groote ménigte van woorden, als hier te voorschyn komen, érgens een „ ingesloopen vindt; waar omtrent ik kwaalyk onderrecht ben, (want hoe „ ménigmaal is 't gebeurt, dat zelfs geboorene Engelschen my geen „ noegzaame voldoening wégens 't een of 't ander woord of spreekwyze „ hebben weeten te geeven) die hoop ik zal zo bescheiden zyn, dat hy „ daarom 't gantsche Wèrk niet verachten zal: alhoewel my iets diergelyks „ ten aanzien van den eersten Druk nu en dan is voorgekomen, van zul- „ ken, die, om een weinigje Duitsch dat zy geleerd hebben, kennis ge- „ noeg meenden te hebben om van het geheele Boek te kunnen oordee- „ len, enz.”

Doch die Hulp heeft my niet ontbroken: hebbende, voor-eerst, gedurende myn vyfjaarig Verblyf in *Engeland*, (hoewel ik nooit kon denken, dat ik dit slaaf-achtig en aller-moeijelykst Wèrk zou hebben ondernomen) een ontelbaare ménigte van Woorden, die by den Heer SEWEL niet te vinden waren verzameld, die my nu zeer wel te stade gekomen zyn; ten tweede heb ik my tot volmaking van dit Woorden-Boek, bedient van die van LITTLETON, BOYER, MARIN, HALMA, enz. en eindelyk heb ik uit de

* *Experior inter ea, quæ fieri non possunt, recensendum etiam esse, edere Librum sine erratis.* Zegt de beroemde T. H. VAN DEN HONERT, en ik stemme zulks van gantscher harte toe.

V O O R R E E D E.

de *Engelfche* Wërken die ik geduurende een geruimen tyd geleezen; en vertaald heb, talryke Aantekeningen gemaakt, op zyn plaats ingevoegt, en niets gefpaard dat in myn Vermogen was om het *Compleet* te maaken.

De Misvatting die de Heer SEWEL gehad heeft, en waar door ik meene, dat zyn Woordenboek tot die trap van Volmaaktheid niet gefteegen is, als wel zou hebben kunnen gefchieden, geeft hy zelfs op in deeze Woorden;

„'t Kan niet wel moogelyk weezen, dat onder zo veele duizenden van woorden my niet het een of 't ander zoude ontflipt, of ook wel door den Letterzetter overgeslagen zyn: *zulks dat 'er niet nog veel meer woorden en fpreekwyzen uit verfcheidene Schryvers zouden kunnen bygewoegt worden*: doch dit zou een Wèrk van een eindelooze uitgeftrèktheid weezen.”

De Uitgeftrèktheid van het Wèrk kon tót geen Verfchooning dienen, om het onvolkomen te laaten; en nóg veel minder het geene Hy een weinig laager zegt: „dat ook tot verder uitbreiding van dit Boek nog een veel „grooter voorraad van woorden zou kunnen verzameld worden, indien „men gedulds gehoeg had om zich te pynigen met eenen *verdrietigen en „onge-achten Arbeid, daar niets van belang mee te verdienen valt*.” Het verwondert my dat de goede Man, deeze Verfchooning heeft kunnen maaken: daar hy zékerlyk de Krachteloosheid van het Argument, voor de geenen die 'er hun Gebruik van moesten maaken, van zelfs ligtelyk kon bevroeden. Althans als men geen Geduld noch Belooning genoeg heeft, om een Wèrk uit te voeren, behoorde men het niet te onderneemen. Ik wil dan liever gelooven dat de Krankheid (daar hy van fpreekt) hem lusteloos heeft gemaakt; zo dat hy zyne Voorrede aldus befluit. „Indien nu iemand „zoude meenen te befpeuren; dat 'er onder eenige der laafte letteren van „'t A, B, C, van het tweede Deel deezes Woordenboeks hier en daar „nog een woord moest by gevoegt geweeft zyn, die gelieve zulks te verfchoonen: want zo dra myne krachten het eenigermate toelieten, heb „ik, uit aanmerkinge van de brosheid des menfchelyken leevens, en de „fchielyke wiffelvalligheid van waereldfche zaaken, dit Wèrk met alle fpoed „voortgezet, om 'er af te komen. Schep ondertuffchen uw Voordeel, „Leezer, uit het gebruik van dit tégenwoordig Wèrk; en vaarwel.”

In deeze aangefchrapte Régels vinde ik eene édelfmoedige Oprechtheid, die, by my, het Karakter van dien braaven Man in een zeer voordeelg Daglicht plaatft, en die te wenfchen was dat van alle Schryvers nagevólgd wierd. Waarlyk niemand zal ligt een Denkbeeld kunnen vormen, van den oneindigen Arbeid, die 'er aan het Saamenftellen van een Woordenboek in tweederlei Taalen, te kóften gelégt moet worden; en hoe veel moeiliker word dien Arbeid niet als men gelyk de Heer SEWEL tot een meer dan middelmaatigen Ouderdom is opgeklommen, en met Ziektens en Té-

V O O R R E E D E.

genspoeden bezögt word! Hoe pryffelyk is het dan ook niet het gebrekkige van onzen Arbeid aan de waare Oorzaaken, (zonder ydele Verwaandheid) te willen toefchryven, gelyk Vader SEWEL gedaan heeft? wiens Wèrk by onpartydige Menfchen, om voorgemelde Rédenen altoos Lóf zal verdienen.

Wat my belangt: offchoon ik Réden heb, om de Göddelyke Goedertierenheid dankbaar te loven, voor een onafgebrokene Gezondheid van veele Jaaren, zo is het 'er zeer verre van daan, dat ik my in aangenaamie Omftandigheden bevinde, maar wel in zulke die my dikwils Traanenbrood hebben doen eeten, en my deezen mynen Arbeid dies te zwaarder gemaakt hebben; de geenien die my kennen weten wat ik al geléden heb, en hoe veele Rampen, my zyn bejégend en nóg bejégenen: doch waar tóe zal ik zulks vereeuwigen, en waar toe zal ik my trachten te rechtvaardigen? weinige Dagen zullen 'er nóg zyn, en ik zal heenen gaan den Weg van alle Vleefch; en myne Gedagteniffe van deeze Dingen zal met my vergaan, als ik meede zal néderleggen in het Graf, *daar de Gebondenen faamen in ruste zyn; daar de booze ophouden van Beroering; daar de vermoeide van kracht rusten, en daar de ftemme des Dryvers niet geboort word*, tot dat wy uit dien Staat opgewekt wordende, voor een rechtvaardig Réchter zullen worden gefteld die een iegelyks Wèrk in het gericht zal brengen, en vergelden na het geene by gedaan heeft het zy goed het zy kwaad. Den Leezer vergeeve my deezen uitftap, uit de Volheid van myn Hart voortgevloed. —

Het is byna overtöllig te zeggen, dat de voorige Druk van het Woordenboek van den Heer SEWEL de helft van het Tégenwoordige niet bevatte, men kan zulks met het opflaan van een Oog aan het Getal der Bladziden zien: maar het zal noodiger zyn, eenigzints aan te toonen waar in myne Verbétering beftaat.

1. In de Spelling; die ik (zonder in alles myn eigen Gevoelen daar omtrent te volgen, of genégen te zyn, daar over te twisten) ten eenemaal gebruikt heb zo als men dezelve hédendaagfch by de naauwkeurigfte Schryvers vindt: waar over men de *Verhandeling over de Néderduitsche Spelling*, agter *The Dutch Grammar* breeder kan nazien.

2. In de duidelyke Aanwyzing, en de Ophéldering met Voorbeelden, van de onderscheidene Betékeniffen eenes Woords. Hoe zeer in deezen Opzichte het gemelde Woordenboek verbétert is, zal ik met twee of drie *Exempelen* aantoonen, waar uit men over de reft gemakkelyk zal kunnen oordeelen.

Het eerft dat ik opflaa is het Woord DRANK, en vinde by den Heer SEWEL;

A. DRANK, (M.) *Drink, potion* Het welke hy ophéldert met de volgende Voorbeelden.

V O O R R E E D E.

Dit is een goede drank, *This is good drink.*
Eenen drank inneemen, *To take a potion.*
Een koel drankje, *a Julep.*

Behalven dat nu het Woord *Liquor* veel eigentlyker is als *Drink*, zo zoude ik wel willen weten, hoe iemand die geen *Engelsch* genoeg ken, het zou stellen als hy moest vertaalen *Sterke drank, purgeer drank, Drank-offer*, enz. het geen men in dit Boek alles op zyn plaats vinden kan.

B. Het tweede Woord dat my onder het oog valt is, KAMER, daar voor heeft de Heer SEWEL;

KAMER, (F.) *a Chamber, parlour, hall, room.*
Hy moest wégens onpaffelykheid zyn kamer houden,
He was confin'd to his chamber by being ill.
Een achterkamer, *a Back chamber.*
Een voorkamer, *a Fore chamber.*
Een slaapkamer, *a Bed chamber.*
De raadkamer, *The council hall.*
Kruid-kamer, *The gun-powder room.*
Spys-kamer, *a Lardery, spence.*

Maar hoe zou iemand het stellen, die Vertaalen moest; Een *Konst-kamer, Rariteit-kamer, de Kamer van een Myn, Kamers, of gallen in 't Geschut, de Kamer van een stuk Geschut, of Snapbaan, een Basse-kamer*, enz. dit alles is hier te vinden.

C. Eindelyk op het Woord POMP, daar heeft Vader SEWEL;

Pomp, *a Pump.*
Een scheeps pomp, *The pump of a ship.*
Pomp-emmertje, *The pump box.*

Doch de Buis van de pomp, de klap van de pomp, Lucht-pomp, Pers-pomp, Pomp-boor, Pomp-bartje, Pomp-ketel, Pomp-put, Pomp-stök, Pomp-water, zoekt men 'er te vergeefs, deeze Staaltjes zyn genoeg om den Gebruiker van dit Woordenboek, een Blyk van de Verbétering te geeven, die in het *Eerste Deel* ook zeer ménigvuldig zyn.

3. In de Overwyzingen. Daarentrent heb ik het Verdriet zelve zo ménigmaalen ondervonden, dat ik anderen zulks niet wilde aandoen; want wat kan lastiger voor een Vertaalder bedagt worden, dan dat Hy een Woord opzoekende, vind, zie daar, en dat wéderom opslaande leeft, zie daar, al-

V O O R R E E D E.

waar dan ménigmaal wéder op het eerste Woord gewézen wórd, om derhalve zulks te myden, heb ik nooit Overwyzingen gedaan als die men op dezelfde Bladzyden, zonder om te slaan kan vinden; ten minsten heb ik, indien een Woord, geheel buiten het gewoon Gebruik gespéld was, dat enkele Woord vertaald, en verder overgeweezen daar het goed gespéld is, en daar men het geene 'er van afgeleid word, meede vinden kan.

4. In de Spreek-woorden, Konst-woorden, enz. deeze zyn zo talloos vermeerderd, dat 'er ieder Bladzyde bewyzen van opleevert. Met één Woord, Ik verbeelde my dat de Gebruiker van dit Werk, zeer zelden (en ik zou byna durven zeggen nooit) te vergeefs sch érgens na zal zoeken, uitgezondert naar zulke Woorden die de Eerbaarheid quetsen, en die nooit uit den Mond of de Pen van een beschaaft Mensch, behoorde te vloeijen.

5. In het recht Gebruik, der Tytels en Benaamingen. Omtrent dezelve vergiffen de *Hollanders* zich ménigmaal, diensvólgens heb ik hun daar van een juist Onderricht trachten te geeven: gelyk men zien kan, op de Woorden GENTLEMAN, LADY, LORD, MADAM, MISS, MISTRESS, of MISTRIS.

6. In het stellen der Klanktékens, op de *e*, en *o*, het geen men niet voor noodeloos achten moet, nadien het zonder dezélfen, voor een Vreemdeling volstrekt onmogelyk is, de waare Uitspraak daar van te leeren, gelyk in *the Dutch Grammar* breeder betoogt word.

Echter is 'er in het eerste Deel van dit WOORDEN-BOEK, een Overzicht geschied, van een geheele Kolom in de Kópy, op *Bladzyde* 615. tusschen het woord *A print of the nail*, en *A private man*, daar het tusschen behoorden. Ik heb dezelve hier agter gevoegt, hoopende dat den Gebruiker deeze Misflag gunstig zal verschoonen.

E. B U Y S.

's Gravenhage,
20 Augustus 1766.

Words.

Words omitted in the first Volume, pag. 615. after the Words
a PRINT of the nail.

♣ A print, (a cut or figure) Een print.

The book was adorned with curious prints, *Het boek was met zeer nette printen versierd.*

♣ Print, (or letter) Druk-letter.

A fine delicate print, Een fraaije en zindelyke letter.

A book with a clear print, Een boek van een helderen en klaren druk.

♣ To put one in print, Iemand's portret doen drukken.

♣ To come out in print, In print uitkomen.

He publish'd it in print, Hy gaf het in druk uit.

♣ A book out of print, (all sold off) Een uitverkogt boek.

♣ I saw his name in print, Ik heb zyn naam in druk gezien.

↓ To do a thing in print, (or neatly) Iets zeer net uitvoeren.

↓ To set one's clothes in print, Zyne kleeren in de pers zetten, zeer net houden.

to PRINT, Drukken, merken, prenten.

to Print, { a book, Een }
 { boek, } drukken.
 { a cut, Een }
 { plaat, }

Printed, Gedrukt.

Will it be long before the book is printed? Zal 't nog lang dueren eer 't boek gedrukt is?

Well or ill printed, Wel of kwalijk gedrukt.

To cause to be printed, Laaten, of doen drukken.

Printed callicoe, Gedrukt katoen.

Printer, Een drukker.

A printer of cuts, Een plaatdrukker.
The printers men are either compositors or press-men, De drukkers gassen bestaan uit Letterzitters en Pers-trekkers.

The printers balls, De drukkers balbouten.

A printers-shop, Een drukkers winkel, drukkerij.

Printing, Het drukken, de druk.

Printing is an usefull art, De drukkerij is een nuttelyke konst.

A printing-house, Een drukkerij, boekdrukkerij.

A printings-press, Een druk-pers.

PRIOR, De overste van een klooster, Prior.

PRIOR, (antecedent) Voorafgaande.

A prior engagement, Eene voorafgaande verbintenis.

Priorels, De Non die naast aan de Abdij is, en by haar afwezen het klooster regeert.

Priority, Eerderheid, voorrang.

Priorship, Een priorschap.

PRIORY, Een klooster, Priory.

Priour, see Prior.

PRISAGE, Dat gedeelte van genomene pryzen ter Zee, 't welk den Koning toebehoort, zynde een tiende.

♣ Prifage of wines, Wyn-tiende.

to PRISE, zie Prize.

PRISM, (a solid body, whose rectilineal opposed plans are equal) Een prisma, of vast lichaam van gelyke zyden.

A triangular or quadrangular prism, Een drie- of vierhoekig prisma.

Prismatical, als; Prismatical glasses, (certain triangular solid glasses) Een drieboekig glas, een prisma.

PRISON, Een gevangenis, gevangenbuis.

To cast in prison, In de gevangenis werpen, gevangen zetten, opsluiten.

To carry one to prison, Iemand naar de gevangenis leiden.

To break prison, Uit de gevangenis breeken, uitbreeken.

The keeper of a prison, De leerkewarder, sluk-bewaarder, Cipier.

Prisoner, Een gevangenen.

To release a prisoner, Een gevangenen verlossen.

Prisoners of war, Krygsgevangenen.

He was taken prisoner, Hy wierd gevangen genomen.

PRISTINE, Voorig, oud.

If we consider their pristine state, Indien wy bunnen voorigen staat aanmerken.

PRITHEE, Ik bid u, — eilieve.

PRITTLE PRATTLE, Gesnap, gepraat, gekakel.

to PRITTLE PRATTLE, Kaken, snappen, praten.

PRIVACY, (or familiarity) Gemeenzaamheid.

To live with great privacy, In eene groote gemeenzaamheid leeven.

♣ Privacy, (or retirement) Afzondering, vergeeten staat.

♣ With great privacy, (or secrecy) Zeer heimelyk.

PRIVADO, (a private friend, a favourite) Een heimelyk vriend, een vertrouwd vriend, een gunsteling.

PRIVATE, Afgezonderd, geheim, byzonder, gemeen, ampteloos.

A private place, Een afgezonderde plaats.

A private house, Een stil, afgelegen, — of particulier huis.

A private conversation, Een byzonderen ommeegang.

♣ He told me that they desired to be private, (or allone) Hy zeide dat zy begeerden alleen te zyn.

♣ Private, (not publick) Heimelyk, niet openbaar.

The matter was kept private, De zaak wierd geheim gehouden.

EXPLANATION

OF THE

MARKS AND ABBREVIATIONS

made use of in this WORK.

- ‡ Marks an Obsolete and dubious Word, or Expression.
- † A mean or vulgar Word or Expression, as also Words and Expressions of Humour and Burlesque.
- + Adulterated Dutch Words.
- Law terms.
- * A proverb, or Proverbial Expression.
- ‡ A Figurative Word, or Expression.
- ‡† A mean Word, or Expression, used in a Figurative sense.
- ✧ The different Significations of a Word.
- R. A Remark.
- V. Stands for *Vide*, see.
- M. *Masculinum*. Masculine Gender.
- F. *Fæmininum*. Feminine Gender.
- N. *Neutrum*. Neuter Gender.
- C. *Communis Generis*. Common Gender.
- D. *Dubii Generis*. Dubious Gender.
- S. or *Subst. Substantivum*. A Substantive.
- Adj. An Adjective.
- Verb. *Act.* Verb. Active.
- Verb. *Neut.* Verb. Neuter.
- Verb. *Recip.* Verb. Reciprocal, or Reflected.
- Adv. An Adverb.
- Conj. A Conjunction.
- Prep. A Preposition.
- Interj. An Interjection.
- Ex. Example.
- Part. *Pass.* A Passive Participle.

PRIVILEGIE.

DE STAATEN VAN HOLLAND EN WEST-VRIESLANDT, Doen te weeten: Alzo ons te kennen is gegeven by KORNELIS DE VEER, Burger en Boekverkooper te Amsterdam, dat de Suppliant door het overlyden van deszelfs Schoonvader JACOB TER BEEK, in Leven mede Boekverkooper binnen Amsterdam, (wiens Dochter en eenige Erfgenaam mede nu Wylen ANNA TER BEEK, hy Suppliant in Huwelyk had gehad en van dezelve Erfgenaam was gebleeven,) uit kragten van het Octroy door ons den 12 April 1754. aan hem JACOB TER BEEK, en zyn Erven of Regtverkrygende voor den tyd van vyftien agter een volgende Jaaren verleend, het regt bekomen hebbende tot het doen drukken, herdrukken, uitgeeven en verkoopen van het Groot Woorden-Boek der Engelsche en Nederduitsche en Nederduitsche en Engelsche Taalen, waar in de rykdommen der zelve in het breede wordt voorgedragen, de verscheidene Beteekenissen aangewezen, en de geslagten van alle Nederduitsche Naamwoorden naauwkeuriglyk aangetoont, met byvoeging van zeer veel uitgelezen Spreekwyzen, en een goed getal van Spreekwoorden, verrykt met een Spraakkonst voor beyde de Taalen: Item een korte wegwijzer der Engelsche Taalen, behelende de noodige en wezenlyke Letterkonstige regelen, om spoedig en zonder veel moeite tot kennisse dier Taalen te geraaken. Item dezelve der Nederduitsche Taalen: Nog de Nederduitsche Spraakkonst, waar in de gronden der Hollandse Taalen naauwkeuriglyk opgedolven, en zelfs voor geringe Verstanden, zo ten aanzien der spellinge als beoordinge duydelyk aangewezen worden, en met eene Lyst van de geslachten der Naamwoorden die onder geene vaste regelen betrekkelijk zyn, nevens eene Verhandeling van de redenkonstige Figuren en andere Taal-Cieraden verreykt, alle door WILLEM SEWEL, zodaanig en in dier voegen als by het zelve Octrooy stond vermeld.

Dat de gemelde vyftien agter een volgende Jaaren, op den 12 April des aanstaande Jaars 1769. staande Expereeren, de Suppliant zig gaarne voor zig zelve en zyne Erven of regtverkrygende met de Prolongatie van het gedagte Octrooy zag gebeneficeert, ten eynde Hy na verloop van de gemelde Tyd de voorschreeve Boeken, het zy zodanig als dezelve nu binnen korte met de in alle opzichten gemaakte vermeerderingen en verbeteringen, door EGBERT BUVS, Hofraad van zyne Poolische en Pruisische Majesteiten was herdrukt en uitgegeven, of in het vervolg van tyd met eenige andere Opervatiën, Nooten, Vermeerderingen, Correctiën, of hoe anders genaamt, zoude of mogten werden herdrukt en uitgegeven, met uitsluiting van alle andere zoude mogen doen herdrukken, uitgeeven en verkoopen, waarom hy Suppliant zig keerende tot Ons aller ootmoedigst verzoekende, dat wy het gemelde Octrooy geliefden te Prolongeerden, en hem Suppliant zyn Erven of regtverkrygende goedgunstiglyk geliefden te Consenteeren en Accordeeren, om gedurende den tyd van vyftien eerst agter een volgende Jaaren, ingaande of hun aanvang zullende neemen met den 12 April des aanstaande Jaars 1769. de voorschreeve Boeken in diervoegen als hier vooren was gemeld, binnen Holland en West-Friesland met uitsluiting van alle anderen te mogen doen drukken, herdrukken, uitgeeven en verkoopen in zodanige Formaten als hy te raaden zoude worden, met speciaal verbod aan alle en een iegelyk om dezelve Boeken in het geheel of ten deelen in wat Formaat het ook zoude mogen zyn, onder bovengemelde of eenige andere Titul of Tituls te drukken, na te drukken, te doen nadrukken, te verhandelen, of te verkoopen, of elders nagedrukt zynde, binnen de Provincie van Holland en West-Friesland te brengen, uit te geeven of te verhandelen en verkoopen, op zodanige Boetens als tegens de Contraventeurs by ons gewoonlyk worden gestatueert, en daar van te verleenen Brieven van Octroy alles in Communie Forma. ZOO IS 'T dat Wy de zake en het voorz. Verfoek overgemerkt hebbende, en genegen Weezende ter beede van den Suppliant, uit Onze regte weetenschap, souveraine Magt en Authoriteit den zelve Suppliant, geconsenteert, geaccordeert en geoctroijeert hebben, consenteeren, accordeeren en octroijeeren hem by deeze, dat hy gedurende den tyd van nog Vyftien eerst agter een volgende Jaaren de voorz. Boeken in diervoegen als zulks by den Suppliant is verzogt en hier vooren uitgedrukt staat, binnen den voorz. Onzen Lande alleen zal mogen drukken, doen drukken, uitgeeven en verkoopen, Verbiedende daar omme alle en een iegelyken de zelve Boeken in 't geheel of ten deelen te drukken, na te drukken, te doen nadrukken, te verhandelen of te verkoopen, of, elders nagedrukt, binnen den zelve Onzen Lande te brengen, uit te geeven ofte verhande-

delen en verkoopen, op verbeurte van alle nagedrukte, ingebragte, verhandelde of verkogte Exemplaren ende een boete van **DRIE DUIZEND GULDEN**, daar en booven, te verbeuren, te appliceeren een derde part voor den Officier, die de Calange doen zal, een derde part voor den armen der Plaatz daer het Casus voorvallen zal, en het restteerende derde part voor den Suppliant, en dit telkens zoo menigmaal als de Zelve zullen worden agterhaalt, alles in dien Verstande, dat Wy den Suppliant, met deezen Onzen Octrooij alleen willende Gratificeeren tot verhoeding van Zyne Schade, door het nadrukken van de voorsz. Boeken, daar door in geenigen deele verstaan, den innehoude van dien te Authoriseeren of te advouereeren en veel min dezelve onder Onze protectie en bescherminge eenig meerder Credit, aanzien of reputatie te geeven, nemaar den Suppliant in Cas daer in iets onbehoorlyks zoude influenceeren, alle het zelve tot Zynen Laste zal gehouden weezen te verantwoorden, tot dien einde wel expresselyk begerende, dat, by aldien hy deezen Onzen Octrooij voor de zelve Boeken zal willen stellen, daar van geene geabreveerde of gecontraheerde mentie zal moogen maaken, nemaar gehouden weezen het zelve Octroy in 't geheel en zonder eenige Omiffie daar voor te drukken, of te doen drukken en dat Hy gehouden zal zyn een Exemplaar van de voorsz. Boeken op groot papier, gebonden en wel geconditioneert, te brengen in de Bibliotheecq van Onze Univerfiteit te Leyden, binnen den tydt van zes weeken, na dat hy Suppliant de zelve Boeken zal hebben beginnen uit te geeven, op een boete van Zes Hondert Gulden, na expiratie der voorsz. zes weeken, by den Suppliant te verbeuren ten behoeve van de Nederduitse Armen van de Plaatz, alwaar den Suppliant woont, en voorts op pene van met 'er daat verfteeken te zyn van het Effect van deezen Octrooij: Dat ook den Suppliant, schoon by het ingaan van dit Octroy een Exemplaar geleevert hebbende aan de voorsz. onze Bibliotheecq, by zoo verre Hy gedurende den tydt van dit Octroy de zelve Boeken zouden willen herdrukken met eenige observatiën, noten, vermeerderingen, veranderingen, correctiën of anders hoe genaamt, of ook in een ander Formaat, gehouden zal zyn wederom een ander Exemplaar van dezelve Boeken, geconditioneert als vooren, te brengen in de voorsz. Bibliotheecq binnen den zelven tydt en op de boeten en pœnaliteit als voorschreve: En ten einde den Suppliant deezen Onzen Consente en de Octrooij moge genieten als na behooren, lasten Wy allen en eenen iegelyken, dien het aangaan mag, dat zy den Suppliant van den inhouden van deezen doen, laten en gedoogen, rustelyk, vredelyk en volkoomentlyk genieten en gebruiken, Cesseerende alle belet ter Contrarie. Gegeeven in den Haage, onder onzen grooten Zegele, hier aan doe hangen, op den vierden October, in 't Jaar onzes Heeren en Saligmaakers Duyzent Zevenhondert Agt en Zestig.

P. STEYN.

Aan den Suppliant zyn nevens dit Octroy ter hand gestelt by Extract authenticq Haar Ed. Gr. Mog. Resolutiën van den 28. Juny 1715, en 30. April 1728, ten einde om zig daar na te Reguleeren.

Ter Ordonnantie
van de Staten.

C. CLOTTERBOOKE.

A COMPLETE ENGLISH AND DUTCH DICTIONARY.

A. ABA.

A de eerste Letter van het Alphabet van alle Volkeren, en de eerste van de Vyf Klinkers. Zie van de onderscheidene klanken van deeze, en de overige Klink-letters: *Het beknopt Vertoog wegens de Engelse Sprak-kunst*: in 't andere DEEL.

A. Een. Een Lédeken dat voor Naamwoorden, die met een Médeklinker beginnen, gevoegd wordt, als;

A Man, Een Man.

To do a thing, Een zaak verrichten, iets doen.

Ook is 't zelve in verscheidene spreekwyzen gebruikelijk, als;

Many a Man, Menig een Mensch.

So much a week, Zo veel's weels.

Twice a day, Tweemaal's daags.

Once a year, Eenmaal, of eens's Jaars.

So much a Man, Zoo veel voor elk Mensch.

To go a hunting, Uit jaagen gaan.

To be a bed, Te bedde zyn.

Dit Lédeken voor een Klinker, of stomme H, komende, vegt men 'er een N by, om het onzangenaam geluid, dat 'er in twee op malkander volgende afgebroken Klinkers is, te vermyden.

An Eagle, een Arend, An Hour, een Uur.

ABA.

ABAFT, De spiegel, Het agterste van een Schip.

ABAIANCE, Néderbuiging, eerbiedbewyzyng, geboorzaamdheid.

ABALIENATION, Veruorcomding, overdracht van Recht.

to **ABANDON**, Verlaaten, afslaan, wegdoen, begeeven.

A. DEEL.

ABA.

To abandon a friend, Een Vriend begeeven, verlaaten.

To abandon all hopes, Alle hoop opgeeven.

✧ To abandon one's self to one's Lusts, Zich aan zyne lusten overgeeven.

Abandoned, Verstootten, verschoven, verlaaten.

Abandoner, Een verlaater.

An abandoning, Eene verlaating, verstooting.

Abandoning, Verlaatende.

De Léezer gelieve eens vooral indagtig te zyn, dat meest alle Engelse woorden, uitgaande in ing, Naamwoorden (Nomina), of Deelwoorden (Participia) zyn.

An abandoned wretch, Een overgegeeven Deugniet, een arm verlaaten Schepzel.

That fellow is an abandoned wretch, Die Karel is een overgegeeven deugniet.

✧ She is indeed an unhappy abandoned wretch, Zy is waarlyk een engelukkig verlaaten Schepzel.

ABANNATION, } Eene verbanning

ABANNITION, } voor een Jaar.

ABAPTISTON, of **ANABAPTISTON**, Een Heelmeefters Werktuig: dus noemde men wel eer de Trepaan of Panboor.

to **ABASE**, Vernederen, veroottomoedigen.

Abased, Vendèderd.

Abasement, } Vernèdering.

Abasing, } Vernèderende.

to **ABASH**, Beschaamd, verlegen maaken.

Abashing, } Beschaamdmaaking.

Abashment, }

Abashing, Beschaamd maakerde.

ABA. ABB.

to **ABATE**, Afkorten, afslaan, afneemen, verminderen, onttrekken, slachten, vernietigen.

To abate something of a sum, Iets van een som afkorten.

To abate one's pride, Iemand's boogmoed smutken.

To abate something of one's right, Iets van zyn recht afstaan.

To abate the Taxes, De Lasten, of Imposten verminderen.

My pain begins to abate, Myn pyn begint afteeneemen.

* To abate of that Ardour one had for something, Een gedeelte van de drift, die men ergens toe hadt, verliezen.

→ To abate, (in the sense of the Law) signifies, to beat down, to pull down, to overthrow, to defeat, to intrude, Néder slaan, omverbaalen, omverwerpen, slechten, indringen, als;

to Abate a Castle, Een kasteel slachten.

to Abate a writ, Een geschrift, een Acte berroepen.

to Abate an estate, Zich in 't bezit van een Overledene indringen, tot nadeel van den rechten Erfgenaam.

Abated, Afgekort, afgeslagen, verminderd.

Abatement, Afslag, afkorting, omheffing, als mede: Een indringing in een erfenis, om 'er den naasten Erfgenaam uit te houden.

Abating, Vermindering, afslaaning, krenking.

Abating, Verminderende, afkortende.

ABB.

→ **ABBACY**, Een Abdy. (Law Term for an Abbey.)

ABBESS, Eene Abdis.

ABBEY, Een Abdy.

† Abbey Lubber, Een Lèttigganger die dik en vet is als een Monnik.

AB.

2 ABB ABC. ABD. ABE.

ABBOT, Een *Abt*.

A regular Abbot, Een reguliere *Abt*, die het bestier, over het geestelyke en waereldlyke, in zyn *Abt* heeft.

A Secular Abbot, Een waereldlyk *Abt*, die geen Geestelyke is.

Abbotship, Een *Abtyschap*.

to ABBREVIATE, Verkorten.

Abbreviated, Verkort.

Abbreviation, Verkorting.

Abbreviator, Verkorter.

Abbreviature, Verkortfel.

to ABRIDGE, Besnoeijen, intrekken, zie to ABRIDGE.

ABBROCHMENT, Het opkopen van waaren, eer die ter markt komen, om ze in 't klein te verkoopen.

ABBUTALS, Landpaalen, zie ABUTALS.

ABC.

ABC, or Abce, or Christ cross row, Het A, B, C. Alphabet.

A, B, C, Scholar, Een School Jongen.

A, B, C, Teacher, Een Schoolmeester, die leert leeren.

AB CEDARIAN, Een Jongen die het A, B, C, leert.

ABD.

to ABDICATE, Verzaaken, verlaten, afstaan, ont-erven.

Abdicated, Verzaakt, verlaten.

Abdication, Verzaaking, ont-erving, afstand.

ABDOMEN, De onderbuik.

ABDOMENOUS, Dikbuikig, zwaarlyvig.

ABDUCTION, Wegvoering.

ABE.

→ ABEARING, a Law-Term for Conduct, Gedrag.

To be bound to good a-bearing, Zich verplichten voor het toekomende een goed gedrag te houden.

ABECEDARIAN, Een Schooljongen.

Abecedary, Dat tot het A, B, behoort.

ABECHED, Gevoed, verzadigd.

ABED, of A bed, Te bedde.

To be, or to lay a-bed, Te bedde leggen.

ABERRANCY, } Afdwaaling, }
ABERRATION, } dooling.

ABESSED, Vernederd, neêrgeflagen.

to ABET, Aanzetten, aanmoedigen.

to Abet, (to maintain, to back, to aid and assist,) Handbaaven, ondersteunen, bystaan, helpen.

Abetted, Aangespoord, aangemoedigd, enz.

ABE. ABG. ABH ABL.

Abetting, Aanbittzing, Handbaaving.
Abettor, Ophitser, Stookebrand, als mede, een Medestander, Medeplichtige.

ABAYANCE, } Verwagting.

ABEYANCE, }
Goods or Lands in Abeyance, Goederen of Landeryn die men na de dood van een ander te wagen heeft.

ABG.

To ABGREGATE, Afzonderen, afscheiden.

Abgregated, Afgezonderd.

ABH.

To ABHOR, Verfoeijen, een afschrik hebben, yzen.

Abhorred, Verfoeid.

Abhorrence, Verfoeijing, afgryzing, weêrzin.

I have a strange abhorrence to that course of life, Ik heb een wonderlyke afkeer van dat soort van leeven.

Abhorrent, Yfelyk.

Abhorrer, Verfoeijer, enz.

Abhorring, Tsing, weêrzin.

ABL.

To ABIDE, Woonen, blyven, verblyven, lyden, verduuren, uitstaan.

✧ To abide in sin, In zonde volharderen.

✧ No body can abide him, Niemand kan hem verdraagen.

I will abide by his Judgement, Ik zal by zyn uitspraak blyven, Ik zal 'er my aan houden.

I can't abide it, Ik kan 't niet dulden.

I can't abide to hear of it, Ik mag 't niet van hooren.

✧ To abide the first charge, Den eersten aanval doorstaan.

To abide in the woods, In de Bosschen woonen, zich in de Bosschen onthouden.

To abide by or in a thing, Zich ergus aan houden.

Abider, Huisvæster, wooner, blyver.

Abiding, Wooning, verblyving, vertoeving.

An abiding place, Een verblyfplaats.

ABILITY, Vermogen, macht, bekwaamheid.

According to their ability, Naar hun bekwaamheid.

✧ A man of ability, Een man van middelen.

AB-INTESTATE, (ab intestato,)

ABI. ABJ. ABL.

Een Erfgenaam van iemand, die zonder zyn Testament te maaken gestorven is.

ABISS, Een Afgrond. Zie ABYSS.

ABJ.

ABJECT, Veracht, gering, snood, lastbarig, verworpen.

Abject, (Subst.) Een verworping, verschoveling.

Abjection or abjectness, Verachtheid, geringe staat.

Abjection of mind, Lastbarigheid, neêslagtigheid.

ABJURATION, Afzweering.

to ABJURE, Afzweeren.

Abjured, Afgezworen.

Abjurer, Afzweefder.

Abjuring, Afzweering, — Afzwevende.

ABL.

(†) ABLACTATION, Het speenen van een kind.

(†) ABLADIUM, Afgemaaid, afgesneden kooen.

(†) to ABLAQUEATE, De wortelen der boomen ontblooten.

ABLATION, Wegneming.

ABLATIVE, (Een Letterkonstig woord) de Neemer, Ablativus, in de Woordbuiging.

ABLE, Bekwaam, machtig, sterk, vermoogende.

✧ Able, (in strength) Sterk, robuust.

Able, (or Capable) Bekwaam.

Able, (in Estate) Ryk zyn, 'er warm in zitten.

Able, (or Skillful) Beëndig, gaauw, schrand.

Able, to read and write, Kunnen leezen en schryven.

Able to pay, In staat zyn om te betaalen, geld hebben.

To be able, In staat zyn, kunnen.

✧ I am not able to walk, Ik ben niet in staat om te gaan.

He is hardly able to hold his Eyes open, Hy kan zyne oogen bezwaarlyk open houden.

None is able to come near him for skill, In vernuft gaat by ieder een te boven.

He gives more than he is able, Hy geeft meer dan zyn vermogen toelaat.

Every one according he is able, Elk na zyn vermogen.

An able Workman, Een bekwaam Werkmeester, — Een Opsigter.

Able

Ableness, Vermoogen, zie ABLITY.

ABLEGATION, Wegzending.

(†) ABLIGURITION, Overdaad of verkwisting in spys en drank.

(†) to ABLOCATE, Verbuuren, te huur zetten.

ABLUTION, Afwassching.

ABN.

ABNEGATION, Verloobening, verzaaking.

St. Peter's abnegation, de Verloobening van Petrus.

With a full abnegation of our will, met een volkomen verzaaking van onzen wille.

(†) to ABNODATE, Boomen snoozen, knotten.

Abnodation, Het besnoeijen van boomen.

ABNORMITY, Wanstalligheid, afschuwelykheid.

Abnormous, Mismaakt, gedrochtelyk.

ABO.

ABOARD, Aan boord.

He went aboard a East Indian Ship, Hy ging aan boord van een Oost-Indisch Schip.

ABODE, Verblyf, woonplaats.

Were does he keep his abode? Waar houdt hy zyn verblyf?

To ABOLISH, Uitroeijen, afschaffen, vernietigen.

Abolishable, Verbreekelyk, vernietigbaar.

Abolished, Afgeschaft, uitgewischt.

Abolishing, } Affchaffing, uitroei-

Abolishment, } jing, vernietiging.

Abolition, } jing, vernietiging.

ABOMINABLE, Verfoeijelyk, gruwelyk, yslyk.

Abominably, Verfoeijelykerwyze.

To ABOMINATE, Verfoeijen, een afgryzen hebben, gruwen.

Abominated, Verfoeid.

Abomination, Een gruwel, verfoeijel.

ABORIGINES, De Italianen, of Volkeren die waanen van geen ander volk afkomstig te zyn; ook de Inwoonders of Inboorlingen van een Land, gelyk de Batavieren in Holland.

ABORSEMENT, } Een Misval,

ABORTION, } Miskraam.

ABORTIVE, Ontydig, Misdragtig.

An abortive child, Een kind dat voor zyn tyd gekomen is.

An abortive design, Een mislukte voornemen.

ABORTIVE, Fyn Parkement, van een nieuwgebooren Lams- of Kalfsvet gemaakt.

ABOTE, Neêrgeflagen, versagt.

ABOVE, Boven, omhoog, meer als.

From above, Van boven.

The one sat above, and the other below me, den een zat boven en den ander onder my.

These things are above me, Die dingen zyn buiten myn bereik, gaan myn macht te boven.

He is above board, Hy is de zwaa- righeid te boven, Hy is boven water.

If he be still above ground, Als hy nog leeft.

He had none above him in learning, Niemand overtrof hem in geleerdheid.

Above all, above all things, Boven al.

Over and above his wages, Boven zyn loon.

Above (more than,) meer als.

I was there above a month, Ik was daar meer als een maand.

We fought above six hours, Wy vochten meer als zes uren.

I love him above any man, Ik bemin hem meer als iemand anders.

I am above these things, Die dingen zyn my te laag.

A good name is above wealth, Een goede naam is beter als rykdom.

To be above one, Iemand overtreffen.

I shall easily get above them all, Ik zal hun alle gemakkellyk voorby streeven.

The water came above my knees, Het water kwam boven myn knien.

His head was above the water, zyn hoofd was boven water.

As above, als boven gemeld, als boven.

(†) ABOUGHT, Gekogt, geleden, duur betaald.

To ABOUND, Overvloeijen, iets in overvloed hebben.

Our country abounds with (or in) all things necessary. Ons land is overvloedig voorzien van allerlei noodwendigheden.

To abound in one's sense, (to be concerted,) Verwaand, inbeeldende zyn.

ABOUT, Omtrend, rondom, wegens, aangaande.

About noon, Omtrend de middag.

About a foot wide, Omtrend een Voet lang.

About, op.

About three o'clock, Op 't slag van driën.

About the Year's end, op 't einde van 't Jaar.

I have no money about me, Ik heb geen geld by my.

Shall I send to him about it? Zal ik hem bier van verwittigen?

He is somewhere about the house, Hy is hier of daar in huis.

What do they cry about the streets? Wat word 'er op straat geroepen?

All about, Overal.

About and about, Van alle kanten.

The world is come about, De Wereld is op zyn end.

From about, daaromtrent.

Round about, rondom.

What greater matter can a Man desire, about which to employ his thoughts? Hoe kan iemand verhevener stof begeeren om zyn gedachten op te vestigen?

There are divers opinions about it, Men heeft daar over veelerley gevoelen.

It is not so about us, Het is niet ons zo niet.

To take a turn about the town, Door de Stad wandelen.

An short way about, Een klein endje om.

To lie about, Verstrooid, verspreid leggen.

To take one about the middle, Iemand om den middel vatten.

To drink about, In 't ronde drinken.

To have one's wits (or Brains) about one, Denken om het geen men doet.

Mind what you are about, Zie voor u wat gy doet.

I am about to do it, Ik zal 'er zo aan gaan.

You are mighty long about it, Gy zyt geweldig lang daar aan bezig.

Look about you, Zie voor u, Voorzigtig.

All this stir was kept about you, Al dat leeven is om Uw wyl wille.

Far about, Verre die den weg, verom.

ABR.

(1) To ABRADÉ, *Afſcheeren*, af knippen.

(1) ABRAID, *Ontwaakt*, opgewekt.

(1) ABRASION, *Afſcheering*, uitroffing.

ABREAST, *Naast* malkander.

They went three abreast, Zy gingen met hun drieën névens malkander, zy gingen drie in 't gelid.

To ABRASE, *Afſchraapen*, afſchaa-ven.

Abrased, *Afgeſchaaft*.

ABRENUITIATION, *Verlaating*, afſtand.

ABRICOCK, *Abrikoos*.

An Abricock Tree, een Abrikoos-boom.

To ABRIDGE, *Verkorten*, intrekken, beſnoeijen, verſteeken.

To abridge one's self of conveniencies, *Spaarzaam* leeven.

Christian Religion abridges us of no lawful pleasures, *De Chriſtelyke Godsdienst* verbiedt ons geen geoorloofde uitſpanningen.

Abridged, *Verkort*, ingetrokken, beſnoeid.

Abridging, *Verkortende*, enz.

Abridgment, *Een Verkortzel*, kort begrip.

ABROACH, *Ingeboord om uit te tappen*.

To ſet abroach, *Een vat opſteeken*, als méde, *Lucht en ruimte* ergens aan geeven.

A ſtudied recalcit of ſetting this humour abroach, is putid and nauſeous to the highest degree, *Daar is niets laffer noch walge-lyker*, als een beſtudeerde ge-*maaktheid*, om dit ſoort van aardigheden in een geſprek in te voeren.

ABROAD, *Buiten*, buiten deur, in de lucht, buiten 's lands.

To go abroad, *Eens uitgaan*.

To lie abroad, *Buiten 's huis* ſlaapen.

There's a report abroad, *Daar* loopt een gerucht.

At home and abroad, *Binnen en buitens huis*, binnen en buiten 's lands.

To ABROGATE, *Afſchaffen*, herroepen.

Abrogating, *Herroepende*, afſchaf-fende.

Abrogation, *Afſchaffing*, herroeping.

ABROOD, *Brosjeen*.

To ſit abroad upon Eggs, (as Birds do,) *Eijeren uitproeijen*.

ABROTANUM, (or Southern-wood,) *Averuit*, *Averoon*, een altoos groene plant.

ABRUPT, *Afgebroken*, onbeſuiſt, woest.

Abruptly, *Plotsfelyk*, ſchielyk.

To fall out with one abruptly, *Iemand dwaasfelyk bejégenen*, zonder reden belédigen.

Abruptneſſ, *Haſtigheid*, onbedachtzaamheid, enz.

ABS.

ABSCCESS, *Zweer*, *Zweering*.

ABSCSSION, *Afwyking*.

ABSCISSION, *Afſnyding*.

To ABSCOND, *Verbergen*, zich ſchuilhouden.

Absconding, *Verbergend*, — verbergende.

Absconſion, *Verbergend*.

ABSENCE, *Afwezendheid*, afzjn, verſtrooidheid.

He took the opportunity to do it in my abſence, *Hy nam de geleghendheid waar*, om het in myn afzjn te doen.

Absence of mind, (Un-attention,) *Verſtrooiing van gedagten*.

ABSENT, *Afwezend*.

* Long abſent ſoon forgotten, *Uit het oog uit het hart*.

Absent, (Wandering,) *In gedagten zjn*, peinzende.

To abſent one's ſelf, *Zich t'zoek maaken*, vluchten.

Absented, *Weggegaan*, t'zoek ge-maakt.

Absenting, *Weggaande*, vluchtende.

ABSIS, *Het verzuift van een Oven*, *Kamer*, *Huis*, enz. de om-trek van een rad.

AP SIS, *Trek van een rad*.

To ABSOLVE, *Ontſlaan*, vryſpre-ken.

Absolved, *Ontſlagen*, vrygeſproken.

Absolving, *Ontslag*, vryſpreking.

ABSOLUTE, *Volſlagen*, volſtrekt, volkomen, onafhankelijk, onver-bonden.

An abſolute fool, *Een volſlagen Gek*, een Gek in folio.

An abſolute power, *Een onbe-paalde macht*.

An abſolute Prince, *Een Souve-rein Vorſt*.

Absolutely, *Volſtrekt*, onbepaald, enz.

I am abſolutely for it, *Ik ben 'er volſtrekt voor*.

I am abſolutely yours, *Ik ben ge-beel en al de uwe*.

ABSONOUS, *Onaangeneemig*, wanluident.

Abſonous, *Ongerymd*, belagbelyk, ongepaſt.

To ABSORB, *Inſlokken*.

To ABSTAIN, *Zich onthouden*, ſpeenen.

To Abſtain from wine, *Zich van wyn onthouden*.

Abſtaining, *Onthouding*, onthoudende.

ABSTEMIOUS, *Sober*, maatig, die zich van wyn onthoudt.

ABSTENSION, *Het beletten dat een Erfgenaam bezit van zyne goederen neemt*.

To ABSTERGE, *Afwijſſchen*, vee-gen.

Abſterged, *Gezuiverd*.

Abſtergent, *Zuiverend geneesmiddel*.

ABSTERSION, *Afwijſſching*, zuivering.

Abſterſive, *Zuiverende*, afdryvend.

ABSTINENCE, *Onthouding*, ſoberheid, maatigheid.

Abſtinent, *Onthoudend*, ſober.

Abſtinently, *Soberlyk*.

ABSTORTED, *Ontwongen*.

ABSTRACT, *Uittrekſel*, aftrekſel, verkorting.

To Abſtract, *Uittrekken*, afrekenen, afſcheiden.

Abſtracted, *Afgetrokken*, afgeſchei-den.

Abſtractedly, *Op een afgeſcheide wyze*.

Abſtractedly from, *Afzonderlyk*.

I ſhall conſider the doctrine abſtracting from the Divine Au-thority of it, *Ik zal het Leerſtuk op zich zelf beſchouwen*, afzon-derlyk van het Goddelyk gezaoc dat 'er méde gepaard gaat.

Abſtraction, *Verkorting*, intrekking.

ABSTRUSE, *Verborgen*, gebui.

To ABSUME, *Wegneemen*.

Abſumed, *Weggenomen*.

ABSURD, *Dwaas*, ongerymd, wanſchikkelyk.

Absurdity, *Ongerymdheid*, dwaas-beid.

Absurdly, *Zottelyk*, wanvoegelyk.

ABU.

ABUNDANCE, *Overvloed*, menig-te, een groot aantal.

There is an abundance of apples, *Daar is een groote menigte van Appelen*.

There was abundance of People, *Daar was zeer veel Volk*.

He

He took abundance of pains to teach you, *Hy spaarde geen moeite om u te onderwyzen.*
He has abundance of wit, *Hy heeft zeer veel verstant.*

Abundant, *Overvloedig.*
Abundantly, *Overvloediglyk.*
More abundantly, *Byzonderlyk.*
This may abundantly suffice, *Dit is meer als genoeg.*

ABUSE, *Misbruik, — Verongelyking.*
The abuse of things, *Het misbruik der dingen.*

'Tis not the use, but the abuse of things I blame, *Ik veroordeel geenzins het gebruik, maar wel het misbruik der dingen.*

To ABUSE, *Misbruiken, misbandelen, kwaalyk bejegenen, belédigen, verongelyken, schelden.*
To abuse one, *Iemand schelden, belédigen.*

To abuse one's patience, *Iemand's geduld tergen.*
Don't abuse her, *Scheld haar niet, belédig haar niet.*

To abuse a virgin, *Een maagd verkrachten.*
Abused, *Misbruikt, misbandeld, geschilden.*

He has abused me, *Hy heeft my verongelykt, geschilden.*

Abuser, *Misbruiker, belédiger, smyter en vegter.*

Abusing, *Schildende, belédigende, enz.*

Abusive, *Onbehoorlyk, gemelyk, tergende.*

Abusive language (Billingsgate's language,) *Schildwoorden, Viswys-taal.*

Abusively, *By vergiffing, te onrecht, onbetaamelyk.*

Abusiveness, *Gemelykheid, onbeleefdheid.*

To ABUT or ABUTT, *Aangrenzen.*

Abutments, *Landpaalen, grenzen.*

Abutting, *Aangrenzing, aangrenzende.*

ABY.

ABYSMAL, *Grondeloos.*
Abyss, *Een afgrond.*

ACA.

ACACIA, *Acacia, Een Doornagtige Heester of wilde Pruimboom, wiens sap der Vruchten uit de Levant komt, en die de Arabische Gom uitlevert.*

ACADEMICAL, *Wat tot de Hoogeschool behoort, Hoogeschoolsch.*

Academick, *Academist, Een Student.*

ACADEMY, *Een Hoogeschool, Ryschool, Speelplaats.*

ACAD, *Konstwoord in de Scheikunde voor Azyn.*

(†) ACAMATOUS, *Overmoeid.*

ACANACEOUS, *Stekelig, als de Roozeffeelen.*

(†) ACATALEPSY, *Onbegrypelykheid, onwattelykheid.*

ACC.

To ACCEDE, *Naderen, zig byvoegen, de banden geeven.*

To ACCELERATE, *Verhaasten.*

Accelerated, *Verhaast.*

Acceleration, *Verhaasting.*

ACCENDED, *Aangestoken, ontstoken, in brand gestoken.*

Accension, *In brand steeking.*

ACCENT, *een Klankteken, bygalm, schrapken, toos, woordklank.*

He has not the true accent, *Hy heeft de rechte uitspraak niet.*

The musical accent of Birds, *De melodieuze toonen van het gezang der Vogelen.*

to ACCENT, *Een klankteken stellen, de toon verheffen.*

to ACCEPT, *Ontvangen, aanneemen, toestaan, aanvaarden.*

To accept of the will for the deed, *De wil voor de daad aanneemen.*

To accept a Bill of exchange, *Een wisselbrief aanneemen, (accepteeren.)*

't Will be very agreeable to me, or acceptable to me, *'t Zal my zeer aangenaam zyn.*

To accept of kindly, *In dank aanneemen.*

Acceptable, *Aangenaam, aanneemelyk.*

Acceptableness, *Aangenaamheid, bevalligheid.*

Acceptably, *Aangenaamlyk.*

Acceptation, *Aanneeming, aanvaarding.*

The Acceptation of a word, *De zin of meening van een woord.*

Accepted, *Aangenomen, aanvaard.*

Acceptilation, *Mondelinge quytstelling.*

Accepting, *Aanneemende, voor goed keurende.*

Acception, *Ontvangst, ontvanging, aanneeming.*

ACCES, *Toegang.*

A 3

To have acces, *Toegang hebben.*
The access of an ague, *Het overval van eene koorts.*

Pray, let me have free acces to your Library, *Ik bid u vergun my een vryen toegang tot uw Boekvertrek.*

Accesible, *Toeganglyk, genaakbaar, bykomelyk, gespraakzaam.*

ACCESSION, *Aankomste, aantreeding, toetreding, toegifte, byvoegsel.*

Since your happy accession to the Crown, *Sedert uw gelukkige komste tot de Kroon.*

Since the accession of the States General to the Treaty of Hanover, *Sedert de toetreding van de Staaten Generaal tot het Traktaat van Hanover.*

Upon the accession of Guisne to the Crown, *Op de aanwining van Guisne voor de Kroon.*

ACCESSORY, *Handdaadig, schuldig, medeplichtig, deelachtig.*

An accessory, (Subst.) *Een banddaadige.*

Accessorily, *In 't voorbygaan: by geval.*

ACCIDENCE, *Het beginsel der Letterkunst.*

ACCIDENT, *Een toeval, kwaal, aankleeffel.*

By meer Accident, *Enkel by geval.*

Accidental, *Toevallig, gebeurlyk.*

Accidentally, *By geval: by toeval.*

ACCLAIM, *(Een Poetisch woord voor Lof) het Twaalfchen, toetsjuiching.*

ACCLAMATION, *Toeroeping, toetsjuiching, Vreugd-gescreuw.*

ACCLIVITY, *Een schuine steilte, opwaardsche schuinite.*

to ACCLOY, *Beslommeren, lastig vallen, bezwaaren, zie Cloy.*

My stomach is accloy'd with it, *Myn maag is 'er door bezwaard.*

to ACCOAST, *Landen, te lande komen.*

Accoasted, *Geland.*

To ACCOMMODATE, *Verschaffen, geryven, schikken of voegen.*

To accommodate one's self to the times, *Zich naar den tyd schikken.*

To accommodate (or adjust) a business, *Een zaak afdoen, ten einde brengen.*

Will you be so kind to accommodate me with this, *Wilt gy zo goed zyn om my te leenen.*

goed zyn om my te leenen.

geryven; van my dat te leenen.

Accom-

Accommodated, *Gefchikt, geryfd, vereffend.*
 Accommodation, *Geryf, gemak.*
 Accommodately, *Gerieflyk, voeglyk.*
 to ACCOMPANY, *Vergezelschappen, gezelschap houden, verzellen.*
 Accompanied, *Verseld, vergezelschapt.*
 Accompanying, *Vergezelschapping, vergezelschappende.*
 ACCOMPLICE, *Een Makker, medepligtige.*
 to ACCOMPLISH, *Volvoeren, vervullen, voltooijen, voltrekken.*
 To accomplish one's desire, *Iemand's begeerte vervullen.*
 Accomplished, *Voltooid, vervuld, volmaakt in goede manieren.*
 When the time was accomplished, *Wanneer de tyd vervuld was.*
 An accomplished young Man, *Een begaafd, welgemanierd, wellevend Jongeling.*
 Accomplisher, *Een voltooijer.*
 Accomplishing, *Volvoering, voltooijing, vervulling, — volvoerende.*
 Accomplishment, *Een voltooijing, vervulling, volmaaktheid in begaaftheden.*
 ACCOMPT, *Rèkening, begrooting.*
 To keep accompt, *Rèkening houden, Boekhouden.*
 To cast up an accompt, *Een Rèkening opmaaken, uitschryven, zie verder ACCOUNT.*
 ACCORD, *Eendragt, toeflemming, verdrag, overeenkomst.*
 Of one accord, *Eendragtig.*
 Of his own accord, *Vrywillig, van zelfs, uit eigen beveeginge.*
 With one accord, *Eendragtiglyk, eenmoediglyk.*
 to ACCORD, *Overeenkomen, zich onderling verdraagen, eens worden.*
 Accordance, *Overeenkomst.*
 Accordant, *(or Agrable) Gevoegelyk, betnamelyk, gefchikt.*
 Accorded, *Toegestaan, overeengekomen.*
 According, *Volgens, achtervolgende, naar dat.*
 According as you deserve, *Naar uw verdienften, naar dat gy 't maakt.*
 According to your ordres, *Volgens uw bevelen.*
 According as they shall see occasion, *Zo als zy het nodig vinden, zo als zy zullen goedvinden.*

According as every man's pleasure is, *Een yder na zyn smaak.*
 To go according to the times, *Zich naar den tyd voegen.*
 According to appointment, *Volgens afspraak.*
 Accordingly, *Desgelyks, overeenkomende, dienvolgens, achtervolgend.*
 to ACCOST, *Genaaken, aanspreken.*
 Accostable, *Wel te fpreken, die gemakkelyk te fpreken is.*
 Accosted, *Genaakt, aangesproken, aangeklamt.*
 ACCOUNT, *Rèkening, rekenfchap, verbaal, bericht.*
 To keep account, *Rèkening houden.*
 To call to an account, *Tot rekenfchap vorderen.*
 To give an account, *Rèkening doen, een verbaal doen, rekenfchap geeven.*
 To make no account of a thing, *Iets niet achten.*
 Upon what account did he propose it? *Op wat voet (of uit welken hoofde) ftede hy dat voor?*
 Upon the account of friendship, *Uit inzicht van vriendfchap.*
 He did it upon his account, *Hy deed het om zynent wille.*
 Upon all accounts, *In alle deelen, by alle gelegendheden.*
 A thing that turns to account, *Iets daar men zyne rekening by vinden kan.*
 To make an account, *Overflag maaken, ftaat maaken.*
 He made account to pay nothing at all, *Hy maakte ftaat om niets te betaalen.*
 To cast up accounts, *De fom opmaaken, oprèkenen.*
 A custer of accounts, *Een die de Rèkening opmaakt, een Boekboudet.*
 To make little account of, *Iets weinig achten.*
 A man of good account, *Een eerlyk en aanzienlyk man.*
 Few people of any account will believe it, *Weinig luiden van eenig aanzien zullen 't gelooven.*
 A man of no account, *Een ongeacht man.*
 One of small account, *Een perfoon van weinig aanzien.*
 He has given a very good account of himself, both in peace and war, *Hy heeft zich in*

Vrede en Oorlog doen uitmuntten.
 I took a particular account of the errors of my live, *Ik nam de gebreken van myn leven byzonder in acht.*
 If I hear any thing, I shall give you an account of it, *Als ik iets hoor zal ik u u berichten van geeven, zal ik u waarschoonen.*
 Bare resolutions are of no account with God, *Bloote voornemens kunnen niet gelden voor God.*
 to ACCOUNT, *Rèkenen, achten.*
 He must account it to me, *Hy moet 'er my rekening van doen.*
 I account it a cheat, *Ik houd het voor bedrog.*
 I know nothing that can account for such important and continued successes but his sagacity and conduct, *Ik weet geen andere reden van zulk een aanmerkelyke en gefladige voorfpoed geeven, dan zyne kloekzinnigheid en beleid.*
 We account upon the knowledge of things wonderful and hidden as a necessary ingredient into a happy life, *Wy houden de kennis van al het goede wonderbaarlyk en verborgen is, voor onmisbaar tot een gelukkig leven.*
 To account for, *Rèden geeven, uitleggen.*
 He accounts for all the Phenomena, *Hy weet van alle ongewoone toevallen reden te geeven, Hy weet alle byzonderheden uitleggen.*
 Accountable, *Rèkenbaar, gehouden om rekening te doen, verantwoordelyk.*
 I won't be accountable for it, *Ik wil 'er niet voor in ftaan, niet aansprakelyk voor zyn.*
 Accountant, *Een rekenkonfenaar, rekenmeester, rekenaar.*
 Accounted, *Gerèkend, geacht, gehouden.*
 He is accounted a learned man, *Hy word voor een geleerd Man gehouden.*
 Accounting, *Rèkening, achting, — rekenende, achtende.*
 ACCOUPED, *Befchuldigt, beftroft, his Conscience accouped him, Zyn geweten getuigde tegen hem, beftrafte hem.*

ACC.

to ACCOUTRE, or ACCOUTER,
Toerusten, opschikken.

Accoutred, Opschikt.

Accoutrements, Toestel, gereedschap,
gewaad.

Accoutring, Toerusting, opschikking,
toerustende.

to ACCOY, Stillen, bedaaren, neer-
zetten.

ACCRETION, Aanwas, aangroei-
jing.

to ACCREW, } Bedraagen, toenee-
-ACCURUE, } men, toevallen.

What good will accrue thereby?
Wat zal dat kunnen baaten? wat

goeds zal daar uit voortkomen?
It did accrue to the heir, Het

viel den erfgenaam toe.

to ACCUMB, Aan Tafel zitten,
nederleggen.

to ACCUMULATE, Opboopen,
versaamelen.

Accumulated, Opgeboopt.

The Earl of Strafford lost his head
for accumulated Treason: That

is, a great many Facts were
laid to his charge, and tho' it

was agreed, on all hands, that
not one of them singly amounted

to Treason, yet it was in-
sisted on, that all of them put

together, shew'd an intention
in him to subvert the Govern-

ment, and therefore that he
was a Traitor: But the proceed-

ings against that Earl were
afterwards branded in full Par-

liament, and what was before
call'd accumulated Treason, was

adjudged to be no Treason at all,
De Graaf van Strafford, wierd

ontbaldt voor op-één gehoopte
misdaaden die hem te last gelege

gvierden, en men was het van
alle kanten ééns dat geen van

die, op zich zelve beschouwd,
Hoog verraad uitmaakte, maar

dat ze by malkander gevoegd
zynde, een voornemen in hem

aantoonden, om de Regeeringsvorm
te veranderen, en dat Hy der-

halven, een Verrader was:
Maar naderhand wierden deeze

rechtsplegingen, tegen den Graaf,
in het volle Parlement veroordeeld,

en vast gesteld dat het geene te
vooren op-één gehoopt Verraad

genoemd wierd, in 't geheel geen
Verraad was.

He did nothing but to accumu-
late Wealth, Hy deed niets

ACC. ACE. ACH. ACL. ACK.

anders als schatten opleggen.
Accumulation, Opbooping.

ACCURACY, Netheid, naauwkeu-
righeid.

ACCURATE, Net, naauwkeurig.
Accurately, Netjes, naauwkeuriglyk.

Accurateness, Naauwkeurigheid.
to ACCURSE, Vervloeken, vloeken.

Accursed, Vervloekt.

ACCUSATION, Beschuldiging,
aanklaaging, betichting, aanty-
ging.

ACCUSATIVE, the Accusative ca-
se, De Accusativus in de De-
clinatie of buiging der Naam-
woorden.

to ACCUSE, Beschuldigen, aanklaa-
gen, betichten.

To accuse one of Theft, Iemand
van dievery beschuldigen.

Accused, Beschuldigd, beticht.
Accuser, Een beschuldiger, aanklaa-
ger, betichter.

Accusing, Aanklaaging, aanklagte,
aanklaagende.

to ACCUSTOM, Gewennen.

Accustomably, Gewoonlyk, gemeen-
lyk, doorgaansch, in 't gemeen.

Accustomed, Gewoon, gewend, tot
iets geschikt.

A well accustomed (or Custo-
med) shop, Een wel bekende
Winkel.

Accustoming, Zich gewennen.

ACE.

ACE [at cards,] 't Aas [op de kaart.]
* I'll not wag an Ace farther, Ik

zal geen stroobreed verder gaan.

ACERB, Wrang, streng, fors.

Acerbity, Wrangheid, strengheid,
forsheid.

Acerbity, Hardigheid, wreed-
heid, strafheid, bitterheid.

to ACERVATE, Opboopen, opsta-
pelen.

ACETOSITY, Zuurheid, scherp-
heid, bitsheid.

ACH.

ACHAT, Een koop, overeenkomst,
beding.

ACHE, Pyn, zie Ake.

to ACHIEVE, Bedryven, zie At-
chieve &c.

Achievements, Verrichtingen, daa-
den, bedryf.

ACL.

ACID, Zuur.
Acidity, Zuurheid.

ACK.
to ACKNOWLEDGE, Erkennen,
bekennen.

ACK. ACO. ACQ. 7

I acknowledge that benefit, Ik
erken die weldaad.

He will not acknowledge it, Hy
wil het niet bekennen, Hy wil
het niet weten.

Acknowledging, } Bekentenis,
Acknowledgement, } erkenenis.

ACO.

ACOLYT, Acoliet, Een Klerk die
de Misse bedient.

ACONITE, Wolfswortel, een plant.

ACORN, Een Aker, eekel, eikel.

ACOUSTICKS, Geneesmiddelen, of
werkingen voor het geboor.

ACQ.

to ACQUAINT, Verwittigen, be-
kendmaaken, kennis geven.

This is to acquaint you, Deze
dient om u te verwittigen.

I will acquaint him with it, Ik
zal 'er hem kennis van geven.

Acquaintance, Kennis, verkeer-
ing, omme-
gang, een bekende.

I have little acquaintance with
him, Ik heb zonderling geen om-
me-
gang met hem.

One of my acquaintance, Een
van myne goede bekenden.

He is an old acquaintance of
mine, Hy is een oude kennis
van my.

All my acquaintances, Alle my-
ne bekenden.

Acquainted, Bekend, verwittigt,
bewust.

I should have been acquainted
with it, Men had 'er my ken-
nis van behooren te geven.

I am acquainted with him, Ik
ben wel met hem bekend, ik heb
kennis aan hem.

Acquainting, Verwittiging, —
verwittigende.

ACQUEST, Verkryging, zie AC-
QUIST.

to ACQUIESCE, Zich te vrees-
houden, zich gerust stellen, ge-
noegen scheppen.

To acquiesce in one's proposals,
In iemands voorstel bewilligen,
iemands verzoek toestaan.

To acquiesce to the will of God,
Zich aan Gods wil onderwerpen.

Acquiesced to, 't Geene men toe-
stemt, daar men zich aan onder-
werpt.

Acquiescence, } Geruststelling, on-
Acquiescing, } derwerping.

ACQUIRABLE, Verkrygbaar.

to ACQUIRE, Verkrygen, winnen,
verwerven.

8 • ACQ. ACR. ACT.

Acquired, *Verkregen*, gewonnen, *verworven*.

Acquired parts, *Weetenschap*, *geleerdheid*.

Acquirer, *Een verkryger*.

Acquiring, *Verkryging*, — *verkrygende*.

Acquisition, *Verwerving*, *verkryging*.

For the acquisition of the Dutch, *Ter verkryging van het Duitsch*.

Acquisitive, *Verkrygbaar*.

ACQUISTS, *Verkrygingen*, *verkregeene zaken*.

to ACQUIT, *Quyten*, *ontslaan*.

To acquit himself well, *Zich wel quyten*.

To acquit himself of his promise, *Zyne belofte naakomen*, *zich van zyne belofte quyten*.

To acquit an obligation, *Een weldaad erkennen*.

To acquit a debt, *Een schuld voldoen*, *betalen*.

To acquit a Prisoner, *Een gevangen ontslaan*.

To acquit a Malefactor from his deserved punishment, *Een misdadiger van zyn verdiende straf ontslaan*.

To acquit himself from blame, *Zich van oppraak zuiveren*.

Acquitted, *Geeueten*, *ontslagen*.

Acquittment, } *Vrykenning*, *ont-*

Acquittal, } *slag*.

Acquittance, *Quytschelding*, *quittantie*.

Acquitting, *Ontslaaning*, *ontslag*, — *ontslaande*.

ACR.

ACRE, *Akker of Gemet*. Een Landmaat, wordende gerekend op 43560 Engelsche vierkante voeten, en zynde omtrent 16½ Roede kleiner dan een Rynlandsch half Morgen.

ACRIMONY, *Scherpheid*, *zerpheid*, *bitterheid*.

ACRISY, *Het onbestifte*, *de zaak in geschil*; ook, *gebrek van oordeel*, *voorbarigheid in 't oordeelen*.

ACRITUDE, *Scherpheid*.

ACROSS, *Overdwars*, *kruisfelings*.

ACROSTICK, *Een naamedicht*, *vaerzen waarvan de voorste letters een naam of spreuk beelzen*.

ACT.

ACT, *Een daad*, *bedryf*, als *méde*, *een Raadsbesluit dat doorgegaan is*, *de bekrachtigde Wet van 't Parlement*.

ACT.

To do a wicked act, *Een goddelooze daad bedryven*.

He was taken in the very act, *Hy werd op de daad betrapt*.

An act of Oblivion, *Een vergiffenis*, *Amnestie*.

Acts of Parliament, *Aden van bet Parlement*.

Act of a Student in Divinity, *Het getuigschrift van een Proponent*.

A bold act, *Een stout daad*.

The Acts of the Apostles, *De Handelingen der Apostelen*.

The Acts of a Play, *De Bedryven van een Toneelspel*.

to ACT, *Doen*, *bedryven*, *verrichten*, *verhandelen*, *uitvoeren*.

To act against one's conscience, *Tegen zyn geweten doen*.

To act a Play, *Een Toneelspel vertoonen*.

To act warily, *Voorzigtiglyk te werk gaan*.

He acted Pyrrhus, *Hy speelde voor Pyrrhus*.

She acts notably, *Zy speelt wonderlyk wel*.

Acted, *Bedreven*, *verricht*.

They are acted by their inclinations, *Zy volgen hun genegenheid*.

Acting, *Verrigting*, *uitvoering*, *vertoonning*: *Doende*, *verrichtende*.

Action, *Een daad*, *bandeling*, *Rechtszaak*, *Gevecht*.

A noble action, *Een treffelyke daad*.

To enter an action against one, *Iemand in Rechten betrekken*.

To lose his action, *'t Recht verliezen*.

Action, *Gebaarden*, *Geften*.

To be full of action, *Levendig zyn*, *fraaye gebaarden of geften hebben*.

A Man fit for action, *Een bekwaam, voortvaarend Man*.

Actionable, *Vervolgbaar*, *iemand die men in Rechten kan vervolgen*.

Active, *Werkelyk*, *gaauw*, *werkzaam*, *bézig*.

An active Verb, *Een bedryvend werkwoord*. Verbuun activum.

Actively, *Bebendiglyk*.

Activity, *Werkelykheid*, *gaauwheid*, *bézigheid*.

Actor, *Een Tooneelspeeler*.

Actress, *Eene Toneelspeeler*.

Actual, *Werkelyk*, *daadelyk*.

ACT. ACU. ADA. ADD.

an Actual fire, *Een vlamme of brandend vuur*.

Actually, *Met der daad*.

ACTITATION, *Het bepleiten van Regtsgedingen*.

ACTUARY, *De Kerk eener Kerkelyke byeenkomst*.

to ACTUATE, *Doen bewegen*.

ACU.

ACULEATED, *Van een Angel voorzien*.

ACUMEN, *Een scherpte of punt*, *prikkel of angel*, *vlugheid van vernuft*, *scherpheid*.

to ACUMINATE, *Scherpmaaken*, *wetten*.

ACUTE, *Scherp*, *scherpzinnig*, *spitszinnig*, *sneedig*.

An acute disease, *Een heftige of felle ziekte*.

Acutely, *Scherpzinniglyk*, *doortraft*.

Acuteness, *Scherpzinnigheid*.

ADA.

ADACTED, *Met geweld aangedreven*.

ADAGE, *Een spreekwoord*.

Adagial, *Spreekwoordelyk*, *dat tot een spreekwoord behoort*.

ADAIES, *Hedendaagsch*.

The people is now adaies very proud, *De menschen zyn hedendaagsch zeer bovenaardig*. Zie ADAYS.

ADAMANT, *Een Diamant*.

Adamantine, *Diamant-hard*, *overhard*.

An adamantine tie, *Een onlosmaakelyke knoop*.

to ADAPT, *Passen*, *bekwaam maken*, *voegen*.

Adapted, *Gepast*, *gevoegd*.

Adapting, *Aanpassing*, *voeging*, — *passende*.

ADAYS, *als now Adays*, *Hedendaags*.

ADD.

to ADD, *Bydoen*, *byvoegen*, *toedoen*. He did add something to it, *Hy voegde daar nog iets by*.

To which add, *Voeg 'er by*. Your silence added to my suspicion, *Uw stilzwigen vermeerderde myn achterdocht*.

Added, *Bygedaan*, *bygevoegd*. It hath added much to my grief, *Het heeft myne droefheid zeer verzwaaard*.

ADDER, *Adder*, *slang*. a Water-Adder, *Een Water-slang*. Adder's tongue, *Slange-tong*, *Een zeker kruid*.

AD-

of people, Daar was een groote
menigte.

What is the drift of it? Wat
is de afzigt?

Appearance in a court of justice,
Verschyning in een gerechts-
hof, voor de Balie. → Default of
appearance, Defout, als men niet
verschijnt.

To enter in a Bond for appearan-
ce, Zich schriftelyk verbinden
om op een bepaalde dag voor den
Rechter te verschynen.

to Save appearances, De uiterlyke
schyn van zynen pligt gedaan te
hebben, bewaaren.

Appearing, Verschynende.

APPEASSABLE, Verzoenlyk.

to APPEASE, Bevreedigen, stillen,
verzoenen.

Appeased, Bevreedigd, gerust ge-
feld.

Appeaser, Een vreedemaaker, bevre-
diger, verzoener.

Appealing, Bevreeding; — be-
vreedigende.

Appeasement, Bevreeding, ver-
zoening.

APPELLANT, zie Appealant.

APPELLATION, Beroeping, be-
noeming.

APPELLATIVE, Een spraakkon-
stig woord, Gemeen Naamwoord
in tegenstelling van eige Naam-
woord, als Brood, Wyn, Geld,
en andere gemeene naamwoor-
den.

→ Appellee, Een die voor 't gerecht
verschijnt, of beschuldigt is.

APPELLOUR, Een die zich zelven
schuldig bekennende ook een ander
beschuldigt; als mede, iemand
die een ander tot een tweegevecht
uitdaagt.

to APPEND, Aanhangen, ophangen.
Of old, the appending of the seal
was sufficient in chartres, wit-
hout te subscription of the party,
Voor deeze was het voldoende het
zegel aan de handvesten te han-
gen, zonder dat dezelve onder-
tekend wierden.

APPENDANT, Aanhanglyk, toe-
behoorig.

APPENDIX, Aanhangsel, byvoeg-
sel.

She inured even those to labour,
who looked upon Idleness as
an appendix of their greatness,
Zy gewende zelfs de zulken aan
den arbeid, die de ledigheid voor

een voorrecht van hun grootheid
bielden.

→ An Appendix of a book, Een
aanhangsel van een boek.

APPENNAGE, Inkomst van geld
voor de jonger broeders van Ko-
ninglyken stam.

to APPERTAIN, Behooren, aan-
gaan.

Appertaining, Behoorende.

APPERTINANCE, Toebehoor, af-
hangelykheid.

→ The appertinence of a lamb, Den
afval, de ingewanden van een
lam.

Appertinances, Het toebehooren, de
toebehoorigheden.

APPETENCE, Appetency, Graag-
heid, begeerte, lust.

↑ APPETIBLE, } Begeerlyk, be-
geerenswaar-
digheid.

APPETIBLENESS, }

APPETITE, Graagte, trek, lust,
begeerte.

→ Appetite, (affection of the mind)
Lust, begeerte, hartstogt.

One must endeavour to extinguis
one's evil appetites; Men moet
zyn booze lusten trachten te ver-
dooven.

→ He has lost his appetites to all
meats, Hy kan in het geheel niet
meer eeten, by heeft nergens
smaak in.

Appetitive, Lust hebbende, trek heb-
bende.

The appetitive faculty of the soul,
Het bevattende vermogen van de
ziel.

to APPLAUD, Toejuichen, pryzen.

Applauded, Geprezen, toegejuicht.

All the court applauds his choice,
Het gantsche Hof prysyt zyne
keuze.

Applauder, Toejuicher.

Applauding, Toejuiching; — toe-
juichende.

Applause, Gejuich, toejuiching.

To court popular applause, Na de
toejuiching des volks staan.

APPLE, Een appel.

Apple parings, Appel-schillen.

The apple of the eye, De oog appel.

Apple-tree, Een appelboom, appelaar.

Apple-fruit, Onst.

A worm-eaten apple, Een worm-
steekelige appel.

An Oak apple, Een galneut.

Apple-coar, Klokhuys.

Apple-monger, Een appelkooper.

Apple-woman, Een appelwyf.

Apple-yard, Een boogaard.

Apple-pye, Een appeltaart.

Apple-loft, Een appel-zolder.

Apple-moise, appel-sop.

Apple-roster, Een appelrooster.

Apple-sawce, Appelmoes, appelpent.

→ Apple-squire, Een lomp onbedre-
ven Galant.

Applied, }

Apply'd, } Toegepast, vervoegd.

Appliable; Toegepastelyk.

→ Appliable, He was constant to
his ends, and appliable to oc-
casions, Hy wylt zich naar alle
gelegenheden te schikken zonder
zyn oogmerk te missen.

Applicable, Toegepastelyk.

Applying, Toepassing; — toepassen-
de.

Applier, Een toepasser.

APPLICATION, Toepassing, ver-
voeging, — benyvering.

To make his application to one,
Zich by iemand vervoegen om iets
te verzoeken.

→ With great application, Met
grote benyvering of ernst, met
grote vlyt.

to APPLY, Toepassen, voegen.

He would needs apply that saying
to her, Hy wilde dat zeggen en-
kelyk op haar toepassen.

To apply a plaister, Een pleister
opleggen.

To apply himself to something,
Zich ergens toe begeeven.

To apply one's self to one, Zich
by iemand vervoegen.

to APPOINT, Bestemmen, aanstel-
len, verordineeren, bescheiden,
plaats stellen, tyd stellen, ver-
dagvaarden.

To appoint time and place for a
thing, Tyd en plaats voor iets
bestemmen.

To appoint one against the end
of the week, iemand tegen 't
laaf van de week bescheiden.

→ To appoint him what he must do,
Hem zyn werk voorschryven, een
taak geeven.

→ To appoint one for a place, Ie-
mand tot een amt benoemen.

Appointed, Bestemd, verordineerd,
aangesteld, bescheiden, verdag-
vaard.

The Parliament is appointed to
meet at Westminster, Het Par-
lement is bepaald (of gelyk)
om te vergaderen by een te ko-
men.

Well-appointed, *Wel toegerust.*
 Appointer, Een bestemmer, voorordineerder.
 Appointing, } Bestemming, be-
 Appointment, } scheiding.
 Appointment, Bevel, reglement, schikking, — Ordonnantie.
 I come to you according your appointment, Ziet hier ben ik volgens uw order.
 As, by provision of parliament, all the remaining stock was to be divided among the proprietors, the Directors have executed that appointment, Dewyl, volgens een schikking van het Parlement, al het geen 'er overbleef onder de Eigenaars moest verdeeld worden; zo brachten de Bevindbebers dat reglement ter uitvoer.
 to APPORT, Draagen, brengen.
 to APPORTION, Verdeelen, gelykelyk toedeelen.
 Apportionment, Een verdeling van landhuur of rente in tweeën.
 to APPOSE, Ondervraagen, toetsen, zie Pofe.
 APPOSITE, Wel ter zaake, wel ter snee.
 Appositely, Recht van pas, wel ter snee, recht slaags.
 Apposition, Byvoeging, byzetting.
 to APPRAISE, Waardeeren, schatten.
 Appraised, Gefchat.
 Appraising, Waardeerende, schattend.
 Appraisor, Een schatter.
 to APPREHEND, Bevatten, begrypen, vangen, vatten, beducht zyn.
 To apprehend a malefactor, Een kwaaddoender in hechtenisse nemen.
 To apprehend a matter, Een zaak bevatten.
 To apprehend a danger, Voor een gevaar beducht zyn.
 Apprehended, Begrepen, gevat.
 Apprehending, Bevatting; — bevattende.
 Apprehension, Bevatting, begryping, begrip, vrees, beduchtbeid, bekommernis.
 Of good apprehension, or quick of apprehension, Snel van begrip.
 According to my apprehension, Naar mijn begrip.
 Apprehension, Vrees, achterdocht.

Apprehensive, Begrypelyk, bevatte-lyk, beducht, bekommerd.
 To be apprehensive (or sensible) of a thing, Een ding gewaar worden, van overtuigt zyn.
 Apprehensive of danger, Voor gevaar vreezen.
 We are most apprehensive that our Enemy's design is upon that place, Wy zyn vast verzekerd dat de Vyanden het op die plaats gemunt hebben.
 Apprehensively, Bevatte-lyk, (Adv.)
 Apprehensiveness, Bevatte-lykheid.
 APPRENTISE, of Apprentice, Een leerjongen, leerknecht, winkelknecht, — winkeldochter.
 Apprenticeship, 't Verband van eenige jaaren om iets te leeren, leertyd.
 to APPRIZE, Onderregten, kennis geeven.
 Apprized, Van iets onderrecht zyn.
 I am not fully apprized of that affair, Ik ben van die zaak nog niet volkomen onderregt, ik heb 'er nog geen regt begrip van.
 I am fully apprized of the truth of that Maxim, Ik ben van de waarheid van die stelling volkomen overtuigd.
 APPROACH, Genaaking, toegang, nadering.
 To have approach to one, Toegang tot iemand hebben.
 The approaches in a siege, De loopgraaven (approches) of naderingen in een beleg.
 to APPROACH, Naderen, genaken.
 To approach one's person, Tot iemands persoon naderen.
 The night approaches, De nacht genaakt, de avond komt aan.
 Approachable, Genaakelyk, toegang-lyk.
 Approached, Genaderd.
 Approaching, Nadering; — naderende.
 Approachable, Ongenaakbaar, ontoegangelyk.
 APPROBATION, Goedkeuring, goedkenning.
 to APPROPERATE, Haasten.
 to APPROPINQUATION, Nadering, aannadering.
 APPROPORTIONED, Gelykmatig gemaakt, toegepast.
 APPROPRIATE, Eigen, natuurlyk, gefebikt.
 Appropriate and naturel means,

Gefebikte en natuurlyk middelen.
 to APPROPRIATE, Eigenen.
 Appropriated, der zynen toegepast.
 Appropriation, Toetgenin, aannadering, als ook, eene eigen-domyke prove waar van iem. de inkomsten trekt, en daarvoor den Predikant onderhoudt.
 to APPROVE, Goedkeuren, goedkennen, toestaan.
 To approve of a thing, Iets goed keuren.
 To approve himself to one, Zich aangenaam (of gewild) by iemand maaken.
 To approve land, Land verbeter-en, zie Improve land.
 Approved, of Goodge-keurd, toegeftaan, gewild.
 An approved author, Een geacht fchryver.
 An approved cure, Een beproefd of goedgekeurd, geneesmiddel of geneezing.
 to Approvement, Bouwing of bezaaijing van land.
 to Approver, Een goedkeurder — een misdaadige die zyne medeplichtigen fchuldigt.
 The King's Approvers, Amptenaaren die de domeinen des Konings doen gelden.
 Approving, Goedkeuring, toetstemming, goedkenning; — goedkeurende.
 to APPROXIMATION, Nadering, nader bykoming in de ftelkonft.
 APPULSE, Aannadering, aankomft.
 APPURTENANCE, Toebehoor, zie Appertinances.
 APR.
 APRICOCK, Een Abrikoos, zie Abricock.
 APRIL, Grasmaand.
 * April-showers bring forth May-flowers, Aprils regenbuien brengen May-bloemen voort.
 * When April blows his horn, 't is good for hay and corn, Een regenbui in April is goed voor gras en graan.
 APRON, Een fchorteldoek, fchortekleed.
 A tradesman's apron, Een voorfchoot, fchootsvel.
 APT.
 APT, Bequaam, gevoeglyk, gered, bebedig.
 Apt to do any thing, Bequaam te allen.
 I am

AQU. ARA.

I am apt to think, Ik beeld my in, hier denken.
 Apt to be drunk, Tot dronken-
 soep goet.
 An apt, (or convenient) means, Een geschikt middel.
 Too Apt to forgive, Al te inschik-
 kelyk zyn.
 Apt to break, Bros, als porce-
 lein of glas.
 Apt to be merry, Vrolyk van bu-
 meur, ligt verheugd.
 Aptitude, Bekwaamheid, gevoeg-
 Aptness, lykheid.
 Aptness to learn, Leerzaamheid,
 bekwaamheid om te leeren.
 Aptly, Gevoeglyk, bekwaamlyk.
 to Aptate, Bekwaam maaken.
 AQU.
 AQUA-FORTIS, Sterk-water.
 AQUARIUS, De waterman; [een
 van de XII. Hemelstkenen]
 AQUATICK, Waffende, leeven of
 voorttelende in of
 AQUATILE, } ontrent het water.
 AQUATILE, } In 't water leevend.
 AQUA-VITÆ, Brandewyn, jenever.
 AQUEDUCT, Een waterleiding,
 buis.
 AQUEOUS, Waterig, waterachtig.
 AQUOSITY, Waterachtigheid.
 ARA.
 ARABICK, Arabisch, de Arabische
 taal.
 ARABLE, Ploegbaar.
 Arable land, Land dat bequaam
 is om te bebouwen. Bouwland.
 to ARACE, Uitroeijen, slegten.
 ARACHNE, Een spin, ook een spin-
 neweb.
 AREOMETER, Vogtmeeter, een
 werktuig, om de dikte of swarete
 der vogten te meten.
 ARANEUS, Vol spinnewebben, of
 spinnekoppen.
 ARATURE, Ploeging, landbouw.
 ARATORY, Beboorende tot den land-
 bouw.
 ARAY, Gewaad, kleding, ciersel,
 als mede slagorde, zie ARRAY.
 To set in aray, In slag-orde stel-
 len, schikken, ordineren.
 Without aray, Onordentlyk.
 to ARAY, Kleden.
 Arayed, Bekleed.
 ARB.
 ARBALIST, Een boogschutter.
 ARBITER, Een scheidsman, zogs-
 man, goeman.
 Arbitrable, Beslechtsbaar, bemiddel-
 baar.

ARB. ARC.

Arbitrage, Bemiddeling, uitspraak.
 Arbitrary, Willekeuryk, goeddun-
 kelyk.
 An arbitrary Government, Een
 eigengoeddunkelyke regeering.
 Arbitrarily, Goeddunkelyk, naar zyn
 lust en believen.
 to ARBITRATE, Beslechten, be-
 middelen, uitspraak doen.
 Arbitration, Bemiddeling, goed-
 Arbitrement, } dwinken.
 To put a thing to arbitration, Een
 zaak aan bemiddeling stellen.
 Arbitrator, Een middelaar, beslec-
 ter.
 Arbitratrix, Een middelaarster.
 ARBOUR, Een groen bewassen laan,
 gallery, priel.
 Arbour-maker, Een priel-vlechter.
 ARBUTE TREE, Een haag-appel-
 boom.
 ARC.
 ARCENAL, Een wapenbuis, bus-
 buis, zie Arsenal.
 ARCH, Een gewelf, boog, verwulft,
 welffel.
 To make an arch-roof, Een gewelf
 maaken.
 The arches of a bridge, De boogen
 van een brug.
 A triumphal arch, Een triomfboog,
 zeegeboog.
 Archwise, Boogswyze, met een ver-
 vulft.
 to ARCH, Gewelfd, verwulfd ma-
 ken.
 The Court of Arches, De voor-
 naamste kerkelyke vergadering om
 geestelyke zaaken te beslechten,
 beboorende tot den Aartsbisschop
 van Canterbury.
 * ARCH, Opperste, aarts, opper.
 an Arch-traytor, Een opper-verraa-
 der.
 An arch rogue, Een oolyke schelm,
 een doortrapte deugniet.
 She is an arch woman, Zy is een
 oolyke beks.
 an arch boy, Een doortrapte jon-
 gen.
 ARCHANGEL, De Aartsengel.
 ARCHBISHOP, Een Aartsbisschop.
 Archbishoprick, Aartsbisdóm.
 There are two Archbishopricks in
 England, that of Canterbury,
 and that of York, Daar zyn in
 Engeland twee Aartsbisdómmen,
 te weten dat van Kanterbury, en
 dat van York.
 Archiepiscopal, Aartsbisschoplyk.
 ARCHDEACON, Een Opper-diaken.

ARC. ARD. ARE. ARG.

Archdeaconry, Opperdiakenchap.
 ARCHDUKE, Een Aartsbetrog.
 Archdukedom, Aartsbetrogdóm.
 Archduchess, Eene Aartsbetrogin.
 The arched skies, Het hemelsche
 gewelf, het Firmament.
 Arched, Geboogd, verwulft.
 ARCHER, Een boogschutter.
 Archheretick, Een aartsketter.
 ARCHETYPE, Een oppervoorbeeld,
 't oorsprongkelyke.
 ARCHITECT, Een bouwmeester.
 Architecture, De bouwkunst.
 ARCHITRAVE, Een dekbalk, die op
 twee anderen rust, Architraaf.
 ARCHIVES, De kanselery, bewaar-
 plaats van oude Geschriften, Ar-
 chieven-Kamer.
 ARCH-PRESBYTER, Een opper-
 priester.
 Arch-priest, Een aartspriester.
 ARCTICK, Noorder.
 The arctick pole, 't Noorder aspunt.
 ARD.
 ARDENCY, Vuurigheid, bran-
 dende iever.
 ARDENT, Vuurig, brandend, bla-
 kend, ieverig.
 Ardently, Vuuriglyk, driftig.
 To be ardently Officious to one,
 Zeer yverig, zeer gedienslyk,
 voor iemand zyn.
 ARDOUR, Hitte.
 ARDUOUS, Moeyelyk, zwaar.
 ARE.
 we } ARE wy } Zyn, van het En-
 they } zy } gelyk werk-woord
 to Be.
 AREA, Allerlei oppervlakten waarop
 men wandelt, de uitgestrektheid
 van een vloer.
 to AREFY, Droogen.
 ARENA, Land, ketzelgruis.
 ARENARY, Tot zand beboorende.
 ARG.
 ARGAL, Wynsteen, zie Tartar.
 ARGENT, Zilveren; — 't wit veld
 in een wapenschild.
 ARGENTINE, dat als zilver klinkt,
 Zilverklank.
 ARGONAUTS, (The compani-
 ons of Jason, in the ship) De
 argonauten, Het gezelschap van
 Jazon in 't schip.
 to ARGUE, Betwisten, bewyzen,
 redenkabelen.
 To argue the case with one, Eene
 zaak met iemand betwisten.
 That work argues a great deal of
 haste, Dat werk geeft genoeg te
 kennen, dat 'er lustig mede ge-
 baast is.

28 ARG. ARI.

Argued, Betwist, bepleit.
Arguing, Bewyzing, betwisting;
— bewyzende.

Argument, Bewys, bewysreden, bewysstuk, drangreden, — inboud, kort begrip der zaak die te bewyzen staat.

Argumentation, Redeneering, bewyzing.

Argute, Schrandter, vernuftig, snedig; ook schel van geluid.

ARI.

ARIAN, Ariaan, Een die 't gevoelen van Arias aanhangt.

Arianism, De leer van Arius. Het Arianendom.

ARID, Dor, droog, bar.

Aridity, Dorheid, droogte.

ARIES, De Ram, [één van de XII. Hemel-tékenen.]

to ARIETATE, Stooten als een Ram.

ARIGHT, Regt, wel, zo als 't behoort.

To judge aright of a thing, Regt van eene zaak oordeelen.

To set aright, Te regt brengen.

To make a horse carry himself aright. Een Paard regt op doen gaan.

Arighted, Te regt gebracht

to ARISE, Opstaan, opryzen, ontstaen.

Arise and come forth, Staa op en koom voor den dag.

Some vapours arise from the earth, Eenige dampen ontstaan uit de aarde.

To arise as the Sun, Opgaan, als de Zon.

Our misfortunes arise from that, Onze ongelukken komen daar uit voort.

The differences that arise among us, De verscbillen die tusschen ons ontstaan.

Arise, Opgestaan, ontstaan.

Arising, Opryzing, opstand; — ontstaende.

ARISTOCRACY, Adel-regeering, een regeering door de voornaamste Heeren van 't land.

ARISTOLOGY, Oosterlucie, zekker kruid.

ARITHMANY, Voorzegging, waarzegging door getallen.

ARITHMETICK, De Rekenkonst.

Arithmetical, Rekenkundig.

Arithmetically, Rekenkundiglyk.

Arithmetician, Een Ofsprekenstenaar, rekenkundige.

ARK. ARM.

ARK.

ARK, De Arke, Bond-kist.

Noah's Ark, Noachs Arke.

The ark of the covenant, De Arke des Verbonds.

ARM.

ARM, Een Arm.

The right or left arm, De rechter of linker arm.

* We must put our arm no further than our sleeve will give leave, Men moet zynen stok niet verder zetten dan men springen kan.

A little arm, Een kleine Arm, armpje.

the Arm-pit, } De Oxel.

Arm-hole, }

an Arm-chair, Een Leuningstoel.

An arm of the Sea, Een zee-engte, bogt of Inham.

ARM, Een wapen, geweer.

a Fire-arm, Een Schiet geweer.

Offensive and defensive arms, Belédigende en verweerende wapenen.

to ARM, Wapenen, toerusten.

To arm one's self against the enemy, Zich tegen den vyand wapenen.

Armature, Wapening.

Armed, Gewapend, toegerust.

Armed cap-a-pe, Gewapend van 't boest tot de voeten.

Armed chair, zie Arm-chair.

ARMADO, Een Scheepsvloot.

ARMINIAN, Arminiaan, Een die het gevoelen van Arminius toegedaan is.

Arminianism, De leer van Arminius, Het Arminianendom.

ARMING, Een Wapening; — wapenende.

ARMISTICE, Een korte stilstand van wapenen.

ARMLET, Een Armwapen.

an Armlet of pearl, Een armsnoer van paarlen.

ARMOUR, Wapenrusting, wapentuig, rusting, geweer.

A coat armour, Een Wapenrok.

Armourer, Een Harnasmaaker, Stormboedmaaker.

ARMORY, Wapenschildkunde.

ARMOURY, Een Wapenbuis.

ARMS, Wapenen, geweer, een wapenschild, wapen.

A man of arms, Een oorlogs man, krygsveld.

To be up in arms, In de wapenen zyn.

ARM. ARO. ARR.

To take up arms, De wapen opneemen.

To lay down arms, 't Geveer neersmyten.

The Arms of Amsterdam, 't Wapen van Amsterdam.

ARMY, Een Krygsbeir, beirléger, beirkracht, léger, beir.

a Land-army, Een Land-beir.

To raise an army, Een Léger op de been brengen.

The wings of an army, De vleugels van een beirleger.

a Naval army, Een Oorlogs-vloot.

ARMIPOTENT, Machtig in wapenen.

ARO.

AROMATIC, } Kruidig, geurig van speceryen.

Aromatick, }

AROSE van Arise, als:

When he arose, Toen by opstond.

A storm arose, Daar ontstondt een storm.

AROUND, Rondtom.

Around him, Rondtom hem.

ARQUEBUSS, Een vuurroer, handbus.

ARR.

to ARR AIGN, Voor 't Recht ontbieden, voor 't recht daagen, ook in order schikken.

Arraigned, Voor 't Recht ontbieden, gedaagd.

Arraigning, Een daaging voor 't rechts.

ARRAND, Boodschap, zie Errand.

ARRANT, Louer, uitstekend.

An arrant knave, Een overgegeven guit.

An arrand whore, Een snode boer.

ARRAS-CLOTH, Een behangzel.

ARRAY, Slag-orde, als méde, Gewaad, kleeding, zie Aray.

to ARRAY, Bekleeden.

To array a Pannel, Gezwoore Rechters verkiezen, zie Jury.

Arrayed, Bekleed.

ARRAYERS, Monsteraars, wapenschouwers.

the ARREAR of an army, De achterboede.

ARREARS, Achterstallen.

In arrears, Ten achteren.

ARREARAGE, Achterstallige schuld.

ARREST, Een beslag, raadstelsuit.

To take in arrest, In beslag nemen, gevangen neemen.

to ARREST, Beslaan, de band opleggen, vastzetten, vangen.

Arrested, Beslagen, vastgezet.

Ar-

ARR. ARS.

Anetting, *Beslaaning, vastzetting, bevestiging.*

to ARRIDE, *Toelachen, toelonen.*
ARRILRBAN, *De Adel die eudtyds op ontboden wierdt om ten Oorlog te trekken.*

Arriergard, *De achterboede.*

Arighted, *zie Arighted.*

ARRIVAL, *Aankomst, aanlanding.*
to ARRIVE, *Aankomen, aanlanden.*

To arrive at a place, *Aan eene plaats komen.*

* Accidents arrive (or happen) from unknown Causes, *De toevallen komen van onbekende oorzaken voort.*

To arrive at some perfection, *Tot een zekere trap van volmaaktheid komen.*

Arrived, *Aangekomen, aangeland.*

Arriving, *Aankoming, — aankomende.*

ARROGANCY, *Verwaantheid, vermeetelheid.*

Arrogant, *Verwaand, vermeetel, laatzinnig, trots.*

Arrogantly, *Vermeestelyk, verwaandelyk.*

to ARROGATE, *Zich vermeeten, aanmatigen.*

He arrogates too much to himself, *Hy maatigt zich te veel aan.*

ARROW, *Een pyl.*

To shoot with an arrow, *Met eenen pyl schieten.*

Arrow-head, *De punt eens pyls, als mede, zekere kruid met pylswyze bladen, dat in moerassen groeit.*

As strait as an arrow, *Zo regt als een pyl.*

ARS.

ARSE, *De aars.*

* To hang an arse upon an occasion, *De buik na den wind hangen, onbestendig zyn in 't geen men onderneemt.*

a Short arse, *Een kort gat.*

Arse-gut, *De Aarsdarm.*

Arse-hole, *'t Aarsgat.*

Arse-smart, *Een zekere kruid, in 't 't Latyn Persicaria genaamd.*

Arse-verse, *Averecbts, rompslomp, zo wat been.*

Arse-wisp, *Een aarswisch, aarsveeger.*

ARSE-FOOT, *Een duikertje, aarsvoet, fuut.*

ARSENAL, *Een Wapenbuis.*

ARSENIC, *Rotte-kruid.*

ARSON, *Een zadelpeg.*

ART.

ART.

ART, *Konst.*

Art, (Cunning or Industry) *Bebendigheid, schrandtheid, naarstigheid.*

A man of art will live any where, *Een naarstig man kan overal leeven.*

The Black-art, *De zwarte kunst.*

The liberal arts, *De vrye konsten.*

a Master of arts, *Een Meester der vrye konsten.*

ARTFULL, *Konstig, ook loos.*

ARTFULLY, *Lijftiglyk, vernuftiglyk.*

thou ART, *Gy bent.* Van to BE.

ARTERY, *Een slag-ader, pols-ader, hart-ader.*

Arterial blood, *Slag-aderlyk bloed.*

ARTICHOKE, *Een artisojok.*

The bottom of an artichoke, *De stoel van een artisojok.*

ARTICK, *Noorder, zie Arctik.*

ARTICLE, *Een lid, artykel, verdeelpunt.*

Article by article, *By artikelen.*

to Surrender upon articles, *Zich by verdrag overgeeven.*

Articles of Grammar, *Deelen der Spraakkunst.*

Articles of an account, of a Contract, of the Christian faith, *Artikelen van een rekening, van een Verbond, van het Christelyk Geloof.*

At the article of death, *In de ure des doods.*

Article, *Gezuecht.*

to Article, *By artikelen stellen.*

To article one, *Artikelen van beschuldiging tegen iemand opstellen.*

Articled, *By artikelen gesteld.*

Articular, *Artikelswyze.*

ARTICULATE, *Onderscheiden, beoorlyk verdeeld.*

to ARTICULATE, *In artikelen verdeelen.*

Articulately, *Onderscheidentlyk.*

ARTIFICE, *Konstgreep, kunst, bebedigheid.*

Artificer, *Een konstenaar, bandwerkmans.*

Artificial, *Konstig, bebedig, aardig, dat niet natuurlyk is.*

Artificial flowers, *Verfierde of door kunst geteelde bloemen.*

Artificially, *Konstiglyk, bebediglyk.*

Artificialness, *Konstigheid.*

ARTILLERY, *Geschuut, krygstuig.*

a Train of artillery, *Eene trein van gres geschut.*

ART. ARU. AS. 29

The artillery-yard, *De Doelen.*
the ARTILLERY Company of the City, (so are call'd) a select Number of about five hundred volunteer Citizens of London, who under the direction of a President, Vice-President, court of assistants, and other Officers, and under the command of a Captain-General, are trained up in Military exercises: which they usually perform at a place call'd the Artillery-Ground, from when that company took its name. Het Dril-genootschap van de Stad. Het zelve bestaat uit omtrent vyfhonderd vrywillige gegoede Burgers van Londen, die onder het bevel van een President, Vice-President, en andere Amptenaaren en onder het bevel van een Kapitein Generaal, in de Wapenbandel geoefend worden, welke zy gewoonlyk verrichten op een plaats, de Dril-grond genoemd; daar zy hun naam van ontleenen.

ARTISAN, } Een konstenaar, kon-
Artif, } stig werkmans.

Artless, *Konstelooz, eenvoudig, natuurlyk, ongemak.*

ARU.

ARUSPICY, *Waarzeggerij (door 't ingewand op 't altaar te beschouwen,) witchelary.*

AS..

AS, *Als, gelyk als, zo als, indien.*

As I am informed, *Zo als ik onderdreeft ben.*

As well as, *Zo wel als.*

As soon as, *Zo dra als.*

As if, *Als of, gelyk als.*

As is the beginning, so is the end, *Gelyk 't begin is, zo is 't einde.*

As it were, } Als of, even als of,
even of, } als 't

As though, } waare.

As much as, *Zo veel als.*

As far as, *Zo verre als, tot daar toe, aan.*

must go as far as Mr. P., *Ik moet naar de Heer P. 's huis gaan, of aan 't huis van de Heer P. zyn.*

For as much, *Voor zoveel, dewyl.*

As long as, *Zo lang als.*

Even as, *Even als.*

As for example, *By voorbeeld,*

As great as, *Zo groot als.*

As little as, *Zo klein als.*
 As many as, *Zo veel als.*
 As often as, *Zo dikwils als.*
 As wise a man as any in our city, *Een man zo wys als er in onze stad mag zyn.*
 As for me, *Wat my aangaat.*
 As to that, *Wat dat aangaat.*
 As for that, *Wat dat aangaat.*
 As yet, *Als nog.*
 In as much, *Nademaal, voor zo veel.*
 As sure as I am alive, *Zo waar als ik leef.*
 He is as good as she, *Hy is zo goed als zy, zy deugen geen van beiden veel.*
 I am as good a Man as he, *Ik ben zo goed als by.*
 You are as like him as can be, *Gy gelykt hem als twee druppelen water.*
 As I hope to be saved, *Op myn zaligheid.* A. Dit is een ysfelyke Eed, die echter veel menfchen in de mond befturven is.
 As I am a honest man I will do it, *Op myn eer, ik zal het doen.*
 As sure as can be, *Zekerlyk, ongetwyfeld.*
 As you love me, *Als gy my lief hebt; doch beter zegt men, If you have any love for me.*
 As things fall out, *Na dat het voorvalt.*
 As big again, *Nog eens zo groot.*
 To be as a Father to one, *Iemand tot een Vader verftrekken.*
 As is the beginning so is the end, *Zo als het begin is, is het einde.*
 As these things are very unprofitable so they are base, *Deeze dingen zyn niet minder flegt als fchadelyk.*
 A. AS, word na het woord SUCH gefield, in plaats van de betrekkelijke voornaam *who of that.*
 Ex. All fuch as were chosen, *Alle de geen die verkozen waren.*
 I took fuch as my pleased, *Ik nam zulken als my aanftonden.*
 A. Ook word dit wordeken gebruikt in verfcheide beuzelachtige vergelykingen; als
 As clear as Cryftal, *Zo klaar als Cryftal.*
 As warm as wool, *Zo warm als wol.*

As cold as Ice, *Zo koud als Ys.*
 As black as the Devil, *Zo zwart als de Duivel.*
 As you tender your own falvation, do not flight thofe things, *Indien uwe zaligheid u eenigzins ter barte gaat, zo veracht deeze zaaken niet.*
 As occafion fhall ferve, *Naar dat de gelegenheid zich voordoet,*
 ASA.
 ASARABACCA, *Haazelwortel, of Mans ooren, [zeker gewas.]*
 ASC.
 ASCAUNSE, *Overboeks, overdwars.*
 to ASCEND, *Opklommen, opvaaren, opftygen.*
 Ascendable, *Beklimmelyk.*
 Ascended, *Opgeklommen, opgevaaren.*
 ASCENDENT, *Ascendency, Vermoogen, ingang.*
 I gained this ascendent upon him, *Ik heb zo veel vermoogen op hem gekreegen.*
 Ascending, *Opvaaring, opklimming.*
 ASCENSION, *Opvaart, Hemelvaart.*
 Ascension-day, *Hemelvaarts-dag.*
 ASCENT, *Een optrede, opgang.*
 A difficult ascent, *Een moeilijke opgang.*
 to ASCERTAIN, *Verzeker, vaststellen.*
 To ascertain the price of a commodity, *Den prys enen Koopmanschap vast stellen.*
 Ascertained, *Verzekerd, vastgefteld.*
 Ascertainer, *Een verzekeraar, vafsteller.*
 Ascertaining, *Verzekering; — verzekerende.*
 ASCETICK, *Een eenzaam of Monniksleeven.*
 to ASCRIBE, *Toefchryven, toeëigenen.*
 Ascribed, *Toefgefchreven, toeëigend.*
 Ascribing, *Toefchryving, toeëigening; — toefchryvende.*
 ASH.
 ASH, or Ash-tree, *Een Effche of Effchen-boom.*
 ASHAMED, *Befchaamd.*
 To be afhamed, *Befchaamd zyn, zich fchaamen.*
 I am afhamed, *Ik ben befchaamd, ik fchaam my.*
 To make afhamed, *Befchaamd maaken, befchaamen.*
 Be afhamed, *Sebaam u.*

Afhamed! *O! foei, wat fchand!*
 Alhaming, *Befchaamd zyn; — befchaamdmaakende.*
 ASHEN, *Effchen.*
 Ash-keys, *De vrucht der Effchen boomen.*
 Ash-grove, *een Effchen woud.*
 ASHES, *Affche.*
 To burn to ashes, *Ptaffche verbranden.*
 Ashes of lye, *Loog affche.*
 One that ftirreth the ashes, *een Affchepuifier.*
 Buck-ashes, *Pot-affch.*
 Ash wednesday, *Afchwoensdag, Afchdag.*
 Ash-coloured, *Afchverwig, afchgrauw.*
 Ashy, *Affbig, of Affig.*
 ASHORE, *Aan land, aan ftand.*
 To go ashore, *Aan land gaan.*
 To get ashore, *Aan land komen.*
 ASI.
 ASIDE, *Ter zyde, aan een zyde, aan een kant, van ter zyde.*
 To lay afide, *Aan een zyde leggen of ftellen.*
 To take one afide, *Iemand aan eene zyde neemen.*
 ASK.
 to ASK, *Vraagen, eifchen, bidden, verzoeken.*
 I'll ask him, *Ik zal hem vraagen.*
 To ask one's advice, *Iemand's raad verzoeken.*
 To ask people in the Church, (to publifh the banes) *De gegeboden (van een huwelyk) in de Kerk aflezen.*
 Asked, *Gevraagd, gebèden, verzogt.*
 Asker, *Een vraager, bidder, verzoeker.*
 Asking, *Verzoek, eifch, vraaging; — vraagende.*
 You fhall have your asking, *Gy zult uw eifch of verzoek hebben.*
 It is not worth asking, *Het is geen vraagens waard.*
 ASKEW, *Overdwars, overboeks.*
 To look askew, *Scheel kyken.*
 ASL.
 ASLANT, *zie ASlope.*
 ASLEEP, *In fleep.*
 To fall afleep, *In fleep vallen.*
 To be afleep, *Vast in fleep zyn.*
 My foot is afleep, *Myn voet flaapt.*
 ASLOPE, *Schuin, fchuins.*
 To make aflope, *Schuin maaken, fchuin afsteecken.*

ASP.

ASP.

ASP, *Asp*, Een Abeel of Espenboom.

ASP, *Zekere Slang*, zie Aspick.

ASPARAGUS, *Sparsjes*.

ASPECT, *Gezigt*, *gelaat*, *aan-
fchouw*; *stargezigt*.

A woman of a sweet aspect, *Een
vrouw die lieflyk van gezigt is*.
He was of a fierce aspect, *Hy
was van een straf gelaat*.

ASPEN, *zie ASP*.

ASPER, *Asper*, een Turkfche munt
van omtrent een blank.

ASPERITY, *Bitsheid*, *fcherpheid*.

Aperity, *Wordt in een natuurlyke
en figuurlyke Zin genomen*.

Ex. He is always full of asperi-
ty, *Hy is altoos even fcherp*.

Some Grammarians erroneoufly
look upon te asperity of

a tongue, as an argument for
its antiquity. The Hebrew,

for instance, they account
rough, and harsh, whereas it

is one of the smootheft, *Eenige
Spraa-konstenaars vergiffen*

zich als of de fcherpheid van een
taal, een bewys van derzeker

Oudheid was. *Want zy houden*

het Hebreusch (by voorbeeld)
voor een harde, fcherpe spraak;

daar het één van de allerzagtste is.

to ASPERATE, *Ruig maaken*.

ASPERIFOLIOUS, *Ruig van blad*.

ASPERITY, *De oneffenheid of ruig-
te van de oppervlakte der licha-*

men.

ASPERNATION, *Verachtting*, *ver-
fmaading*.

to ASPERSE, *Beklaadden*, *belaste-*

ren, *in een kwaaden naam bren-*

gen.

Asperfed, *Beklad*.

Asperling, *Befprenkeling*, *beklad-*

ding, *kwaade betich-*

ting.

Asperfon, *To cast an asperfon upon one,
Iemand eene kladden op den hals
werpen*.

Malicious asperfon, *Kwaad-
aardige uitfchroofsels*.

ASPICK, *Een vergiftige Slang*.

to ASPIRATE, *Met een geblaas
uitspreken*.

Aspirated, *Met een geblaas (of met
eene H) uitgesproken*.

ASPIRATION, *Ademing*, *uitbla-*

zende uitspraak.

to ASPIRE, *Na trachten*, *na ba-*

ken, *na staan*, *na hoogheid staan*,
op iets blaazen.

ASP. ASQ. ASS.

To aspire after dominion, *Na
heerschappy staan*.

Aspired to, *Nageftaan*.

Aspiring, *Naftaande*, *natracting*;
natrachtende.

† ASPORTATION, *Wegvoering*,
vervoering.

ASQ.

ASQUAT, *To fit asquat*, *Op zyne
burken zitten*.

ASQUINT, *Scheef*, *scheel*, *loens*,
overdwars.

To look asquint, *Scheel kyken*.

ASS.

ASS, *Een Ezel*.

A little ass, *Een Ezeltje*.

A she-ass, *Een Ezelin*.

A wild ass, *Een Woud Ezel*.

An asses colt, a young ass, *Een
Ezels veulen*.

Like an ass, *Ezelachtig*.

Ass, *Zot*, *dwaas*; *botmuil*, *ezel*,
in een figuurlyke zin.

He is a great ass, *Het is een
grooten ezel*, *botmuil*.

He plays the ass with himself,
Hy fteid zich dwaas aan.

He talks like an ass, *Hy praat
als een gek*.

Ass-herd, *een Ezelhoeder*.

Ass-driver, *een Ezeldryver*.

† to ASSAIL, *Befpringen*, *aanran-*

den.

Assailant, *Een befpringer*, *aanran-*

der.

→ ASSART, *Uitroeijing van kreupel-
bosch waar onder 't wild zich
verfchuilt*.

to ASSART, *Tot aan den wortel uit-
roeijen*.

Assarabach, *zie Asarabacca*.

ASSASINATE, *Een moord om geld*,
of een verraderlyke moord.

to ASSASINATE, *Moorden*, *ver-
moorden*, *(doch eigentlyk om geld,
of verraderlyk)*.

Assassinated, *Vermoord*.

Assassination, *Moord*, *moordery*.

ASSASSINE, *Een moordenaar*, *om-
gekogte moordenaar*.

ASSAULT, *Aanval*, *aanranding*,
bestorming, *storm*.

To take by assault, *Stormender-
band veroveren*.

To make an assault upon one,
Iemand aanranden.

He goes assault, *Ritfig zyn*, *als
de bonden*.

→ to ASSAULT, *Aanvallen*, *aan-*

randen, *befpringen*, *bestormen*.

ASS.

31

Assaulted, *Aangerand*, *befprongen*,
aangevallen, *bestormt*.

Assaulter, *Een befpringer*, *aanval-*

ler, *bestormer*.

Assaulting, *Befpringing*, *aanran-*

ding, *— befpringende*, *bestor-*

mende.

ASSAY, *Een proef*, *toets*. *Zie ES-*

SAY.

Assay, *Voorspel eer men een
Muziekluk speelt*, *Preludium*.

Assay-master, *Een Effaieur*, *een
Keurmeester*, *Eiker*.

to ASSAY, *Beproeven*, *toetsen*, *on-*

derftaan, *keuren*.

To assay silver, *Zilver beproeven*.

Assayed, *Beproefd*, *getoetst*, *on-*

derftaan, *gekeurd*.

Assayer, *Een beproever*, *muntpro-*

ver, *Effaieur*.

Assaying, *Beproeving*, *toetsing*; *—
beproevende*, *trachtende*.

† ASSECTATION, *De volging*, *na-*

volgving.

† ASSECUTION, *Eene verkryging*.

ASSEMBLAGE, *De faamenvoeging*,
byeenvoeging van dingen, *ver-*

eeniging.

Assesblage of Ideas, *Vereeniging
van denkbeelden*.

The beautifull assesblage of her
features, is what no other wo-

man can pretend to, *Geen
Vrouw kan, in die fchoone over-*

*eenftemming van trekken, by haar
vergeleken worden*.

to ASSEMBLE, *Te faamenkomen*,
vergaderen, *verzamen*.

Assembled, *Vergaderd*, *te faamen-*

komen.

Assembling, *Byeenkoming*, *— by-*

eenkomende.

ASSEMBLY, *Vergadering*, *byeen-*

komst.

An assembly of counsellors, *Een
Raadsvergadering*.

ASSENT, *Toestemming*.

The Royal assent, *De Koningly-*

ke toestemming.

Of ope assent, *Eendragtig*.

to ASSENT unto, *Toestemmen*,
toestaan.

This was assented to, *Dit wierde
toegestaan*.

ASSENTATION, *Flikfloojing*,
vleijing.

to ASSERT, *Sttaande houden*, *hand-*

baaren, *befpeeren*, *bevestigen*,
stellen.

To assert, *— eous doctrines*,
Dwaalende leeringen voorftaan.

After

Asserted, *Staande gebouwen, bevestigd.*
Assertion, *Een bevestiging, stelling, of 't gevoelen dat men staande houdt.*

But this may abundantly suffice to vindicate my assertion, *Maar dit zal meer als genoeg zyn, om myn stelling (myn gezegde) te verdedigen.*

Assertor, *Een voorstander, bandbaa-ver.*

to **ASSESS**, *Schatten, een aandeel in de schatting opleggen.*

Assessed, *Geschat.*

Assessment, *Een opgelegde schatting.*

Assessor, *Een schatter, als méde, een byzitter in eene vergadering.*

→ **ASSETS**, *Goederen genoeg naagelaaten voor den Bewindsman eens Boedels, om de schulden of erfmaakingen te voldoen.*

ASSEVERATION, *Verzekering, bekrachtiging.*

ASSIDUITY, *Geduurzaamheid, gestadigheid.*

Assiduous, *Gestadig, geduurig, aanboudend.*

Assiduously, *Gestadiglyk, aanboudende.*

† to **ASSIEGE**, *Belégeren. Zie Besiege.*

ASSIGN, *ASSIGNEE*, *Een geordineerde, lasthebbende.*

to **ASSIGN**, *Overwyzen, bestemen, aanstellen, aantoonen.*

☞ To assign a lease, *Een huurcedul overdoen, de huur die men aan een Huis of Hof heeft, aan een ander overgeeven.*

☞ To assign part of one's Estate for the payment of one's debts, *Een gedeelte van zyn vaste Goederen, tot betaaling van zyn schulden, verbinden.*

Assignment, *Overwyzing, bestemming.*

Assigned, *Bestemd, aangesteld.*

Assignment, *Schuldoverwys, Assignatie.*

to **ASSIMILATE**, *Gelyken, vergelyken.*

Assimilated, *Vergeleeken.*

Assimilation, *Vergelyking.*

to **ASSIMULATE**, *Gelykmaaken, naamaaken, naabootsen.*

ASSISES, *Zitdagen, zie ASSIZES.*

to **ASSIST**, *Bystaan, helpen, onderstand doen bywoonen.*

To assist one in his necessity, *Iemand in zynen nood bystaan.*

To assist at a meeting, *Eene vergadering bywoonen.*

Assistance, *Bystand, hulpe, onderstand.*

A writ of assistance, *Een schriftelyk bevel om iemand by te staan.*

Assistant, *Bebulpzaam, — een bystander, een bywoonder.*

☞ **Assistant** to the great Master of the Ceremonies, *Médebelpers van de groot Ceremonie Meester.*

Assisted, *Bygestaan, bygewoond.*

Assisting, *Bystaand; — bystaande.*

ASSIZE, *De zitting der Rechters volgens hunnen last, als ook de Eik van maaten of gewigten.*

☞ The assize of bread, *De zetting (gesette prys) van 't brood.*

ASSIZES, *Zitdagen, rechte dagen.*

To keep Assizes, *Rechtstag houden, Vierstaar houden.*

to **ASSIZE** weights or measures, *Gewigten of maaten eiken.*

Assized, *Gekikt.*

Assizer, *Een Eiker.*

Assizing, *De eiking, — eikende.*

ASSOCIABLE, *Gesellig.*

Associate, *Een medgezel, bondgenoot, makker, gespan.*

to **ASSOCIATE**, *Vergezelschappen, verzellen, vermaagschappen, ver-voegen.*

Associated, *Vermaagschapt, Bondgenootsch.*

Associating, *Verzelling, vergezelschapping, — verzellende.*

Association, *Gespannschap, maatschappij.*

→ to **ASSOIL**, *Ontslaan, van den kerkelyke-ban.*

Assailed, *Ontslagen.*

ASSONANCE, *Weergalm.*

ASSONANT, *Gelykluidend.*

ASSOON as, *Zo dra als.*

As soon as I saw him, *Zo dra als ik hem zag.*

I will be there as soon as you, *Ik zal 'er zo schielik zyn als gy.*

I have my money as soon as I want it, *Ik kan geld krygen als ik wil.*

ASSUEFACTION, *Aanwenning.*

to **ASSUME**, *Aanmaatigen, op zich neemen, aanneemen.*

To assume a title, *Eenen titel aanneemen.*

He assumes too much to himself, *Hy maatigt zich te veel aan.*

☞ Not that I dare to assume to myself to have put him out of conceit with it, *Niet dat ik*

my vlye hem overtuigt te hebben.

☞ He assumed a deity to himself, *Hy deed zich voor een Godt door-gaan.*

☞ Our Saviour has assumed flesh, *Onzen Zaligmaker is Vleesch geworden, heeft het Vleesch aangenomen.*

☞ He assumes in all companies, *Hy dringt in alle gezelschappen in.*

Assumed, *Aangemaatigd op zich genomen.*

ASSUMPSIT, *Een vrywillige belofte.*

Assumption, *Aanmaatiging, aanneeming.*

☞ **Assumption**, *De Hemelvaart van Maria.*

ASSURANCE, *Verzekering, verzekerdheid, een vast vertrouwen.*

to **ASSURE**, *Verzekeren.*

I assure myself that, *Ik verzeker my zelven dat.*

Assured, *Verzekerd.*

Assuredly, *Zekerlyk.*

Assuredness, *Verzekerdheid.*

Assurer, *Een verzekeraar.*

Assuring, *Verzekering; — verzekerende.*

to **ASSWAGE**, *Verzachten, verligten, stillen, doen bedaaren.*

Asswaged, *Verzacht, verligt, bedaard, gestild.*

Asswager, *Een verzachter, verligter, verzoener.*

Asswaging, *Verzachtiging, verlichting, stilling; — verzachtende.*

AST.

ASTERISK, *Een sterretje, starretkentje.*

ASTERISM, *Een gesterntje, sterretje.*

ATSHMA, *Een kort-ademing, benauwde borst.*

ASTHMATICAL, *Aanborstig, engborstig, kortademig.*

to **ASTIPULATE**, *Bedingen, overeenkomen, toegeeven.*

to **ASTONISH**, *Verbaazen, ontzetten.*

Astonished, *Verbaasd, ontzet.*

Astonishing, *Verbaazing; — verbaazende.*

Astonishment, *Verbaasdeid, ontzetting.*

ASTRADLE, *Schrylings.*

ASTRAGAL, *Een rand of kranen aan een pilaar of gebouw.*

ASTRAY, *Aan 't doelen op een dwaalweg.*

AST.

To go astray, *Doolen, dwaalen.*
 A going astray, *Een dwaaling, dooling.*
 To lead astray, *Doen doolen, op een doolweg leiden.*
 → Astray, (*Subst.*) *Een verdwaald heeft.*
 ASTRICION, *Saamenbinding, te saamentrekking.*
 Astrictive, *Saamentrekkende.*
 ASTRIDE, *Schrylings.*
 to ASTRINGE, *Tot iets binden, aanbinden.*
 ASTRINGENT, *Saamenbindend, te saamentrekkende.*
 ASTROLABE, *Landmeeters Werk- tuig, Astrolabium.*
 Astrologe, *zie Aristolochy, Oster- lucie, Zeker kruid.*
 ASTROLOGER, *Een Sterreky- ker, Sterre- kracht kenner.*
 Astrologian.
 Astrological, *Tot de Sterrekykery be- hoorende.*
 ASTROLOGY, *De Sterrekyk- kun- de, Sterrekracht-kunde, Sterre- kykery.*
 ASTRONOMER, *Een Sterrekun- dige.*
 Astronomical, *Sterrekundig.*
 ASTRONOMY, *De Sterre-kunde, Sterreloop-kunde.*
 ASU.
 ASUNDER, *Byzonder, op zich zel- ven, onderscheiden.*
 To cut asunder, *Midden doorsny- den, van één snyden.*
 To put asunder, *Elk byzonder zetten, van één scheiden.*
 To take a thing asunder, *Iets van één, of uit malkander nee- men.*
 AS WEL AS. *Zo wel als.*
 I am as well here as there, *Ik ben hier zo wel als daar.*
 As well as I love you, don't think I shall do that, *Hoe veel ik ook van u houde, zo moet gy u niet verbeelden dat ik dat zal doen.*
 As well as could be, *Zo goed als het zyn kon.*
 A. Merk op, dat dit Bywoord, uit deeze twee is saamen ge- steld, *As & Well*, en dat de meeste goede Schryvers 'er twee woorden van maaken.
 ASYLE, (or Sanctuary) *Schuil- plaats, Vry-plaats.*
 He took asyle in the palace, *Hy nam de wyk in het Paleis.*
 L. DEER.

AT.

AT. *AT.*
 AT, Tot, te, op, in, ter, voor, by, aan.
 At London, *Tot Londen.*
 At home, *Te huis.*
 To be at sea, *In zee zyn.*
 At the market, *Op de markt.*
 At the beginning, *In 't begin.*
 At first, *In 't eerst.*
 At midnight, *Te middernacht.*
 At break of day, *Met het krieken van den dag.*
 At Church; *Ter Kerke.*
 At your house, *Tot uwent.*
 To be at a stand, *Tot eenen stil- stand gekomen zyn.*
 At any time, *t'Eeniger tyd, t'al- len tyden.*
 At that time, *Te dijer tyd.*
 At one time or other, *Op den eenen of den anderen tyd.*
 At present, *Voor het tegenwoor- dige.*
 At the gate, *Voor of aan de poort.*
 At the window, *Aan 't venster.*
 He is at it, *Hy is 'er aan.*
 What would he be at? *Wat heeft by voor? waar op heeft by 't ge- munt?*
 At the most, *Ten hoogsten.*
 At last, *Ten laatsten.*
 At a great rate, *Op een booge prys, dier.*
 At one blow, *Met eenen slag.*
 At his command, *Op zyn bevel.*
 At the will of God, *Volgens Gods wille.*
 At the point, *Op 't punt.*
 At my hearing of that, *Toen ik dat hoorde.*
 Not at all, *Gansch niet.*
 At adventure, *By geval, roeke- looslyk.*
 At hand, *Naby, by der hand.*
 To be at an end, *Tot een einde gekomen zyn.*
 He is at leisure, *Het mag hem wel gebeuren, by heeft ledigen tyd.*
 To write at leisure, *Op zyn ge- mak schryven.*
 When I am at leisure, *Als ik niet te verzuimen heb.*
 To be at open war, *In openbaa- ren Oorlog zyn.*
 To be at it, *Ergens aan, of mede bezig zyn.*
 Where would you be at? *Wat hebt gy voor?*
 I will see what they would be at, *Ik zal zien wat zy voor hebben.*
 E.

AT. ATC. ATH 33

† He longs to be at it, *Hy ver- langt om 'er aan te zyn.*
 † She longs to be at it, *Zy ver- langt haar hart aan stukken om te trouwen.*
 A. To be at it, *Is een zeer ge- woone manier van spreken die tot allerly ernstige en vermaa- kelyke bezigheden gebruikt wordt. Zo zegt men van een man die studeert, schryft, eet, drinkt, speelt, of iets anders doet. He is at it, Dat is te zeggen, hy is bezig met stu- deeren, hy is aan 't schryven, aan 't eeten, enz.*
 At length, *Eindelyk.*
 At once, *Op eene reis.*
 France is at peace with the Turks, *Frankryk heeft vrede met den Turk.*
 At unawares, *Onverhoeds.*
 To be angry at one, *Kwaad op iemand zyn.*
 They are at odds, *Zy zyn on-eens, zy leggen overboop.*
 To love one at heart, *Iemand van harte beminnen.*
 To be at the charge of a thing, *De kosten van iets draagen.*
 What would he do at him? *Wat zoude by hem doen?*
 To be at a loss, *Verleegen zyn.*
 To ly at stake, *Gevaar loopen.*
 His life lyes at stake, *Zyn leeven hangt 'er aan.*
 She took it well at his hand, *Zy nam het hem wel af.*
 To buy a thing at second hand, *Iets uit de tweede hand koo- pen.*
 I can't hold it out at this rate, *Ik kan 't op dien voet niet uit- houden.*
 ATC.
 to ATCHIEVE, *Bedryven, verrich- ten, uitvoeren.*
 A. Dit woord wordt voornaame- lyk gebruikt als men van treffelyke daaden spreekt.
 Atchieved, *Bedreeven, uitgewoerd.*
 Atchivement, *Een treffelyk bedryf, begaaftheid, heldendaad, als ook de wapens van een Edelman.*
 Atchievements, *Verrichtingen, daaden.*
 we ATE, *Wy aten, [van to eat.]*
 ATH.
 ATHEISM, *Ongodistery, Godver- zaaking.*
 ATHEIST, *Een Ongodist, Godver- zaaker.*
 Atheist.

Atheistical, Godverzaakend, Ongodstisch.

ATHIRST. Dorstig.

(†) **ATHLET.** Een Kampvechter.

ATHLETICAL strength, Een uitmuntende, eens worstelaars sterkte.

ATHWART. Overkwaars, averechts.

ATMOSPHERE. Dampkring.

ATMOSPHERICAL. Beboorende tot den dampkring.

ATO.

ATOM. Een ziertje, ondeelbaar stofken.

to **ATONE.** (to make two to be at one,) Verzoenen, bevreedigen.

To atone one's self to God, Zich met God verzoenen.

To atone for a fault, Voor eenen mislag boeten.

☞ **Virtue atones** for bodily defects, De deugd vergoedt de Lichamelijke gebreken.

Atoned, Verzoend, bevreedigd.

Atonement, Verzoening, schuldboeting.

To make atonement, Een verzoening maaken, boeten, vergoeding doen.

ATR.

ATRABILARIOUS, Met de zwarte gal gekweld.

ATRAMENTOUS, Inktagtig, geelyk Inkt.

ATROCIOUS, Wreed, onmenscheelyk.

ATROCITY, Wreedheid, felheid.

ATROPHY. Een woord dat uit het Grieksch overgenomen is, en in de Geneeskunst gebruikt wordt, voor Voedings gebrek of de Teering.

ATT.

ATTACH. Aankleefing, iever.

to **ATTACH,** Bestaan, de band opleggen, in verzekering neemen.

To attach one's goods, Iemand's goederen bestaan.

Afore sickness attached him, Eene zware ziekte beving hem.

Attached, Bevlagen.

Attachment, Een beslag, ('t zy op iemand's goed of persoon.)

ATTACK. Een aanval.

to **ATTACK,** Aanvallen, aanranden.

Attacked, Aangevallen, aangerand.

Attacking, Een aanvallig; — aanvallende, aanvallende.

to **ATTAIN.** Geraaken, bereiken, bejaagen.

To attain to or at any thing, Tot iets geraaken.

Attainable, Verkrygbaar.

Attained, Bejaagd, bereikt, geraakt.

Attained to great knowledge, Tot groote kennis geraakt (of gekomen.)

Attaining, Bereiking; — bereikende.

Attainment, Verkryging, bereiking.

→ **ATTAINER,** Eene overtuiging in Rechten van eenige misdaad, schuldig-verklaaring.

a **Bill of Attainder,** Een Geschrift of vonnis des Parlements van overtuigde misdaad.

ATTAINED, or **Attained** to (from **Attain,**) Verkregen.

* Things hardly attained, are long retained, Dingen die men met veel moeite verkregen heeft, worden lang bewaard.

to **ATTAIN**, Overtuigen van misdaad, schuldig verklaren, betichten; — bevelen, bederf aanzetten.

To attain the blood, Het bloed besmetten, aansteecken.

Attainted, Overtuigd van misdaad, misdaadig verklaard.

Attainted flesh, Vleesch dat eenig bederf gekreegen heeft, of dat een snof weg heeft.

ATTAINMENT of blood, Bederwing of aansteeking des bloeds.

to **ATTEMPT,** Maatigen, temperen.

Attempted, Getemperd.

ATTEMPT, Een aanslag, onderwinding.

A bold attempt, Een stout bestaan.

To make a new attempt, Andermaal iets bestaan.

to **ATTEMPT,** Poogen, trachten, onderstaan, onderwinden, bestaan.

To attempt impossibilities, Onmogelykbeden bestaan.

To attempt upon a man's life, Op iemand's leeven toeleggen.

Attempted, Getracht, onderwonden, onderstaan, ondernomen.

Attempter, Een trachter, onderwinde, onderneemer.

Attempting, Onderneeming, — onderwindende, trachtende.

to **ATTEND,** Opwachten, verzellen.

To attend one, Iemand opwachten, of oppassen.

Great dangers dit attend him, Groote perykelen verzelden hem.

The like punishment attends him, De zelfde straffe staat hem te wachten.

To attend upon, Opwachten, geleiden.

☞ To attend a sick person, Een krank mensch oppassen.

☞ To attend one's devotion, Zyn Godsdienstplichten waarneemen.

☞ The like punishment attends you, Gy hebt dezelfde straf te wagten.

☞ Great misfortunes attend wars, Den Oorlog gaat van veel rampen vergezeld.

☞ To attend unto, Opmerken, gadeslaan.

To attend to the inward checks of conscience, Op de inwendige berispingen des gemoeds acht geven.

ATTENDANCE, Opwachting, oppassing, bebartiging.

To give attendance on a Prince, Een Vorst opwachten.

He expects great attendance, Hy verwacht dat men hem veel eer zal aandoen.

☞ **Attendance,** Een stoet van oppassers, hofgezin, dienstboden.

To have a great attendance, Een grooten stoet van dienstboden hebben.

* † To dance attendance, Lang te vergeefs wagten, † lang staan schilderen.

☞ He died for want of attendance, Hy stierf by gebrek van oppassing.

ATTENDANT, Een opwachter, kamerdienaar.

* A disease with its attendants, Een ziekte met baare gevolgen.

Attended, Opge wacht, opgepast, gediend.

ATTENTION, Opmerking, aandacht.

Attentive, Aandachtig, opmerkend.

To be attentive, Opmerkend zyn, wel opleiten.

Attentively, Aandachtiglyk.

Attentiveness, Aandachtigheid.

to **ATTENUATE,** Verkleinen, verzwakken.

Attenuated, Verkleind.

Attenuation, Verkleining.

ATTER, Eiser.

to **ATTEST,** Betuigen, getuigen, bevestigen.

Attestation, Betuiging, getuigenschrift.

Attested, Betuigd, bevestigd.

ATTICISM, Kortbändige uitdrukking.

ATTICK, Atteensche bouwvorder.

to **ATTICISE**, Kragtig, beknopt en sierlyk spreken, naar de wyze der Athéniers.

ATTIGUOUS, Nabyleggende, aanraakende.

to **ATTINGE**, Zagt aanraaken, even raaken.

ATTIRE, Gewaad, toofel, kleding, vercierfel.

♣ The attires of a stag, De volwassene hoornen van een bart.

to **ATTIRE**, Vercieren, opronken, optooijen.

Attired, Vercierd, opgetooid, als méde, getakt als een bartshoorn.

Attirer, Een vercierder, vercierster.

Attiring, Verciering, optooijng, — optooijende.

to **ATTONE**, zie Atone.

ATTORNEY, } Een Pleitbezorger,
Attorney, } Prokureur.

Attorney General, Een Prokureur Generaal.

† A prating Attorney, Een kaakelaar, zwetser.

A Letter of Attorney, Een Volmacht-brief, Prokuratie.

To appoint an Attorney, Iemand volmagt geeven.

Attorneyship, Prokureurschap, gevolmachtigheid.

→ **ATTOURNMENT**, Erkentenis die een Hovenier of Landman doet als by een nieuw Heerschap gekreegen heeft.

to **ATTRACT**, Na zich trekken, aanlokken.

He attracts the eyes of all the world, Hy trekt de oogen van al de waereld tot zich.

Attracted, Na zich getrokken, werlokt.

Attraction, Aantrekkeelykheid, aanlofsel.

♣ **Attraction**, Aantrekking, de algemeene neiging, heiling of trekking, die alle Lichaamen tot malkanderen hebben.

Attractiveness, De trekkende of aantrekkende hoedanigheid.

Attractive, Aantrekkeelyk, bekoorelyk.

Attractively, Op een aantrekkeelyke wyze.

— † **ATTRAPPED**, Vercierd, opgepronkt.

ATTRIBUTE, Een eigenschap.

to **ATTRIBUTE**, Toeëigenen, toepassen, toeschryven.

To attribute to himself, Zich toepassen, aanmaaitigen.

Attributed, Toegeëigend, toegepast.

Attributing, Toeëigening, toepassing.

ATTRITION, Wryving, schuuring, als ook een onvolkomen berouw, meer uit schrik voor de belle dan uit vreeze Gods ontslaande.

Attorney, zie Attorney.

AVA.

to **AVAIL**, Baaten, te staade komen, vorderlyk zyn.

Available, Vorderlyk, nuttelyk, dienstig.

Availed, Gebaat.

Availment, Nuttelykheid, baat.

to **AVANCE**, Bevorderen, zie Advance.

AVANT, Voort! weg! pak u voort.

AVANT-MURE, Een Voor muurtje.

Avant-peach, Een vroege Perzik.

AVARICE, Gierigheid, vrekheid.

Avaricious, Gierig.

AVAST, (Een Schepswoord) Wakker! voort.

† **AVAUNCERS**, De tweede takken der Hartshoornen.

AUB.

AUBURN, Donkerbruin.

AUC.

AUCTION, Een verkoopng by opslag.

An auction of books, Een opveiling, of verkoopng van boeken.

Auctioner, Een verkooper by den opslag, een afslager.

AUD.

AUDACIOUS, Stout.

Audaciously, Stoutelyk.

Audacity, Stoutheid.

AUDIBLE, Hoorbaar, overhuid.

AUDIENCE, Geboor.

♣ an Audience, Een vergadering, de toeboorders.

A great audience, Een groote menigte van toeboorders.

To give audience, Geboor geeven, verleenen, of vergunnen.

Audience of leave, Afcheids geboor.

♣ **Audience Court**, Het Hof van geboor, behoorende tot het Rechtsgebied van den Aarts Bisschop van Canterbury.

AUDIT, Het nazien der Rekeningen.

AUDITOR, Een toeboorder, als ook een Nazien der rekeningen, Rekenmeester die de boeken van onder-beampten naziet.

The Auditor of the Exchequer, De Rekenmeester der Schatkist.

E 2

Auditory, Een hoorplaats, geboorplaats.

♣ To speak before a great Auditory, Voor eene groote menigte van toeboorders redenvoeren.

AVE.

AVE-MARY, Een Ave Marye.

AVENAGE, De verbindtenis van een Landman om aan zyn Heerschap bover te leveren.

AVENER, Een Amptenaar die des Konings paerden op stal met bover verzorgt.

to **AVENGE**, Wreeken.

Avenged, Gewrooken.

Avenger, Een wrecker.

AVENOR, Een bewindsman van 's Konings stal.

AVENS, Nagelkruid.

AVENUE, Een toegang, doortagt.

To stop (or to shut up) the avenues, De toegangen sluiten.

AVERAGE, Een pligt waar door een Landman gehouden is zyn Heerschap met paerd en wagen ten dienste te staan; als ook, Avery ter zee.

♣ **Average**, Een gelyke verdeling van goederen, onder schuldeisers.

→ **Averdupois**, Gewicht, zie Avoirdupois.

AVER-PENY, Het geld dat men aan den Koning betaalt voor Avery, zie Average.

AVERMENT, Een verzekering, bevestiging, gestandhouding.

to **AVERR**, Verzekeren, staande houden, bewaarheden.

Averred, Verzekerd, bewaarheid.

AVERSION, Afkeer, weerzin.

AVERSE, Afkeerig.

He was averse to [or from] it, Hy was 'er afkeerig van.

Averseness, } Afkeerigheid, af-

AVERSION, } keer, weerzin.

to **AVERT**, Afkeeren, afwenden.

The men of Nineve did avert God's judgement by a true repentance, Die van Nineve keerden Gods oordeel van hen af door een waare boetvaardigheid.

Avorted, Afgekeerd, afgewend.

Avorting, Afwendng, — afwendende.

AVERY, Een haverkist, of haverzolder.

AUF.

AUF, or **ELF**, Een zot, een gek.

AUG.

AUGHT, Iets.

AU-

AUGER, Een hoer, avegaar.

to AUGMENT, Vermeerderen, vergrooten, toecemen.

Augmentation, Vermeerdering, toeneeming.

The Court of augmentation, Een Hof weleer door Hendrik den VIII. ingesteld om de inkomsten der kloostren, die by vernietigde, te ontfangen.

Augmented, Vermeerderd, toegenomen.

Augmenter, Een vermeerderaar, vergrooter.

Augmenting, Eene vermeerdering; — vermeerderende.

AUGRE, zie Auger.

AUGUR, Een vogel-waarzegger.

to AUGURATE, Voorzeggen, voorstellen.

Auguration, Voorzegging, giffing.

AUGURY, Wicblery, vogel-waarzeggerij.

AUGUST, Hoog-agtbaar, heerlijk, grootmagtig, doorlugtig.

AUGUST, (Subst.) Oogstmaand.

AUGUSTNESS, Ontzaggelykheid, hoog-agtbaarheid, Koninglyke heerlijkheid.

AVI.

AVIARY, Een Vogelvlugt, vogelkouw.

AVIDITY, Greetigheid.

AVIDULOUS, Greetig.

(t) AVISO, Een bericht, waarscbouwing.

AVITOUS, Van de Voorouderen afkomstig, aloud, van aloud gekomen.

AUK.

AUKWARD, Averechts, verkeerd, onbandig, onbebendig, styf, boerscb, lomp.

Aukwardly, Verkeerdelyk, onbandsch, lomp.

Aukwardness, Onbebendigheid.

AUL.

AUL, zie Aul.

AULICK, Dat tot het Hof behoort. The Aulick Council, De Hofraad.

AULNEGOR, Een amptenaar die toezigt heeft op de looden der lakenen en wolven stoffen.

AUM.

AUME, (or Awm) Een Aam. an Aume of Rhenish wine, Een aan Rbyschenwyn.

AUMBRY, Een Huis daar men eet-waaren voor arme lieden uitdeelt; ook een spyskamer.

AUMELET, Een Eijerstruif.

AUN.

AUNCIENT, zie Ancient.

AUNCEL, Een onster, (zeker weegtuig.)

AUNT, Een moeije, meuy.

AVO.

AVOCATION, Afroeping, afsteking, verandering.

to AVOID, Vermijden, ontvlieden, ontgaan, — loffen.

He avoids her, Hy mydt haar.

To avoid danger, Gevaar vermyden.

Impenitent sinners shall not avoid God's vengeance, Onboetvaardige Zondaars zullen Gods wraak niet ontkomen.

To avoid the Kingdom, 't Ryk ruimen.

To avoid by stool, Door afgang loffen.

Avoidable, Vermydelyk.

Avoidance, Openstaaning van een Kerkelyk ampt of prove, als mede, een vermyding, vlugt.

Avoided, Vermyd, ontgaan.

Easily avoided, Ligt te ontgaan.

Not to be avoided, Onvermydelyk.

Avoider, Een vermyder.

Avoiding, Een vermyding, — vermydende.

AVOIR-DU-POIS weight, Gewigt van XVI oncen in 't pond: hondert-agt zulke ponden doen te Amsterdam hondert pond.

AVOLATION, Een wegwliegen, uitwaassenen, vervliegen.

to AVOUCH, Vastelyk verzekeren, bewaarbeden, zyn onschuld doen blyken.

Avouched, Verzékerd, bewaarheid, beweerd.

Avoucher, Een verzékeraar, beweeder.

Avouching, Verzékering, bevestiging; — verzekerende.

to AVOW, Opentlyk belyden, beweerden, voorstaan.

Avowable, Verdedigbaar, verantwoordelyk.

Avowed, Opentlyk bekend, verantwoord.

Avowedly, Voorbedachtelyk, opentlyk, zonder bewimpeling.

→ AVOWEE, Die 't recht heeft om eenen Predikant ergens te stellen, een Patroon.

Avower, Een uitbrommer, betuiger, poeber.

AVOWRY, Verdediging van een begaane zaak, verantwoording.

AVOWSAL, Bekentenis.

† AVOWTRY, Overspel.

AUR.

Auricula, Beeren ooren, een zekere bloem.

AURICULAR, Dat het oor betreft. Auricular confession, De biecht, Oorbiecht.

(†) AURICULE, Een oor.

AURORA, De Morgenstond.

AURORA BOREALIS, Het Noorderlicht.

AUS.

† AUSCULTATION, Toelustering, aanhooring.

AUSPEX, Vogel-wigcbelaar.

AUSPICE, Geleide, opzigt, beschier.

I took it upda me under your favourable auspices, Ik heb het onder u gunstig opzigt op my genomen.

Auspicious, Gelukkig, voorspoedig, gunstig.

AUSTERE, Straf, streng, stuwrsch.

Austerely, Straffelyk, strengelyk.

Austerenels, } Strafheid, strenge-lyk.

AUSTIN-Friars, Augustyners Monnikken.

AUSTRAL, } Zuider, Zuider-lyk.

AUT.

AUTHENTIC, } Eigen-geloofwaardig, goed-gekeurd, acht-

AUTHENTICK, } baar, geloofwaardig, echt.

Authentically, Achtbaarilyk, echt.

Authentickness, Echtheid.

AUTHOR, Een stichter, aanvan-

ger, vinder, veroorzaaker, aanrechter, aanlegger, schryver, auteur.

The Author of a book, De Maaker (of Schryver) van een boek.

The Author of a sedition, De stichtbier van een oproer.

AUTHORITATIVE, Op gezag steunende, door gezag bevestigd.

Authoritatively, Met gezag, achtbaarilyk.

AUTHORITY, Achtbaarheid, gezag, aanzienlykheid, waardig-

heid, overstaan, agtbare volmagt.

To slight one's authority, Iemande achtbaarheid vermaaden.

The chief Authority, Het hoog gezag, oppergezag.

One.

AUT. AUX. AW.

- One in Authority, *Een Regeerder, Magistraat.*
 To put in Authority, *In de Regeering stellen.*
 To put out of Authority, *Uit de Regeering slooten, afzetten.*
 Printed with Authority, *Gedrukt uit last van hooger hand.*
 I have, it from the most impartial authorities, *Ik heb dat van zeer onpartijdige lieden.*
 to AUTHORIZE, *Gezag geven, volmagtigen, achtbaar keuren.*
 Authorizing, *Volmagtigting, magtigmaking.*
 Authorization, *tigmaking.*
 AUTOCRASY, *Opperhoofdigheid, Souvereine magt.*
 AUTOCRATICAL, *Frymagtiglyk, Souverein.*
 AUTOCRATORIAL, *Souverein.*
 AUTOGENEAL, *Van zig zelven geboren, door zig zelven voortgebracht.*
 AUTOGRAPHY, *Het eigen handschrift van een schryver, het oorspronglyk schrift.*
 AUTOLOGY, *Het spreken van of tot zig zelven.*
 AUTOMATON, *Een werktuig dat van zich zelfs beweegt, een onafhangelijk beweegtuig.*
 AUTOPSY, *Het zien met eigen oog.*
 AUTUMN, *Herfst.*
 † Autumnal, *Herfstachtig.*
 AUX.
 AUXILIARY, *Bebulpig, bebulpzaam.*
 Auxiliary forces, *Hulptroepen.*
 Auxiliary verbs; *Hulp-woorden, als: hebben, zullen, moogen.*
 AUXILIATION, *Hulp, bystand, onderstand.*
 AW.
 AW, *Ontzag, vreeze, eerbiedigheid.*
 To be in aw, *Vreezen, ontzien.*
 To keep in aw, *In ontzag houden.*
 To stand in aw, *Ontzag hebben, onder ontzag staan.*
 He perceived you stood in aw of him, *Hy bemerkte dat gy ontzag voor hem had: hy wierdt gewaar dat gy hem ontzaagt.*
 AW, *In ontzag houden, onder de plak houden, afschrikken.*
 To aw the subjects in to obedience, *De onderdaanen door gezag onder gehoorzaamheid brengen.*

AWA.

- AWA.
 AWAIT, *Voorbedagtelijk.*
 A man slain by await, *Een man die voorbedagtelijk dood-geflagen, die vermoord is.*
 AWAKE, *Wakker, ontwaakt.*
 To keep awake, *Wakker houden.*
 To ly awake, *Wakker leggen.*
 to AWAKE, *Wekken, wakker maaken, opwekken, ontwaaken.*
 To awake one out of his sleep, *Iemand uit zynen slaap wekken.*
 I awaked early in the morning, *Ik ontwaakte 's morgens vroeg.*
 Awaked, *Opgerwekt, ontwaakt.*
 Awakened, *Ontdaakt.*
 Awaker, *Een opwekker.*
 Awakening, *Ontwaaking; — opwekkende, ontwaakende.*
 AWARD, *Uitspraak van goemannen, vonnis.*
 to AWARD, *Vonnissen, uitspreken; — afweeren.*
 to Award a blow, *Eenen slag afkeeren of verzetten.*
 Awarded, *Uitgesproken, — afgeveerd.*
 AWARE, *Gewaar, op zyn boede.*
 To be aware of, *Op zyn boede zyn, gewaar worden.*
 I was not aware of it, *Ik wierd bet niet gewaar.*
 AWAY, *Weg, van hier, maak ruimte.*
 To go away, *Weg gaan.*
 Get thee away hence, *Weg van hier.*
 Get thee away presently, *Fluks weg.*
 Away with it, *Weg daar mee.*
 I cannot away with this air, *Ik kan deeze lucht niet verdragen.*
 They cannot well away with these things, *Zy konnen niet met deeze dingen niet te recht (of niet wel over weg) komen.*
 He stole away from me, *Hy sloof van my weg, by ging heimelyk door.*
 Away with him, *Weg met zulk eenen.*
 To eat a bit and away, *Een mond vol eten en dan voort.*
 Away with these fopperies, *Weg met die prullen.*
 A. Dit Bywoord word dikwils by een Werkwoord gevoegt, en maakt als dan een gedeelte van de betekenis daar van uit.
 Ex. To run away, *Fluchten.*
 To go away, *Weggaan.*
 E 3

AWE. AWF. AWL. &c. 37

- To steal away, *Wegstuijen.*
 To scold one away, *Iemand weg scheiden.*
 Time will away, *De tyd vlied weg.*
 He shall not go away with it for, *Hy zal 'er zo gemakkelyk niet aankomen.*
 AWE.
 AWED, *Afgeschrikt, in ontzach gebouden.*
 AWF.
 AWFUL, *Ontzaglyk, vreeslyk.*
 Awfulness, *Ontzaglykheid.*
 AWKWARD, *Averechts, zie Aukward.*
 AWL.
 AWL, *Een Els.*
 AWM.
 an AWN (or Aune) of wine, *Een Aam wyns.*
 AWN.
 AWN, *Schil, bast.*
 Awncel, *Unster, zie Auncel.*
 an AWNING, *Een zeil over 't verdek gespannen, om de zonneschyn of den regen te ontduiken.*
 AWR.
 AWRY, *Scheef, krom, verdraaid.*
 To turn awry, *Verdraaijen, scheef maaken.*
 To look awry, *Scheef kyken, scheef zien.*
 He goes his shoe awry, *Hy loopt zyn schoen scheef.*
 AX.
 AX, *Een byl.*
 a Butcher's ax, *Een slagers byl.*
 A chip-ax, *Een dissel.*
 A battle-ax, *Een beir byl, slydhamer.*
 A little-ax, *Een byltje.*
 AXEL-TREE, *De as van een wagen, een wagen-asse.*
 Axel-pin, *Een wagen-lens.*
 AXILLARY, *Dat tot de Oxel behoort.*
 The axillary artery, *De Oxel-slagader.*
 AXIOM, *Een geloofspreek, bekende zaak, stelregel.*
 AXIS, *Een as, spil.*
 AY.
 AY, or Yes, *Ja, wel.*
 AY, ay, *Wel, wel.*
 Ay me! *O my!*
 Ay, but are you sure of it, *Nie dan, maar weet gy't wel.*
 A. Men gebruikt dit woord niet als in een geteenzaame syl, en tegen menschen die men geen

geen achtung verschuldigt is, anders moet men 'er zeggen.

Of anders in deeze zin.

Ay marry, fir, *Ja, Ja*, myn Heer.

Set up a bed for this gentleman; Ay marry if I had one, said the Landlady, *Maak een bed op voor deezen Heer, Ja, Ja*, (zeide de Waardin) zeer gaarn als ik 'er een had.

AY, [ever,] *Altoos, ach.*

† For ay, *Voor altoos.*

AY-GREEN, *Huislook.*

AYD.

AYD, *Hulp, zie Aid.*

AYR.

AYRY, *Een Valken-nest.*

AZI.

AZIMUTH, *De topboog, een woord der Sterrekundigen.*

AZU.

AZURE, *Hemels-blaauw.*

Azured, *Met hemels-blaauw beschilderd.*

AZY.

AZYMES, *'t Feeft der ongebevelde brooden.*

BAB.

to **B**ABBLE, *Klappen, snappen, snateren, kakelen.*

Babbler, *Een snaateraar, kakelaar.*

Babbling, *Een gekakel, geklap, gesnater; — snaterende.*

BABE, *Een jong kind, kindje, onnozel schaatje.*

BABLE, *Een sprookje, grol, kwak.*

BABOON, *Een groote meerkat, baviaan.*

BABY, *Een pop, een kindje.*

Babylhip, *Kindheid, kindfchap.*

BAC.

† BACCA, *Een bezie.*

† BACCATED, *Met paerlen omzet, ook iets dat veel gezien heeft.*

BACCHANALS, *'t Feeft van Bacchus, een flempefeft.*

BACHELOR, *Een ongehuwd mansperfoon, vryer.*

a Bachelor of Arts, *Een Licentiaat, (Iemand die tot den eerften Trap in de wetenschappen op eene Hoogfchool bevorderd is.)*

A Knight Bachelor, *Een edelman die in rang tuffchen een Ridder en Schildknaap is.*

Bachelorship, *De vryersftaat, vryerfchap; — een zekere Trap in de wetenschappen.*

BACK, *De rug, de buitenfte zyde; — te rug.*

To breack one's back, *Iemand den rug breeken.*

He has a strong back, *Hy heeft een ftorke rug; by heeft een ftijve ftewn; by staat vaf in zyne fchoenen.*

The back of a knife, *De rug van een mes.*

The back of a chair, *De Leuning van een Stoel.*

To turn his back to one, *Iemand de rug toe keeren.*

The back of the hand, *'t Buitenfte van de hand.*

A back and breast, *Een barnas.*

To put back, *Te rug zetten, achter uit zetten.*

To pull back, *Te rug trekken.*

To keep back, *Te rug houden.*

To fend back, *Te rug zenden.*

To cast back, *Te rug werpen, verftooten.*

To go back, *Te rug gaan, agter uitgaan.*

To give back, *Te rug geeven, weergeeeven.*

To return (or come) back, *Wederkeeren, wederkomen, te rug komen.*

To turn one's back to one, *Iemand de rug toekeeren.*

to turn one's back, *Fluchten.*

To lay all on one's back, *Iemand al de fchuld opleggen.*

He has no shirt to put on his back, *Hy heeft geen hemd aan zyn lyf, by is zeer arm.*

* To clap a writ on his back, *Iemand een proces aandoen.*

You must give me fomething back, or back again, *Gy moet my iets te rug geeven.*

I fhall be back again by one of the clock, *Ik zal om een uur weêrom zyn.*

Back again, *Wederom.*

Make hafte back again, *Rep u wat dat gy haft weêrom komt.*

To look back, *Te rug zien.*

With his hands behind his back, *Met zyn banden agter op zyn rug.*

To belie one behind his back, *Iemand achter zyn rug beliegen.*

Back to back, *Rug aan rug, ruggelings.*

The back fide, *De achterfte deel, het binderfte.*

The back-bone, *'t Ruggebeen, de ruggraat.*

On horfe-back, *Te paerde.*

To fit, *one horfe. zitten,*

To ride } back, *To paerd ruyden.*

A faddle-back, *Een bolle rug, zadelfrug.*

Saddle-backt, *Hol van rug.*

The Back-parts, or Back-fide, *Het achterfte deel.*

The back-fide of a leaf, *De averechtfe zyde van een blad.*

The back-board, (in de Zeevaart) *Het bakboord.*

a Back-fide, *Een plaats achter 't huis.*

He dwelleth on the back fide, *Hy bewoont het achterhuis.*

a Back-blow, *Een averechtfe flag.*

a Back-yard, *Een achterplaats, een plein of tuin achter 't huis.*

a Back-room, *Een achter-kamer.*

a Back-sword, *Een flagzwaard.*

a Back-door, *Een achter-deur.*

Back-ftairs, *Een achter-trap.*

to BACK an horfe, *Een paerd pikeren, beryden.*

to BACK, *Steunen, onderfteunen.*

To back an undertaking, *Eene onderneeming ftiven.*

Backed, *Onderfteund, — bereeden.*

To put an horfe to be back'd, *Een paerd laten beryden.*

Broken-backed, *In de rug gebroken of gekrenkt.*

→ a BACKBEROND, *Een Dief op beeter daad betrapt.*

to BACKBITE, *Achterklappen, belafteren.*

Backbiter, *Een achterklapper.*

Backbiting, *Achterklapping; — achterklappende.*

Backing, *Beryding; — ondersteuning.*

BACKGAMMON, *Een fpeel op 't verkeerbord.*

to BACKSLIDE, *Te rug wyken, aerzelen.*

Backslider, *Een afvallige, afwyker.*

Backfiding, *Terugwyking, afvalling, aerzeling; — aerzelende.*

BACKWARD, *Achterlyk, traag, fchoorvoetend, achterwaards, achteruit.*

He was too backward in the business, *Hy was te achterlyk in de zaak.*

I found him a little backward in it, *Ik vond hem daar toe niet zeer genégen, by wilde 'er niet aan.*

to go backward and forward, (not to be in the fame story) *Zich zelf tégenfpreken.*

To

BAC. BAD. BAF. BAG.

To go backward, *Achter uit gaan, te rug keeren.*
Backwardness, *Achterlykheid, traagheid.*

BACON, *Spek, gerookt spek.*
A fitch of bacon, *Een zyde spek.*
A gammon of bacon, *Een ham.*
Rusty bacon, *Garstig spek.*
* To save one's bacon, *Zorg voor zyn buid draagen, beelsbuids daar afkomen.*

A bacon hog, *Een vet varken.*

BAD.

BAD, *Kwaad, snood, ondeugend, niet wel te pas.*

He takes bad courses, *Hy gaat kwaade gangen.*

It is very bad with him. *Hy is 'er beel kwalijk aan, by is in eenen slechten staat, by is beel ziek.*

Bad times, *Slechte tyden.*

He is very bad, *Hy is zeer slecht, Hy legt op het uiterste.*

Bad fortune, *Tegenspoed.*
Sure it is not to bad with you! *It dagt inderdaad niet dat gy zo slecht beftond.*

To keep bad (or late) hours, *Laat 't buis komen, laat te bedde gaan.*

BAD, *Bevoelen, gebooden, van to Bidd.*

BADGE, *Een merk, teken.*

BADGER, *Een zoetelaar, iemand die korn of andere leeftagt van de eene plaats op de andere te koop brengt.*

BADGER, *Een das, [zeker beeft.]*

BADINAGE, *Bowery, spotterny.*

BADLY, *Kwaalyk, oolyk.*

BADNESS, *Ondeugendheid, oolikeid, kwaadheid.*

BAF.

to BAFLE, *Befchaamd maaken, verbluffen, de spot dryven, overfnorken, den mond stoppen.*

To baffle a design, *Eenen toelag doen verfnuiven.*

To come off wick a baffle, *Iets met een beschaamde trooni staan.*

Baffled, *Overfnorkt, verbluft.*

Baffler, *Een Spotvogel, verbluffer, overfnorker.*

Baffling, *Verbluffing, overfnorking; verbluffende.*

BAFTS, *Baffas, zeker Oostindische lynwaarten.*

BAG.

BAG, *Een zak.*

BAG. BAI.

A money bag, *Een gelkzak, beurs.*

A little bag, *Een zakje.*

Bags of wool, *Wolzakken.*

A cloak-bag, *Een reis-zak.*

A sweet-bag, *Een kuffentje van welruikende kruiden.*

Bag-pipe, *Een Zak-pyp.*

Bag-piper, *Een Zakpyp-speeler.*

Bag-pudding, *Een gekookte podding, ketelkoek.*

BAGGAGE, *Pakkazie, reistuig, — een soldaten hoer; scheuk.*

To march away bag and baggage, *Met zak en pak weg trekken.*

BAGNIO, *Een bad.*

BAL.

BAI, *Een inham, baai.*

BAI-TREE, *Een Laurier-boom.*

BAIL, *Borg, borgtocht.*

To give bail, *Borg stellen.*

To be bail for one, *Borg voor iemand staan.*

To be released upon bail, *Op borgtocht ontslagen zyn.*

to BAIL, *Borg stellen.*

Bailable, *Daar men borg voor stellen mag.*

Bailed, *Borg gesteld, onder borgtocht.*

He has bailed her, *Hy is borg voor haar gebleeven.*

BAILIFF, *Een Baljuw, Rentmeester.*

The office of a bailiff, *Baljuw-schap, Rentmeesterschap.*

BAILLING, *Een borgstelling; — borgstellende.*

BAILLIWICK, *Des Baljuuws gebied (of wijk).*

a BAILY, or Bum baily, *Een Luizewanger, Diender of Onderfchout.*

BAIN, *Een bad.*

BAIT, *Aas, lok-aas, WHITE-BAIT, Zeer klyne Visjes in de Theems.*

to BAIT, *Aas leggen, lokken, lok-aazen.*

To bait a hook, *Aas aan de hook doen.*

to BAIT, (to allure) *Verlokken, verleiden.*

The hawk baiteth (or flaps her wings) *De Valk klapvlekt.*

The hawk baits (or floops) at the blackbird, *De Valk valt op een Meerl.*

to BAIT at an Inn, *Pleisteren in een herberg.*

to BAIT a bull, or bear, *Een bul of beer laten vechten.*

Baited, *Aas gelegd, gelok-aasd; —*

BAI. BAK. BAL. 39

gepleisterd, — tot een gevecht aangehitst.

Baiting, *Lok-aazing, — pleistering.*

a Baiting-place, *Een pleister plaats; — een vechtplaats van eenen bul of beer.*

Baiting of a bull, *Een stieren gevecht, beter zegt men Bull-baiting.*

The baiting of a bear, *De beerebyst.*

BAIZE, *Baai, baaijen.*

BAK.

to BAKE, *Bakken.*

Baked, *Gebakken.*

Baked meats, *Gebak, gebakken kost.*

Bakehouse, *Een bakkerij.*

BAKER, *Een bakker.*

a Baker of spice-bread, *Een Koekbakker.*

A ginger-bread baker, *Een Pasterbakker, beter a Pastry Cook.*

Baker-legg'd, *Dik-kuitig, i kuit op fcheen.*

Baking, *Bakking, bakkende.*

a Baking pan, *Een koekpan, bakpan, braadpan.*

a Baker's shovel, *Een bakkers fchop.*

BAL.

Balad, *Straatlied, zie Ballad.*

Balaft, *zie Ballast.*

to BALBUCINATE, *Stameren,*

to BALBUTIATE, *Stotteren.*

BALCONY, *Een uitloekfel of uitkyk voor een buis, balkon.*

BALD, *Kaal.*

Somewhat bald, *Kaalachtig.*

Bald pated, *Kaalboofdig, kaal van boofd.*

a Baldrib, *Een verken's rib, een ribstuk van een verken.*

Baldness, *Kaalheid.*

† BALDACHIN, *Een verbemelte, zie Canopy.*

BALDERDASH, *Mengelmoes, ook een verwarde redenwoering.*

to BALDERDASH, *Fogt door vermenging verwaalschen.*

† BALDRIC (an old word for a long belt) *Een ouwerwetfche draagband.*

BALE, *Een baal.*

BALE, *Het bengfel van een Emmer.*

to BALE, *Water uit een fchip baelien.*

† BALEFUL, *Droegvig.*

BALE, *Een bryk lands daar de ploeg niet*

niet overgegaan is, de opgeworpenen aarde tusschen twee vooren, — een balk.

* He has had a fat balk, Hy heeft een lelyk ongeluk gehad.

to BALK (shame, or disgrace) Schande.

to BALK, Voorby gaan, daar over heen stappen, zyn woord niet houden, verongelyken, te leure stellen.

I will not balk his house, Ik zal zyn huis niet stilzwygende voorby gaan, ik wil zyn huis niet myden.

Death balks no body, De dood verschoont niemand.

to BALK a shop, Een winkelneering venaadeelen.

to He balked him not a whit, Hy zweeg niet voor hem, by bleef hem niet schuldig.

I balked that city, Ik liet die stad leggen.

BALL, Een bal, klood, — dans, jongspel, ballet.

A tennis ball, Een kaatsbal.

A foot-ball, Een voetbal, een bal die men met de voet voortschopt.

To play at hand-ball, Kaatsen.

A sweet-ball, Een ruikballetje.

A washing ball, Een waschbal.

A soap-ball, Een zeepbal.

A snow-ball, Een sneeuwbal.

A fire-ball, Een vuurbal.

The ball of the eye, De Oogappel.

The ball of the hand, De bandpalm.

The ball of the foot, De voet-zool.

The ball, or whirl-bone of the knee, De knie schyf.

BALL, Een kamer-dans, ballet.

Ball money, Geld dat eene Bruid aan hare huwverryers vereert.

to BALL, zie Bawl.

BALLAD, Een lied, straat-liedje.

BALLANCE, Een evenaar, balans, schaal, weegschaal.

BALLANCE, De weegschuul, een van de twaalf Hémel-tékens.

* If you weigh the things wel, you will find upon the ballance that, Als gy de zaaken wel overweegt zult gy by den uitkomst zien, dat.

To put himself into the ballance with another, Zich by iemand vergelyken, of met eenen anderen gelyk stellen.

a Ballance-maker, Een Balansemaaker.

to BALLANCE, Weegen, opweegen, evenaaren, balanseeren.

His good services do not ballance his carriages, Zyne goede diensten konnen zyne mislaagen niet opweegen (of opbaalen.)

To ballance books or accounts, Boeken of rekeningen sluiten.

Ballanced, Gewoogen, gebalanseerd.

Ballancer, Een weeger.

Ballancing, Een opweeging; — opweegende.

BALLAST, Ballast.

Ballasted, Geballast.

Ballasting, Ballasting; — ballastende.

Ballet, zie Ballad.

BALLIST, (a sort of a large cross-bow used by the ancients) Een kruisboog, by de ouden in gebruik.

BALLISTERS, Een getraalied bek, een traali.

Ballistred, Met een traali bezet.

BALLOCKS, De klooten van een beest, of de balzak.

BALLOON, Een windbal, balloen.

BALLOT, Een kloodje om te loten.

to BALLOT, Looten, of zyne stem geeven door kloodjes of iets diergelyks.

a Balloting-box, Een lot-bus.

Ballotation, Looting door kloodjes in een bus te werpen, lotwerping.

BALLUSTRADE, Eene getraaliede Leuning voor een huis.

BALM, } Balsam.

BALSAM, } Balsam.

to Balm, Konfilie de grein, Citroenkruid.

a Balm tree, Een balsam boom.

BALNEARY, Bad, badstove.

BAM.

to BAM, Een bedrog, een vond, een schelmisch beleid om te bedriegen.

to BAMBOOZLE, Bedriegen, misleiden.

BAMBAL, Bamboes, een West-Indisch Suikerriet.

BAN.

to BAN, Verloeken, zie Bann.

BAND, Een bef, — band.

A clean band, Een schoone bef.

Bands of iron, Yzeren banden.

* The band of society, De band der maatschappij.

to A band for a book, De band van een boek.

to a Band of soldiers, Een bende soldaaten.

By bands, By troppen, troepswyze.

Train-bands, De gewapende Burgery, Schuttery.

a Band-roll, Een monster-rol.

to a Hat-band, Een boedband.

a Head band, Een heersnoer.

a Swadling band, Een zwachtel.

a Band-dog, Een bandbond, bandrékel, kettingbond.

BANDAGE, Het bindfel, de banden waar mede men iets bindt.

BANDALIER, zie Bandoleer.

a Set of bandaliers, Een bandalier met kruidmaaten.

BANDEROL, Een vaan, wimpel, banderol.

BANDITTO, Een bandiet, Italiaansche Struikrovers.

BANDORE, Een bas of vèdel.

BANDOLEER, Bandelier.

BANDOW, Een Wèdruwen-bufel.

BANDY, Een balplak of raket.

to BANDY a ball, Een bal weer toeflaan.

* To bandy a business to another, Een zaak voor en tegen betwisten.

to To bandy together, Saamenroeten, saamenspannen.

Bandy'd, Toegekaast, — saamengerot.

Bandy-legg'd, Krom van beenen.

BANE, Verderf, vergif.

* A bane of humane society, Een pest der menschelyke saamenleving.

to Rats bane, Rottekruid.

Wolf's-bane, Aconyt, Wolfswortel, een vergiftige plant.

Bane-wort, Nachtschade, een plant.

BANES, Afkondiging van een huwlyk, de geboden.

To bid (or publish) the banes, De geboden aflezen.

BANEFUL, Verderfelyk.

BANG, Een dreef, klap.

to BANG, Afroffen, slaan, afsmee ren.

Banged, Afgeroost, afgesmeerd.

Banging, Afroffing; — afroffende.

BANGLE EARS, Hang-ooren, (gelyk die van een water-bond).

to He is bangle-eared, Het is bangoor.

to BANISH, Bannen, uitbannen.

* Let us bannish sorrow, Laat ons de droefheid verbannen.

BAN.

Banished, *Uitgebannen.*
 Banisher, *Een uitbanner.*
 Banishing, *Banning; — uitbannende.*
 Banishment, *Uitbanning, ballingschap.*
 BANISTERS, *zie Ballisters.*
 BANK, *Een dyk, oeverbank.*
 BANK, *Hoogte, beuvel.*
 A bank of a ditch, *Een boogte van aarde.*
 A bank (or shelf in the sea,) *Een klip.*
 * To keep a thing in bank, ** Iets als peperkoek bewaaren.*
 BANK, *Voor de zeedyken met een schip leggen.*
 A sea-bank, *Een zee-dyk, zee-bank.*
 a BANK of exchange, *Een Wissel-bank.*
 Banker, *Een Wisselaar, bankier.*
 BANKRUPT, *Een bankrottier, bankrot.*
 To play the bankrupt, or to turn bankrupt, *Bankrot spelen, doorgaan.*
 † We conclude them bankrupt, to al mannner of understanding, *Wy besluiten, dat zy al hun verstand verloren hebben.*
 to BANN, *Vervloeken, in den ban doen.*
 Banned, *Vervloekt, verbanen.*
 BANNER, *Een vaan, vaandel, banier.*
 BANNERET, *zie Baronet.*
 BANNERET, *Iemand die om zyne dapperheid, kort na eenen veldslag, in 't midden van het Leger tot Ridder geslagen is, een Ridder Banneret.*
 Bannings, *Vervloeking.*
 to BANNISH, *zie Banish.*
 BANNOCK, *Een baveren koek.*
 BANQUET, *Een gastmaal, gastery, banket.*
 A riotous banquet, *Een slemmaal.*
 to BANQUET, *Gastmaal houden, banketteeren.*
 Banqueter, *Een gasthouder, banketteerder.*
 Banqueting, *Een gastereering, banketteering.*
 Banqueting-stuf, *Suiker-gebak, banket.*
 BANTER, *Begekking, boert, boertery.*
 to BANTER, *Begekken, boerten, verscherpen.*
 L. DEEL.

BAN. BAP. BAR.

Bantered, *Begekt.*
 Bantering, *Begekking; — begek-kende.*
 BANTLING, *Een kind dat nog in de wieg legt, een speelkindje dat voor de trouw geteelt is.*
 BAP.
 BAPTISM, *Het doopsel, de doop.*
 BAPTIST, *Een Dooper, Doopsgezinde.*
 John the Baptist, *Johannes de Dooper.*
 Baptistry, *Een doopbekken, doop-vonte.*
 Baptization, *Dooping.*
 to BAPTIZE, *Doopen.*
 Baptized, *Gedoopt.*
 Baptizer, *Een dooper.*
 Baptizing, *Dooping; — doopende.*
 BAR.
 BAR, *Een dwarsboom, draaiboom, sluitboom, boom, binderpaal, diefzyer, traali, beletzel.*
 A bar for windows, *Een boom om vensters te sluiten.*
 a Bar [where causes are pleaded,] *De Rechtbank, baalie.*
 To plead at the bar, *Een zaak voor 't Recht bepleiten, voor de baalie pleiten.*
 Cross bars, *Traalien, diefyzers.*
 Yron bars, *Izere slaaven.*
 The bar of a haven, *De boom van een haven.*
 A bar of gold or silver, *Een staaf goud of zilver.*
 A bar, (or leaver) *Een handboom, besboom.*
 A bar in heraldry, *Een balk in een wapenschild.*
 The bar of a haven, *Een zandplaat of klip, aan de mond van een Haven.*
 † Bar, *De Advokaaten in 't algemeen.*
 A bar in a shoe, *Het besteekezel van een schoe.*
 A bar in a public-house, *Een kantoortje in een herberg of kroeg.*
 A bar of lace, *Een endkant.*
 † Bar, (or hindrance) *Beletzel, binderpaal.*
 † Bar, *Uitvluchten, knibbelaryen, der Rechtsgeleerden.*
 Bar-fee, *Sluitgeld, dat een gevangen aan den Cipier betaalt.*
 to BAR, *Met slaaven bezetten, uitsluiten, draaiboomen.*
 To bar a door, *Een deur met een boom sluiten.*
 The passage is barred up, *De*

BAR. 41

aanloopt is bezet, de weg is toegesloten.
 † To bar (to debar or keep) from, *Uitsluiten, verbieden, afkeerren.*
 To bar (at Picket,) *Kwaad maaken, in 't Picket spel.*
 I bar your quint, *Uw vijfde deugd niet.*
 Cross-barred, *Met traalijen voorzien of bezet.*
 Barator, *zie Barretor.*
 BARB, *Een paerd uit Barbarye.*
 to BARB, *Den baard scheeren, potsen, barbieren.*
 BARBARIAN, *Een woest mensch, barbaar.*
 Barbarism, *Basterd-taal, on-taal, won-taal, ontaaligheid, taal-woestheid, brabbeltaal, war-taal.*
 Barbarity, *Woestheid, wreedheid.*
 BARBAROUS, *Woest, wreed, on-menschelyk, barbaarsch.*
 Barbarously, *Onbeschoft, wreedelyk, op een barbaarsche wyze.*
 Barbarousness, *Onbeschoftheid, woestheid, wreedheid.*
 BARBED, *Geschooren, gepotst, — gebaard.*
 A barbed javeline, *Een schicht met weërbaaken.*
 BARBEL, *De barbeel, een Visc.*
 BARBER, *Een baardscheerder, barbier.*
 a Barber-Surgeon, *Een barbier die teffens een Chirurgyn is.*
 a Barber's shop, *Een barbiers winkel.*
 a Barber's pole, *Een barbiers stok.*
 a Barber's bason, *Een scheerbekken.*
 a Barber's trimming-cloth, *Een scheerdoek.*
 Barbing, *Baardscheering; — barbierende.*
 BARBERRY, *Een Berberisse.*
 BARBICAN, *Een wacht-tooren, als ook een-buitenwerk.*
 BARBLES, *Zweeren of blaaren achter op de tong van een paerd.*
 BARBS, *Paerden-pronk.*
 BARBITIST, *Een luitspeelder, luitist.*
 BARDS, *Barden, Een soort van aaloude Poeten.*
 to BARD wool, *De uiterste vlokken van de wol afscheeren.*
 BARDACHIO or BARDASH, *Een schandjongen.*
 BARDOUS, *Dom, bot, zot, ook ontbloot, eenwoudig, eenig.*
 BARE, *Bloot, naakt, kaal.*
 A bare

- A bare recital, Een bloot verbaal.
 Bare in clothes, Bar in kleeding, kaal.
 Bare of money, Geldeloos.
 † As bare as a bird's tail, Zo kaal als een luis.
 † Ever spare and ever bare, Altyd zuinig en nimmer ryk.
 ♀ I believe him upon his bare word, Ik geloof hem op zyn woord.
 Thread-bare cloth, Laken daar de wol af is, kaal gestreeten laken.
 to BARE, to make bare, Ontblooten, ontdekken, openleggen.
 To bare one's arm, Zynen arm ontblooten.
 Bare-faced, Met ongedekten aangezichte, onbeschaamd, onvermoond, onbewimpeld.
 Barefacedly, Openlyk, onbeschaamdelyk.
 Bare-headed, Blootschoofds.
 Bare-legg'd, Blootsbeens.
 Bare-footed, Barrevoets.
 Bare-foot and bare-legg'd, Blootsvoets en blootsbeens, zonder kousen en schoenen.
 Bare-boned, Dien de schenken overal uitsteeken, daar niet aan is als vel en been.
 Barely, Blootelyk, enkelyk, alleenlyk.
 Baronefs, Naaktbeid, blootbeid.
 BARGAIN, Een verding, verdrag, koop.
 To make a bargain, to strike or clap up a bargain, Een verding maaken, koop maaken.
 To stand to one's bargain, Zich aan de koop houden, by zyn verding blyven, zyn woord gestand doen.
 You shall lose nothing by the bargain, Gy zult by de koop geen schad' lyden.
 To get something into the bargain, Iets op de koop toekrygen.
 a Bargain! Top, 't is gedaan.
 * A bargain is a bargain, Een eerlyk man moet zyn woord houden.
 (1) To sell one a bargain, Iemand uitstryken of een pots speelen.
 To sell one a good bargain, Iemand goed koop geeven.
 * Marriage is a bargain for life, Het huwelyk is een koop voor altoos.
 * More words than one go to a bargain, Een koop is met het eerste woord niet klaar.

- Bargainmaker, Een verdingmaaker.
 to BARGAIN, Een verding maaken, een koop sluiten, dingen.
 Bargained, Bedongen, de koop gesloten.
 Bargainer, Een verdinger, koopmaaker.
 Bargaining, Een koopsluiting, overeenkoming; — verdingende.
 BARGE, Een roeischuit, sloep.
 a Bargeman, Een schuitervoerder.
 BARGE-COUPLES, Zwaare balken daar een gebouw op rust.
 Barg master, Een opziener der mynen.
 BARK, Een schors, bast, als mede een bark, scheepje.
 to BARK, Blaffen, keffen.
 To bark at one, Tegen iemand blaffen, iemand aanblaffen.
 ♀ To BARK a tree, De bast van een boom afbaalen.
 a Bark-house, een Looijery.
 a BARK-MAN, een Jagtman, Jagtschipper.
 BARKED, Geblaf, — de schors afgebaald.
 Barker, Een blaffer, — een die de schorfe afbaalt.
 Barking, Blaffing, geblaf, gekef, — afbaaling der schorfe, schelding, scheldende.
 BARLEY, Gerst.
 Barley-bread, Gersten-brood.
 Barley-water, Gersten-water.
 Barley-meal, Gersten meel.
 (†) BARM, Gest.
 BARN, Een schuur.
 Barn-floor, De dorstb-vloer.
 ♀ A capon from my own barn-door, Een eigen gemest Kapoen.
 † * The barn is full, † * Zy heeft het spek weg, zy heeft een dikke buik.
 A hay barn, Een hooischuur.
 † BARN or bearn, Een kind.
 a Barn keeper, Een schuurhouder.
 BARNACLE, een Paerden neuspranger, dwinger, kaperson, ook een Schotsche Eend of Gans, als mede een Worm, die de planken der vaartuigen doorvreet.
 BAROMETER, een Instrument om de zwaarte der lucht uit te vinden.
 BARON, een Vrybeer, Baanderbeer, Baron.
 The Lord chief Baron, De Opperrechter.
 a Baron of the Exchequer, Een Rechter van 't Hof der Financien.

- Baronage, Een schatting op de Baronnen.
 Baronefs, Een Baronesse.
 Baronet, Een klein Baron.
 A Knight Baron, Een Baronet Ridder, [zynde een graad hooger dan een gemeen Ridder].
 Barony, een Vrybeerschap, Vrybeerslykheid, Bareny.
 BARR, zie Bar.
 BARRACAN, Barrekaan, zekere wolfe stof.
 BARRAQUE, Een Soldaaten loods; barak.
 BARRED up, Met den draaiboorn gesloten, bezet.
 BARREL of Baril, Een vat, ton, kuip.
 A little barrel, Een vaasje, tonnetje.
 ♀ The barrel of a gun, De loop van een vuurwer.
 The barrel of a watch, De trommel van een horlogie.
 to BARREL up, Vaat, in een vat of ton doen, inkuipen.
 Barrel'd up, Gevat, in een ton gedaan, in gekuip.
 BARREN, Dor, onvruchtbaar, bar, scbraal.
 To grow barren, Onvruchtbaar worden.
 Barrenly, Onvruchtbaarlyk, scbraal, barretjes.
 Barrenness, Onvruchtbaarheid, dorheid.
 BARRESTER, Een Advokaat, een die na zeven jaaren studie gevolmagtigd is om openlyk voor 't gerecht te pleiten. Eigentlyk BARRISTER.
 BARRETOR, Een warzoeker, twistmaaker.
 BARRICADO, Een borstweering van tonnen.
 BARRIER, Een sluitboom, dwarsboom.
 BARRIERS, Een ouderwets kampgevecht.
 BARROW, (Hand-barrow) Een Berri.
 A wheel-barrow, Een kruiwagen.
 To drive a wheel-barrow, Kruijen.
 a BARROW hog, Een barg of berg, gelubd varken.
 to BARTER, Waaren verbondelen of verruilen, ruilebuiten, ruilen.
 Bartered, Verruuld.
 Barterer, een Ruilebutter.

Bartering, *Verruiling*, — *verruilende*.

BARTON, een *Vogelbok*.

BARTRAM, *Bertram*, *Pyrethrum*, (een gewas.)

BAS.

BASE, *basis*, (Subst.) *De Grond*, *grondvest*.

the BASE, (in musick) *De grondstem*, *bass*.

a Base-viol, een *Bas-fool*.

BASE, *Snood*, *afzigtig*, *schandelyk*, *oonlyk*.

A base wretch, Een *eerlooze fielt*.

In a base way, Op *eene oneerlyke wyze*.

♠ Base! ♠ *Schande!*

A base trick, Een *snoode pots*.

A base fellow, Een *slecht vent*, *oonlyke boef*.

Base born, Een *onechteling*, *bast-aard*.

A base action, Een *lafhartige*, *snoode daad*.

♠ Base (meaning, or penurious) *Gierig*, *inbaalend*, *vrekkig*.

♠ Base coin, *Slecht of klein geld*.

♠ A base (or inferior) court, Een *ondergeschikt Hof*, een *minder Rechtbank*.

* † Justice is the base of Regal Authority, *Gerechtigheid is de grondsteen van het Koninklyk gezach*.

♠ Base, een *Zee-Wolf*, een *soort van Visc*.

† BASELARD, Een *dagger of pook*.

♠ Basely (poorly, pitifully) *Ger- ring*, *arm*, *slecht*.

the BASE of a bed, *Het onderbehangsel van een Ledikant*.

Basely, *Snoodelyk*, *schandelyk*.

Baseness, *Snoodheid*, *schandelykheid*, *eerloosheid*.

The baser sort, 't *Slimste* *slach* van *volk*, 't *schuim* van *de straat*.

BASES, Een *boordfel onder aan een kleed*.

BASHAW, een *Turksche Bassa*.

BASHFUL, *Schaamachtig*, *bloode*.

Bashfully, *Schaamachtiglyk*, *befchaamdelyk*.

Bashfulness, *Schaamachtigheid*, *befchaamdheid*.

BASIL, *Basilikom* (een kruid.)

the BASILICK vein, *De Léverader in den Arm*, *Basilica*.

BASILISK, een *Basiliskus*, als ook *zeker zwaar gescht*, een *Slang genaamd*.

BASIS, *De grondslag*, *grondvest*.

to BASK, *Bakeren in de zonne*.

BASKET, Een *mand*, *korf*, *ben*.

A little basket, Een *mandtje*, *korfje*.

• A Hand-basket, Een *bengselmandtje*, *marktmandtje*.

a Fruit-basket, Een *fruitmantje*.

a Table-basket, Een *tafel mandtje*.

A bread-basket, Een *broodmandtje*.

A wicker basket, Een *teene korf*.

a Basket-maker, een *Mandemaaker*.

a Basket-woman, een *Straatlooper die in een korf baare Waar te koop veilt*.

BASON, Een *bekken*, *schaal*, *bandwasch-kom*.

♠ Bafon, Een *kom*, een *plaats aan*, of *inham van de Zee*, daar de *Schepen veilig kunnen Ankeren*.

BASSA, zie *BASHAW*.

BASS, Een *bed van biezen*.

BASSOON, *Basson*, een *zeker Muziek Instrument*.

BAST, *Zekere touwen of matten van boombasten*.

to BAST, *Bedruipen* (als *vleesch aan 't spit*) als ook *aflossen*.

♠ To bast, (to tack together with long stitches,) *Rygen*, met *wyde steeken te saamen bechten*.

† * To bast flints with butter, * *Hooi dorschen, na de maan grypen*, een *vergeefsch en arbeid doen*.

BASTARD, Een *onechteling*, *aaterling*, *speekkind*, *bastard*.

♠ BASTARD, *Valsch*.

Bastard fruits, *Valsche vruchten*.

A bastard generosity, Een *valsche edelmoedigheid*.

Bastard-Dutch, *Baster-Duitsch*, *gebroken duitsch*.

to BASTARDIZE, *Vervalschen*.

Bastardized, *Vervalsche*.

Bastardy, een *Onechte geboorte*, *onechtbeid*.

→ Bastardy, Een *gerechtelyk onderzoek*, of *iemand basterd is of niet*.

BASTED, *Bedroopen*; — *afgeroft*; — *gedreigd*.

Basting of meat, *Bedruipen van vleesch*.

a Basting ladle, een *Druip-lepel*.

BASTINADO, *Stokslagen*.

BASTING, Met een *slok slaan*, *afrossing*.

♠ The basting of meat, *Het bedruipen van 't vleesch*.

BASTION, een *Bolwerk*.

BASTION, *Zeker Amptenaar van 't Gevangenhuis te Londen ge-*

naamt de FLEET, die *ten Hove met eenen rooden staf ver- schynt*.

BAT.

BAT, een *Vleermuis*, als ook een *knuppel*.

Bat-fowling, *Vogelvangst by nacht*.

A brick-bat, Een *balve klinker*, een *stuk van een mop*.

A whorl bat, een *Vechtavant om mee om de ooren te slaan*.

† BATABLE-ground, *Land op de grenzen leggende 't welk twee Staaten zich toeëigenen*.

BATAVAIN, *Nederlandsch*, *Hollandsch*, (dit is alleen in *Poëzy* gebruikelyk.)

a BATCH of bread, een *Bakfel broods*.

† But all being of the same batch or make, *Doch alles van het zelfde maakzel zynde*.

BATCHELOUR, *Vryer*, zie *Bachelor*.

to BATE, *Verminderen*, *afkorten*, *afslaan*, zie *Abate*.

BATH, een *Bad*.

The Knights of the Bath, *De Ridder van 't Bad*, (zynde *zekere Ridderchap in Engeland*.)

A hot bath, een *Badstoof*, *beet bad*.

a Bath-keeper, een *Badstoof-bouder*, *meester van 't bad*.

to BATH, *Baaden*, *zich baaden*.

Betten, als men van een wond spreekt.

Bathed, *Gebaad*, *gebet*.

Bathing, *Baading*; — *baadende*, *bestende*.

a Bathing place, een *Plaats om zich te baaden*.

a Bathing-tub, een *Bad-kuip*.

BATTALIA, *Slach-order*.

To draw up an Army in battalia, een *Léger in slach-order* *schapen*.

BATTALION, Een *bende voetvolk in slachorde gesteld*, *bataillon*.

BATTEL, een *Veldslag*, *stryd*, *slag*.

To fight a battel, een *Veldslag* *bouden*, *slagen* *zyn*.

To give battel, *Slag leveren*.

a Battel array, een *Slagordening*.

A set battel, Een *gezegelde veldslag*, of *Pitched battle*.

A Sea-battel, een *Zee-slag*, *scheepsgevecht*.

a Battel ax, een *Heivyl*, *strydhamer*.

† BAT.

† **BATTEL**, *Vruchtbaar, groeizaam*, zie *Battle*.

♣ **Battel**, *Mondbehoefte*.

A. De mondbehoefte die de Studenten op de Hooge-school van Oxford, nodig hebben, als brood, bier, enz. noemd men *Battel*, en te Cambridge, word het *Size* genaamd.

to **BATTEN**, *Wentelen* (gelyk een zwyn.)

♣ To **batten**, *Vet worden, groeijen*.

BATTER, *Beflag, meelbeflag*.

to **BATTER**, *Beuken, ramcijen, bonzen, slooten*.

To **batter down**, *Omverre slooten, neerbonzen*.

To **batter with great guns**, *Met grof gefchut befchieten*.

Battered, *Gebeukt, beschooten, gebonyt*.

Batterer, *Een flooter, beuker, rameyer*.

Battering, *Geramei, gebons; — beukende*.

Battery, *Een fchietfchan, beukery, stormkat, battery*.

BATTLE, *Groeizaam, vruchtbaar*.

to **BATTLE**, *Vet worden, groeijen*.

a **BATTLE-DOOR**, *een Kuifelbordje, A, B-bordje, plaketten*.

a **Battle-door**, *Een Palet, om mede te kaaten, of paletten*.

a **Battle-door boy**, *een A, B, Jongen*.

Well-battled, *Wel in 't vleefch, vet en glad*.

BATTLEMENTS, *Kanteelingen, een Metzelaars konftwoord*.

Battler, *Een Student die zyne koft op 't Collegie-boek baalt*.

Battling, *Een koftgang*.

BATTOLOGIST, *Een ydel snapper*.

BATTOLOGY, *Langdraadigheid, onnutte herbaaling van woorden, veelprekenheid*.

† **BATTOON**, *Een ftok*.

BAU.

† **BAUBEE** (or *Farthing*), *Een aortje, twee duiten*.

BAUBLE, *Een fpulletje, grol*.

BAUD, *Een boerewaardin; koppelaarfter*.

Baudery, *Hoerery, ontucht*.

Baudy, *Hoerachtig, eerloos*.

a **Baudy-houfe**, *Een boerhuis, bordeel*.

A **haunter of baudy-houfes**, *Een boerejaager*.

Baudily, *Eerlooflyk*.

to **BAULK**, *Te leuf stellen, zie Balk*.

BAW.

BAWD, *Een boerewaard, zie Baud*.

a *She-bawd*, *Eene boerewaardin*.

BAWDRIK, *Een bengeltouw*.

BAWDRY, *Koppelaarj*.

BAWDY, *Ontuchtig, eerloos*.

to **BAWL**, *Luid baeren, tieren, fchreeuwen*.

Bawler, *Een luid fchreeuwer*.

Bawling, *Een gefchreeuw, gebalk*.

He kept a huge **bawling**, *Hy baerde yfelyk*.

a **Bawling fellow**, *Een luidbaerende vent, fchreeuwelêlyk*.

BAWSIN, *Een das, zie Badger*.

BAY.

BAY, *Een inham, reede, baai*.

a **BAY-TREE**, *een Laurier boom*.

a **Bay-berry**, *een Laurier-beezi*.

♣ **BAY**, *Een opening die men in de muur laat om 'er een venfter of raam in te zetten*.

a **Bay of joists** between two beams, *De ruimte of fpace tuffchen twee balken*.

a **Bay-window**, *Een rond of boogswys venfter*.

♣ **BAY**, *een Dam om 't water tegen te houden*.

♣ To hold at a bay, *Door 't blaffen verfchrikken, in den loop ftuiten, op een zekeren afstand houden, in twyfel houden*.

BAY, (Adj.) [*bay-coloured*] *Bruin-rood, ros, kaffanje-bruin*.

a **Bay nag**, *een Ros paerdje*.

Bright-bay, *Ligt-bruin*.

Dapple-bay, *Geappeld bruin*.

Bay falt, *Bruin zout*.

to **BAY**, *Blaeten, als ook blaffen*.

BAYL, *zie Bail*.

BAYLIFF, *zie Bailiff*.

BAYS, *Baai*.

Course bays, *Groove baai*.

BAYARD (a *Bay-horfe*), *een Ros paerd, Ros bayard*.

BAYONNET, *een Bajonet*.

BE.

to **BE**, *Onzydig werkwoord, beftaan, zyn, weezen*.

A. Het zelfftandige werkwoord to **BE** is in de meeste taalen onregelmaatig, I am, *Ik ben*, Thou art, *Gy zyt*, He is, *Hy is*, We are, *Wy zyn*, Ye are, *Gyliden zyt*, They are, *Zy zyn*, I was, *Ik was*, I have been, *Ik ben geweest*, I had been, *Ik had geweest*, I fhall be, *Ik zal zyn*, That I be, *Dat ik zy*, I should be, *Ik zou zyn*.

God calls himself **HIM THAT IS**, *Godt noemt zich zelf IK BEN*.

That is true or false, *Dat is waar of onwaar*.

That man is wife, *Die man is wys*. He is not learned, *Hy is niet geleerd*. We were in summer-time, *Wy waren in de Zomer*. I grand it to be so, *Ik stem toe dat het zo is*. If he is well, let him keep there, *Als by 'er wel is, zo laat by 'er blyven*.

His physician says he is better, *Zyn Dokter zegt dat by beter is*.

That is well, *Dat is wel*.

That will be (or will come to pass,) *Dat zal zo zyn, dat zal gebeuren*.

Were it not that, *Als het dat niet was*.

Who is it? *Wie is het?*

So it is, *Zo is het*.

♣ What's the matter? *Wat is 'er te doen?*

It is, (used impersonally), *Het is, onperfoonelyk*.

It is day, *Het is dag*.

It is night, *Het is nacht*.

It is eleven a clock, *Het is elf uur*.

It is not in me, (or in my power) to do it, *Het is niet in myn vermogen om het te doen*.

There is or there be, *Daar is, of daar zyn*.

There are men so wicked, *Daar zyn zulke goddelooze menfchen*.

There was a woman, *Daar was een vrouw*.

It is with Painters as with Poëts, *Het is met de Schilders als met de Dichters*.

That is very much like him, *Dat kan niemand als by gedaen hebben*.

♣ To be (to make) one of the number, *Mede van de party zyn*.

He will be one of my Judges, *Hy zal één van myne Rechters zyn*.

He is one of the Accomplifhes, *Hy is één van de Medeplichtigen*.

Will you be one? *Wild gy van de party zyn?*

Where are we now? *Waar zyn wy nu?*

Are you there? *Zyt gy daar?*

I shall be there, *Ik zal 'er zyn*.

You

You are out, you are mistaken,
Dat hebt gy mis, gy vergift u.
☞ I am to receive money, Ik moet
geld ontfangen.

He is to be hang'd, Hy zal ge-
hangen worden.

You are to play, Het is uw beurt
te speelen.

☞ How is it? Hoe gaat het?

☞ How is it with you? Hoe vaart
gy al?

I am very well, Ik ben zeer wel.

☞ Who are you for? Voor wie zyt
gy?

I am for that, or that is the thing
I am for, Dat is 't geen ik zoek
dat ik begeer.

☞ I am absolutely for it, Ik ben
'er volstrekt voor.

☞ As soon as his back was turn'd,
Zo dra als by syn rug gekeerd
had.

☞ This is nothing to you, Daar
legt u ni. aangelégen, dat raakt
u niet.

What is that to me? Wat raakt
mi dat?

☞ To be a witness for one, Ge-
tuige voor iemand zyn.

I will be a father to him, Ik zal
hem tot een Vader zyn.

That must be to you instead of
a recompence, Dat moet u in
plaats van een belooning verstreken.

☞ I was so frightened, that I shall
not be my self these two days,
Ik was zo verschrikt, dat ik in
geen twee dagen bedaard zal
zyn.

☞ Here he is, Daar is by.

That is the occasion of the quar-
rel, Dat is de oorzaak van 't
krakeel.

☞ If so be that he go away, Als
bet waar is dat by heen gaat.

☞ I am to go thither, Ik moet der-
waards gaan.

☞ To be in hand with a thing,
Iets onder handen hebben.

☞ That will never be, Dat zal
nooit gebeuren.

De Engelschen bedienen zich veel
van dit werkwoord, met het
deelwoord van een ander Ver-
bum, op de Grieksche wyze.

Ex. I am reading, Ik lees. I was
reading, Ik las, enz.

BEA.

BEACH, Een Zeestrand, als méde
een uitboord in zee.

BEACON, Een baaken, baak.

a Fire-beacon, Een vuur-baaken.

Beaconage, Baaken-geld.

BEAD, Een kraal.

* To thread beads, Kraalen rygen.

A pair of beads, een Gebéde-ket-
ting, Paternoster.

To say over his beads, Zyn pa-
ternoster leezen.

Beadsman, een Bidder, Gety-leezer,
Gebet-opzegger.

BEADEL, Een Gerechtsdienaar.

BEADLE, Een Boode, Deurwaarder.

a Beadle of beggars, Een verjaa-
ger van bedelaars, luizevanger.

BEAD-ROLE, Een rolle der gener-
daar in de Kerk voor gebeden
wordt.

BEAGLE, Een brak (zékere jagt
hond.)

BEAK, Een bek, snab, snavel, neb.

the Beak of an alembick, De pyp
van een destilleerbek.

the Beak-head of a ship, Het gal-
joen van een schip.

Beaked, Gebekt.

BEAKER, Een béker.

BEAL, Een buil, of puist, zie Boil.

BEAM, Een balk, boom, als méde
een straal.

The beam of a carriage, Een
diffel-boom.

The beam of a buck, De flam
van een hertsboom.

The beam of a pair of scales, een
Balans.

A draw-beam, (wind-beam,) een
Draai-boom, windas.

Beam-compass, een Stokpasser.

☞ A beam of the Sun, Een straal
der Zonne.

To cast forth bright beams, Helde-
re stralen uitschieten, uitstralen.

BEAN, Een boon.

French beans, kidney-beans, Turk-
sche boonen.

* Every bean hath its black, Elk
mensche heeft zyn gebrek.

a Bean-cod, Een boon-schil.

BEAR, Een beer.

a She Bear, Eene beerin.

a Bears cub, Een jong beertje.

a Bear-dog, Een vecbt-dog.

a Bear-garden, Een beerebyt.

* To tell the bear's skin before
one has caught him, * De buid
deelen voor dat men de beer ge-
vangen heeft.

* He goes like a bear to the sta-
ke, * Hy gaat of bem de beenen
gebonden zyn.

A bear-ward, Een beereleider.

Bear's breech, or bear's foot,
Zwarte belleboor, beereklaauw,
een plant.

to BEAR, Draagen, voeren, ver-
draagen; — dullen.

To bear a burden, Een last draagen.

To bear fruit, Vrucht draagen.

To bear sail, Zeil voeren.

☞ They bear a good price, Zy
moogen goed geld gelden.

What price doth corn bear now?
Wat mag 't koorn nu gelden?

☞ What is de prys nu van 't koorn?

To bear one good will, Iemand
een goed bart toedraagen.

To bear one a grudge, Een' wrok
op iemand hebben.

☞ To bear one company, Iemand
vergezelschappen, iemand gezels-
schap houden.

To bear one's charges, Iemand's
onkosten betaalen.

To bear a thing in one's mind,
Iets in gedachten houden, iets
onthouden.

☞ I bear it in my mind, Ik ben 't
indachtig.

What date did the Letter bear?
Van wat dagtekening was de
Brief?

☞ To bear proportion, Overeen-
komst hebben.

To bear resemblance, Gelyken.

☞ To bear children, Kinderen ba-
ren.

☞ To bear down, Neerdrücken,
overbaalen, onderhouden, omverre
stooten.

To bear up, Ophouden, onder-
steunen.

To bear up to a ship, Na een
Schip toe houden.

To bear up before the wind, Voor
de wind af loopen.

☞ To bear off a blow, Een slag
afweeren, afkeeren.

☞ To bear out, Goedmaaken, slaan-
de houden, bewyzen, voorstaan;
— uitsteeken, overhangen.

To bear one out, Iemand door-
helpen.

☞ The construction of those words
will not bear that sense; De
schikking van die woorden kan
dien niet toelaaten.

☞ To bear too hard upon one,
Iemand al te hard vallen.

☞ To bear with, Toegeeven, geduld
hebben, zich verdraagzaam aan-
stellen.

- Pray bear with me, *Ey lieve schik wat met my in.*
- ☞ To bear iway, 't Gebied hebben, den scepter zwaaijen.
- To bear witness, *Getuigenis geeven, getuigen.*
- ☞ Paper that bears ink, *Papier dat inkt verdragen kan, (of dat niet vloeit.)*
- To bear out, *Uithouden, uitschieten.*
- ☞ To bear toward the land, *Na 't land houden.*
- To bear off, *Afbouden, (in zee.)*
- To bear away, *Doorgaan, (in zee) wegvloopen.*
- To bear in with the harbour, *De haven met een ruime wind inloopen.*
- ☞ To bear an office, *Een ampt bekleeden, waarneemen, bedienen.*
- ☞ This two words bear the same sense, *Deeze twee woorden hebben dezelfde betekenis.*
- ☞ This fable will bear divers morals, *In die Fabel leggen verschiede Zedeleffen opgesloten.*
- ☞ Nothing is so ridiculous or custom may bear it out, *De gewoonte maakt de allerbelachelijkste dingen verdraaglyk.*
- BEAR, } Een baar, om 'er een Lyk
BIER, } op te draagen.
- BEARD, Een baard.
- The beards of corn, *De baardkens of vèzelingen van 't koor.*
- to BEARD, *Een baard krygen, de baard uitloopen.*
- ☞ to Beard, [outbrave] *Uittarten, eenen anderen by den baard trekken, braveeren.*
- To beard a stuff, *Een stof droog-scheeren.*
- Bearded, *Gebaard.*
- Red bearded, *Een met een roode baard.*
- A bearded arrow, *Een gevoerde, of gebaarde pyl.*
- The first bearding of man, *Het eerste uitloopen der baard.*
- Beardless, *Baardeloos.*
- BEARER, *Een draager, bringer.*
- A bearer of a corps, *een Lyk-draager, dookdraager.*
- A bill payable to the bearer, *Een geldbriefje (of assignatie) houdende te betaalen aan den toonder.*
- Bearing, *Draaging, verdraaging.*
- ☞ I cannot bear it, there is no

- bearing of it, *Ik kan het niet dulden, het is onverdraaglyk.*
- ☞ A bearing (or jutting) out, *Een uitval.*
- ☞ The bearing of a town (its situation with respect to an other place,) *De legging van een Stad met opzigt tot een andere, als méde, de hoogte van een Zeekust.*
- ☞ A bearing, (in heraldry that which fills one's Escutcheon) *Het opvulzel van een Wapenschild.*
- ☞ She is so old that she is past bearing, *Zy is al zo oud datze niet meer zal kraamen, zy is al uit het verbaalen gescheiden.*
- BEARS-FOOT, *Beereklaauw, (zeker kruid.)*
- BEAR-GARDEN, *Eene plaats geschild tot Beer-gevegen.*
- Beargarden *Discourse, Onbeschofte, kanalie taal, bordeeltaal.*
- a BEAR-WARD, *een Beerenbouder.*
- BEARN, *een Schuur, zie Barn.*
- BEASEL, *De ringkas, 't bolletje in een ring om 't gestee in te zetten, zie BEZIL.*
- BEASOM, *een Bèzem, zie Besom.*
- BEAST, *een Beest, dier.*
- A wild beast, *Een wild beest.*
- A tame beast, *Een tam of mak beest.*
- A beast of burden, *een Lastdier.*
- A little beast, *een Beestje.*
- A drove of beasts, *een Kudde beesten.*
- * A beast, (een vuil schepzel, een onkuis man, een geile vrouw)
- * Een vuilik, een morzig beest.
- Beastliness, *Beestelykheid, beestachtigheid, onbeschoftheid, morzigheid.*
- Beastly, *Beestachtig, onbeschoft, morfig.*
- to BEAT, *Slaan, beuken, kloppen, stampen, verslaan.*
- To beat one foundly, *Iemand lustig slaan.*
- † To beat one's coat, *Iemand wat op zyn rokje geeven.*
- ☞ To beat the drum, *Den trommel slaan, den trommel roeren.*
- To beat black and blew, *Bont en blaauw slaan.*
- To beat one's breast, *Op zyne borst slaan.*

- ☞ To beat Pepper, *Péper slooten of stampen.*
- To beat back, *Te rug slaan.*
- To beat down, *Ter neerslaan, om verre slooten.*
- To beat to the ground, *Ter aarde slaan.*
- To beat the ennemy, *Den Vyand slaan.*
- To beat time (in musick,) *De maat slaan, (in de muziek.)*
- To beat one's head (or brains) about a thing, *Zyn hoofd met iets breeken.*
- To beat out, *Uitslaan, uitsmeeden, uitkloppen.*
- ☞ To beat a thing out of one's head, *Iemand iets uit 't hoofd praaten, beter to Bring.*
- ☞ To beat one out of his opinion, *Iemand van gevoelen doen veranderen.*
- To beat one out of countenance, *Iemand van zyn stuk helpen of verbluffen.*
- ☞ To beat the price, *De prys opjaagen, meer bieden.*
- To beat into the memory, *Iemand iets vast in geheugenis brengen, door dikwils overzeggen inprenten.*
- ☞ To beat the road, *Den weg baanen.*
- ☞ To beat the hoof, *Te voet gaan.*
- ☞ I have hereby beaten through all the rough ways of this journey, *Dus heb ik de oneffen wegen van deeze reis afgelegd.*
- BEATEN, *Geslagen, geklopt, geslooten; — verslagen.*
- The French were beaten, *De Franschen werden geslagen.*
- ☞ A beaten path, *Een betreden pad, een gebaande weg.*
- ☞ An old beaten Soldier, *Een oud Soldaat.*
- Weather beaten, *Vervallen, vergaan door de lucht.*
- Beater, *een Slaaner, stamper.*
- Beating, *Slaaning, slooting, stamping; — slaande.*
- The beating of the pulse, *Het slaan der pols.*
- BEATIFICK, } *Gelukzaligmaa-*
BEATIFICAL, } *kend.*
- to BEATIFY, *Gelukzaligmaaken, zaligen.*
- Beatify'd, *Gelukzalig gemaakt, gezaligd.*
- Beatifying, *Gelukzaligmaaking, gelukzaligmaakende.*

BEATITUDE, Gelukzaligheid.

BEAU, een Pronker, een zwierige jonker, salet jonker.

BEAUTEFUS, Schoon, mooi.

Beautiful, Schoon, sierlyk.

Beautifully, Sierlyk, net.

to BEAUTIFY, Vercieren, schoonmaaken.

Beautifying, Verciering; — verciende.

Beautified, Vercierd.

BEAUTY, Schoonheid, sierlykheid, luster.

Few womens worth outlives their beauty, De minste vrouwen blyven in groote achtinge als baare schoonheid verdweenen is.

BEAVER, een Béver, — Kastoer, als ook een achternemaal, Collation.

Beaver-oil, Bévergeil, Béversyn.

BEC.

to BECALM, Ralm worden, bekalmen, den Wind beneemen, be daaren.

A. To becalm, is een Zeemans uitdrukking, als 'er iets is dat de wind van het Schip houdt, of als den Oever de wind belet.

Becalmed, Bekalmd, stil, bedaard.

it BECAME, Het wierdt.

BECAUSE, Omdat, dewyl, ter oorzake.

I thought so, because I had not seen it, Ik dacht zo om dat ik 't niet gezien had.

I do it because I have a mind to it, Ik doe het om dat ik 'er lust toe heb.

I did it because of you, Ik deed het om uwen wille.

This was done because new opinions should not grow amongst them, Dit geschiedde op dat 'er geen nieuwe stellingen onder hun zouden opkomen.

BECCAFIGO, Een vogeltje dat van vygen leeft, Vygen-eeter.

BECK, Een wenk, knik.

To give a beck to one, Iemand een wenk geeven.

He keeps him at his beck, Hy houdt hem op zynen wenk.

To be at one's beck, Op iemands wenk gereed staan.

to BECKEN, (Wenken, knikken.

To becken, Toeknikken.

Beckened to, Toegeknikt.

Beckening, Knikking, wenking; — knikkende.

BECLIPPING, Ombeizing; omringing.

to BECOME, Worden; als mede, betaamen; voegen, passen.

To become regenerated, Wêdergebooren worden.

What is become of him? Wat is van hem geworden, waar is hy gebleven?

It doth not become him, Het voegt hem niet, het past hem niet.

It doth not become you to do so, Het betaamt (of voegt) u niet zo te doen.

Modesty becomes every one, Zedigheid betaamt een ieder.

That which becomes one, does not become another, Het geen den een voegt (of wel staat) voegt juist een ander niet.

That hat becomes you very well, Die hoed staat u zeer wel.

Becoming, (Sub.) Het betaamen.

Becoming, Wordende; — betaamende, betaamelyk.

It is not becoming, Het betaamt niet, het past niet.

Becomingness, Betaamelykheid, welvoeglykheid.

Become, Geworden.

BED.

BED, Een bed, bedstede, ledikant.

A-bed, Te bedde.

A-lying in bed, Te bedde legging.

To go to bed, Te bed gaan.

To lie a-bed, Te bedde leggen.

A bed-stead, een Bed-sleed.

A bed of state, een Praal-bed.

A bride- (or Nuptial)-bed, een Bruids-bed.

A garden-bed, een Tuin-bedde, hof-bed.

A bed of strawberries, een Aardbeijen-bed.

A little bed, een Beddeken, bedtje.

A Trundle-bed, } een Rol-bed,

A Trundle-bed, } uitbaal-bed.

A Prefs-bed, een Slaap-bank.

A Feather-bed, een Veer-bed.

A Flock-bed, een Vlok-bed, matras.

A Straw-bed, een Bult-zak.

A Settle-bed, een Slaap-bank.

A Table-bed, een Slaap-bank, [die toegeslagen zynde als een tafel gebruikt wordt.]

A Pallet-bed, een Rustbank, beter a Coach.

The bed's-head, 't Hoofden end van 't bed.

The bed's-feet, Het voeten end van 't bed.

The bed-posts, De stylen van een Ledikant.

To be brought to bed, In de kraam komen, verloffen.

She is brought to bed of a boy, Zy is van een zoon in de kraam gekomen.

Bed-tike, Bed-teek, bed-tyk.

Bed-chamber, een Slaapkamer.

Bed-cloaths, Bed-spreeden, beddekleden, dekens.

Bed-ridden, Bed-reed, ziekelyk, bedlegerig.

Bed-fellow, een Byslaap, bedgenoot, bed-verwant.

Bed-pan, een Ondersteek-bekken.

Bed-time, De tyd om na bed te gaan, slaapens tyd.

Bed-maker, een Beddemaakster.

to BED, Te bedde leggen.

* He that goes to bed thirstily, rises healthy, Die dorstig gaat slaapen word gezond wakker.

* Early to go to bed, and early to rise;

Makes a man healthy, wealthy and wise.

Vroeg na bed gaan en vroeg opstaan, maakt iemand gezond, rijk en wys.

The bed (or Channel) of a River, De kil (of 't bedde) van een Rivier.

A bed, (or plank on which the Cannon lies in Carriage) De neergaande zyden van 't roo-paerd, of Veld-aftuit.

The bed in the cod of pulse, De binnenste bast van de Peulvruchten.

A bed (or knot) of snakes, Een tris jonge Slangen, die doormalkander gestrengeld zyn.

The bed, or nether-milstone, De onderste Moolenstein.

The riding bed of a Coach, Het koets (of Wagen) spoor.

Having bedded together, Hebbende te saamen gelégen.

III-bedded, Slecht van beddinge voorzien.

to BEDAGLE, Door de slyk en drek slepen, beslyken, bekladden.

Bedagled, Beslykt.

Bedagling, Beslyking.

to BEDASH, Bespatten, zie to Dash.

Bedashed, Bespat, beklad.

Bedathing, Bespattende, — bespattende, to BE.

to BEDAWB, *Befmeuren, bekladden, bemorfen, zie to Dawb.*

Bedawbed, *Befmeurd, beklad, bemorft.*

BEDADED with sleep, *Van vaak overvallen.*

BEDDER, or Bedetter, *De onderfte moolen-steen van een olie-moolen.*

Bedded, *Te bed gelegen, zie to Bed.*

BEDDING, *Bedding, beddegoed.*

Bedel, *zie Beadle.*

BEDEREPE, or Bidrepe, *Zekere pligt van sommige Landlieden om bunner Heerfchappen koorn in te oogften.*

to BEDEW, *Bedauwen.*

Bedewed, *Bedauwd.*

Bedewing, *Bedauwing; — bedauwende.*

to BEDIZEN, *Zig grillig, of flordig klèden of verciereen.*

BEDLAM, } *Een dolhuis, dulhuis, Bethlem, krankzinnighuis.*

♣ a Bedlam, [mad body], *Een dumenscb, een uitzinnige.*

a Bedlamite, *Een dulle, een dulhuis-gaft.*

Bedlam-like, *Gelyk een dul menscb.*

(†) BEDRAWLED, *Beguyld.*

to BEDUNG, *Bevuilen.*

Bedunged, *Bevuild.*

Bedunging, *Bevuiling, — bevuilende.*

to BEDUST, *Bestuiven.*

†† To bedust (or maul) one, *Iemand afborstelen, afroffen.*

Bedusted, *Bestooven, begruisd.*

BEE.

BEE, *Een bye, bonigby.*

A humble-bee, *Een hommel.*

Young bees, *Jonke Byen.*

A swarm of bees, *een Bye-zwerm.*

*To be as busy as a bee, *Zo bezig zyn als een Bye.*

a Bee-hive, *een Bye-korf.*

a Bee-master, *een Byen-bouder.*

BEECH, *een Beeken boom, beuke.*

A grove of beech, *een Beuken-bofch.*

Beech-masts, *De vrucht van Beuke-boomen, boek.*

Beechen, *Beuken.*

a Beechen bowl, *een Beuken-kroes.*

BEEF, *Offen vleesch, Rund vleesch.*

Powdered beef, *Sprengd vleesch.*

Smoked beef, *Rookt vleesch.*

Beef-eater, *Een Offen vleesch-eeter, [Dit is een bynaam welke men aan de lyf-wacht des Konings van Engeland geeft.]*

BEEN, *Geweest.*

I have been, *Ik ben geweest.*

BEER, *Bier.*

New-beer, *Verscb bier.*

Stale-beer, *Oud bier.*

Strong-beer, *Zwaar, dik, of sterk bier.*

Small-beer, *Klein bier, dun bier.*

BEER, *Een baar, dood-baar.*

Beer-cloth, *een Lyk-kleed, begravenis-kleed.*

BEE SOM, *Een befem.*

BEE STINGS, *Bieft, nieuwe melk.*

BEET, *Beete, Biet.*

BEETLE, *Een tor, brems.*

A dung-beetle, *Een strontolieg.*

♣ a paviors beetle, *Een straatmaakers flamber.*

Beetle-browed, *Gerimpeld of gefronfeld van voorboofd; — ners, grynig.*

Beetle-headed, *Plomp, bot.*

BEEVES, *(t meervoudig van Beef) als Curious Beeves, Brawve Offen.*

BEF.

to BEFALL, *Gebeuren, overkomen.*

Befaln, or Befallen, *Gebeurd, overgekomen.*

It befell, *Het gebeurde.*

A strange accident befel him, *Hem ontmoette een zonderling voorval.*

to BEFIT, *Passen, voegen.*

It befits, *Het past, het voegt.*

Befitting, *Voegende, passende.*

BEFOAMED, *Befchuimd, vol fchuim.*

to BEFOOL, *Verdwaazen.*

Befooled, *Verdwaasd.*

BEFORE, *Voor, te voeren, al eer.*

To appear before the Magistrates, *Voor de Overheid verschy- nen.*

To go before one, *Voor iemand gaan.*

Before hand, *Voor 's hands, van te voeren, op hand.*

To give money before hand, *Geld van te voeren geeven.*

♣ To be before hand in the world, *Voorfpoedig in de wereld zyn.*

An hour before, *Een uur te vooren.*

Long before, *Lang te voeren.*

Before now, *Voor deezen.*

To get before, *Vooruit raaken.*

Before I die, *Eer ik fterve.*

♣ To prefer one thing before another, *Het eene ding boven 't ander achten.*

He lov'd her before himself, *Hy beminde haar boven zig zelve.*

How long will it be before you come? *Hoe lang zal 't duuren eer gy komt?*

Prepare your self for what ever may be before you, *Bereid uw zelf tegen al het geene u zou kunnen overkomen.*

to BEFOUL, *Bevuilen, bemorffen.*

to BEFRIEND, *Vriendfchap doen, begunftigen.*

To befriend one's self, *Zich zelve eenen dienst doen.*

Befriended, *Vriendfchap gedaan.*

Befriending, *Vriendfchap-doening, vriendboudendheid.*

BEG.

to BEG, *Bèdelen, of bidden.*

He begs about the town, *Hy loopt langs ftraat bedelen.*

To beg for a thing, *Om iets bidden.*

To beg leave, *Oen verlof bidden.*

I beg your pardon, *Ik bid u om vergiffenis.*

*To beg one for a fool, to beg his estate of the King, *Het befier der goederen van een Krankzinnig menscb, van den Koning verzoeken.*

♣ To beg the question, (or a principle,) *Vooronderstellen het geene nog in verfchil is.*

I BEGAN, *Ik begon, [van Begin.]*

Since the word began, *Naa (of fèderd) de fchepping der waereld.*

to BEGET, *Gewinnen, teelen, voortbrengen, verkrygen.*

To beget children, *Kinderen teelen.*

♣ Idleness begets beggary, *Luiheid veroorzaakt bedelaary.*

† This was a fure way to beget a reverence in the people's hearts towards themselves, *Dit was een zeker middel om de achting van 't volk te verkrygen.*

† The first accident must naturally beget the second, *Het eene tseval moet noodwendig het andere voortbrengen.*

Begetter, *Een teeler, aanteeleer, voortteeler, verkryger.*

Begetting, *Teeling, voortteeling, teelt, voortbrenging, verkryging; — teelende.*

The first begetting, *De eerste teelt, de eerste vrucht.*

BEGGAR, } *Een Bedelaar, Bede- laares.*

Begger, }

A crew of beggars, Een trop bedelaars.

* Beggars, breed and rich men feed, De bedelaars fokken kinderen, en laten 'er de ryken voor zorgen.

* Set a beggar on horseback, and he'll ride a gallop, Zoo men eenen bedelaar te paerd helpt; wordt by een trotse jonker.

* Beggars must not be chufers, Die ergens om bidt moet niet al te keurig zijn.

† To converse with beggars, Met gemeen (of flegt) volk verkeeren.

* I know him as well as the beggar knows his dish, (woord voor woord, Ik ken hem zo wel als de bedelaar, zyn Nap,) Ik ken hem grondig, * † Ik ken hem van boven tot gerst.

Beggars-bush, Verzamelplaats der bedelaars.

Beggars-velvet, Pluis-fluweel, bedelaars fluweel.

a Beggar-woman, Een bedelaarster, bedelaares.

to BEGGAR, Berooidmaaken, uitrusten, tot den bedelzak brengen.

Beggared, Tot den bedelzak gebragt, berooid.

Beggarlines, Berooidheid, armoede.

Beggarly, Kaal en berooid, bedelachtig, schabbig.

Beggarly doings, Laagbeden, lastbarte daaden.

A beggarly thing, Een beuzeling, vod, wijze-wasje.

A beggarly fellow, Een schabbig vent, een kaale bloed.

Beggary, Bedelaary.

BEGGED, Gebédeld, gebéden, verzogt.

I begg don't take it amiss, Ik bidde neem het niet kwaalyk.

I begged him to do it, Ik verzogt hem het te doen.

Begger, zie Beggar.

Begging, Bedeling; — bedelende.

To go a begging, Gaan bedelen.

Beggingly, Op een bedelachtige wyze, al bedelende.

Begging-fryars, Bedel-monniken.

to BEGIN, Beginnen, aanvangen, ontstaan.

It begins to snow, Het begint te sneeuwen.

When he began to speak, Toen by aanvang te spreken.

To begin a-fresh, Op nieuws beginnen.

to begin the world, Beginnen, I. DEER.

iets in de waereld te doen, een neering of ambacht opzetten.

There began a quarrel betwixt them, Daar ontstond een krakeel tusschen hun.

Beginner, Een beginner, aanvanger, stichter, leerling.

Beginning, Een begin, beginsel, — beginnende.

A-fresh beginning, Een hervatting.

✧ That is it which gave beginning to the proverb, Dat was het geen tot dit spreekwoord aanleiding gaf.

to BEGIRT, Omgorden.

He BEGOT, Hy gewan, by teelde, by bragt voort, [van Beget.]

Begotted, Geteeld, gewonnen, gebooren, verkregeen.

First begotten, Eerst gebooren.

God's only-begotten Son, Gods enig-gebooren Zoon.

† to BEGREASE, Besmeeren, besmullen, smeerig maaken.

Begreased, Besmuid, smeerig.

to BEGRIME, Met roet bestryken, zwartfelen.

† Begrimed, Met roet bestreken.

to BEGUILE, Bedriegen, om den tuin leiden.

Beguiled, Bedroogen, om den tuin geleid.

Beguiler, Een bedrieger.

Beguiling, Bedrieging, bedriegery; — bedriegende.

BEGUINES, Een bagyn.

BEGUN, Begonnen, [van Begin.]

Begun again, Weder begonnen.

BEH.

BEHALF, als:

On his behalf, Om zynent wille.

On my behalf, Mynent halve, van mynent wege.

In my behalf, Om mynent wille.

to BEHAVE, Gedraagen, draagen, aanstellen.

He behaves himself well, Hy draagt zich wel.

Behaved, Aangesteld, gedraagen.

BEHAVIOUR, Gedrag, bandel en wandel, ommeegang, aanstelling.

Good behaviour, Goed gedrag, welgemanierheid, geschiktheid.

To be bound to one's good behaviour, Verbonden zyn zich wel te draagen.

✧ Bound to his good behaviour (or fain to keep at home by reason of some distemper,)

Door ziekte of ongemak verplicht zyn 't huis te blyven.

✧ Behaviour, Gebaarden, bouding, to BEHEAD, Onthoofden, onthalzen.

Beheaded, Onthoofd, onthalsd.

Beheader, Een onthoofder, onthalzer, Scherprechter.

Beheading, Onthalzing, onthoofding; — onthoofdende.

BEHELD, Gezien, aanschouwd.

I beheld, Ik aanschouwde, [van Behold.]

(†) BEHEST, Een belofte, als ook een Gebod.

BEHIND, Achter, naa, van achteren, ten achteren.

To stand behind one, Achter iemand staan.

Behind one's back, Achter iemands rug.

There's so much behind, Daar is zo veel ten achteren, daar is zo veel te kwaad.

To be behind in one's business, In zyn werk ten achteren zyn.

Is there any thing yet behind? Is 'er ook nog iets achter gebleven? ✧ Is 'er nog iets te ver-rigten?

✧ He comes not behind any in point of learning, Hy behoef niemand in geleerdheid te wyken.

✧ He is behind hand in the world, 't Loopt met hem achter uit, zyne dingen gaan ten achteren.

I will not be behind hand in courtesy, Ik zal in beleefdheid niet toegeeven.

to BEHOLD, Aanschouwen, zien, aanzien.

Behold, ziet, Let wel.

BEHOLDEN, Gebouden, verplicht, verschuldigt.

Beholding (Adj.) I was not beholden to him at all, Ik was aan hem gansch niet gebouden.

BEHOLDER, Een aanschouwer.

Beholding, Aanschouwing, — aanschouwende.

Beholdingness, Verplichtheid.

BEHOOF, Geryf, nut, gemak.

It BEHOVETH, Het behoef, 't is diefst, 't betaamt.

It behoves us, Het voegt ons, wy moeten.

† It behoves us to look before we leap, Men moet wel verzinnen, eer men iets begint.

BEI.

BEL.

BEING, Zynde, weezende.
 Being sick, Ziek zynde.
 Being to come hither, Staande (of moettende) hier te komen.
 He was near being cheated, Hy was byna bedrogen geweest.
 The Lord Mayor for the time being, De Lord Mayor in den tyd, de regeerende Lord Mayor.
 So far is death from being an evil, that, De dood is zo verre van een kwaad te zyn, dat....
 You need not trouble your self at his being gone, Gy beoefst uw zelve niet te bekommeren om dat by heen gegaan is.
 Your being bound for him, will be your ruin, Dat gy borg voor hem gebleven zyt, zal uw bederf zyn.

Being, (Conjunct.) Dewyl, aangezien, vermids.

Being that he promised it, Dewyl by 't beloofde.

Being he did not come, Aangezien by niet quam.

a **BEING**, (Subst.) Een wezen, — verblyf.

There is no being for methere, Het is voor my daar niet te wezen, dat is geen plaats voor my, het is voor my daar niet te barden.

The thing is in being still, De zaak is noch in wezen.

He is a man of no settled being, Hy is een man van geen vast verblyf.

In God we live, move, and have our being, In God leeven wy, beweegen wy ons, en zyn wy.

BEL.

† to **BELABOUR**, Afroffen, beuken.

He belabour'd his bones, Hy tourde hem wat af.

BELACED, Bekant, met kant opgeschikt, gegaloneerd.

to **BELAGE**, Eenen kabel vast maaken.

† **BELAGGED**, Achtergelaaten.

to **BELAM**, Met eenen stok slaan.

to **BELATE**, Laat ophouden.

To belate one with a trifle, Iemand met een beuzeling laat ophouden.

Belated, Laat opgehouden, tot laat in den nacht vertoefd.

to **BELAY** one's way, Iemand laaggen leggen.

BELCH, Oprisping.

to **BELCH**, Rissen, oprispen.

To belch out blasphemies, Lasteringen uitbraaken.

Belched, Opperist.

Belcher, Een risper, oprisper.

Belching, Risping, — oprispende.

Given to belching, Rispachtig.

a **BELDAME**, Een oud wyf, toebel.

† to **BELEAGUER**, Belégeren.

* Beleagured with sickness and want, Van ziekte en gebrek vergaan.

BELFRY, Een Klokbuis, of Kloktoren.

BELGICK, Néderlandsch.

to **BELIE**, Beliegen, zie **BELY**.

BELIEF, Geloof.

Light of belief, Ligt van geloof, ligtgeloof.

Past belief, 't Geloof te boven gaande, ongelooft.

To be of a right belief, Een recht geloof hebben.

* To make one believe that the moon is made of green cheese (woord voor woord, Iemand doen geloven dat de maan van groene kaas gemaakt is.) * Iemand knollen voor citroenen verkoopen, iemand wys maaken dat wit zwart is.

to **BELIEVE**, Gelooven. No body shall make me believe but that the soul is immortal, Niemand zal my ooit doen gelooven dat de ziel sterffelyk is.

to **BELIEVE**, Gelooven. I don't believe it, Ik geloof 't niet.

It is believed on all hands, 't Wordt doorgaans geloofd.

To make one believe, Iemand doen gelooven.

Believer, een Geloover, Geloovige.

Believing, Gelooving; — geloovende.

BELL, Een klok, schel.

To ring the bell, De klok luiden, aan de schel trekken.

A Ring of bells, Een klokkengeluid.

A little-bell, Een schelletje, een bel.

A passing bell, Een doodklok.

An Alarum bell, Een wekker.

A low-bell, Een schel om vogels te lokken.

A child's-bell, Een kinder-bel.

to **BELLY**, A faint's bell, or facring bell, Een gewyde klok.

to **BELL** of a clock, De klok van een Horlogie, daar de hamer op slaat.

to **BELL** of bells, Een klokkespel.

† To bear away the bell, De prys wegdraagen, de prys bebaalen.

* † To curie one with bell, book and candle, Iemand afgryzelyk veruoloken.

Bell-founder, Een klok-gieter.

Bell-man, Een nachtwaker, een wacht die te Londen 's nachts onloopt, als de Ratchacht.

Bell metal, Klokspyr, klokkenmetaal.

Bell-weather, Een bamel met een bel aan.

Bell-bit, Een paerds gebit dat klokswyse gemaakt is.

Bell-flowers, } Kloksjes bloemen.

Blew-bells, } To **BELL**, (a hunting word) Bronstien, schreeuwen, als het hart, de das, en de Rhee-bok, die ritfig zyn.

† **BELLARMIN**, Subst. (a burlesk word amongst drinkers, for a stout bottle of strong liquor) Een groote fles met sterke drank.

† To dispute with Bellarmin, De fles leegen.

to **BELLOW**, Losijen, bulken, (als de Ossen.)

Bellowing, Gebulk, geloei, — loeiende.

BELLOWS, Een blaasbalg.

Reach me the bellows, Geef my de blaasbalg.

BELLY, Een buik, pens.

A great belly, Een groote buik.

† A woman with a great belly, Eene zwangere vrouw.

to **BELLY**, She has had twelve great bellies, Zy is twaalf maal zwanger geweest.

* His belly thinks his throat cut, Zyn buik denkt dat zyn keel gebangen is.

* His eyes are bigger than his belly, Zyn oog is grooter dan zyn buik.

* A hungry belly has no ears, Een hongrige buik luistert nergens naar.

He is given to his belly, Hy dient zynen buik.

to **BELLY**, To have a huge belly, Een dikke buik hebben, † Een Burgermeesters buik hebben.

* What is got over the devils back

BEL. BEM.

back is spent under his belly,
* Zo gewonnen zo verteerd.

Belly-ake, Buik-pyn.

a Belly-band, (for a horse) Een
buikriem.

a Belly-god, a Belly friend, Een
buijdienaar, † een tafel bēzem.

a Belly-full, Een buik vol, zyn be-
komst.

* A belly-full is a belly-full, Een
buik-vol is een buik-vol, men kan
niet meer eeten dan zyn bekomst.

a Belly-worm, Een buikworm.

† A panch-belly, Een dikpens, dik
bui.

Great-bellied, Grootbuiig, als
méde, zwanger.

to BELONG, Bebooren, aangaan.

This belongs to me, Dat behoort
my.

As for what belongs to Poësy,
Belangende (aangaande of noo-
pende) de Poëzy.

Belonging, Aangaande, noopende,
belangende.

BELOVED, Geliefd, bemind.

Beloved of all men, Van ieder
een bemind.

BELOW, Benēden, onder, minder.

From below, Van benēden, van
onderen.

Hy was not below his father for
piety, In godvruchtigheid was
hy niet minder dan zyn vader.

It is below you so to do, Het
is u fatsoen te naa, het is te laag
voor u zulks te doen.

(†) BELPEROPIS, een Furweel.

BELSWAGGER, Subst. Een pocher,
snoesbans, gasconjer.

BELT, Een draagband, wapenriem.

A waft-belt, Een gordel, riem,
gezondheid.

Belt-maker, Een draagband-maaker,
bandelier-maaker.

† BELVEDER, Een schoon uitzigt,
— een Taxis laan.

to BELY, Beliegen, lasteren.

He belyes him, Hy beliegt bem.

His actions bely his words, Zyn
bedryf logen/traft zyne woorden,

by spreekte zich zelf tegen door
zyn gedrag.

Belyed, Belooogen.

Belying, Bslieging, — beliegende.

BEM.

to BEMAT the hair, 't Haar in
de klits brengen.

to BEMIRE, Besslyken, beklad-
den.

Bemired, Besslykt.

BEM. BEN.

to BEMOAN, Beweenen, beklaa-
gen, betreuren.

I bemoan her misfortune, Ik be-
klaag haar ongeluk.

Bemoaned, Betreurd, beklagd.

Bemoaning, Beklaaging, betrouwing;
— betreurende.

BEN.

BENCH, Een bank.

The King's Bench, Des Konings
Rechtbank.

BENCHER, Een byzitter, Raad,
een Rechtsgeleerde van den eer-
sten rang in 't Genootschap.

a BEND, Een kromte, knak, bogt,
knik, als méde, zekere streep
in een wapenschild.

to BEND, Buigen, krommen, aan-
spannen.

To bend back, Achterwaards
buigen.

To bend his knees, Zyne kniën
buigen.

Bend all thy wits about this, Span
vry alle uwze krachten daar toe
aan, legt 'er al uw verstand aan
te kosten.

This is all he bends his mind to,
Hy heeft zynen zin daar alleen
op gezet.

My study was chiefly bent upon
Literature, Myne studie was
voornamelyk op de Letteroefening
gevallen.

He bends himself wholly to this,
Hy is ganschelyk daarop gevallen.

See to what way these things
bend, Ziet toe wat voor een keer
deze dingen neemen.

To bend a sword, Een zwaard
buigen.

To bend ones spite against a
man, Op iemand geboeten zyn.

The Rhone bend its course south-
ward, De Rhone heeft zyn loop
Zuidwaards.

To bend one's brows, De wenk-
brauwen saamentrekken zuur
zien.

To bend a cable, Een kabel vast
maaken.

To bend a bow, Een boog span-
nen.

Bendable, Buigzaam.

BENDED, Geboogen.

With bended knees, Met geboo-
gene kniën.

Benders, De spieren of peezen waar
door de vingers buigen.

G 2

BEN.

51

Bending, Buiging; — buigende,
neigende.

A bending down, Neerbuiging,
neerbuiging.

The bending of the elbow, De
buiging van de elleboog.

The bending or shelving part of
a Hill, De schuine, den afgang
van een berg.

The bending of a vault, Het
verwulst van een kluis.

Bendings, Draaiingen van den weg,
bogen.

Bendlet, Een bogtje.

BENDWITH, Meelboom, lynen-
kruid, Viorno.

BENEATH, Benēden.

BENEDICTINES, Benediktynner
Monniken.

BENEDICTION, Zegening.

BENEFACCTION, Weldaad.

BENEFACCTOR, Een weldoener,
begunstiger.

Benefactress, Een weldoeneresse.

BENEFICE, Een Proce, Kerkelyk
ampt, Pastoraat.

Beneficed, In een Kerkelyk ampt ge-
gezet; met een Predik-plaats
voorzien.

BENEFICENCE, Mildaadigheid,
weldaadigheid.

Beneficial, Voordeelig, nuttelyk.

BENEFIT, Voordeel, weldaad, nut,
genot, baat.

To give God thanks for all his
benefits, God voor alle zyne
weldaadten danken.

It will prove much to your be-
nefit; Het zal zeer tot uw bes-
ten, of zeer voordeelig voor uw
zyn.

It is a thing of more credit than
benefit, Het is een zaak die
meer aanzien als voordeel geeft.

A benefit night, Een voordeeli-
gen avond, (dit word eigentlyk
gezegd van de Speelders of Speel-
sters van de Schouwburgen, die
elk hun beurt hebben, dat men
een spel ten hunnen voordeele ver-
toont.) It was that night the
benefit of miss B, Men speelde
dien avonden voordeele van Jus-
frouw B.

The benefit of the Clergy, Het
voordeel der Kerkelyken. [Dit
is een voorrecht het welk de
Kerkelyken in Engeland eer-
tyds alleen hadden, doch zich
nu ook tot de Leeken uitstrekt,
wanneer zy by 't Gerechtaal
Man.

- Manſlag ſchuldig bevonden zynde, met dit voorrecht begunſtigd worden, 't welk hier in beſtaat: Men laat den gevangen etlyke régels leezen in een oud *Latynſch* boek dat met *Gottiſche* of oude *Duiſche* letteren gedrukt is; en als dan de Gemagtigde die 'er by ſtaat, zegt, *Legit ut Clericus*, dat is, *Hy leeft als een Kerkelyke*, dan bevrydt men hem van de galg, en hy wordt in de hand gebrandmerkt, en daar mede ontſlagen.]
- to BENEFIT, Voordeelſig zyn, begunſtigen, bewelddadigen, bevoordeelen.
- Benefitted, Begunſtigd, bevoordeeld.
- ☞ A benefitted Ticket in a Lottery, Een prys-briefje in een Lottery.
- BENEVOLENCE, Goedwilligheid, goedhartigheid, gunſt.
- ☞ Benevolence, (a voluntary gratuity given by the ſubjects to the King) Tribuit. Een vrywillige gift van de onderdaanen aan den Koning.
- BENEVOLENT, Goedwillig, goedhartig.
- BENGAL, Bengaal, een ſoort van Bengaaliſch Lymwaat.
- BENJAMIN, (een zoete Gom van een Africaanſche boom) Benzoin, Benjuin.
- Benjamin, (a fort of waſh for the face) Maagde melk.
- BENIGHTED, Door den nacht overvallen.
- BENIGN, Goedertieren, gunſtig.
- BENIGNITY, Goedertierenheid.
- BENT, Geboogen, geneigd, gespannen, gereed, vaardig (van to Bend.)
- To be ſtiſy bent to ſomething, or on ſomething, Sterk op iets gezet zyn.
- ☞ The eyes of all men are bent on you, Alle menſchen hebben de oogen op u gevestigd.
- ☞ Bent, Een ſoort van riet.
- ☞ Ben't is een verkorting van Be not, Zyt niet.
- Cruelly bent againſt, Tſyk tegen iets gezet.
- a BENT, Een buiging, neiging.
- * I have got the bent of his bow, Ik weet wel waar hy heen wil.
- to BENUM, Verkleumen, verſtyven

- verdooven, gevoelloos maaken, verbaazen, rillen.
- Benumbed, Verkleumd, verſtyfd.
- Benumbednefs, Verſtyftheid, gevoelloosheid, verkleumdheid.
- Benumbing, Verdooving, verſtyving; — verdoovende.
- BEP.
- to BEPISS, Bepiſſen.
- Bepiſſed, Bepiſt.
- BEQ.
- to BEQUEATH, By uiterſte wille maaken, tot erfdeel beſpreken.
- Bequeathed, By erfenis gemaakt.
- Bequeather, Een uiterſte-wil maaker, Testament maaker.
- Bequeathing, Erf beſpreking, maaking.
- BEQUEST, Een erfgaaf, erfmaaking, beſprooken deel, legaat.
- BER.
- to BERAY, Bedryten, bevuilen.
- Berayed, Bedreeten, bevuild.
- Beraying, Bedryting, bevuiling; — bevuilende.
- BER BERY, Berberiſſe.
- to BEREAVE, Berooven.
- Bereaved, } Beroofd.
- Bereft, }
- Bereaving, Berooving; — be-roovende.
- BERGAMOT, Een bergamot, (zeker peer) als ook zeker reukwerk.
- BERG-MAISTER, Subſt. (the Bailiff, or Chief Officer among the Derbyſhire Miners) Een Bergmeester, of opperſte van de Ampſtenaaren in de mynen van Derbyſhire.
- BERGHMOT, Een Gerechtshof dat door den Berg-Maiſter gebouwd word.
- BERNARDINES, (Een zekere geestelyke orde) Bernardynen.
- BERRY, Een beezie, bes, bei.
- Bil-berries, Blaauw-beſſen.
- Black berries, Kraak-beziën.
- Rasp-berries, Braamen, braam-beziën.
- Straw-berries, Aard-beijen, Aard-beziën.
- Goose-berries, Kruis-beijen.
- Juniper-berry, Jenéver-beſſen.
- Ivy-berry, Het zaad van klim-op, Eilooſ.
- Elder-berry, Vlier-beſſen.
- Bay-berry, Laurier-knopjes.
- ☞ Coffee-berries, Koffyboonen.
- A ſervice berry, Een Sorbenbooms (in 't Latyn Sorbum) Vrugt.

- † BERRY, Subſt. (or Burrough) Een Voorſtad, of Burgt.
- BERYL, Een beril, [ſteente.] BES.
- BESANT, Een oude gouden munt, waardig omtrent een dubbele dukaat.
- to BESECH, Bidden, ſmeeken.
- Beseched, Gebieden, zie Beſought.
- Besecher, Een bidder, ſmeeker.
- Beseching, Bidding, ſmeeking, ſmeekende.
- † to BESEEM, Betaamen, voegen.
- It beſeems, Het betaamt, het paſt.
- to BESET, Bezetten, omringen.
- Troubles and fears beſet me on all ſides, Onruſt en vreeze omringt my van alle kanten.
- Beſet, Omringd, bezet, beklemd.
- A heel beſet with nails, Een polsvet met ſpykers beſlagen.
- Hard beſet, Zeer geplaagd.
- Befetting, Omringing, bezetting; — bezettende.
- to BESHIT, Beſchbyten, bekakken.
- †† To beſhit (or disgrace) one's ſelf, Zyne eigen ſchande openbaar maaken.
- Beſhit, Beſhitten, Bekakt, beſcheeten.
- to BESHREW, Bekyven, veruloken.
- BESIDE, } Bebalven, daarenboven, daarenboven, bebalven dat, benéven, bezyde.
- BESIDES, }
- ☞ No body thinks ſo beſide myſelf, Niemand denkt zo bebalven ik.
- And beſides my wife would hear of it one way or another, En daarenboven zoud het myn wyf op de eene of de andere wyze ter ooren komen.
- Beſides he ſet upon them in good time, Daarbeneven viel hy op hen aan ter goeder tyd.
- He ſtood beſide the King, Hy ſtond bezyde den Koning.
- ☞ He is beſide himſelf, Hy is buiten verſtand.
- To be beſide the mark, Van 't doel afwyken.
- Beſide the purpoſe, Gansch niet ter zaake.
- to BESIEGE, Belégeren.
- To beſiege a town, Eene ſtad belégeren.
- Beſieged, Belégerd.
- Beſieger, Een belégeraar, belegger.
- Be-

Befiegeling, *Beldgering*; — *beldgerende*.
 to BESMEAR, *Besmeeren*, *smeerig maaken*.
 Besmeared, *Besmeerd*.
 Besmearer, *Een besmeerder*.
 Besmearing, *Besmeering*; — *besmeerende*.
 to BESMOAK, *Berooken*.
 Besmoaked, *Berookt*.
 Besmoaking, *Berooking*; — *berookende*.
 to BESMUT, *Beroet maaken*, *besnodderen*.
 Besmutter, *Besmodderd*, *beroet*.
 BESOM, *Een bezem*.
 to BESOT, *Dwaas maaken*, *verdwaazen*.
 Besotted, *Verdwaasd*.
 BESOUGHT, *Gebèden*, *verzocht*, [*van Besech.*]
 I besought, *Ik bad*, *ik verzocht*.
 to BESPATTER, *Bespatten*, *bekladden*, *belasteren*.
 To bespatter one's stockings with dirt, *Zyne kousen beslyken*.
 To bespatter one's reputation, *Iemands goeden naam beplekken*, *iemand bekladden*.
 Bespattered, *Beklad*, *belasterd*.
 to BESPRAWL, *Bespuuwen*, *bekwylen*.
 Bespawled, *Bespoogen*, *bekwylde*, *bezéverd*.
 to BESPEAK, *Bespreken*.
 To bespeak one, *Iemand bepraaten*.
 To bespeak a thing, *Iets bespreken*.
 To bespeak a pair of shoes, *Een paar schoenen te maaken bestellen*.
 To bespeak one's good opinion, *Iemands goede gunst verzoeken*, *of door praten verkrygen (of roemen)*.
 It bespeaks an Atheistical mind, *Het geeft een ongodsfich gemoed te kennen*.
 to BESPECKLE, *Bespikkelen*, *met vlekken onderscheiden*.
 Bespeckled, *Bespikkeld*.
 Bespeckling, *Bespikkeling*; — *bespikkellende*.
 to BESPEW, *Bespuuwen*, *bezéveren*.
 Bepewed, *Bespoogen*, *bekwylde*.
 to BESPIT, *Bespuuwen*.
 Bepitted, *Bespoogen*.
 to RESPOKE, or Bepake, *Ik besprak*, [*van Bespeak.*]
 BESPOKEN, *Besprooken*.
 Bepoken thanks, *Afgebedelde dank*.

to BESPOT, *Bespatten*, *beplekken*.
 Bepotted, *Beplekt*.
 Bepotting, *Bespating*, *bespattende*.
 to BESPRINKLE, *Bespreken*, *besprengen*.
 He besprinkles his treatise not only with useful reflexions, but also with Poetical citations, *Zyn werk is niet alleen vol van nuttige aanmerkingen; maar ook met dichtkundige aanbaalingen verciend*.
 Besprinkled, *Besprengd*, *besprekend*.
 Besprinkling, *Besprekeling*, *besprenging*; — *besprengende*.
 to BESPUE, *Bespuwe*, *zie Bepew*.
 to BESPUTTER, *Bemorsen*, *bezouelen*, *bemeuzelen*.
 BESSE, or Bessè Fish, *Een Zee-wolf*, *zekere visch*.
 BEST, *Best*.
 The best thing, *De beste zaak*.
 I will do my best, *Ik zal myn best doen*.
 What had I best to do? *Wat zal ik nu best doen?*
 He is the best man alive, *Het is de beste man van de waereld*.
 Authors of the best account, *De beroemste schryvers*.
 To put the best construction upon a thing, *De beste uitlegging aan een zaak geeven*.
 *The best is cheap, *Het beste is beste koop*.
 What's the best news? *Wat zegt men goeds?*
 I speak to the best of my knowledge, *Ik spreek naar myne beste kennis*.
 We must do the best we can, *Wy moeten zo wel doen als wy kunnen*.
 To make the best of a bad game, *Zich ten besten dat men kan uit eene kwaade zaak redden*.
 Best of all, *'t Allerbest*.
 to BESTEAD one, *Iemand eenen goeden dienst doen*.
 BESTIAL, *Beestelyk*.
 Beestagtigheid,
 BEASTIALITY, *onreine vermen-
ging van men-
schen met beesten*.
 BEASTLINESS, *vuilheid, mor-
figheid*.
 to BESTINK, *Stank verwekken*.
 to BESTIR one's self very vigou-
rously, *Zich wakker bezig bou-
den, of zich dapper kwyten*.

to BESTOW, *Besteeden*, *te koste hangen*, *te koste leggen*, *uitgeeven*.
 To bestow charity upon one, *Iemand een aalmoes geeven*.
 To bestow part of one's time upon books, *Een gedeelte van zynen tyd in de boeken besteden*.
 They were furnished by labour with what nature bestowed not upon them, *Zy verkregen door vlyt bet geen de natuur hun niet geschonken bad*.
 To bestow one's money upon idle things, *Zyn geld voor bezozelingen uitgeeven*.
 To bestow cost, *De kosten doen*.
 How will you bestow your self, *Wat zyt gy voornemens te doen?*
 To bestow a Daughter, *Een Dogter uittrouwen*.
 Bestowed, *Besteed*, *aan te koste gebangen*.
 I bestowed a great deal of pains upon this Dictionary, *Ik heb groote moeite tot het saamen stellen van dit Woordenboek aangewend*.
 Bestowing, *Besteeding*, *uitgave*; — *besteedende*.
 A disorderly bestowing, *Een verkwisting*, *roekeloze uitgaave*.
 BESTRACT, or Bestraught, *Subst.* (an old word for mad) *Dol*, *zot*, *krankzinnig*.
 to BESTREW, *Bestrooijen*, *rondom strooijen*.
 BESTRID, *Beschreden*.
 to BESTRIDE, *Beschryden*, *op een paerd zitten*.
 Bestrider, *Een beschryder*.
 Bestriding, *Beschryding*; — *beschrydende*.
 BESTUNK, *Bestonken*, *stinkende gemaakt*.
 BET.
 BET, *De som die in 't wedden verzet is*, *de verwedding*, *als ook daar men om speelt*.
 Name your bet, *Wat verzet gy 'er onder? wat houdt gy my? hoe veel wilt gy my staan? wat vervedt gy 'er aan?*
 to BET, *Verweden*, *wedden*.
 I will bet nothing, *Ik wil 'er niets onder verzetten*.
 Betted, *Onder verzet*, *verwed*.
 to BETAKE, *Begeeven*, [*tot iets.*]
 He betakes himself to the study of Philosophy, *Hy begeeft zich tot*

tot de leeroefening der Wysbegeerte.

They betook themselves to a running fight, Zy begonnen al vechtende te wyken en de vlugt te neemen.

To betake himself to his heels, Het aanzienpad kiezen, 't op de loep zetten.

Betaken, Begeeven, ondernemen.
to BETHINK one's selfs, Zich bedenken.

BETHOUGHT, Bedacht.

BETHLEM, Het dolhuis, zie Bedlam.

to BETIDE, Aankomen, overkomen.

Woe betide thee, Dat u alle onheil bejegene.

BETIMES, Bytyds, vroeg.

Betimes in the morning, 's Morgens vroeg.

In those countries winter comes betimes, In die landen heeft men vrooge winters.

BETLE of Bette, Bastard péper.

to BETOKEN, Betékenen, beduiden.

Betokened, Betékend.

Betokening, Een betékening; — betékenende.

BETONY, Betonie, een zeker kruid.

I BETOOK, Ik begaf my, [van Betake.]

I presently betook me to my heels, Ik zette het aanstonds op 't loopen.

They betook themselves to their weapons, Zy grépen de wapenen aan.

They betook themselves to flight, Zy stelden (of begaven) zich op de vlugt.

to BETRAY, Verraaden, beklappen.

To betray one's country, Zyn Vaderland verraa-den.

He has betrayed me into the hands of my ennemis, Hy heeft my verraaderlyk in de handen van myne Vyanden overgegeesen.

to BETRAY one to destruction and ruin, Iemand te gronde doen gaan, bederven.

She betray'd his secrets, Zy ontdekte zyne Gebeimen.

Betrayed, Verraaden.

Betrayer, Een verrader, beklapper.

Betraying, Verraading; — Verraa-den.

to BETROTH, Verlooven, ondertrouwen.

Betrothed, Verloofd, ondertrouwd.

A betrothed woman, Een verloofd vrouwenfch, den ondertrouwde vrouw.

Betrothing, Verlooving; — verloovende.

BETT, zie Bet.

BETTEE of Betty, Een zeker gaauw-diefs tuig, of domme-kracht om een deur open te breeken.

BETTER, Beter.

So much the better, Zo veel te beter.

For your better understanding, Op dat gy het te beter zoudt verstaan.

What am I the better for this? Wat ben ik hier door verbeterd?

He loves him better than me, Hy houdt meer van hem dan van my.

To have the better, De overhand hebben.

Our soldiers had far the better of them, Zy mogten op verre na tégen onze soldaaten niet op. Onze soldaaten hadden verre de overhand.

The better half, De grootste helft.

Better and better, Hoe langer hoe beter.

As long again, and better, Nog eens zo lang, en meer.

He is never the better for that, Hy is 'er niet een zier te beter om.

to BETTER, Beteren, verbeteren.

BETTERS, meerderen, we must have respect for our Betters, wy moeten onze meerderen, zulken die boven ons zyn, eeren.

BETWEEN, } Tusschen, tusschen-
BETWIXT, } beide.

Between whiles, By tusschenpooring, van tyd tot tyd.

* Betwixt the devil & the red sea, * Tusschen hangen en wor-gen.

BEVEL, Een drieboek, werktuig van een Metzelaar.

Bevel, (aslant, that makes an acute angle) Elleboog, 't geen een scherpe boek of winkelbaak maakt.

BEVER, Een bever, zie Beaver.

BEVER, (or Collation betwixt dinner and supper) † Vieruurstuk, het geene men tusschen de

middag en avond-maaltijd gebruikt.

to BEVER of an helmet, Vizier, kyken luchtscbreef van het helm.

BEVERAGE, Drank van wyu en water onder maikanderen gemengd, of water en azyn, beveraas.

BEVY, Een vlugt, een trop.

A bevy of quails, Een vlugt van kwakkelen.

(†) A bevy of gossips, Eene trop praatmoers.

Bevy-grease, Het vet van een Rheebok.

to BEWAIL, Beweenen, beschreien.

She has good reason to bewail her loss, Zy heeft reden om haar verlies te beschreien.

Bewailed, Beweend, beschreid.

Bewailing, Beweening, beklag; — beweende.

to BEWARE, Verboeden, zich wachten, op zyn goede zyn, toezien.

Beware, Wacht u, ziet voor u, wees op uw bozde.

Beware of deceivers, Wacht u voor verleiders.

to BEWET, Nat maaken, natten, bebozen, begieten.

BEWILDERED, Verwilderd, verbaasd.

to BEWITCH, Betoveren.

Bewitched, Betoverd, verbaast, buiten zich zelfs zyn.

He is bewitched with her, Hy is door haar betoverd.

I am bewitched, Ik sta verbaast, ik ben buiten my zelve.

She is bewitchingly handsome, Zy is verrukkelek schoon.

Bewitcher, Een betoveraar.

Bewitching, Betovering; — betoverende.

BEWITS, Een leer, daar de bellen der Valken aan vast gebogt worden.

to BEWRAY, Ontdekken, beklappen, — bevuilen.

to bewray a secret, Een geheim ontdekken.

Thy own knavery will bewray thee, Uw eigene guitery zal u beklappen.

BEYOND, Boven, over, buiten, meer.

Take heed you be not expensive

BEY. BEZ. BIA.

ve beyond measure, *Draag zorg dat gy niet boven maate kwistig zyt.*

They were astonished beyond measure, *Zy waren uitermaate verbaasd.*

At that very time I was beyond sea, *Te dier tyd was ik over Zee.*

They set down a certain measure, beyond which none ought to go, *Zy stellen een zekere maat, waar buiten niemand behoort te gaan.*

It is lengthened, beyond what is needful, *'t Is verlengd meer dan noodig is.*

From beyond sea, *Van over Zee.*
To go beyond, *Voorbygaan, overtreeden, te buiten gaan, overtreffen.*

I shall be gone beyond, unless you help me, *Men zal my voorbygaan, 't en zy gy my helpt.*

They go beyond all others, *Zy overtreffen alle anderen.*

It was beyond his reach, *Het was boven (of buiten) zyn bereik.*

That's beyond my skill, *Dat gaat myn verstand te boven.*

BEZ.

BEZANT, *Een oude munt, zie Befant.*

BEZANTLER, *Het tweede takje van een Hertsboorn.*

BEZEL or Bezil, *De kas van een ring daar de steen in staat.*

BEZOAR, *Bezoarsteen.*

to BEZZLE, *Zuipen, pimpelen.*

BIA.

BIANGULATED, *Tweeboekig.*

BIANGULOUS, *Met twee boeken.*

BIARCH, *Een zoetelaar.*

BIAS, *'t Hellen van een klood.*

Bias, *Overbelling, overzwaaijng, neiging.*

To run bias, *Schuin loopen.*

The bias leads him that way, *Zyne neiging leidt hem dien weg.*

To put one out of his bias, *Iemand van zyn stuk afbrengen.*

To set a bias upon one's understanding towards errors, *Iemand's verstand tot dwaalingen doen overzwaaijen.*

The bias of all this discourse was to shew, *Het oogmerk van deeze gebeele redenvoering was om aan te toonen, dat...*

BIA. BIB. BIC. BID.

You force the bias (or sense) of the fabel, *Gy verdraait de waare zin van de fabel.*

Vicious inclinations set a bias upon mens understandings towards Atheism, *De ondeugende neigingen brengen de menschen tot Ongodistery.*

Andromache, in the midst of her concernment for Hector, runs off her bias to tell him a story of her Pedigree, *Andromache verlaat in 't midden van haar ontroering voor Hector, haar onderwerp, om hem haar geslachtsrekening te verpaalen.*

The bias of a bowl, *De afwyking van een klood, in zyn loop.*

to BIAS, *Overbellen; doen overzwaaijen.*

To bias one, *Iemand zwaaijen.*

Bias'd, *Gezwaaid, — bepraat.*

To be bias'd to a party, *Een gezindheid toegedaan zyn.*

BIB.

BIB, *Een slab, — pypkan.*

a Bib-apron, *Een schortekleed met een slab.*

BIBACITY, *Sterk drinkendheid.*

BIBACIOUS, *Aan sterk drinken overgegeven.*

to BIB, *Zuipen, drinken.*

Bibber, *Een Zuiper, dronkaard.*

Bibbing, *Gezuip, gedrink; — zuipende.*

to BIBBLE, *(to-bubble up) Opborrelen.*

BIBLE, *De Bybel.*

BIBLIOGRAPHER, *Een schryver van boeken, een Kopyist.*

BIBLIOPOLIST, *een Boekverkooper.*

BIBIOTHECAL, *Behoorende tot een Boekery.*

BIBLIOTHECARY, *een Boekery bewaarder, Bibliothekaris.*

BIBULOUS, *Geneigt tot den drank, inzuigende, indrinkende, inslorpende.*

BIC.

BICANE, *Wilde druif.*

to BICKER, *Kibbelen, barrewarren, krakkeelen.*

Bickering, *Gekrakkeel; — krakkeelende.*

BICORNOUS, *Tweehoornig, gevorkt.*

BID.

to BID, *Gebieden, bevelen, belasten, beeten, noodigen, bieden.*

BID.

55

Bid him come in, *Zeg dat hy inkomt.*

Bid the boy enquire, *Belaft den jongen dat hy 'er naar vraage.*

Did not I bid thee to go and see? *Heb ik u niet gebeeten dat gy zoudt gaan zien?*

To bid money for ware, *Geld voor waaren bieden.*

If any body bids more, *Zo iemand meer biedt.*

To bid one farewell, *Iemand vaarwel bieden, afscheid neemen.*

To bid defiance, *Uitdaagen, versmaaden, tergen.*

To bid the banes, *een Hurvelyk afkondigen, de geboden aflezen.*

To bid to supper, *Ten avondmaal noodigen.*

To bid one good night, or good morning, *Iemand goede nacht of goede morgen zeggen.*

To bid a Holy day, *Een Heilige-dag afkondigen.*

To bid (or to desire) a boon, *Een gunst verzoeken.*

† Bid-Ale, or Bid-All, *Subst. (A western word for help-ale, or a bidding friends to a poor man's house to gain their charitable help,) Dit woord is in gebruik in de westelyke Provinciën van Engeland, daar het zo veel betekent, als het nodigen van de vrienden, aan het huis van een arm man, om hem in zyn nooddrift by te staan.*

To bid up, *Op bieden, hooger bieden.*

Bid, *Gebeeten, belast, genoodigd.*

BIDDER, *Subst. Verzoeker, die verzoekt of nodigt.*

Bidder, *(at an auction) Kooper, hoogste bieder op een Verkoopng.*

He that attempts the Judge's honesty, by making him offers of reward, ought not to complain when he loses his cause, by a better Bidder, *De geen die een aanslag op de eerlykheid van een Rechter maakt, door hem een belooning aan te bieden, behoorde niet verwonderd te zyn, dat hy zyn zaak verliest als 'er een komt die hooger bod gedaan heeft.*

Bidding, *Gebieding, noodiging; — gebiedende.*

A bidding a price, *Een geldbieding, bod.*

BIE.

+ BIENNIAL, Tweejaarig.

BIER, or Beer, Een baar, om een lyk op te draagen.

BIF.

BIFARIOUS, Tweevoudig, of iets dat op tweedrylze wyze kan begrepen worden.

BIFOLIUM, Tweeblad, zeker kruid.

BIFEROUS, Tweemaal draagende, of dat tweemaal 's Jaars vrugt voortbrengt.

BIFOROUS, Met twee deuren.

BIG.

BIG, Groot, kloek, dik, grof, opgeblaazen.

As big again, Nog eens zo groot.

Big in bulk, Groot van stuk, groot van omtrek.

A pen that writes too big, Een pen die al te grof fchryft.

Big in authority, Groot van magt.

Big with child, Zwanger.

Big with pride, Opgeblaazen.

He talks big, Hy geeft hoog op.

He looks big on him, Hy ziet hem verwaand of ftuursch aan.

I am not scared with your big words, Ik geef niet om uwe opgeblaazene woorden.

To grow big, Uitzwellen, groot worden, uitzetten, dik worden.

* He looks as big as Bull-beef, * Hy ziet zo vriendelyk als een fier.

To go big with a project, Zwan-ger gaan met een ontwerp.

To be big with Expectations, Vol hoop en verwagting zyn.

He is big with pride, Hy barft van bovaardy.

Big-bellied, Dikbuikig, grof zwan-ger.

Big-body'd, Zwaarlyvig.

Big-napped, Grof van gryn.

BIGAMY, Tweewyvery, 't hebben van twee vrouwen te gelyk.

Bigamist, Een die twee vrouwen te gelyk heeft.

BIGGER, Grooter, dikker.

Biggest, De grootste, dikste.

BIGGIN, Een kinder-mutsje.

BIGNES, Grootte, dikte.

It is of the bigness of a point, Het is naar de grootte van een punt.

BIGOT, Een bygeloozig mensch, fchynbeilig, domme dryver, pilaar-byter, kerk-uil, dweeper.

Bigotted, Door bygeloozigheid ver-voerd.

Bigottery, } Bygeloozigheid, fchyn-
Bigotism, } beiligheid.

BIL.

BILANDER, Zeker vaarttuig, een smak.

BIL-BERRIES, Blaauw beffen.

BILAWS, By-wetten, zie By-laws.

BILBOUS, Zekere straffe van 't fcheepsvolk.

BILE, Een buil, gewel, zweer.

To break out into a bile, Zich tot een gewel zetten.

BILE, De gall.

Bilous, Galagtig, gemelyk, oploepend.

BILGE, Aan stukken gefkooten, 't zy tegen den grond of op een klip, zie Bulged.

The ship is bilged, Het Schip heeft een gedeelte van zyn bodem afgefchoten.

to BILK, Te laur stellen, bedriegen.

BIL.L, Een bek, neb, fnavel.

Bill, Een bellebaard, byl.

BILL, Een cedel, gefchryft, hand-fchryft, biljet, — een opstel of ontwerp van een wet die in 't Parlement gemaakt wordt.

a Taylor's bill, Een fnyders reke-ning.

a Bill upon the door for lodgings to be let, Een aangeplakt brief-je, van Kamers te huur.

a Bill of debt, een Schuldbekente-nis, Obligatie.

a Bill of exchange, een Wisselbrief.

a Bill of divorce, een Scheidbrief.

Bills of sale, Biljetten van verkoo-pinge.

To read a bill in Parliament, Een opstel in 't Parlement leezen. ('t Staat aan te merken, dat alle de ontwerpen van eenig plak-kaat of wet die in 't Parlement worden ingegeven, Bills wor-den genaamd; doch naa dat zo een-Bill bekrachtigd is, draagt ze den naam van een Act.)

The weekly bill of mortality, De weeklyksche lyft der dooden.

Within the bills of mortality, Binnen de vryheid van Londen, en Westminster, en tien mylen in 't ronde.

a Bill of lading, Een vrachtbrief, cognoscement.

a Bill of fuffurance, Een verlof van de Konvooi voor een Koopman om van de eene Engelsche haven op

de andere, zo mogen bandelen zon-der konvooi-geld te ftaalen.

a Bill of store, Een vydbrief van de Konvooi tot het laden van eet-zaaren, voor de reize noodig.

a Bill-man, Een fnoetijer, boomfnoet-ijer.

to BILL (as doves,) Bek aan bek houden, trekkeleken.

BILLET, Een dik brandfont; — een cedel om soldaaten te inqua-tieren.

to BILLET foldiers, Soldaaten bil-letteeren.

BILLET doux, Een korte minne-brief.

BILLIARDS, Een Troktafel, Bil-liard.

To play at billiards, Op een Trok-tafel fpeelen.

a Billiard-ball, een Troktafel-bal.

† BILLINGS-GATE Rhetorick, Vis-wyfs taal, een fcheldende taal. De groote Vismarkt by de Londen, feke brug heet Billingsgate, daar dit zeggen uit voortkomt.

BILLON, Biljoen, een mengfel van koper in muntfpecien.

BILLOW, Een groote baar of golf.

Billements, Kleding, zie Habilement.

BIN.

to BIND, Binden, knopen, verbind-en.

To bind about, Ombinden.

To bind with benefits, Verbin-den of verpligten door weldaa-den.

To bind one by covenant, Iemand door een verdrag verbinden.

To bind books, Boeken binden.

To bind with an earnest, Ver-panden, een koop fluiten met een Gods penning.

To bind himself, Zich verbinden.

To bind himself to appear, Borg stellen voor zyne verschyninge.

To bind up a wound, Een wond verbinden.

When sleep binds up our senses, Als de fleep onze zinnen bene-velt.

To bind with gallow, Met pa- fementen beleggen.

To bind one apprentice, Iemand op een ambacht, (of by een Koopman) befteden.

Binder, een Binder, verbindende.

a Book-binder, Een Boekbin-der.

Binding, Binding, verbinding; — verbindende, ftoppende, faamen-trekkende.

BIND-WEED, *Winde, wrange, (zeker kruid.)*
 † BINN, een Broodbak, baverbak, trog.

BIO.

BIOGRAPHER, een Levensbeschryver.

BIOGRAPHY, Het schryven van het leven van voornaame personen.

BIP.

BIPARTITE, In twee gedeelten.
 BIPARTITION, De verdeling in twee deelen.

BIPATENT, Aan beiden zyden openleggende.

BIPEDAL, Twee voeten lang, wyd, enz.

BIPEDALITY, De langte van twee voeten.

BIPEDANEUS, Twee voeten diep, of bol onder de grond.

BIPINELLA, Steenbrek of Pimpernel.

BIPPLICITY, Tweekoudigheid.

BIR.

BIRCH-tree, een Berke-boom.
 Birch, Berken rys.
 Birchen, Berken.

a Birchen-broom, Een berken bezem.

BIRD, Een vogel.
 a Bird of game, een Jagtvoegel.

* A bird in the hand is worth two in the bush, Beter een vogel in de hand dan tien in de lucht.

† He kills two birds with one stone, Hy slaat twee vliegen met één klap.

† Birds of a feather flock together, Vogels van eenery velden vliegende saamen; gelyk by gelyk.

† You bring up a bird to pick out your eyes, Gy kweekt eene slang op in uwzen boezem.

* There is no catching old Birds with straw, * Men kan geen oude rot in de val krygen.

* To hit the bird in the eye, Den spyker op 't hoofd slaan.

† A Newgate-bird, Een galgvoegel, galgbrok, zie onder Newgate.

† An unlucky bird, Een oolyke bengel.

a Bird-cage, Een vogelkouw.

a Bird-call, Een vogel-fluit.

a Bird-keeper, Een vogelboudier.

Bider, Een vogelvoanger, Bird-catcher, Een vogelaar.

Bird-lime, Vogel-lym.

I. DEEL.

a Bird's-nest, Een vogels nest.
 Bird-nest, wild carrot, Wilde wortels, vogel-nest, (zeker kruid.)

Bird-seller, een Vogel-verkooper.

Birding, Vogel-vangst.

To go a birding, Uit vogelvangen gaan.

a Birding-net, een Voogelaars net.

a Birding piece, een Vogel-roer.

BIRGANDER, Een soort van wilde gans.

BIRLET, for a woman, Een Vrouwe busfel.

BIRT, Een soort van een Tarbot, Griet.

BIRTH, Geboorte, dragt.

† This gave birth to that motion, Hier uit ontstond die voorslag.

Two at a birth, Twee teener dragt.

A new birth, Een nieuwe geboorte, wedergeboorte.

An untimely birth, Een misdragt, ontydige geboorte.

* Birth is much, but breeding is more, De opvoeding overtreft de geboorte.

† A strange unnatural birth, Een monster, een gedrocht ter waereld brengen.

The after-birth, De Nageboorte.

† a Birth, Een bekwame plaats, om een Schip te vertuilen.

Birth-day, Geboorte-dag, verjaardag.

Birth-place, Geboorte-plaats.

Birth-right, Geboorte-recht.

BIS.

BISHOP, een Bisschop, Opziener.

Arch-bishop, een Aarts-bisschop.

† The Bishops at chess, De Raadsbeeren in het schaak spel.

Bishop's-wort, Zeker kruid.

Bishoping, Bisschop-maaking, bevestiging.

Bishoprick, een Bisdom.

to BISECT, In twee stukken snyden.

BISECTION, Eene snyding in twee deelen.

BISK, or Bisque, Subst. Een voedende potaasie.

BISK, Vyfrien vooruit in de Kaatsbaan.

BISKET, or Bisquet, Biscuit, tweekak.

Sea-bisket, Scheeps-biscuit.

BISMUTE, Subst. (or tin-glass, metal used in making of Pewter) Een soort van metaal daar men Tin mede maakt.

BISEXILE, Een Schrikkel-jaar, als mede den negen-en-twintigsten van Sprokkelmaand.

H

BIT.

BIT, Gebeeten, (van to Bite.)

† bit, Ik beet.

BIT, een Beet, stuk, brokje.

Never a bit, Niet een beet, niet een zier.

A bit of bread, Een beete broods, een stukje brood.

A tit-bit, Een lekker beetje.

† Adam's bit, (the protuberance of the throat in some people) Adam's brok aan de keel van sommige menschen.

By bits, By beetje, teffens, stuks-wys.

* a Bit and away, Ter vlugt, met der baast, met een snap en voort.

A little bit, Een beetje.

All to bits, In stukken gebroken.

Bit by bit, By stukken en brokken, het eene stuk voor en het andere na.

The BIT of a bridle, 't Gebit van een toom.

To draw bit, Ontbreiden.

Without drawing bit, Zonder te onttoomen, zonder den toom uit den bek te neemen.

to Bit a horse, Een paerd het gebit in den mond doen.

† To bite on the bit, (in a figurative sense) Op zyn bit kaauwen, zyn hartzeer verkroppen, zyn ongenoegen verbergen.

† He has bit of the bridle, * Hy heeft het juk afgegoorpen, by heeft veel doorgestaan.

BITCH, een Teef.

A proud bitch, Een ritfige

† A salt bitch, Teef.

a Bitch fox, 't Wyfje van een vos.

The liming of a bitch, 't Bespringen eener teefe.

† Bitch, (an abusive word to women) Teef, Hoer, Slons.

BITE, een Beet, hap.

Bite, (bight) een Bogt.

† Bite (or Trap) Strik, Val, kuil, lijf.

to BITE, Byten, knaagen, snurpen, steeken, voor de gek houden.

To bite off, Afbyten.

† If you cannot bite, never shew your Teeth, Laat nooit uw tanden zien als gy niet byten kunt.

† To bite (or cheat,) Iemand sekerp bejegenen, als ook, iemand bedriegen, misgaders, in zyn woorden vangen.

Biter, een Byter, spatter.

Biting, Gebyt, 't byten, bitsheid; bytende, bytachtig, bits.

Bitingly,

Bitingly, Bifselyk.

He taunts him bitingly, *Hy be-
jégent hem zeer bits.*BITS, *Subst.* (a sea term, for two
square pieces of Timber to be-
laage the Cables) *Beeting*, of
Beeting balken om de Kabels aan
vast te maaken, of, volgens het
Scheepswoord, aan vast te sor-
ren.BITTAKLE, *De Kompas-laade op de
stuurplecht.*BITTEN, *Gebeeten.*a Hard-bitten dog, *Een Dog of Hond
die styf van bek is.*BITTER, *Bitter.*Wormwood is bitter, *Alsem is
bitter.*Bitter words, *Bittere, bitse, of
vinnige woorden.*Bitter, (or sharp) *Wreed, grouw-
zaam.*† Bitter, (biting or sharp) *Zuur,
stuur, stekelig, bits, schimp.
Voorbeelden.*☞ Bitter weather, *Slecht, ruuw
weer.*A, bitter woman to her husband,
*Een kwaad-gardige Vrouw voor
haar Man.*☞ A bitter quarrel, *Een hoog-gaand
krakeel.*☞ Bitter-vetch, *Wolfs-veest, Bovist,
zeker kruid.*Bitter-worth, *Gentiaan wortel.*☞ Bitter cold, *Gestrenge, of felle
koude.*☞ To bitter the Cable, (Een
Scheepswoord) *De Kabel aan
sorren.*Bitterly, *Bitterlyk.*Bitterness, *Bitterheid.*Bitter-sweet, *Bitter-zoet.*a BITTOUR, BITTERN, *een Bu-
toor, (zekere vogel.)*BITUMEN, *Fooden-lym.*Bituminous, *Fooden-lymachtig, zwa-
velachtig, Bitumineus.*

BIV.

BIVALVE,

BIVALVULAR,

Met twee klep-
pen voorzien,
gelyk visschen die
twee schelpen, en
peulen, of boonen
die twee schillen
hebben.

BLA.

BLAB, *Een snapper, langtong.*A common blab, *Een labbekak.*to BLAB out, *Uitlabben, snabben,
snateren.*

BLA.

Blabbed, *Gefnaterd.*Blabber-lipp'd, *Een bang-lip, groot-
lip.*BLACK, *Zwart.*☞ A black deed, *Een gruwzaam
daad.*A black day, *Een rampzalige dag.*The black letter, *De duitsche
druk-letter.*Black-mouthed, *Zwart van mond.** You cannot say black is his eye,
*'t Is een persoon daar niet op te
zeggen is.** Black is thy day! *Wee u!*To put on black, *Zich in't zwart
kleeden.*Black will take no other hue,
*Zwart neemt geen andere koleur
aan.*Black and blew, *Bont en blaauw.*† A black Monday, *Een Justitie
dag, of dag van te recht-stelling
der Misdaadigers, 't geen in Lon-
den, meest op een Maandag ge-
schiedt.*☞ Black-book, (in the Exchequer)
*Registerboek van de 's Lands
schatkist, het zwarte boek ge-
naamd, om dat het in een zwart-
te band gebonden is.*☞ To have a thing under black
and white, *Iets in geschrift
hebben.*Cole-black, *Kool-zwart.*(†) Black-buried, *Ter belle gevaren.*The black art, *De zwarte konst.*† Black-book, (where one sets
down those he designs for ven-
geance) *Wraak-boek, (daar men
de naamen in aantekent van de
geenen, aan wien men zich wil
wreeken.)*☞ A black-gard, *Een guit, fielt,
deugniet, kanalie: Jan rap en
zyn maat. Dit is een gewoon
scheldwoord van het gespuis
in Londen.*Black-berry, *Wilde Bramboizen,
Braamen.*Black-bird, *Een Maerle, meral.*Black-fryers, *Dominikaaner Moni-
ken.*Black-lead, *Potlood.*BLACK-MOOR, or Blackamore,
*een Moriaan, Zwart.** To wash a Blackamore, *Den
Moriaan schuuren.*a Black-moor woman, *eene Zwar-
tin.*The Usher of the BLACK-ROD,
De deurswaarder van 't Hooger-

BLA.

buis des Parlements, [voerende
een zwarte roede.]BLACKSMITH, *een smit.*Black-wheat, *Zwart korn, of boek-
weit.*to BLACKEN, *Zwarten, zwart maa-
ken, zwart worden, schenden,
betigten, lasteren.*† He endeavours to blacken me,
where ever he comes. * *Hy
zoekt my overal daar, by komt
zwart te maaken, baatlyk af te
schilderen.*☞ It begins to blacken, *Het begint
zwart te worden.*Blackened, *Gezwart.*Blacking, *Zwartfel.*Blackening, *Zwarting, zwartfeling;
— zwartende.*Blackish, *Zwartachtig, bruin.*BLACKNESS, *Zwartheid.*BLADDER, *een Blaas.*The Gaul-bladder, *De gal-blaas.*BLADE, *Een lemmer, kling.*The blade of a knife, *Het lem-
mer van een mes.*The blade of a sword, *De kling
van een degen.*The shoulder-blade, *Het schou-
derblad.*The breast-blade, *Het borst-been.*The blade of an oar, *Het blad,
(of breede end) van een riem.*☞ Blade, *Het blad, loof, [van een
gewas.]*☞ A pair of blades, (or Yarn
windles), *Een Haspel.*a BLADE, *Een Jonker, wittebroi-
kind.*† A cunning blade, *Een doortrap-
gast.*† A Notable young blade, *Een
vrolyke kwan.*† An old blade, *Een oude vos.*† A fine blade, *Een fraat Jon-
geling.*† A stout blade, *Een dappere knaap.*† A lusty blade, *Een gezonde broe-
der, een lustige gast, een dikpens.*to Blade it, *Den Jonker speelen.*BLADED, *In bladen opgeschooten,
als korn.*BLAIN, *Een zweer of bloedvint.*BLAKES, *Koedrek gedroogt tot brand-
stof.*BLAMABLE, *Schuldig, beschuldig-
baar, berispelyk.*Blamableness, *Schuldigheid.*BLAME, *Schuld, fout, misdaad.*
Let me bear the blame, *Laat my
de schuld hebben.*

But do not afterwards lay the blame on me, *Maar geef my daar van de schuld niet.*

The blame is on his side, *De fout is aan zyn kant.*

Blame-worthy, *Beschuldigens waardig.*

to BLAME, *Beschuldigen, wyten, berispen, laaken.*

I cannot blame him for it, *Ik en kan 'er hem niet over beschuldigen.*

His conduct is to blame, *Op zyn gedrag valt iets te zeggen.*

Blamed, *Beschuldigd, gelaakt.*

I am not to be blamed for it, *Men moet het my niet wyten.*

BLAMELESS, *Onschuldig, schuld-vry, onopspraaklyk, onbesproken.*

Blamelessly, *Onschuldiglyk, buiten opspraak.*

Blamer, *Een beschuldiger, wyter.*

Blaming, *Beschuldiging, berisping; — beschuldigende, laakende.*

to BLANCH, *Wit maaken, Bleeken.*

To blanch almonds, *Amandelen pellen.*

† To blanch, (or Palliate) *Bedeken, bekleeden, bewimpelen.*

They blanch'd however their answer in handsome words, *Zy bewimpelden hun antwoord echter met schoone woorden.*

A blancher of wax, *Een wasch-bleeker.*

Blanched, *Wit gemaakt, gepeld.*

Blanching, *Witmaking, witmaakende.*

BLANDILOQUENCE, *Schoon-spreking, vleijing.*

BLANDILOQUY, *vleijing.*

to BLANDISH, *Vleijen, streelen.*

Blandisher, *Een vleijer, smeerschoon.*

Blandishing, *Vleijing, — vleijende.*

Blandishment, *Vleijery, gevele.*

BLANE, *zie Blain.*

BLANK, *Wit, blank, bleek.*

Blank (out of countenance,) *Be-deerd, bekaaid.*

Point blank, *Ganschlyk, t'eene-maal, regt voor de vuist.*

Point blank against it, *Regelrecht daar tegen.*

Blank verses, *Rymelooze vaersen.*

Blank, *Een papier in blank.*

A blank in a Lottery, *Een niet in de lotery.*

A blank-bond, *Een schoon zegel dat onder aan getekend is daar*

men boven schryven kan wat men wil.

† A blanc (or bad) come-off, *Ergens slecht afkomen.*

A blank, (an ancient coin) *Een blank, een oude munt, van zes buiten.*

A blank, *Een goud of zilver plaatje, om gestempeld te worden.*

BLANK-CRESSSES, *Steenraket, [zeker kruid.]*

Blankish, *Blankachtig.*

BLANKET, *Een deken, spreij; — een wolke luijer.*

Blanket, *Witte lap, die de Drukkers tusschen de bom en de timpaan leggen.*

to BLARE, *Loetijen, bulken, wegsnellen.*

to BLASPHEME, *Lasteren, godslasterlyk spreken.*

Blasphemed, *Gelasterd.*

Blasphemer, *een Godslasteraar.*

Blasphemous, *Lasterlyk, Gods-*

Blasphematory, *lasterlyk.*

Blasphemously, *Godslasterlyk.*

BLASPHEMY, *Godslastering.*

BLAST, *Geblaas, wind, gefuis; — een verzengende lucht.*

a Blast of wind, *een Ruk-wind.*

A contagious blast, *Een besmettelijke lucht of damp.*

A blast has spoiled the corn, *Het korn is op 't veld verzengd.*

Blast-ointment, *Brand-zalf.*

to BLAST, *Doen verstuiwen, wegblaazen, verzengen, door 't weer beschadigen.*

To blast [with lightning,] *Door den bliksem treffen.*

To blast one's reputation, *Iemands goeden naam bezwalken.*

Blasted, *Verstoven, verbrand van het weer.*

Blasting, *Wegblaazing, verzenging door 't weer, beschadiging door den bliksem.*

(†) BLATANT, *Kakelend, snaterend, keffende.*

BLATERATION, *Gesnater.*

BLAY, *een Blei, [zekere visch.]*

BLAZE, *Een vlam, vleug, opflikkering.*

to BLAZE, *Opflikkeren; — uitschallen.*

The fire blazed up, *Het vuur slikerde op.*

to Blaze abroad, *Ruchtbaar maaken, uitdrompetten.*

Blazed abroad, *Ruchtbaar gemaakt, uitgeblaazen.*

a Blazing abroad, *Een ruchtbaar-making, uitroeping.*

a BLAZING STAR, *Een Komeet Staartstar.*

BLAZON, *Wapenschild konst, Bla-zoen.*

to BLAZON, *Een wapenschild net afmaalen.*

Blazoned, *Net geschaakeerd in een wapenschild.*

BLE.

to BLEACH, *Bleeken.*

Bleached, *Gebleekt.*

Bleacher, *een Bleeker.*

Bleaching, *Bleeking; — bleekende.*

A bleaching place, *Een bleekveld, een bleek.*

BLEAK, *Bleek, besturven, doodverwig; — koud, guur.*

To grow bleak, *Bleek worden, besterven, van verw verschieten.*

She looks very bleak, *Zy ziet 'er heel bleek uit.*

A bleak wind, *Een guure wind.*

The wind began to blow very bleak, *De wind begon zeer guur te waaijen.*

a BLEAK, *een Blei.*

Bleakly, *Bleekachtig.*

Bleakness, *Bleekheid.*

to BLEAR the sight, *Het gezigt verduistren.*

Blearedness, *Dragt der oogen.*

to BLEAT, *Blaeten.*

Bleating, *Geblaet; — blaetende.*

a BLEB, *Een blaar, een gezwel, ook een waterbel.*

BLED, *Gebloed.*

I bled, *Ik bloede.*

I bled about two ounces of blood, *My wierden ontrent twee oncen bloeds afgetapt.*

to BLEED, *Bloeden.*

To bleed at the nose, *Uit denes bloeden.*

To bleed one, *Iemand bloed aftappen, laaten.*

Bleeding, *Bloeding, bloedlaating; — bloedende.*

To stop the bleeding, *Het bloeden stelpen.*

† The corn bleeds well, *Het korn levert in 't dorstchen veel uit.*

My heart bleeds tears for it, *† Myn hart breekt 'er van.*

† Our Lords and Nobles were made to bleed, in wanton sport, for treason committed against his mock Majesty, *Onze Edelen en*

Heeren, wierden met een vrolyk hart vermoord, over hoog verraad, bedróven tegens zyne spot Majesteit, of onwettige Koning.

† A bleeding (or dangerous) condition, Een gevaarlyke staat.

BLEMISH, Een vlek, smet, klad; schandvlek.

a Blemish of credit, Een eerrooving; naamschending.

† He is the blemish of our age, Hy is de schandvlek van onze Eeuw.

♣ Blemishes, Merken of tekens waar aan de Jaegers komen zien waar 't Wild een gelopen is.

to BLEMISH, Besmetten, bevleken, schenden.

Blemished, Bevlekt, besmet.

† Blemished in reputation, Geschandvlekt, geschonden.

BLENCH, als:

To hold land in blench, Land gebruiken zonder iets anders dan een vereering van 't een of 't ander daar voor aan den Heer te geeven.

(†) to BLEND, Mengen.

to BLESS, Zegenen, gelukkig maken, — looven.

To blefs God, God looven.

♣ Do but blefs me with the story of it, Ik bid u doet my het plezier van 't geval te verbaalen.

♣ To blefs one's self at a thing, Zich zelfs ergens op vergaften.

♣ To blefs one's self in a thing, Zich ergens op beroemen, zich over iets verheugen.

♣ Blefs me! Godt zegene ons! Is het mogelijk!

God blefs you, Godt zegen u, dit zegt men gewoonlyk als iemand niest, in plaats van, wel bekomt het u.

Blessed, } Gezegend, gelukkig, — Blist, } geloofd, geprézen.

The blessed Virgin, De Heilige Maagd Maria.

Blessedly, Gezegendlyk, gelukzaliglyk.

Blessedness, Gelukzaligheid, gelukzalige staat.

Blessing, Een zegening; — zégende.

I BLEW, Ik blies, van Blow.

BLEW, Blaauw.

† * True blew will never stain, Oprechte deugd verandert niet.

† What wind blew you hither?

† Wat wind heeft u hierna toe gedróven.

Black and blew, Bont en blaauw.

a Blew-dyar, een Blaauw-veraver.

to BLEW, Blaauwen, blaauw verwen.

Blewish, Blaauwachtig.

BLI.

BLIGHT, Een verzengende wind of lucht.

Blighted, Verzengd, verbrand, verminderd.

BLIND, Blind.

Blind of one eye, Blind aan 't eene oog.

♣ A blind writing, Een schrift waar van de letteren door de tyd onzichtbaar geworden zyn.

* As blind as a beetle, Zo blind als een mol.

* A blind man may perchance hit the mark, Een blinde speelt nog wel eens raak, en mal mensch spreekt nog wel eens een wys woord.

* Who so blind as they that will not see, Wie is zo blind als zy die niet willen zien?

* When the devil is blind, * St. Jutmus, als de Kalveren op 't Yrs dansen, dat is te zeggen, nooit.

♣ A blind pretence, Een valsche voorwendsel.

♣ A blind way, Een onbekende weg.

♣ The blind gut, De blinde darm.

♣ Blind-nettle, Doove nitel, een kruid.

♣ A man's blind side, Iemand's zwak.

♣ Blind (in fortification) Het hoofd van de loopgraven met schanckorven dekken.

♣ a Blind stair-case, Een donkere trap.

♣ a Blind story, Een sprookje, een vertelling, daar geen hoofd noch staert aan is.

Blind-born, Blindgebooren.

Stark-blind, Steeke-blind.

Pur-blind, Stikziende.

Sand-blind, Blindachtig, slecht van gezigt.

a BLIND, een Blinddoek, Hord of Sagnet voor de glazen.

His meekness is but a blind for him to deceive the better, Zyn zachtsinnigheid strekt hem maar tot een masker om te beter te misleiden.

To play at blind and buffet, Blindde-mannetje speelen.

Blind-man's-buff, Het spel van blindde-mannetje.

to BLIND, Verblinden, blind maken.

† To blind one, † Iemand zand in de oogen werpen, iemand misleiden.

Blinded, Blind gemaakt, verblind.

Blindfold, Blindelings.

to BLINDFOLD, De oogen verblinden, blindbokken, blinddoeken.

Blindfolded, Geblindbekt, geblinddoekt.

Blindly, Blindelyk.

Blindness, Blindheid, verblindheid.

to BLINK, Gluuren, pinkoogen, gluur oogen.

Blinkard, Een gluuroog, pinkbinker, oog.

Blinking candles, Kaarzen die duister branden, die een schémierlicht geeven.

Blinks, Takken door de Jaegers in de bosschen gestrooid, om 't rechte pad weer te vinden, of 't wild op te speuren.

BLISS, Gelukzaligheid.

Blisful, Gelukzalig.

Blisfulness, Een gelukzalige staat, gelukzaligheid.

to BLISSOM, Bespringen, gelyk een ram eene ooy.

BLISTER, Een blaar.

to BLISTER, Een blaar trekken, een spaansche vlieg zetten.

Blistered, Een blaar getrokken, geblaard.

Blistering, Blaartrekking, — blaartrekkend, brandend.

a Blistering plaister, Een blaartrekkende pleister, Spaansche Vlieg.

a Blistering heat, Een brandende bite, een ontfteeking.

BLITH, } Blyd, vrolyk, ver-

BLITHSOME, } beugd.

Blithly, Blydelyk.

Blithness, } Vrolykheid, bly-

Blithfomness, } heid.

BLO.

† BLOACH, Een puist.

to BLOAT, Te rooken of te droogen bangen.

BLOB-CHEEKED, een Bol-bakkus, dik-wang.

BLOCK, een Blok.

Block (or block-head,) een Pruikbol.

♣ A ram's block in a ship, Juffer, een

een houtte blok met drie gaten,
daar de Taliereepen, van het
want, door geschooren worden.

♣ A printer's Ink-block, Een druk-
kers Inktbak.

He came to the block, Hy kwam
tot het blok, dat is, by wierdt
ontboofd.

He hath thrown a block in my
way, Hy heeft my den voet dwars
gezet, by heeft myn voornemen
gehuarschoemd.

to BLOCK up, Besluiten, blokke-
ren.

To block up a passage, Den weg
sluiten.

To block up a town, een Stad
blokkeeren.

Blocked up, Geblokkad.

BLOCKADE, Blokkeering.

BLOCKHEAD, Een plompaard, bot-
terik.

A very block-head, Een rechte
ezel.

Block-house, een Blokbuis.

BLOCKISH, Bot, plomp, onbehou-
wen, dom, half-mal.

Blockishly, Plompelyk.

Blockishness, Botheid, domheid.

BLOMARY, De eerste smids daar 't
yzer door passeert, naa dat het
de eerste reis buiten de Myn ge-
smolten is.

BLOOD, Bloed, zie Blood.

Bloody, Bloedig.

BLOOM, Een heete verzengende
wind.

♣ BLOOM, } Bloesfel, bloes-
BLOSSOM, } sem.

to BLOOM, zie to Blossom.

to BLOSSOM, Bloeien, bloes-
men.

Blossomed, Gebloeid.

BLOT, Een klad, vlak, vlek, spat.

a Blot with ink, Een Ink vlak.

to BLOT, Bekladden, bevlakken.

To blot one's reputation, Iemand's
goeden naam bekladden.

♣ This paper blots, Dit papier
vloeit.

To blot out, Uitkladden, door-
streepen, doorhaalen, uitwischen.

BLÖTE, Gezwollen.

to BLÖTE, Zwellen.

Bloted, Gezwollen.

♣ Bloted lineaments, Grove trekken.

BLOTCH, Een puist.

to BLÖTE herrings, Haaring roo-
ken, zie to Bloat.

Bloted herrings, Gerookte baaringen,
bokkens.

BLOTTED, Geklad.

Blotted out, Doorgebaald, uitge-
klad, uitgeveegd, uitgewischt.

Time has blotted it out, Het is
door den tyd uitgewischt.

Blotting, Kladding, — kladdende.

Blotting paper, Vloeipapier.

BLOOD, Bloed.

Gore blood, Geronnen bloed.

To let blood, Bloedlaaten, bloed
afstappen.

♣ Trained up in blood, Onder moor-
den en dood slaan opgebracht.

His blood begun to rise, Hy
wierd rood om zyn boofd van
toorn.

His blood is up, Zyn bloed is aan
't zieden geraakt, by is in toorn
ontsteeken.

♣ To stir one's blood, Iemand toor-
nig maaken.

To breed ill blood, Kwaad bloed
zetten.

He killed him in cold blood, Hy
vermoorde hem in koelen bloede.

♣ The blood of the grape, Wyn-
druivenbloed, wyn.

♣ A distemper that runs in the
blood, Een famielje ziekte.

♣ They cannot for their blood
keep themselves honest with
their fingers, Al hong 'er hun
leeven aan, zo zouden zy hun
vingers niet t'huis kunnen bou-
den.

I cannot for my blood break the
shell, Ik kan niet al myn macht
de baf niet breeken.

a Blood-hound, Een spoor-bond,
brak, — bloed-bond.

Blood-letting, Laating, bloed-af-
tapping.

Blood red, Bloed-rood.

Blood-warm, Bloedlaauw.

a Blood-fucker, Een egel, bloedzui-
ger.

Blood-thirsty, Bloeddorstig.

Blood-shed, Bloedstorting, bloedver-
gieting.

Blood-shot, Bloedigheid in 't oog.

Blood-shot-eyes, Roode oogen.

Blood-pudding, een Bloedbeuling.

Blood-stone, Roodkryt, bloed-steen,
bloedstempend Mineraal.

Blood-wort, Bloed-kruit.

to BLOOD, Bloedlaaten, doen bloe-
den, met bloed bezoedelen.

Bloded, Met bloed bezoedeld; —
gelaaten.

BLOOD-WIT, Een geldboete voor
't vergieten van bloed.

BLOODY, Bloedig, bloedgierig.

a Bloody fight, Een bloedig ge-
vecht.

a Bloody-flux, een Bloedgang,
roode loop.

a Bloody fellow, een Bloedgierig
mensche.

Bloudied, Bebloed.

Bloudily, Bloediglyk.

Bloudily principled, Bloeddorstig
van aart.

Bloudless, Bloedeloos.

Bloudy-minded, Bloedgierig, bloed-
dorstig.

BLOW, Een slag, klap.

A slanting blow, Een dwarsslag.

To take a town without striking
a blow, Eene stad zonder slag
of stoot inneemen.

To make a blow at a thing, Na
iets slaan.

♣ To miss one's blow, Zynen slag
missen.

a Blow on the ear, Een oorvyg,
een klap aan 't oor.

To come to handy-blows, Hand-
gemeen worden.

A side-blow, Een dwarsslag.

Blow, Ongeluk, ongeval, slag.

♣ It is a hard blow for him, Het is
een harde slag voor hem.

to BLOW, Blaazen, waaijen, ade-
men.

To blow the trumpet, De Trom-
pet blaazen.

To blow the fire, Het vuur aan-
blaazen.

To blow an horn, Toeten, op een
hoorn blaazen.

♣ The wind blows hard, De wind
waait hard.

To blow up, Opblaazen, op-
vliegen in de lucht, opspringen
door buskruid.

To blow up a mine, Een Myn
doen springen.

♣ To blow up the town into a
tumult, De Stad tot oproer aan-
biten.

To blow one's nose, Zyn neus
snuiten.

To blow out, Uitblaazen.

To blow down, Om verre waaijen.

♣ To blow one up (or to make him
break,) Iemand overhoop wer-
pen, bankroet doen speelen.

Blown milk, Afgeroomde melk.

Blown upon, Openbaar gemaakt,
ontdekt, veracht.

It is blown, Het is ontdekt, openbaar
gemaakt.

to BLOW (as a flower), Bloei-
jen.

Blower, een Blaazer, waaijer.

Blowing, Geblaas, gewaai, waaijing;
— blaazende, waaijende.

Blowing weather, Windig weêr.

Blown, Geblaazen, gewaaid.

One might have blown them
down at a blast, 't Minste wind-
je zoude om ver waaijen.

Blown up, Opgesvoolen, gesprongen,
[als door buskruid.]

(†) BLOWZE, Een rood bol bakkes.
BLOWZY, Rood van trooni.

BLU.

BLUB, Gezwollen, bol.

BLUBBER, Walvisch spek.

to BLUBBER, De wangen opblaazen.

BLUBBER lip'd, Groote dikke lippen.

BLUE, Blauw.

A blue ribbon, Een blaauw lint.

† A blue Apron Statesman, † Een
bierenbroods Politiek.

True blue, Schoon blaauw.

† A true blue Protestant, Een stijf-
hoofsig Protestant.

† He looked blue (or blank) upon
it, Hy stond zeer verlegen, †
Hy keek als piet snut.

† It will be a blue day for him,
Het zal een slechte dag voor hem
zyn.

Blue (a colour given to iron,) Geblaauwd Izer of Staal.

The blue (or bloom of fruits,) De bloem of bloesem van zekere
vruchten.

BLUEBOTTLE, Een groote vlieg,
koorn-bloem.

BLUED, Verlegen gemaakt, be-
schaamd.

† Bluely, Adv. He came of blue-
ly, † Hy kwam 'er blaauw af.

to BLUFF, Blinddoeken.

BLUISH, Blaauwachtig.

BLUNDER, Een misstal, fout, ver-
gissing.

BLUNDERBUSS, Een donderbos.

to BLUNDER, Onbesuisd iets doen,
rompslomp daar over heen loopen.

To blunder a thing out, Iets on-
bedacht uitrammelen.

to blunder upon a thing, Iets
verkeerd bevatten, of voortbrengen.

Blundering, Een baastig gestommel,
— onbesuisd.

A blundering fellow, Een onbe-
suisde vent.

BLUNKET, Een zekere ligt-blaauwe
kleur.

BLU.

BLUNT, Stomp, bot, plomp, onbe-
bouwen.

to A blunt knife, Een stomp mes.

A blunt fellow, Een ongeschikte
vent, een plompe boer.

A blunt-headed lance, Een afge-
broken schicht, een stompe lans.

to BLUNT, Stomp maaken, verstom-
pen.

To blunt a point, Een punt stomp
maaken.

to blunt the pain, De pijn ver-
dooven.

Blunted, Stomp geworden.

Bluntly, Bottelyk, plompelyk.

Bluntness, Stompheid, botheid, plomp-
heid.

BLUR, Een klad, vlek, smet.

to BLUR, Bekladden, bevolakken.

Blurred, Geklad, beklad.

to BLUR out, Uitrammelen, uit-
labben.

Blurted out, Uitgeblut.

He blurted out an odd word, Hy
rammelde een misslyk woord uit.

BLUSH, een Bos, bloozing.

A blush appeared upon her face,
Zy kreeg een bos in haar aan-
gezig.

To put one to the blush, Iemand
eene kleur aanjaagen, beschaamd
maaken.

At the first blush, Ten eersten, op
't eerste gezigt.

to get a blush of a thing, Iets
met een zwenk zien.

He put his sister to the blush,
Hy jaagde zyne zuster eene ko-
leur aan.

to BLUSH, Bloozen, rood worden,
schaamrood worden.

To make one blush, Iemand doen
bloozen, beschaamd maaken.

I blush at it, Ik kreeg 'er een ko-
leur van.

Blushing, Bloozing, schaamroodwor-
ding; — bloozende.

to BLUSTER, Stormen, bulderen,
tieren, gtuiven.

Blustering, Een gebulder, geguif,
getier, geraas.

Blustering, Stormachtig.

Blustering weather, Stormig weêr.

a Blustering wind, Een bulderen-
de (of guivende) wind.

a Blustering noise, Een ystyk ge-
tier en gebulder.

a Blustering style, Een opgebla-
zen styl.

a Blustering fellow, Een bulderen-
de vent.

BLY. BO. BOA.

BLY.

(†) BLYSS, Blydschap, vreugde.

BO.

BO. * He cannot say bo to a goose,
Hy heeft in 't geheel geen praats,
by zit of by geen drie kan tellen.

BOA.

BOAR, een Beer-zwyn, 't mannetje
van een verken.

a Wild boar, Een wild verken.

a Boar-pig, Een jong wild ver-
ken.

a Boar-spear, Een zwynspriet.

BOARD, Een plank, deel, bord,
tafel.

to A loose board, Een losse plank.

A chess-board, Een schaakbord,
dambord.

On board, On ship-board, Aan
Scheepsbord, na boord.

to cast over board, Overboord
werpen, buiten boord smyten.

BOARD, De kost (spys en drank.)
He entertains him at his board,
Hy geeft hem de kost.

† To deal above board, Openbar-
tig te werk gaan.

† I am above board, † Ik heb myn
koeitjes op 't droog.

to A falling board, Een trapdeur,
een luik.

BOARD, Council-Board, De tafel
in de Raadkamer.

to a Member of the board, Een
Lid van den Raad.

to BOARD, Met planken beleggen,
bezolderen, bevoleren, beschietsen.

To board a ship, een Schip aan
boord klampen.

to To board it up, or to make a
board, Loeven, naar de windzy
opzeilen.

to To board a woman, Een Vrouw-
persoon aanspreken.

to BOARD, Ter kost gaan, of
kostgangers bouden.

Board-wages, Kostgeld.

Boarded, Met planken belegd.

a Boarded floor, Een boutenvloer.

The boarded bottom of a bed-
stead, De onderlagen van een
bedstede.

Boarder, Een kostganger, disgenoot.

Boarding, Een beschietsing met plan-
ken; — kostganger.

The boarding of a ship, De on-
tering van een schip, aan boord
klamping.

a Boarding-school, Een kostschool.

BOARISH, Varckenachtig, boersch,
plomp.

BOAST,

BOAST, Geroem, gepoch.

To make a boast of a thing, Op iets roemen.

* Great boast, small roest, * Veel geschreeuw, en weinig wolle.

to BOAST, Pochten, roemen, roemdraagen, boogen, snorken, boog opgeeven.

He boasts of his exploits, Hy zwetst wakker van zyne daaden.

Boaster, Een pocher, snorker, blaaskak, grootfpreker.

Boasting, Roeming, — roemende.

Boasting words, Snorkery, zwetfey, opfnyery.

a Boasting fellow, Een pocher, fwever.

Boastingly, Pochender wyze.

BOAT, een Boot, fchuit.

To go by boat, In een fchuit vaaren, met de fchuit reizen, beter, to go by water.

a Packet-boat, Een pakket-boot.

a Ferry-boat, Een fchouw, een pont om over een rivier te zetten.

a Passage-boat, een Veersfchuit.

a Fly-boat, een Fluit, Fluitschip.

An advice-boat, een Advysfagt.

Boatman, Een fchuitevoerder, roeijer.

a Boat-swain, een Bootsman.

a Boat-hook, een Bootsbaak.

a Boat-staf, een Bootsbaak.

a Boat-bowl, Een fchuitswyze drinkfchaal, een drinkfcheepje.

BOB.

BOB, Begeeking, boert.

a BOB, De kwaft van een staert; — een korte Paruik.

a BOB, Een oorftrik, pendant.

Bobbig, Gefop; — heen en weer flingerend; — flingerende.

to BOB, Begekken, bedriegen, loeren, foppen; — bangen te flingeren.

Bobbed, Begekt, geloerd.

a Bob-tail, Een afgekapt staert, of een kwaft.

a Bob-wigg, Een korte Paruik.

BOBBIN, Een Babyn, klos, pyp.

BOC.

BOCCASSINE, Fyn gewafcht doek, fyne trille.

BOD.

to BODE, Voorzeggen, voorspellen.

Boded, Voorspeld.

BODICE, Een ryglyf zonder balyne, korset.

BODIED, Ex. Big-bodied, Dik, vet.

BODILESS, Onlichaamelyk.

BODLIKINS, or Bodikins (a comical oath) Slapperloot!

Bodily, Lichaamlyk.

BODKIN, Een bairnaald, priem, bair-tang.

BODY, Een lichaam, lyf.

The body and soul, Het lichaam en de ziel.

The Parliament went thither in a body, Het Parlement ging gezamenlyk (en corps) derwaards.

A great body of men, Een groote hoop krygsvolk.

a Any body, Iemand, ieder een.

I do not fear any bodies finding of it, Ik ben niet beducht dat iemand het vinden zal.

Let any body be judge, Ik stel 't aan het oordeel van ieder een.

A sick body, Een ziek menfch.

A dead body, Een lyk, dood lichaam.

That wine has a good body, Die wyn heeft een goed lyf, dat 's een lyvige wyn.

The body of a Church, De huik van een Kerk.

The body of a coach, Het ruim van een koets.

The body of a tree, De ftam van een boom.

a Body of people, Een genootfchap van menfchen.

a Body of the Civil Law, Eene verzameling van Burgerlyke wetten, Groot Plakaat-Boek, Corpus Juris Civilis.

a Body of Divinity, Een faamenftel van Godgeleerdheid.

a Body of foot, Een bende voetvolk.

a Body of horse, Een bende ruitery, een trop ruiters.

Every body, Een iegelyk, ieder een, elk een, alle menfchen.

Every body was for him, Ieder een ftondt hem voor.

It is in every body's mouth, Alle menfchen hebben 'er den mond vol van.

No body, Niemand, niet een menfch.

There is no body here but we, Daar is niemand hier dan wy alleen.

No body understands him, Geen menfch kan hem verftaan.

The Queen's body-coach, De lyfkoets der Koninginne.

a Some body, Iemand.

Any body, Even veel wie, ieder een.

a Busy-body, Een, albefchik, * bemociaal.

BODIES, or a pair of bodies, Een ftiklyf, een ryglyf.

Big-bodied, } Lyvig, dik, grof.

Well-bodied, } BOG.

BOG, Een moeras.

Boglanders, Een bynaam aan de Ieren gegeven.

Boghous, Een fekrete, befte kamer.

a Bog-trotter, Een moeras-treeder, dus noemt men de Ierfche Roovers.]

to BOGGLE, Haperen, flameren.

He did not at all boggle at it, Hy ftondt 'er niet verzet voor; by nam 't niet eens in verraad.

BOGGLE-BOE, Een bullebak.

BOGGY, Moeraffig, bol, broekig.

BOH.

BOHEE-TEA, Thee-boei.

BOI.

BOIL, Een buil, een xweer.

to BOIL, Kookken.

To boil fast, Snel kookken.

To boil a piece of meat, Een ftuk vleefch kookken.

To make the pot boil, De pot doen kookken.

To boil away, Verkookken.

Boiled, Gekookt, gezooden.

Half boiled away, Half verkookt.

Boiler, Een keukenfornuis, groote ketel.

Boiling, Kooking, — kookende.

Boiling-hot, Ziedend beet.

BOISTEROUS, Onftuimig, stormachtig, windig.

Boisterous weather, Stormig of onftuimig weer.

a Boisterous fellow, Een oplopende vent.

Boisterously, Onftuimiglyk.

Boisterousness, Onftuimigheid.

BOL.

BOLD, Stout, koen, vrymoedig, onbeveesd, onvertfaagd, vrypoflig.

a Bold soldier, Een stout Soldaat.

a Bold fellow, Een floute, een vrypoflige gajt.

a Bold face, Een onbefchaamde trooni.

a To put on a bold face, Zich verftouten.

It is a bold part of him, Het is een stout beftaan van hem.

a To make bold, De vrymoedigheid neemen, zich verftouten.

I shall make bold, Ik zal de vrymoed-

moedigheid neemen, ik zal my verstouten.

We have made bold to speak, Wy hebben de vrymoedigheid gebruikt om te spreken.

He is bold upon it, Hy is 'er stout op.

Bold, (sure, found and without any danger,) Veilig, zonder gevaar.

A bold shore, Een veilige Oever. Boldly, Stoutelyk, onverschroomdelyk.

Boldness, Stoutheid, koenheid, vrymoedigheid, onverschroomdheid.

Bole, Kom, zie Bowl.

BOLINGS, or Bowlings, Boelings, zekere touwen aan de zeilen.

BOLL, Stam, balm.

Boll of flax, Vlasbalm, stam van het Vlas.

Bolled flax, Vlas dat een balm heeft.

BOLLMONG, (or Boll-mong,) Boekweit.

BOLLEN, (or Swollen) Gezwollen.

BOLSTER, Een hoofdkussen, peulw, — Compres (om bloed na een laating te stempelen.)

The bolster of a saddle, 't Kussen van een zadel.

to BOLSTER up, Opvullen, ondersteunen, styven.

To bolster one up in his wickedness, Iemand in zyne boosheid styven.

Boltered up, Gestyfd, onderschraagd.

BOLT, Een grendel, bout.

A bolt, Een werpspies.

* A fool's bolt is soon shot, Een gek kan men schielijk den mond snoeren.

a Thunder bolt, Een dondersteen of donderslag.

He has shot his bolt, Hy heeft zynen slag gedaan.

Bolt upright, Zo recht als een knars.

to BOLT, Grendelen, — builen, — ziften, — betwiften.

To bolt a door, Een deur grendelen.

to BOLT out, Uitschieten, uitspuilen.

to Bolt meal, Meel builen.

† To bolt (to sift or pump) out, Iemand listig uitvragen.

to Bolt a Concy, Een Konyn op stooten.

To bolt a case, (to argue upon it) Een zaak beredeneren, onderzoeken.

† To bolt out, something ridiculous, Iets belachelyks uitslappen.

Bolted, Gegrendeld, — gebuild.

BOLTER, Een buil, builmeklen.

a Bolter of meal, Een builder van meel.

Bolting, Het gebuilen, — builende.

Bolting, (an exercise at Gray's Inn, of less solemnity than their Moor) Een redentwist in de Rechtsgeleerdheid.

A bolting-hutch, Een trog daar men 't meel in zift.

BOLT-ROPE, (the rope whereto the sail is sowed,) De Lyken van een zeil.

BOLT SPRIT, Een boeg-spruit.

BOLUS, Stof. Brok, of Bolus.

† A quieting bolus, Een vergiftige pil.

BOM.

BOMB, Een bom, bombe.

to BOMBE, Bombardeeren, met BOMBARD, bomben schieten.

Bombarded, Gebombardeerd.

Bombardeer, een Bombardier.

Bombardment, een Bombardeering.

BOMBASIN, Bombazyn.

BOMBAST, Bombazyn of kattoene voering.

to BOMBAST with cotton, Met watten voeren.

BOMBAST, Hoogdraavende wartaal, ydel gezwets.

to BOMBAST, Ter dege aflossen, slaan.

BON.

BOND, een Band, verband, verbinding, verbindschrift, obligatie.

a Bond of appearance, een Borgstelling om voor 't Recht te zullen verschynen.

To enter into a bond, In een verbond treden, zich verbinden.

To enter into bond for appearance, Borg stellen dat men voor 't recht verschynen zal.

a Bond-man, Bond-slave, } Een Slaaf.

a Bond-woman, Eene Slaavin.

Bonds, Boeien, banden.

He put him in bonds, Hy heeft hem vastgezet.

BONDAGE, Slaaverny, dienstbaarheid.

To be in bondage, een Slaaf zyn, in slaaverny zyn.

BONE, Been, graat.

He is all skin and bones, Daar is niets aan hem als velen been.

† I have given him a bone to pick, Ik heb hem een been te kluiven gegeven.

* He made no bones of it, Hy vondt 'er geen been in, by maak- te daar niet eens zwaarmoedigheid over.

† To fall upon ones bones, Iemand op 't lyf vallen, afkloppen.

I tremble every bone of me, Daar is geen lid aan myn lyf of het beeft.

You lazy bones, J. laien vlieg- gel.

The back-bone, 't Ruggraat.

The check-bone, 't Kaakebeen, Jaw-bone, } de kinnebak.

The huckle-bone, Het beupbeen.

The shin-bone, De schenkel, schinkel.

The bones of fish, Visch-graaten.

Whale bone, Walvisch-been, balyn.

a Bone setter, een Loefsetter.

to BONE, De beenderen uitbaalen.

Boned, Van beenderen gezuiverd, de graat uitgebaald.

Boneless, Beenoeloo, zonder beenderen.

BONELY, Welgedaan, gezond.

I am glad to see you look so bonely to day, Het is my lief te zien dat gy 'er van daag, zo welgedaan uitziet.

BONE-LACE, Gespeldewerkte kant.

BONFIRE, Een vreugdevuur.

BONGRACE, Een Zonnefchermijze voor kinderen.

BONESPAVEN, Zeker gezwel aan een Paerdsbiel.

BONNET, Een bonnet, ondermuts.

The bonnet of a sail, Een stuk dat men onder aan een zeil tigt.

BONITY, Goedheid.

BONNY, Aardig, bufsch, (een Schots woord.)

BONY, Beenig, beenachtig, volgraaten.

Pike is a very bony fish, De snoek heeft zeer veel graaten.

BOO.

BOOBY, Een zekere Westindische Vogel, scholfert.

A great booby, Een grote scholfert, een onbeschofte flodder of vlieg.

Booby

Booby, Een plomp onnozel mensch, een zot.

BOOK, Een boek.

To say without book, Van buiten opzeggen. (To say by hearth,) is veel beter gezegd.

To fall to one's books, Zich tot de boekoefening begeven.

To be in any one's books, Iemand's schuldenaar wezen, agter iemands zaaken komen.

To book a Debt, Een schuld aantekenen, opschryven.

a Book of record, Een aantekenboek.

Statute-books, Wet-boeken, Willekeur.

a News-book, een Postryder, of Maandboekje.

a Bound book, Een gebonden boek.

a Stiched book, Een ingenaaid boek.

a Book of accounts, een Koopmans schryfboek, een rekenboek.

to BOOK down, Te boek stellen, boeken.

Book-binder, een Boekbinder.

Book-keeper, een Boekhouder.

Book-printer, een Boekdrukker.

Book-seller, een Boekverkooper.

a Book-seller's shop, Een boekwinkel.

a Book-worm, Een boekworm, mot of schieter.

† a Book-worm, Iemand die altyd aan 't lezen is.

Booked, Geboekt.

Bookish, Boekachtig.

He is bookish, Hy is een boekmimaar, by is een liefhebber van boeken, of een student.

BOOM, Een boom, mast, sluitboom voor een Haven.

BOOMING, Alle de zeilen by zetten.

BOON, Een verzoek, geschenk, gunst, voordeel.

Will you grant me one boon? Wilt gy my een verzoek (of gunst) toestaan?

† a BOON companion, Een goed gezels.

To do a thing with a boon-grace, Iets op eene bevalige wyze doen.

BOOR, een Boer, plompaart.

Boord, zie Board.

† **BOORD**, Boortery.

to BOORD, Boorten.

to Boord, Ter kof gaan, zie Board.

BOORISH, Boersab.

I. DEEL.

Boorishness, Boersheid.

a BOOSE, een Ofse of Koestel.

BOOSY, or Bosky, Half dronken.

He is boosy, * Hy heeft een knip, * een verbeuging.

BOOT, Een laers, stével.

To draw on one's boots, Zyne Laerzen aantrekken.

To pull one's boots off, Zyne Laerzen uittrekken.

A pair of boots, Een paar Laerzen.

Boot, De Laers. Pyniging of Straf der Misdadigen. Men trektze Laerzen of Koufen van nat Perkament aan, 't welk, by 't Vuur gebragt, door krimping onverdraaglyk zeer doet.

Boot-straps, Litsen van binnen aan de Laerzen om ze met aan te trekken.

† The boots of a coach, De Portieren van eene Karos.

BOOT, Toegift, winst.

What will you give me to boot if we exchange? Wat wilje my toegeeven indien wy ruilen?

To much boot, Met veel winst.

It is to no boot, Het doet geen nut, 't is te vergeefs.

It **BOOTS** little, Het doet weinig nut.

What booteth it? Wat voordeel doet het? wat haat het?

BOOTED, Gelaersd.

† **BOOT-HALING**, Roof, vrybuit.

Boot-haler, Een roover, vrybuit.

BOOTH, Een tent, kraam.

Booth cloaths, Zeilen van tenten of kraamen.

BOOTING, Subst. (a kind of punishment used in Scotland, by putting an Iron-bar on the Offender's leg, and driving an Iron peg upon his shin bone.)

Een wreede pyniging in Schotland, bestaande in een yzere bout die men de misdadigers aan 't been doet, en een yzere pen, die langs de Scheen word aangedreven.

BOOTLESS, Te vergeefs, vruchteloos.

BOOTY, Buit, roof.

To get booty, Rooven, buit krygen.

BOP.

BOPEEP, Kiekeboe.

To play at bopeep, Kiekeboe spelen.

BOR.

BORACE, zie Borax.

BORAGE, Bernagie, [zéker kruid.]

BORACHIO, Subst. (a Spanish wine vessel made of leather) Een Spaansche ledere wynzak.

Bordagium, zie Bordland.

BORAX, (The tenure of Bord-lands) zie Bord-lands.

BORDEL, or Brothel, (a bawdy-house,) Een bordeel, Hoerbuis.

BORDER, De rand, kant, bet uiterste.

The borders of a country, Landpaalen, grenzen.

They cannot agree about their borders, Zy zyn oneens over de landfcheidingen.

The utmost borders, De uiterste grenzen.

The borders of a garment, De Zoomen of 't boordfel van een kleeid.

† A border (among printers,) Vignet tot cieraad der boeken.

† A border (of a garden,) Het rabat van een tuin.

to **BORDER** upon, Aangrenzen, aanpaalen.

The Province of Utrecht borders upon Holland, De Provincie van Utrecht grenst (of paalt) aan Holland.

† * Falshood borders upon truth, De valsheid volgt de waarheid dicht op de hiel.

† Those jests border upon profaneness, Zodaanige boerteryen scheelen weinig van openbaare godloosheid.

To border together, Aan malikanderen paalen.

Borderer, Een aangrenzer.

Bordering, Aanpaalende, aangrenzende.

BORD-LANDS, Land dat een Heer, buiten 't verbuurde, tot gebruik van zyn tafel uitbedongen heeft.

BORE, Een beer-zwijn, zie Boar.

1 **BORE** [did Bear,] Ik verdroeg, [van Bear.]

He bore his age very well, Hy hielt zich veel wel naar zynen ouderdom.

† The **BORE** of a gun, De bolte van een stuk geschut.

The bore of a lock, Het gat van een slot.

to **BORE**, Booren, doorbooren.

To bore a hole, Een gat booren.

Bored, Geboord.

Borer, Een boorder.

Boring, Een booring, doorbooring;

— beorende.

BORN,

BORN, Gebooren.

- ♣ Bafe-born, *In onecht gebooren.*
 First-born, *Eerftgebooren.*
 ♣ Still-born, *Dood gebooren.*
 Well-born, *Welgebooren, eerlyk van geboorte.*
 Born of mean parentage, *Van geringe ouders gebooren.*
 Born after the death of his Father, *Posthume.*
 ♣ Gentleman-born, *Een Heer van geboorte.*
 ♣ Born before his time, *Ontydig gebooren, misdragt.*
 ♣ Since I was born, *Myn leven lang.*
 I never saw the like since I was born, *Ik heb nooit iets dergelyks gezien.*
 Born to slavery, *Tot slaaverny gebooren.*
 Born to a great estate, *Hebbende door zyne geboorte een groot erf-fenisfe te verwachten.*
 Born again, *Wedergebooren.*
 ♣ BORN, *Gedraagen, van to Bear.*
 The charges were born by him, *De kosten wierden door hem gedraagen.*
 To be born up, *Ondersteund worden, onderschraagd worden.*
 To be born with, *Verdraagen worden.*
 He hath born gently with me hitherto, *Hy heeft my tot nog toe zachtelyk befjgend, of zich toegeslyk jégens my betoond.*
 It may be born with, *Men kan 't nog eenigfins inschikken, 't kan nog pafferen.*
 BORROUGH or Borrow, *Een Burg, een Flek dat Stads recht heeft.*
 to BORROW, *Afborgen, ontleenen, bergen.*
 To borrow upon use, *Op rente neemen.*
 Borrowed, *Afgeleend, afgeborgd.*
 Borrower, *Een ontleener, inleener, afborger.*
 Borrowing, *Borging, ontleening; — afborgende.*

BOS.

- BOSCAGE, *Eene boskaadie, als mede, Akers tot mestinge.*
 BOSKY, *Half fcheef, dronken, een knip weg hebben.*
 BOSOM, *Boezem, fchoot.*
 Within the bosom of the Church, *In den fchoot der Kerke.*
 a Bosom-friend, *een Boezem-vriend.*

BOSPHORUS, *eene Zeeengte.*

- BOSS, *Een knopje, buil, buil, pokkel van een Gebit.*
 The boss of a book, *De knop des beflags van een boek.*
 Bosses of the body, *Bulten aan 't lichaam.*
 Bossed, *Gebult.*
- BOT.
- BOTANICAL, *'t Geene tot de kruiden of plantgewassen behoort.*
 BOTANICKS, *Kruidkunde.*
 BOTANIST, *een Kruidkundige.*
 BOTARGO, *Saucys de Bolonje.*
 BOTCH, *Een lap, als ook een gezwel, zweer.*
 ♣ To leave a botch behind one, *Iets onafgedaan (of halfgedaan) laaten.*
 ♣ BOTCH, (in poetry) *Een ftopwoord.*
 to BOTCH, *Lappen, aanflanfen, — broddelen, knoeijen, boetlen.*
 Botched, *Geflanst, gelapt, broddelachtig gemaakt.*
 Botcher, *Een lapper, knoeijer, boetelaar, broddelaar.*
 a Botcher's stall, *Een lappers potbuis.*
 Botching, *Lappery, broddelaarswerk.*
 BOTH, *Beide, allebei.*
 Famous both for his father's glory and his own, *Vermaard zo wel door zyns vaders roem als door zyn eigen.*
 On both sides, *Van beide zyden, wederzyds.*
 ♣ A Jack on both sides, *Een die houdt met de bonden daar by mede in 't fofch is, die den mantel op de beide fchouderen draagt, een Weifelaar.*
 Both ways, *Beiderly wyze, op tweederly wyze.*
 BOTTLE, *Een fles, eng-balsde kan, pul, botelje.*
 a Bottle of wine, *Een botelje wyn.*
 a Sucking-bottle, *een Pypkan.*
 a Bottle-brush, *een Kannewaffer.*
 Bottle nosed, *Die een leelyke dikke neus heeft.*
 ♣ A bottle of hay, *Een bos hooi.*
 to BOTTLE, *Op flessen doen, af-tappen in flessen.*
 To bottle hay, *Hooi aan botten binden.*
 BOTTOM, *Grond, bodem.*
 At the bottom, *Op den grond.*
 Without bottom, *Grondeloos.*

To the very bottom, *Tot op den grond toe.*

- ♣ I found an odd expression at the bottom of his Letter, *Ik vond een misfelyk uitdrukfel onder aan zynen brief.*
 † The bottom of a business, *Een grond van een zaak.*
 ♣ But love was at the bottom of it, *De liefde was 't de wezendlyke beweeg-oorzaak van.*
 † He complained of his acting on a separate bottom, *Hy klaagde dat by alles op zyn eigen boutje deed, zonder bem iets te, zegen.*
 ♣ Bottom, (engl.) *Oogmerk, einde.*
 You will find it at the bottom of the argument, *Gy zult het op het einde gewaar worden.*
 ♣ And this is that which lies at the bottom of all his objections, *En dit is het oogmerk (of de grond) van alle zyne tegenvoeringen.*
 ♣ The boarded bottom of a bedstead, *De onderlaagen van een bed.*
 ♣ The bottom of an Artichoke, *De ftoei van een Artisjok.*
 ♣ The bottom of the stairs, *Onder aan de trap.*
 ♣ The bottom of the belly, *Het onderfte van den buik.*
 ♣ The bottom of a perriwig, *Het net van een pruik.*
 † To stand upon a good bottom, *Op een goede voet ftaan.*
 † To fix one's bottom upon one, *Zyn betrouwen op iemand fte-len.*
 * Better spare at the brim, than at the bottom, *'t Is beter jong te fpaaren als oud.*
 † A bottom, (or Ship) *Een Schip.*
 ♣ The bottom, [dregs] *Het grondfop.*
 ♣ a Bottom, [valley] *Een dal.*
 ♣ a Bottom (to wind thred on,) *Een klos [om garen op te winden.]*
 a Bottom of thred, *Een klurwen garens.*
 to BOTTOM, *Gronden, grondvesten.*
 Broad-bottomed, *Breed van bodem.*
 Bottomless, *Bodemloos, grondeloos, ondoorgrondelyk.*
 A woman is a bottomless thing, *Een Vrouw is niet te doorgronden.*

BOT. BOU.

- ♣ A bottomlefs pit, een afgrond, grondeloze put.
- BOTTOMRY**, Bodemery.
- BOU**.
- † to **BOUGE**, Zwellen, zig roeren.
- BOUGET**, Een maal, ledereen zak, valies.
- BOUGH**, Een tak, telg.
 - a Green bough, Een groene tak, groene mey.
- a **BOUGHT**, Een bogt, kink.
- BOUGHT**, Gekogt.
 - * A bought wit is best, Door fcbade wordt men wys, harde fmkake leeren wel.
 - I bought, [I did buy] Ik kocht.
- BOUL**, Een klos.
 - To play at boules. In de Klosbaan fpeelen.
- BOULEVERSATION**, Omkeering, omwenteling.
- a **Bouling green**, een Klosbaan.
- BOULSTER**, Een hoofdkuffen, zie Bolster.
- BOULT**, Een grendel, zie Bolt.
- BOUNCE**, Een bons, groot geraas.
 - To give a bounce, Eenens bons.
- † Bounce, (or Rodomontade,) Snorkery, fnoefery.
- to **BOUNCE**, Opfuiten met een bons, bonzen.
 - To bounce the door open, De deur opponzen.
 - † To bounce, Pochen, zwetzen.
- Bouncing, 't Gebons, — bonzende.
- ♣ A bouncing lafs, Een kleun van een meid.
- BOUND**, Gebonden, verbonden, verpligt, dienftbaar.
 - He is bound to perform his vow, Hy is gebonden om zyn belofte naa te komen.
- ♣ Wether are you bound? Waar legt de reis na toe?
 - The vefsel is bound for England, Het fchip staat op Engeland te vaaren, het fchip gaat naar Engeland.
- Bound together, Te faamen gebonden.
- a **BOUND**, Een Grens, landperk.
- Bounds, Landpaalen, grenzen, paalen.
- ♣ To furpafs the bounds of modesty, De paalen der zedigheid te buiten gaan.
- ♣ To drink within bounds, Maatig drinken.
 - I fhall not keep within bounds, Ik zal my niet bedwingen.

BOU.

- Bound-stone**, Een Paalfteen.
- a **Bound-letter**, een Landfcheider.
- to **BOUND**, Aanpaalen, grenzen, paalen ftellen.
- to **BOUND** [as a Ball,] Opfuiten, weefstuiten.
- BOUNDARY**, Een fcheidsmerk, landfcheiding.
- Bounded**, Bepaald, afgepaald, aangepaald; — weefgeftuit.
- Bounding**, Een bepaaling, — weefstuiting, — bepaalende, weefstuitende.
- Bounding upon**, Aangrenzende, aanpaalende.
- Boundlefs**, Onbepaald, eindeloos, grondeloos.
- Boundlefs ambition**, Eenftaatzucht die geene paalen kent.
- Boundlefs mercy**, Grondeloze barmhartigheid.
- BOUNDEN**, Schuldig.
 - According to my bounden duty, Volgens myn fchuldigen pligt.
- to **BOUNSE**, Bonzen, zie Bounce.
- BOUNTIFUL**, Milddaadig, goe.
- BOUNTEOUS**, dertieren.
- Bountifully**, Mildelyk.
- Bountifulness**, Milddaadigheid.
- BOUNTY**, Goedertierenheid, mildheid.
- ♣ **Bounty money**, Een vereering boven de foldy, douceur.
- ♣ † To **BOURD**, Gekfcheeren, zie to Joke.
- † To **BOURGEON**, Knoppen, zie to Bud.
- BOURG**, Een Burgt, zie Burrough.
- † **BOURN**, Een bron.
- to **BOUSE**, Zuipen, drinken, buizen.
- BOUT**, Reis, torn, togt, kans.
 - At that bout fhe was got with child, Op die reis wierdt zy bevrucht.
 - The next bout he will be more circumfpect, De naafte reis zal hy wel voorzigtiger weezen.
 - a Sore bout, Een harde togt of torn.
- ♣ They intend to have a merry bout of it to day, Zy meenen van daag eens lufftig vrolyk te weezen.
- ♣ Shall we have a bout at it? Zullen wy eens een kansje waagen?
- † I must have a bout with him, Ik moet een grap met hem hebben.

BOU. BOW.

- BOUTEFEU**, Een brandfchieter.
- BOW**.
- BOW**, Een boog.
 - He hath two ftrings to his bow, Hy heeft twee koorden aan zyn boog.
 - It flies like an arrow out of a bow, 't Vliegt als een pyl uit een boog.
 - To bend a bow, Een boog fpannen.
 - a Rain-bow, een Regenboog.
 - a Cross-bow, een Handboog.
- ♣ A bow (for a Violon) Een ftrykftok, voor een Viool.
- ♣ Bow (an Instrument to take the height of a thing,) Een Grandboog of Kwadrant, in de Zeevaart.
- ♣ A stone bow, Een voetboog.
- ♣ A saddle bow, Een zadelknop.
- ♣ a **BOW** (Bowing), Een eerbedige buiging.
 - He made a bow, Hy boog zich.
- The BOW** (of a fhip) De boeg.
- Bow-like, Boogswyze.
- a Bow-case, Een boogkoker.
- Bow-man, Een boogfchutter.
- Bow-net, Een fuik.
- Bow-string, De pees van een boog.
- Bow-maker, Een boogmaaker.
- to **BOW**, Buigen, neigen, bukken.
 - To bow to one, Voor iemand buigen.
 - To bow backward, Te rug buigen.
 - To bow down, Neerbuigen.
 - To bow the knee, Knielen, de knie buigen.
 - To bow his head, Zyn hoofd buigen.
 - To bow rond, Ombuigen, rond buigen.
- Bowed, Geboogen, gebukt, gekromd.
- to **BOWEL**, [Embowel,] 't Ingerwand uitneemen, ontwoiden.
- Bowelled, Ontwoeid, 't ingewand uitgenomen.
- BOWELS**, Het ingewand, gerweide.
- BOWER**, Een met groente bewaffene gallery, prieel.
- † The Celestial bower, (or Sky) De Hemelboog, 't Firmament.
- BOWET**, Bowels, (a young hawk beginning to clamber on the boughs) Een jonge Valk.
- To **BOWGE**, Booren, zie to Pierce.
- BOWING**, Buiging; — buigende.
- Bowingly, Overbellende.
- BOWL**, Een drinkfchaal, bekken,
 - ronde bolle bak.
- ♣ The

68 BOW. BOX. BOY.

- ☞ The bowl of a spoon, *Het blad van een Lèpel.*
 ☞ BOWL, *De mars aan de mast van een fchip.*
 a BOWL [for play,] *zie Boul.*
 BOWSER, (or purser in the University) *Ontfanger van de Hoo-ge-fchool.*
 BOW-WAUGH, (the bark of dogs) *Het gebit der Honden.*
 BOWYER, *Een boogmaaker, boog-fchutter.*
 to BOWZE, *Lustig zuipen.*
 BOX.
 BOX, *Een doos, bus, bak, laade.*
 a Spice-box, *Een kruiddoos.*
 a Box of ointment, *Een zalvfus.*
 a Balloting-box, *Een lootbus.*
 a Christmas box, *Een fpaarpot.*
 a Coach-box, *Een koetsiers of waagenaars zitbank, de bok.*
 The Poors box, *De Armhuis.*
 a BOX, in a playhouse, *een Logie in de Komedie.*
 ☞ The box, (or worm of a screw) *De moer van een fchroef.*
 ☞ A box (in a publick-houfe) *Een Casjot, of klein kamertje in een kroeg.*
 ☞ A box (for a fort of letter in a printing houfe) *Vierkant bakje in een drukkerij.*
 † To be in the wrong box, *Zich vergiffen.*
 ☞ A country box, (a little snug country-houfe) *Een klein net buiten huis.*
 Box-bearers, *Omloopers met de bus, bosdraagers.*
 ☞ a BOX on the ear, *Een oorvyg, oorband.*
 * He gives himself a shrewd box on the ear, *Hy krabt zyne eigen zeer niet weinig op.*
 BOX, } *Box-boom, palm.*
 Box tree, }
 to BOX one, *Iemand om de ooren ftaan, met vuiften vegen.*
 Boxed, *Om de ooren geflagen.*
 BOY.
 BOY, *een Jongen.*
 He is past a boy, *Hy is al uit zyn kindfche jaaren getreden, by heeft zyn kindfchoenen al verfméten.*
 * Boys will have toys, *Kinderen moeten wat handgebaar hebben, kinderen zyn kinderen.*
 A little boy, *Een jongetje, een jongfken.*
 A blew-coat boy, *een Weesjongen,*

BOY. BRA.

- [want die draagen te Londen blaauwe rokken.]
 A Souldiers boy, *Een trosboef.*
 a School-boy, *Een fchooljongen, fchoolier.*
 A Cabbin boy, *Een Kajuit jongen.*
 BOYISH, } *Kinderachtig.*
 Boy-like, }
 Boyifhnefs, *Kinderachtigheid.*
 to BOYL, *Kookken, zieden, opwel-len, zie BOIL.*
 His heart boyls with choler, *Zyn gal loopt over, zyn bart kookt van gramfchap, by fchuimbekt van toorn.*
 To boyl away, *Verkookken.*
 To boyl over, *Overkookken.*
 Boyled, *Gekookt, gezooden.*
 Half-boyled, *Half-gekookt.*
 Boyling, *Kooking, — kookende.*
 BOYSTEROUS, *Onfhuimig, zie Boisterous.*

BRA.

- BRABBLE, *Krakkeel.*
 to BRABBLE, *Krakkeelen, barre-warren.*
 Brabbler, *Een krakkeeler.*
 Brabbling, *Gekrakkeel, gebarrewar; — krakkeelende, krakkeel-achtig.*
 a Brabbling fellow, *Een warzoe-ker.*
 BRACE, *Een paar, koppel.*
 A brace of dogs or hares, *Een koppel bonden, of baazen.*
 A brace of pistols, *Een paar Pisto-olen.*
 ☞ The braces of a coach, *De riemen waar op een koets hangt.*
 ☞ The braces of a fhip, *De bras-fen, (zekere touwen op een fchip.)*
 Braces [in buildings,] *De balken daar de fparren op rusten.*
 a Brace in printing, *Een baakje, gelyk in 't drukken gebruykt word, dus }*
 ☞ A brace of Iron, *Een yzeren bouw-vaft.*
 to BRACE, *Binden, omringen, span-nen, vaft binden.*
 BRACED, *Saamen vaftgemaakt, ge-geft.*
 BRACELET, *Een armband, arm-ving, armgeftan.*
 A bracelet of pearls, *Een paerel-fnoer.*
 BRACK (or Bitch,) *Een Teef.*

BRA.

- BRACHYGRAPHY, *Een verkorte manier van fchryven, gelyk als wanneer men een letter voor een woord fteft, of Karakters gebruykt.*
 BRACHYLOGY, *Kortheid, beknopt-heid in 't fpreken, zinrykheid.*
 BRACK, *Een misftal, vlakje.*
 BRACKISH, *Brak, ziltig, zout-achtig.*
 Brackifhnefs, *Brakheid, ziltigheid.*
 BRACHMAN, *een Brachman, een Indiaanfch Priester of Filofoof.*
 BRAG, *Geroem, gepoch.*
 Brag table, *Bluf tafel, dat men bluffen fpeeld.*
 He makes griverous brags, *Hy fnydt byfter op, by pocht yfelyk.*
 to BRAG, *ochten, roemen, op-fnyen.*
 He brags of his exploits, *Hy pocht van zyne daaden.*
 a Braggard or Braggadochio, *Een pocher, blaaskaak.*
 Bragged, *Gepocht.*
 Bragger, *Een pocher, opfnyer.*
 Bragging, *Poching, — pochende.*
 a Bragging fellow, *een opfnyer, blaaskaak, fnoesbaan.*
 Braggingly, *Pochachtig.*
 BRAID, *Een vlecht, als ook een boordfeltje.*
 to BRAID, *Vlechten, tuiten vlech-ten.*
 Braided, *Gevlochten.*
 Braiding, *Vlechtig, — vlecht-tende.*
 BRAIN, *'t Brein, de berfenen.*
 To dash out the brains, *De ber-fenen uitfleen.*
 ☞ A strong brain, *Een fterk ver-nuft.*
 His brains are addle, *Hy heeft bet niet vaft, 't fchort bemin 't boofd.*
 To have crakt brains, *In de ber-fenen geflaagen zyn.*
 To break his brains with studying, *Zyn boofd met ftudeeren breeken.*
 That is beyond my brains, *Dat gaat myn verftand te boven.*
 His brains were good when he made his will, *Hy was wel by zyn kennistoet by zyn Testament maakte.*
 ☞ It is impossible for the craftiest brain to impofe long on the ma-jority of a Nation, *Het is voor 't grootfte vernuft onmogelyk om de meerderheid van een volk lang te misleiden.*

to BRAIN, De hersenen uitslaan.
Brained, De hersenen uitgeglaagen.

Shuttle-brain'd, Wuft, ongestaaidig, veranderlyk.

Hare-brain'd, Zinneloos, volkoppig.

Brainless, Hersenloos.

Brain-pan, De hersenpan, 't hersenbekken, de pan van 't hoofd.

Brain-sick, Ylboofdig, uitzinnig.

Brain-sickness, Ylboofdigheid, uitzinnigheid.

BRAIT, Een ruwe Diamant.

BRAKE or BREAK, een Glas-braak, als méde, een snaffel.

BRAKE, een Plaats daar Vaaren groeijen.

Brake (the handle of a ship's pump,) Gekyk van de pomp.

Brake (for bakers,) Baktrog.

to Brake, Glas-kloppen.

BRAMINES, zie Brachman.

BRAMBLE, Een Braambosch, baagdoorn.

Brambly, Haagdoornig.

BRAN, Zemel.

BRANCH, Een tak, rank, telg.
a Vine-branch, een Wyn-rank,

The branch of a negociation, De geslachtsstam.

The branch of a lamp, De pyp van een lamp.

The branch of a candlestick, De arm van een Blaker of Kerkkroon.

Branch of a stag's head, Een tak van een Hartsboorn.

to BRANCH out, Takken uitschieten, hout schieten, zich uitspreiden.

Branched, Getakt.

a Branched candlestick, Een kaarskroon, Kerkkroon.

Branched velvet, Gebloemd fluweel.

Branched out, Verdeeld.

Brancher, Een jonge Valk.

Branching, Uitspruiting van takken, takkenschiend.

Branchy, Takkig.

BRAND, Een vuur-brand, brandend hout, — brandmerk.

To cast a brand upon one, Iemand's eer brandmerken.

The fire-brand of love, De liefdes-vlam.

a Smoaky brand, Een rookend brandhout.

Brand-iron, Een brandyzer, brandmerk-ijzer.

Brand-new, Nijk-spelder-nieuw.

to BRAND, Brandmerken, schandvlekken.

† To brand one with foul names, Iemand lasteren, ontteeren.

To brand the Throne, Kwaad van den Koning spreken.

Branded, Gebrandmerkt, geschandvlekt.

All wit that drolls upon Religion, deserves to be branded with folly, Alle verstand dat den Godsdienst bespot, behoort met de naam van dwaasheid gebrandmerkt te worden.

Branding, Brandmerking, — brandmerkende.

to BRANDISH, Zwenken, zwaaijen, doen schitteren.

Brandishing, Zwaaijing, zwenking; — zwaaijende.

The brandishing of a sword, 't Gekyk van een zwaard.

He has long brandished his poisonous tongue, and virulent pen, against the Government, Hy heeft zyn venynige tong en vergifte pen, lang tegen de regering gevoerd.

BRANDY, Brandewyn.

A brandy-bottle, Een brandewyns fles.

A brandy-shop, Een brandewyns winkel, brandewyn kroeg.

to BRANGLE, Kyven, knorren.

Brangler, een Kyver.

Brangling, Gekyk, getwist, — kyvende.

BRANK, Boekweit, zie Buck-wheat.

BRANK-URSIN, Beere-broek, een plant.

BRANN, zie Bran.

BRANNY, Zemel.

BRANT-GOOSE, Een wilde Gans.

BRASED, Als een St. Andries kruis verdeeld in een wapenschild.

Brazen, zie Brazen.

BRASIER, zie Brazier.

BRASIL-wood, Braziliehout.

BRASS, Geel koper, messing.

Red-brass, Rood koper.

A brass candlestick, Een kopere kandelaar.

A brass-kettle, Een kopere ketel.

The age of brass, De yzere Eeuw.

Brass-oor, Kalamynsteen.

† This sentence is brass, every bit of it, Dit gezegde is geheel en al vals.

Brass-work, Koper-werk.

Brass-money, Koper-geld.

Brassy, Koperachtig.

BRASSETS, Een Armwapen.

BRAT, een Kind van zeer slechte

ouders, een deugenietsje, Hoer-kind.

BRAVE, Braaf, fraai, treffelyk, dapper.

As brave a man as lives, 't Is zulk een braaf karel als 'er op voeten mag gaan.

She is a brave woman, Het is een brave vrouw.

A brave scholar, Een bekwaam, of geleerd man.

Brave (fine in cloath,) Fraai, prachtig gekleed.

He made a brave speech, Hy deed een fraaije aanspraak.

ô Brave! (interj.) Ha dat's braaf!

a BRAVE, (Subst.) Een snoesbaan, snorker, een gebuurde moordenaar.

to BRAVE, Trosfen, braveeren, trotseeren.

Being he braves me to it, Indien by my daar toe trotseert.

To brave it, Zwaaijerig voor den dag komen, moedig treden.

Braved, Getrotseert.

Bravado, Trotseering, gewaets, snorkery.

Bravely, Aardig, netjes, treflyk.

Bravery, Praal, pronk, pronkery; dapperheid, snorkery.

This I speak not out of bravery to (or to insult upon) foreigners, Ik zeg dit niet om vreemdelingen te trotseeren.

BRAWL, Gekyk, als méde, een ronde dans.

to BRAWL, Kyven, twisten.

Brawler, Een kyver, twister.

Brawling, Kyving, getwist, — kyvende, kyfachtig, kyfziek.

A brawling woman, Een kyfachtig wyf.

Brawlingly, Op een kyfachtige wyze.

BRAWN, Wildvarkens-vleesch dat gezult is; een vleezige party, spier, Hoofd-vleesch.

The brawn of the arm, De vleezige spier des arms.

The brawn of a capon, een Kapoen's bout.

To grow hard as brawn, Hard worden als zwaard, vereelden.

Brawniness, Spierachtigheid.

Brawny, Spierachtig, vleezig, grof van leden.

BRAWS, Chiadder hooaal, [zéker Oostindisch lynwaat.]

BRAY, (Subst.) Presenning, Zeildoek.

Falsebray, De Faussebray in een Vellingwerk.

to BRAY, Stampen, kneuzen, als mede krysschen [als een ézel.]

† To bray a fool in a mortar, Een en dwaas in een mortier stampen.

Brayed, Gekneusd, gestampd.

Braying, Stamping, kneuzing; — gekrysch.

BRAYER, (Subst.) Een instrument om de druk-ink fyn te wryven.

BRAYL, (Subst.) or pannel of a hawk, Het achterste of de stuit van een Valk.

to BRAZE, Verkoperen.

Brazed over, Verkoperd.

BRAZEN, Van Koper, koperen.

The brazen serpent, De kopere slang.

☞ A brazen face, Een onbeschaamde trooni.

To put on a brazen face, Zyne onbeschaamde schoneen aantrekken.

Brazen faced, Onbeschaamd.

He is brazen-faced, Hy heeft een bord voor 't hoofd.

to BRAZEN out a thing, Iets onbeschaamdelyk bezweeren.

BRAZIER, Een koperlager, koper-smit.

BRE.

BREACH, Een breuk, bres, scheur.

To make a breach in a wall, Een bres in een muur maaken.

A breach of friendship, Een breuk of knak in de vriendschap.

To make a breach between men, Twist zaaijen, verwydering van vriendschap maaken.

BREAD, Brood.

Household-bread, Brood dat men dagelyks in de huisboudinge gebruikt.

Leavened bread, Gezuurd brood, gedeessend brood.

Unleavened bread, Ongezuurd brood.

Light bread, Luchtig brood.

Fine manchet bread, Geraspt brood, fyn witte brood.

Rye bread, Roggen-brood.

Wheaten-bread, Tarwen-brood.

White-bread, Witte-brood.

Brown-bread, Bruin brood, roggen brood.

Ammunition bread, Ammunitie brood.

Consecrated bread, Heilig brood.

Shew-bread, Toon-brood.

Sow-bread, Truffel, soort van kleine"

BRE.

Aard-Appel, Aard-bull, in 't Latyn, Tuber Terræ, genaamd.

☞ Ginger-bread, Zoete koek.

a Ginger-bread-maker, een Koekbakker.

☞ Sweet bream of veal, Kalfs zweefrik.

Bread-basket, Een brood-mand.

Bread-room, Een brood-kamer, in een Schip.

To bread a porringer for broth, Brood in een kommetje brokken om 'er sop op te scheppen.

BREADTH, Breedte.

A finger's breadth, Een vinger-breed.

Of one breadth, Even breed, van eene breedte.

BREAK, Als,

Break of day, 't Aanbreken van den dag.

By (or At) break of day, Met het kriecken van den dag.

☞ A break, (or Interruption) Een ledige plaats.

☞ A break, (in the Art of Printing) Een Monnik, Boekdruckers Konstwoord.

to BREAK, Breken, verbreken, kneuzen.

☞ To break small, Klein breken.

To break asunder, Aan tweeën breken.

To break in pieces, In stukken breken.

☞ To break a conference, Een gesprek afbreken.

☞ He is like to break his pate, Hy zal hem wel licht den kop inslaan.

't Breaks my sleep, 't Stoort myn slaap.

I will break this custom, Ik zal die gewoonte afwenen.

To break one's head, Iemand's hoofd breken.

He breaks his brains with studying, Hy breekt zyn hoofd met studeeren.

☞ to Break, [be bankrupt,] Bankroet spelen, doorgaan.

He must needs break shortly, Hy zal binnen korten moeten bankroet gaan.

To break down, Afbreken, omver baalen.

They are going to break down the bridge, Zy gaan om de brug af te breken.

☞ To break forth, [like water,] Uitbarsten, opborlen.

BRE.

☞ To break forth into tears, In traanen uitbarsten.

☞ To break a jest, Door boertery tot lachen verwekken.

She broke a jest upon him, Zy schoot de gek met hem, of zy spotte hem.

☞ To break a business, Een zaak voordraagen of op 't tapyt brengen.

To break off, Afbreken, ophouden.

To break off for a time, Een wyl tyds staaken.

To break open a Letter, Een brief opbreken.

To break out, ~~Uitbarsten~~, uitbarsten, doorgaan.

☞ Will his face break out, 't Zal zyn aangezicht doen uitloopen.

To break in upon the enemy, Op den vyand inbreken.

The sea is broke in, De zee is ingebrooken.

☞ To break up, [as a meeting,] Scheiden, [als een vergadering.]

When shall we break up? Wanneer zullen wy uitscheiden?

The armies will soon break up, De Leegers zullen baast opbreken.

☞ I hope the weather will break in good earnest, Ik hoop dat het voor goed zal gaan dooijen.

☞ To break, Van kleur veranderen, als sommige bloemen doen.

☞ His water breaks, Zyn water bezinkt.

☞ She begins to break, Zy begint te veranderen, haar schoonheid te verliezen.

☞ To break with sorrow, Van droefheid vergaan.

☞ To break one's sides with laughter, Uitschateren van lachen.

☞ To break wind upward, Een wind van boven lossen, boeren.

☞ To break wind backward, Een wind van onderen laten vliegen, veeften, poepen.

☞ To break one's fast, Ontbyten.

☞ To break one's back, Iemand in de grond helpen, ruïneren.

☞ To break a child of his tricks, Een kind zyn kwaade kuuren afleeren.

☞ To break open a house, Een huis openbreken.

☞ To break off Company, Het gezelschap verlaaten.

To break off one's work, *Uitscheiden met werken.*
 ♣ If the war but once break out, *Als 'er ooit een Oorlog uitbreekt.*
 The fire broke out at his house, *De brand begon aan zyn huis.*
 ♣ To break out in to wrath, *Kwaad aardig worden.*
 ♣ To break in upon one's business, *Iemand in zyn bezigheid verbinden.*
 ♣ To break through a difficulties, *Zwaarigbeden door worstelen.*
 To break through a squadron, *Door een Escadron heen slaan.*
 † To break through a Law, *Een Wet overtreeden, sebroken.*
 To break up the ground, *De grond opsplitsen.*
 To break upon the wheel, *Raabraaken.*
 ♣ To break with one, *De vriendschap met iemand afbreken.*
 ♣ To break, [tame,] *Temmen.*
 To break a horse, *Een Paard temmen.*
 Breaker, *Een breker, verbreker.*
 BREAKFAST, *Een smidje.*
 BREAKFAST, *Ontbyten.*
 BREAKING, *Breking, verbreking, temming, — brekende.*
 A breaking of the Belly, *Een Buikloop.*
 BREAK-NECK, *Steil, steilte, val, ondergang.*
 That proved a break-neck to his design, *Dat brak zyn toelag den nek.*
 BREAST, *Een Braessem.*
 BREAST, *De Borst, boezem.*
 A fore breast, *Een zeere borst.*
 † To keep a thing in one's breast, *Iets in zynen boezem geheim houden.*
 a Breast of veal, *Een Kalfs borst.*
 a Breast-cloth, *Een borstlap.*
 The Breast-bone, *'t Borstbeen.*
 a Breast-plate, *Een borstplaat, borstwapen, Harnas.*
 a Breast-worft, *Een borstweering.*
 Breast-high, *Zo hoog als de borst.*
 Narrow-breasted, *Smal van borst.*
 BREATH, *Adem, ademhaaling.*
 He is out of breath, *Hy is buiten zyn adem.*
 To run himself out of breath, *Uit zyn adem loopen.*
 To take breath, *Adem scheppen, lucht scheppen.*
 To fetch (or draw) one's breath, *Zynen adem haalen.*

♣ He spends his breath in vain, *Al zyn praaten was te vergeefs.*
 The least breath of commotion, *De minste sebyn van vermoeden.*
 to BREATH, *Ademen, zuchten, ademhaalen, lucht scheppen.*
 ♣ To 'breath after a thing, *Naar iets zuchten, bygen.*
 ♣ To breath into, *Inblaazen.*
 ♣ To breath one's last, *Den geest geeven, den laatste snik geeven.*
 ♣ To breath on, *Aanblaazen.*
 ♣ To breath out, *Uitademen, uitwaassenen, uitblaazen, uitboezemen.*
 ♣ He breaths nothing but vengeance, *Hy blaast niet dan vuur en vlam. Hy is vol van wraak-zucht.*
 ♣ To breath thorow, *Doorwaaijen, doorblaazen, doorkoelen.*
 ♣ To breath upon, *Aanblaazen.*
 ♣ To breath the vein, *De Ader openen, bloed laten.*
 To breath a pure air, *Een zuivere lucht in-ademen.*
 As long as I breath, *Zo lang als ik levee.*
 You are the strangest man that breathes upon earth, *Gy zyt het wonderlykste mensch van de waereld.*
 To breath one's self with running, *Zich buiten adem loopen.*
 Breathed, *Geademd, gezocht.*
 Breathed out, *Uitgeboezemd, uitgevaassend.*
 Breather, *Een Ademmer, zuchter.*
 Breathing, *Adembaaling, ademing, zuchting, — zuchtende.*
 a Breathing hole, *Een lucht-gat, tochtgat.*
 Breathing-time, *Een tyd van adembaaling, verpoozing.*
 BRED, *Geteeld, opgevoed.*
 Maggets bred in cheese, *Maaijen in kaas geteeld.*
 Bred a schollar, *Tot eenen letterooffenaar opgebracht.*
 * That which is bred in the bone, will never out of the flesh, *Dat tot in 't gebeente vast gegroeid is, laat zich uit het vleesch niet dryven.*
 ♣ They are well-bred, *Zy zyn wel opgebracht.*
 He is a well bred man, *'t Is een persoon die wel op gebracht is.*
 I was bred and born in Amsterdam, *Ik ben t' Amsterdam gewonnen en geboren.*

The desire of knowledge is bred within us, *De lust tot kennis is ons aangebooren.*
 BREDTH, *zie Breadth.*
 BREE, *Een brems, paardewiel.*
 BREECH, *De Aers, billen.*
 Breech, *De Kamer van een stuk geschut.*
 † † His breech makes buttons, *Hy bevuild zich van vrees.*
 to BREECH, *Op de billen slaan.*
 Breeched, *Gebroekt, in de broek gestoken; — op de billen geslaagen.*
 The boy is newly breeched, *De jongen is onlangs in de broek gestoken.*
 BREECHES, *Een broek,*
 A pair of linnen breeches, *Een linnen broek.*
 † * She wears the breeches, *Zy heeft de broek aan. Haar baam kraait koning.*
 BREED, *Teelt, tuk.*
 They are of a good breed, *Zy zyn van een goede tuk.*
 to BREED, *Teelen, werpen, aanfokken, voortbrengen, veroorzaken, opvoeden.*
 They do not breed above four times a year, *Zy werpen maar viermaals 'sjaars.*
 To breed cattle, *Vee aanfokken.*
 To breed lice, *Luizen voeden.*
 ♣ To breed quarrels, *Krakkeel verwekken.*
 To breed ill blood, *Kwaad bloed zetten, — een wrok verwekken.*
 To breed mischief, *Kwaad berokkenen.*
 To breed teeth, *Tanden krygen.*
 To breed youth, *De Jeugd opbrengen.*
 A Worm that breeds in the wood, *Een Wurm die in 't hout voortteelt.*
 A woman that breeds, *Een zwangere Vrouw, een vrouw die in 't kinderbaalen is.*
 To breed exceedingly, *Sterk voortteelen.*
 Breeder, *Een Voortteelder, teelder, opvoeder.*
 A breeder of cattle, *een aanfokker van Vee.*
 Breeding, *Voortteeling, aanfokking, opvoeding, — teelende.*
 A woman that is breeding, *Een zwangere vrouw.*
 ♣ Good breeding, *Goede opvoeding.*
 Breef

☞ A bright cloud, Een heldere of klare wolk.

☞ A bright colour, Een heldere kleur.

☞ A bright star, Een glinsterende star.

☞ Thorough-bright, Doorschynend.

☞ It is bright, Het is dag, het begint dag te worden.

☞ It grows bright with wearing, Het wordt blinkend door 't gebruik.

to BRIGHTEN, Blinkend maaken, glad schuuren, polijsten.

Brightened, Gepolijst, gebruieneerd.

Brightly, Blinkend, glanzig.

Brightness, Glans, blinkendheid, glinstering, jikking, helderheid.

† BRIGUE, Subst. (or Quarrel) Aankeel, twist.

BRILLANT, een Diamant konstig geslepen, een Brilliant.

BRILLANT, Glansryk, schitterende, helder, schynende.

BRIM, Een rand, boord, kant, zoom.

The brim of a hat, of well, De rand van eenen hoed of put.

* Better spare at the brim than at the bottom, 't Is beter in 't eerst dan op 't laatst zuinig te wezen.

BRIMFUL, Boordevol.

to BRIM, Togtig zyn als een zeug.

A brimmed fow, Een togtige of bereedene zeug.

☞ BRIMMED, Gerand, met een rand voorzien.

A broad-brimmed hat, Een hoed met een breede rand.

BRIMMER, Een volle berkemeijer, of roemer vol wyns.

BRIMSTONE, Zwavel, sulfer.

a Brimstone mine, een Sulfermyn.

† His brimstone majesty, Den Duivel.

Brimstoned, Gezawaveld.

Brimstony, Zwavelig, zwavelachtig.

BRINDICE, Een gebragte dronk.

To drink a brindice, Een gebragte dronk (of een gezondheid) drinken. (Dit woord komt van 't Italiaansch, Brindisi, 't welk de Italianen van de Duitse spreekwijze, Ik breng 't u eens schynen onleend te hebben.

BRINDLE, (of Brindled.) Woudend, fier.

L D E E L.

BRINDLED, Met bruin en zwart geschakeerd, als een wild verken.

BRINE, Pékel.

As salt as brine, Zo zout als Pékel.

☞ BRINE, (Among Poets, for the Sea,) De Zee.

† The fuming brine, Het schuimend Pékel-nat. (J. de Marre.)

to BRING, Brengen, baalen.

Bring me a candle, Breng my een kaers.

Time will bring it to light, De tyd zal 't aan den dag brengen, de tyd zal 't leeren.

To bring about, Doen geschieden, te wege brengen.

To bring his design about, Zyn oogmerk doen gelukken.

To bring one a great way about, Iemand een groot end omleiden.

To bring back, Te rug brengen.

☞ To bring one to his death, Iemand om den hals helpen, de oorzaak van iemands dood zyn.

To bring in, Inbrengen, inwikkelen.

☞ To bring one in guilty, Iemand schuldig uitspreken.

To bring one in not guilty, Iemand onschuldig verklaren, iemand vryspreken.

To bring down, Beneden brengen, onderbrengen, vernederen.

To bring sleep, Iemand doen slaapen, slaap verwekken.

☞ That will bring him to the Gallows, Dat zal hem aan de galg helpen.

☞ To bring a child to know good from evil, Een kind het onderscheid leeren, tusschen goed en kwaad.

☞ I shall never bring him to do it, Ik zal 'er hem nooit toe kunnen overbaalen.

☞ To bring of, Afraaden.

☞ Credit consist in bringing in money, both by allurements of an interest, and by the punctuality of paying the Capital, when the time is expired, Het Credit bestaat in het verschaffen van geld door het aantrekken der Interest, en het prompt aflossen van het Kapitaal als de tyd verscheenen is.

☞ That will bring your hand in, Daar door zult gy de handen ruim hebben.

To bring to an end, Eindigen, ten einde brengen.

That brings salvation, 't Gene zaligheid te wege brengt, zalig-maakend.

To bring forth, Voortbrengen, te voorschyn brengen.

To bring forth young ones, Baaren, jongen voortbrengen of werpen.

To bring forth fruit, Frucht draagen, vrucht voortbrengen.

To bring forth witnesses, Getuigen te voorschyn brengen.

To bring on, Aanbrengen.

* To bring into a fool's Paradise, Met flauweele woorden paalen, goudene bergen belooven.

To bring low, Verneederen, tot een laagten staat brengen.

To bring under, 't Onder brengen.

He has brought the whole country, under the King's obedience, Hy heeft het gantsche land onder de gehoorzaamheid des Konings gebracht.

☞ To bring a man in passion to himself, Iemand in zyn toornigheid tot zich zelven brengen; doen bedaaren.

To bring to subjection, Onder gehoorzaamheid brengen, onderwerpen.

I could not bring my self to it, Ik kon 'er niet toe overgaan.

To bring to perfection, Tot volkomendheid brengen.

☞ The familiarity of dangers, brings us to the contempt of them, De gemeenzaamheid met het gevaar doet ons het zelve verachten.

To bring to an exemplary punishment, Een exemplaire straffe aandoen.

☞ This brought him to a sight of his sin, Dit bragt hem tot een gezicht van zyne zonden.

☞ Upon second thoughts, his conscience brought him home to his own cause, By bedenking zette zyn geweten hem aan om zich tot de beoeffening te begeeven.

☞ To bring one to his wits again, Iemand weder by zyn verstand brengen.

☞ His age has brought his body to the shape of a Bow, Hy is door den Ouderdom zo krom als een boegel geworden.

- Bring to (a sea Term) *By houden*, Een Scheepswoord.
- To bring one in to troubles, *Iemand in ongelégenheid brengen*.
- To bring him into question, *Onderzoek na hem doen*.
- To bring into debt, *Schulden maaken*.
- I will bring you again into his favour, *Ik zal u wederom in zyn vriendschap brengen*.
- Wine brings a man's blood into his cheeks, *De wyn geeft iemand een fraaije kleur, roode wangen*.
- To bring out of trouble, *Uit de nood helpen*.
- To bring out a story, *Een vertelling doen*.
- I cannot tel how to bring it out, *Ik weet 'er niet uit te komen*.
- He has brought up what he has eaten, *Hy heeft alles overgegeven dat by gegeten heeft*.
- To bring up phlegm, *Rochelen*.
- To bring mischief upon one's self, *Zich zelven kwaad op den hals baalen*.
- To bring to nothing, *Vernietigen, te niet doen, verdelen*.
- To bring to pass, *Te wege brengen, doen geschieden*.
- To bring out, *Uitbrengen*.
- To bring off, *Afbrengen, ont-raaden*.
- To bring up, *Opbrengen, opvoeden*.
- She brought her up of a little one, *Zy heeft haar opgebracht van een klein kind af*.
- To bring up the rear, *De achterhoede aanvoeren*.
- To bring envy upon one, *Iemand in haat brengen, benyd maaken*.
- To bring one upon the stage, *Iemand in 't openbaar aan de waereld vertoonen*.
- To bring over, *Overbrengen, overhaalen*.
- To bring word again, *Beschheid brengen, weêrom boodschappen*.
- BRINGER**, een Bringer.
- a Bringer of good tidings, *Een boodschapper van goede tyding*.
- a Bringer up, *Opdruiter*.
- a Bringer up of children, *een Opbrenger van kinderen*.
- BRINGING**, een Bringing, — brengende.
- a Bringing back, *Een wederbrenging*.

- a Bringing forth, *Een voortbrenging*.
- a Bringing to pass, *Een volvoering, voltrekking*.
- a Bringing down, *Een vernedering*.
- BRINK**, *De kant, de uiterste rand*.
The brink of a well, *De rand van een put*.
- † To be upon the brink of destruction, *Op het tijf des verderfs zyn*.
- BRINISH**, } *Pekelig, pekelachtig*.
- BRINY**, } *tig*.
- BRIONY** of Bryony, *Briony, wilde wyngaart*.
- BRISK**, *Fluks, wakker, snel, geestig, aardig, gezond*.
- a Brisk gale of wind, *Een belde-re koelte*.
- ✱ We gave them a brisk charge, *Wy gaven hun beider van de geys*.
- To brisk one's self up, *Zich verbeugen, moed grypen*.
- ✱ To come off briskly, *'Er met eere ofkomen*.
- Briskly, *Wakkerlyk, blygeestig, lustig*.
- BRISKET**, *De borst van een geslagt beest*.
- BRISKNESS**, *Wakkerheid, blygeestigheid, vrolykheid*.
- BRISTLE**, *Een verken's borstel, verken's bair*.
- to **BRISTLE** (to set up the bristles) *De bairen doen ryzen, de borstels overend zetten*.
- ✱ To bristle up to one, *Iemand trots aan boord komen*.
- ✱ To bristle a thred [as shoemakers,] *een Borstel aan 't pikdraad draaijen, [gelyk de schoenmaakers]*.
- Bristled, *Met borstels versien, — met een borstel gespitst*.
- Bristly, *Borstelig, ruigbaairig*.
- a Bristling, *'t Overend zetten der borstels*.
- BRISTOL-STONE**, *Valsche Diamant*.
- BRITAN**, *Britannie*.
- British, *Britannisch*.
- to **BRITE**, } *Overryp worden*.
- to **BRIGHT**, }
- BRITTLE**, *Bras, brokkelig, brokkelachtig*.
- Brittleness, *Brasheid, brokkeligheid*.
- BRIZE**, *een Koerlieg, zie Breeze*.
- BRO**.
- BROACH**, *een Spit*.
- to **BROACH**, *Aan 't spit steeken, speeten, — voortbrengen*.
- ✱ To broach, to set a-broach, *Op*

- steeken, een gat booren om uit te tappen, een kraan in een vat steeken*.
- ✱ To broach a lie, *Een leugen venten*.
- To broach heresy, *Kettery verspreiden*.
- ✱ To broach a virgin, } *Een maagdom bekeemen*.
- Broached, *Opgeftoken, een draan ingestoken, — voortgebracht, verspreid*.
- a Broacher of errors, *Een smeeder of verspreider van dwaalingen*.
- Broaching, *Opsteeking van een vat, — voortbrenging of verspreiding van iets*.
- BROAD**, *Bree, wyd*.
- Broad stoffs, *Brede stoffen*.
- a Broad way, *Een breede weg, wyde weg*.
- a Broad step, *Een portaaltje op een trap*.
- ✱ He makes broad signs, *Hy geeft opentlyk blyk*.
- ✱ Broad day-light, *Hoog dag*.
- He slept till broad day, *Hy sliep tot den middag*.
- At broad noon, *Op den volle middag*.
- ✱ Broad awake, *Tweemaal ontwaaks, volkomen wakker*.
- * 'T is as broad as long, *'t Is zo lang als 't breed is; 't komt op een uit*.
- To make broad, *Bree'maaken, verbreden, verwyden*.
- To grow broad, *Breed worden, wyd worden*.
- To speak broad, *Plomp spreken*.
- Broad in speech, *Plomp van uitspraak*.
- a Broad-side, *Een volle laag, [van geschut]*.
- We gave them a broad-side, *Wy gaven hen de volle laag*.
- Broad-brimmed, *Breedrandig, breed van rand*.
- Broad-faced, *Breed van aanzigt, als ook, opentlyk, zonder bewimpeling*.
- a Broad-weaver, *een Zydestoffe-weever, Zyde greinwerker*.
- a Broad, *Buiten deur, in de lucht, buitens lands, zie Abroad*.
- Broadly, *In 't breede, breedelyk*.
- Broadness, *Breedte, wyde*.
- Broadness in speech, *Plompheid van uitspraak*.
- BROCADÉ**, *Goud- of zilverlaaken*.

BROCAGE, *Makelaarschap*, zie Brokerage.

BROCK, een *Das*, [zeker *Dier*.]

BROCKET, Een tweejaarig *bertje*.
to **BROGE**, } *Het water roeren,*
 troebel maaken,
 om aal te vangen.

to **BROGGLE**, } *Houten riempen.*
BROGUES, *Houten riempen.*

to **BROID** the hair, 't *Hair krullen*
of *vlechten*, zie to *Braid*.

BROIDERED, *Geborduurd*, zie *Embroidered*.

BROIL, *Oproer, beroerte, gewoel*.
To raise broils, *Oproer verweken*.

a *Raiser* of broils, een *Roerbink*,
opvoeder.

to **BROIL**, *Roosten, braaden*.

Broiled, *Gerooft, gebraaden*.

Broiled meat, *Gerooft vleesch*.

Broiler, Een *braader, rooster*.

Broiling, *Roosting, braading*, —
roostende.

BROKERAGE, *Makelaarschap*, —
makelgeld, courtage.

I **BROKE**, *Ik brak*, [van to *Break*.]

Broke, (broken) *Gebroken*.

Broke-loofe, *Ik heb gekookt*.

Scarce was the company broke
up, but I found it, *Het gezelschap*
was zodra niet *gefcbeiden*,
of ik vond het.

The war broke out all of a sudden,
De Oorlog *berst* *fehielyk*
uit.

BROKEN, *Gebroken, verbroken*, —
getemd.

a *Broken heart*, Een *gebroken hart*.

Broken afunder, *Midden door* (of
aan tweeën) *gebroken*.

Broken with sorrow, *Door droef-*
heid overftelpt.

a *Brooken sleep*, Een *afgebroken*
ftaap.

To speak broken English, *Gebro-*
ken Engelsch fpreken.

Broken out, *Opgeborften, door-*
gebroken.

Broken-bellied, *Gefcheurd, gebroken*,
een *breuk bevende*.

Broken meat, *Kliken, overge-*
fcboten fpyze.

A broken spirit, Een *verflagen*
geeft.

Broken-founded, *Doof of fchor*
van *klank*.

BROKER, een *Makelaar*, als ook
een *uitdraager, oude-kleerkooper*.

To play the broker, *Makelen*.

a *Woman-broker*, een *Uitdraag-*
fter.

The brokers row, *De oude-kleer-*
markt, voddemarkt.

Pawnbrokers, *Menfchen die geld*
aan arme lieden op *pand lee-*
nen.

Stock-broker, *Makelaars in Fond-*
fen, als de Bank, Zuid-zee,
enz.

Brokeridge, *Makel-loon, makelgeld,*
kortazie.

BROME, *Brem*, [zeker *gewas*.]

BROMIDGHAM, *Subft.* (money
of base metal) *Geld van flecht*
alloori.

A. Men pleeg ook de naam van *Brom-*
midgham te *geeven*, aan de *ge-*
nen die tuffchen de Whigs en
Tories onzydig bleven, doch nu
noemd men de zulken Trimmers.

BROOCH, *Schilderwerk dat maar*
van *eenerlei kleur is*.

Brooch, (which ladies used to
wear about their necks) *Zekere*
goude kraagen, die de Fuffers
om den hals plegen te draagen.

BROOD, 't *Broedfel, gehroedfel,*
teelt, afkomst.

a *Brood of chickens*, Een *broedfel*
kuikens.

To set on brood, *Te broeden*
zetten.

a *Brood-hen*, Een *broedsche hen*.

to **BROOD**, *Broeden, te broeden*
zitten.

Brooding, *Broeding, uitbroeding,*
— *broedende*.

Broody, *Broeds*.

BROOK, een *Beek*.

BROOK-LIME, *Beekeboom, water-*
pungen, [zeker kruid].

to **BROOK**, *Verdraagen, uitftaan*.

To brook an affront, *Een hoorn*
verzwelgen, een leed verkrop-
pen.

BROOM, *Hey*, [een *gewas* daar
men *beezems* van *maakt*.]

Sweet broom, Fyne bey, of roe-
de bey.

Bucher's-broom, *Wilde Mirte,*
een *plant*.

Broom-rape (or *Choke-weed*)
Een *zekere plant, in 't Latyn*
Ervangina genaamd.

a **BROOM**, Een *bezem*.

a *Broomstick*, Een *bezemftok*.

BROTH, *Vleefch-fop, vleefch-nat*.

To take some broth, *Wat vleefch-*
fop nuttigen.

† **BROTHER-HOUSE**, een *Hoer-*
buis, bordeel, kuf.

† **Brothelry**, *Hoereering*.

BROTHER, *Broeder, broer*.

a *Brother in law*, een *Schoonbroe-*
der.

a *Brother's wife*, *De broers vrouw*,
fnaar.

a half *Brother*, Een *halve broeder*.

The husband's brother, 's *Mans*
broeder, zwager.

a *Foster-brother*, een *Minnebroer*,
zuiggenoot.

Twin-brothers, *Tweelings broe-*
ders.

Sworn-brothers, *Eedgenooten,*
vloekverwanten.

Consanguineous Brothers, *Broe-*
ders uit eenen Vader maar twee
moeders.

Uterine Brothers, *Broeders uit*
eene moeder, maar twee Vaders.

Brotherfarlings, *Twee mansperfo-*
nen die by eene vrouwspersoon
leggen.

Brother of the string, Een *omrei-*
zende, omzwervende Mufikant,
fpeelder.

(†) a *Brother of the Quill*, Een *pen-*
nelikker, fchryver.

† a *Brother of the Brush*, Een
Schilder.

† a *Brother of the Angel*, een *Hen-*
gelaar, liefhebber van het be-
gelen.

Brotherhood, *Broederschap*.

Brother-slaughter, *Broedermoord*.

Brotherly, *Broederlyk*.

Brotherly love, *Broederlyke lief-*
de.

BROUGHT, *Gebragt, van Bring*.

I brought, *Ik bragt*.

He hath brought anger upon him-
self, *Hy heeft zich zelve toorn*
op den hals gehaald.

* He hath brought his hogs to a
fair market, 't *Is gansch met*
hem verlopen, by heeft al op de
hoogfte markt geweeft.

See what I am brought to, *Zie*
eens waar toe ik vervallen ben.

† To be brought to bed, *Verles-*
fen van kinde, in de kraam ko-
men.

She is brought to bed of a girl,
Zy is van eene dochter in de
kraam gekomen.

†† Nou I am finely brought to bed
(or brought to a fine pass,) *Nu*
ben ik fraai in de kleeren
geftoken.

We were brought up together
of little ones, *W'y zyn van*
kindsbeen af te jaamen opgebragt.

Brought

- Brought to pass, *Te wege gebragt.*
 Brought forth, *Voortgebragt, gebooren, geteeld.*
 Brought to nought, *Te niet gebragt, vernietigd.*
 Brought to ruin, *Verdelgd, ten verderve gebragt.*
BROW, *Het voorhoofd, de wenkbrauw, — vrypostigheid.*
 a Rogue that is burnt in the brow, *Een boef die op 't voorhoofd gebrandmerkt is.*
 Clear up the brow and look merrily on't, *Zie helder en vrolijk uit uwe oogen.*
 the Eye-Brows, *De wynbrauwen, wenkbrauwen.*
 To knit the brow, *De wynbrauwen 't saamen trekken, 't hoofd in fronfelen zetten.*
 In the sweat of his brows, *In 't zweet zyns aanschyns.*
 He has not brow enough to assert it, *Hy heeft geen stoutheid genoeg om het staande te houden.*
 The Brow of a hill, *De top van een berg.*
 Hairy brow'd, *Groot van wynbrauwen.*
BROW-ANTHER, (the start between the stag's head and beam-antler) *De stam tusschen het hoofd van een hart en de eerste takjes.*
 to BROW-BEAT one, *Iemand bars aankyken, of oversnorken.*
BROW-BEATEN, *Overfnoorkt, door een nors gelaat bedeesd gemaakt.*
 Beete-browed, *Een stuurs gezicht.*
BROWN, *Bruin, donker van kleur.*
 a Brown girl, *Een bruin meisje, bruinetje, bruinetje.*
 Brown sugar, *Bruine suiker.*
 To make brown, *Bruin maaken.*
 Brown paper, *Graauw papier.*
 * To be in a brown study, *In den dut zyn, in de boonen zyn.*
 (†) Brown George, *Rogge-Teunis, bruin roggendrood.*
 Brown-blew, *Donker blaauw, paarsachtig.*
 Brownish, *Bruinachtig.*
BROWNISTS, *Bruinisten, [naa-volgers van zekeren Robert Brown.]*
BROWZE, *Spruitjes die in het voorjaar uit het geboomte schieten, en door 't ves gretig afgeknabbeld worden.*

- to BROWZE, *De uitspruitsels van 't geboomte afknabbelen.*
 Browzed on, *Afgeknabbeld.*
 Browzing, *Afknabbeling van boom-spruitjes.*
BRÖYL, *Oproer, zie Broil.*
BRU.
 to BRUE, *Brouwen, zie Brew.*
BRUISE, *Verpletterdheid, bluts.*
 to BRUISE, *Kneuzen, verpletteren, stooten, blutzen.*
 To bruise one's foot, *Zynen voet kwetsen.*
 To bruise in a mortar, *Stampen of stooten in een wyzel.*
 To bruise almonds, *Amandelen stooten.*
 To bruise small, *Klein stooten.*
 To bruise, (to beat black and blue) *Bont en blaauw slaan.*
 Bruised, *Gekneust, gestooten, gepletterd, geblutst.*
 Bruising, *Kneuzing, stooting, verplettering, — kneuzende, verpletterende.*
 † BRUIT, *Gerucht, geraas.*
 † To BRUIT, *a Thing abroad, iets ruchtbaar maaken.*
BRUMAL, *Winters, winterachtig.*
BRUNION, *Een zeker soort van Pruimen.*
BRUNT, *Een aanwal, stoot.*
 If he be able to abide the first brunt, *Zo by den eersten stoot maar kan uitstaan.*
 To bear the brunt of the day, *De hitte van den dag uitstaan, de spits afbyten.*
 BRUNT, (or Crofs accident) *Tegenspoed, ongeval.*
BRUSH, *Een borstel, schuijer, boender.*
 a Brush [in meeting one,] *Een stoot die men iemand in eene ontmoeting geeft.*
 A rude brush, *Een ruuwe bejegening.*
 a Little brush, *Een schuijertje, borsteltje, kladdertje.*
 a Bottle-brush, *Een Kannerwascher.*
 a Brush [for painters,] *een Schilders kwast.*
 a Plasterer's brush, *Een witkwast.*
 a Bristle-brush, *Een baarschuijer.*
 a Shoe-brush, *Een schoenborstel.*
 a Brush of a fox-tail, *een Vossenstaarts-quispel.*
 a Brush-maker, *een Schuijermaaker, boendermaaker.*

- BRUSH**, *Rys, rysbos.*
 Brush-wood, *Rys, rysbos.*
 to BRUSH, *Afveegen, schuijeren, boonen.*
 Brushed, *Afgeveegd, afgeklad, geborsteld.*
 Brusher, *Een afveeger.*
 † a Brusher of drink, *Een schuimende beker.*
 Brushing, *Afveeging, afboeking.*
 to BRUSTLE, *Kraaken, knappen, ritselen.*
 To bristle up to one, *Tegen iemand opstuiven om hem 't hoofd te bieden.*
BRUTAL, *Beestachtig, zie Brutish.*
 Brutality, *Beestachtigheid, onbeschoftheid.*
BRUTE, *Een beest, een dier.*
BRUTE, *Onvernuftig, dierlyk.*
 He is a meer brute, *'t Is een beest van een vent.*
 Brutish, *Beestachtig, onbeschoft.*
 Brutishly, *Beestelyk.*
 Brutishness, *Beestachtigheid, overstallige plompheid, onbeschoftheid.*
BRY.
BRYONY, *Wilde wyngaard, zie Briony.*
BUB.
 to BUB, *Drinken.*
BUBBLE, *Een bobbel, waterblaas, waterhel, beuzeling.*
 Bubble, (or Cully,) *Een gek, een quibus.*
 to BUBBLE up, *Bobbelen, ophorren.*
 to BUBBLE, *Bedriegen, voor 't lapje houden.*
BUBBLES, *Windbandel.*
 Bubbling, *Een ophorreling, gebobbel.*
 † BUBBY, *Een pram, borst.*
BUC.
BUCANIERS, *zie Buckaneers.*
 a BUCK, *een Ligtmis, Hoerejaager.*
BUCK, *Het mannetje van eenig wild, een bert.*
 a Buck-cony, *Een rammelaar, 't mannetje van een konyn.*
 a Buck-goat, *een Bok.*
 Buck-lie, *Potafsch-loog.*
 to BUCK cloaths, *Linnenkleeren in loog wasschen en wreten.*
 Buck-ashes, *Potafsch.*
 a Buck-washer, *Een Loogwafster.*
BUCKANEERS, *Boekaniers, (zekere Zeeroovers in de Westindie.)*
BUCK.

BUC. BUD.

BUCK-BEANS, Bokspoonen, drieblad, (zeker kruid.)

BUCKET, een Emmer, pats.
Leather-buckets for fire, Ledere brand-emmers.

BUCK-WHEAT, Boekweit.

BUCKING tub, Een waschtobbe, loogkuip.

BUCKLE, Een gesp.
a Shoe buckle, Een schoen-gesp.

a Buckle-maker, een Gespemaaker.
to BUCKLE, Gespen.

To buckle one's shoe, Zynen schoen gespen.

The tongue of a buckle, De beugel van een gesp.

† * To buckle and tongue together, * De enden by mal-kander houden, zuinig zyn.

BUCKLE, (or Curl) Krul, Boekel.

To buckle to his business, Zyn werk beartigen.

To buckle together, Worstelen, schermtuilen.

To buckle for war, Zich ten kryg toerusten.

To buckle to one, Voor iemand wyken, voor iemand bukken.

Buckled, Gegeipt.

BUCKLER, een Schild, beukelaar.

a Buckler of beef, een Rugstuk Offenvelesch.

BUKLING, Gesping, — gespende.

BUCKRAM, Gewenscht doek, trille.

BUCKSOM, Prolyk, zie Buxom.

BUCKTHORN, Zeker doornig gewas met zwarte bziën.

BUCOLICKS, Veld-dichten, Herders-gezangen.

BUD.

a BUD, Een jonge spruit, knop, — ook een gespende kalf van het eerste jaar.

My dear bud, Myn hartje lief, eene vriendelyke naam van eenen man aan zyne vrouw.

A Rose-bud, Een Rooze-knop.

to BUD, Botten, knoppen, uitloopen, in-oogen, enten.

Budding, Botting, uitlooping, — bottende.

BUDGE, Subst. (or lambe furr,) Lamsvel.

A Budge, (one that slips in to steal cloaths) Een Dief, die ergens insluipst om kleeren enz. te steelen.

BUD-BARREL, Een blik-vaatje.

to BUDGE, Sbudden, omroeren, beweegen.

BUD. BUF. BUG. BUL.

BUDGET, een Maale, aaszak, knapzak.

BUF.

BUFF, } een Buffel.

BUFFLE, }
Buf-leather, Buffels of Offen-leer op zaem bereid.

a Buff-coat, Een en leeren kolder.

Blind-man's buff, Blindemannetje spelen.

RUFF, Onverzaagt, onverschrokken, stoutmoedig.

To stand Buff against all misfortunes, In alle rampen pal staan.

BUFFET, een Boufet, zeker buis-raad voor glaazen, porcelyn, enz.

BUFFET, Een Oorband, oorvyg, vuifslag, muilpeer.

to BUFFET, Met vuiften slaan.

Buffeted, Met vuiften geslagen.

Buffeter, een Vuifstlaaner.

† Buffle head, Een Buffelskop, een plomperd, dom-oor.

BUFFOON, een Boetsmaaker, speel-gek, bansworst.

To play the buffoon, Voor gek spelen, zotskuuren aanrechten.

Bulfoon-like, Als een gek, pots-achtig.

Buffoonry, Boetsmaakery, snaake-ry.

BUG.

BUG, een Wandluis, weegluis.

A may bug, een Molenaars-Tong, gonzende Keverling.

† Death is a Bug word, Dood, is een onzagebelyk woord.

† Bug words, Trotsfe verschrakkelyke woorden.

BUG-BEAR, Een Bullebak, byte-baauw.

To Bugbear one, Iemand verschrakken, verwaard maaken.

To Bugbear one out of his reason, Iemand tot 'er dood toe verschrakken.

to BUGGER, Boggeren.

Buggerer, een Bogger.

Buggery, Baggery, stomme zonde, Sodomitische zonde.

BUGGY, Vol Wandluizen.

BUGGLE, Een Glaze kraal, — jagtboorn.

BUGLE, Bruinelle, senegroen, ingroen, [zeker kruid.]

BUGLOSS, Offetong, buglossie, [zeker kruid.]

BUL.

to BUILD, Bouwen, slichten, timmeren,

BUL. BUL.

77

He built a fine house, Hy heeft een treffelyk huis gebouwd.

There did he build a city, Hy slichtte aldaar eene Stad.

* Fools build houses, and wise men buy them, De gekken bouwen huizen, en wyse menschen koopen dezelve.

To build again, Herbouwen, weder-opbouwen.

† I build upon your word, Ik steun op uw woord.

† To build castles in the air, Kasteelen in de lucht bouwen.

To build up, Opbouwen, slichten.

Builed, } Geboud, getimmerd.

Built, } * geslicht.

Dutch-built, Op zyn Hollands gebouwd, Hollands maakzel.

Builder, een Bouwer, slichter.

a Master-builder, een Bouwmeester.

Building, een Gebouw, geslicht, — bouwende.

He hath undone himself by building, Hy heeft zich zelven door timmeren bedurven, by heeft zyne middelen vertimmerd.

The Art of building, De Bouw-konst.

BUL.

BULB, De Bol van een plant.

The bull (or apple of the Eye,) De Oog-appel.

Bulbous, als a Bulbous plant, Een Bol-gewas.

to BULGE, Aan stukken slooten [als een schip op een rots of op de grond], zie Bilge.

Bulged, Aan stukken gestooten [als een schip.]

BULIMY, { a Canine or insatiable appetit, } Hondsbonger.

BULK, De grootte, omtrek, gevaar.

This is the bulk of it, Dit is de grootte daar van.

The bulk of a ship, De buik of 't ruim van een schip.

To break bulk, De laading opbreken, een Schip plonderen.

A Bulk, (or stall before a ship) Een Luifel.

† To sell one's wares by the Bulk, Zyn waaren by de hoop, by de roos verkoopen.

† The Bulk of a Man's body, De grootte of omtrek van iemands lichaam, zyn statuur.

to BULK out, Uitpuilen, uitzetten, buikig zyn.

Bulk-

Bulk-head, Een afscbutzel in 't ruim van een schip.

Bulker, een Allemans boer.

Bulky, Dik, groot van beslag, wig-tig.

A Bulky man, Een zwaarlywig man.

A Bulky volume, Een dik Boekdeel.

BULL, een Stier, bul.

Bull-beef, Buls vleesch.

♣ a Pope's Bull, een Pauzelyke bulle.

A Bull (incongruous speech) Een openbaare tegenstrydigheid in 't geene men zegt. Een belagchelyke praet.

It is a Bull to say, Het is een ongerymd zeggen.

♣ To tell one a story of a Cock and a Bull, Iemand een onnoozel sprookje vertellen.

Bull-head, Bullekop.

♣ Bull-head, (Een zwart gekurve Diertje met een dik hoofd, dat in het water leeft,) Een Bullekop.

† Bull beef, Een dik onbehouwe Vrouwenfch.

♣ Bull-fly, Een geboorde Tor.

♣ Bull-finch, een Goudvink.

A De Engelschen noemen (a gold Finch) een Goudvink, 't geen wy een Putter noemen.

♣ Bull Dog, een Bul-bond, die op de Stieren gevechten afgerecht is.

♣ Bull-feast, (such as they use in Spain and Portugal) Stieren gevecht.

Bull-baiting, een Stieren gevecht.

Bull baiters, Die Stierengevechten aanrechten.

Bull-begger, een Bullebak.

BULLACE, Een wijde pruim.

BULLEL, Zemel, zie Bran.

BULLEN, Hennepe steelen.

BULLINGER, Een soort van een schuit.

BULLET, een Kogel, koegel.

BULLION, Ongemunt zilver, of goud.

♣ Bullion of copper, spykertjes met kopere hoofdjes tot cieraad van paarde toomen.

BULLOCK, een Os, rund, varre.

BULLY or Bully-rock, een Kochgel, of Hoerevoogd.

A Bully gamester, een Schelm, schelke.

BULRUSH, een Bies.

BULWARK, een Bolwerk.

BUM.

‡ BUM, De Billen.

Bum-fodder, Een aers-wisch.

† A bum-baily, Een diender, luize-vanger.

BUMBARD, een Grof geschut, een groot stuk.

BUMBAST, Bombazyn, — als ook Brommende woorden.

to BUMBAST, Met bombazyn voeren, — als méde aflossen.

Bumbastick, Opgeblaaen.

a Bumbastick stile, Een verwaande of brommende styl.

BUMBLE-BEE, een Wesp.

BUMKIN, Een plumpe Boer.

BUMP, een Gezwel, — bons, duuw.

to BUMP out, Uitpuilen, uitstee-ken.

BUMPER, Een volle Kroes, een kelk boorde vol geschonken.

BUN.

BUN, Een zekere soort van kook.

BUNCH, een Bos, tros, bondel, — bult, bochel.

♣ a Bunch of little sticks, een Takkeboorje.

♣ a Bunch of grapes, een Tros druiven.

♣ a Bunch of keys, een Bos sleutels.

a Bunch of Radishes, Een bos Radysen.

a Bunch of Feathers, Een vederbos.

Bunch-backed, Gebocheld, gebult.

to BUNCH out, Uitpuilen, uitwy-ken.

Bunched, } Bultig, bultagtig.

Bunchy, } Bultigbeid.

BUNDLE, Een bondel, pak, bos.

Bundle-wife, In een bondel, boswyze.

The Bundle of Rods which were carried of old before the Roman Magistrates, De Bondel Bylen, die oud-tyds voor de Burgermeesters van Rome gedraagen werdt.

to BUNDLE up, Oppakken, saamenbinden.

Bundled, Saamen gepakt.

BUNG, Een stoppel, bom, spond, prop, deuwik.

The Bung-hole, Het bomgat, spondgat.

to BUNG up, (to stop with a bung,) Met een bom of spond toefstoppen.

Bunged up, Toegestopt.

BUNGLE, Een lompe fout, broddelwerk.

to BUNGLE, Brodden, boetelen, knoeijen.

Bungled, Verbod.

Bungler, een Broddelaar, boetelaar, knoeijer.

Bungler-like, Broddelachtig.

the BUNT of a sail, De boeg van een Zeil.

to BUNT out, Uitzwallen.

BUNTEN, or Bunting, (Subst.) Een zeker Vogeltje als een Leeuw-werik. Emberiza alba, in 't Latyn.

BUNTER, Iemand die vadden van de straat opzoekt, en opdraapt.

BUO.

BUOY, Een Boei.

to BUOY up, Opvoeren.

To buoy up a ship, een Schip op-boeijen.

To buoy one up, Iemand onder-stuten.

BUR.

BUR, Klisbladen, kliffen, zie BURR.

To stick together like Burs, Als Kliffen aan een kleven.

the BUR of a Beef, De Smézeriken van een Os.

BURDEN, een Last, pak, vracht.

To carry a burden, een Pak draagen, een vracht kruijen.

a Beast of burthen, een Lastbeest.

♣ The Burden in a song, een Vaers dat 't elken in een Lied verbaald woord, slotvaers.

the Burden of a ship, De groote van een Schip, zo veel lasten als bet laaden kan.

His life was a burden to him, Zyn leeven was hem tot een last.

to BURDEN, Laaden, belaaen, bezwaaren.

To burden the conscience, 't Gemeed bezwaaren.

Burdened, Bezwaard, belast, belaa-den.

Burdener, Een Last-oplegger, belaa-der.

Burdenfom, Lastig, moeijelyk.

BURDOCK, Kliffenkruid, zie Burr.

BUREAU, } Ladetafel, } schryf-
BUROE, } kabinet.

BURGAGE, Zeker Burger geld, als eene erkenenis van den Land-worft.

BURG-BOTE, Uitzondering van de schatting Burgage genaamd.

(†) BUR-

BURGANET, *Zekere Helm.*
 BURGEON, een Bot, spruit.
 BURGEON, Botten, spruiten.
 BURGESS, Een Burger, poorter,
 Parlements lid, van een Burgt-
 vlek gezonden.

Burgeship, Burgerschap, poorter-
 ſchap, burgerschep.

BURGLAR, Een dief die huisbraak
 doet, huisbreker.

Burglary, Huisbraak.

BURIAL, Een begravenis, lykſtaats-
 ſie.

To deny one a Christian Burial,
 (as they do now the protestants
 in France) Iemand een Chriſte-
 lyke begraafenis weigeren.

a Burial-place, een Begraafplaats.

Burial duties, Lykpligten.

Burial solemnities, Lykſtaatsſien.

Buriable, Begranslyk.

BURIN, Een Graveer-zyer.

BURIED, Begraaven, bedolven.

Burier, Een Begraaver.

to BURL, De pluizen en noppen van
 't laken afplukken, droogſchee-
 ren.

Burler, Een Droogſcheerder.

BURLESK, Boertig, kluchtig.

a Burlesque ſtile, Een boertige ſtyl.

BURLY, Grof, dik en vet.

† a Burly-brand, Een groot zwaerd,
 — een groote woede.

to BURN, Branden, verbranden.

To burn day light, Een kaars by
 dage branden.

† He burnt his fingers there, Hy
 heeft 'er zich aan gebrand, by
 heeft 'er zyne hand gebrand.

♣ To burn away, Gaſch verbran-
 den, door 't vuur verteerd wor-
 den, weg-branden.

The grafs burns upon the field,
 't Gras verbrandt op 't veld.

To burn up, Verbranden.

To burn faint and dim, Duister,
 ſchémérig, luizig branden.

Burned, Gebrand, verbrand.

The village was burnt with light-
 ning, 't Dorp verbrande door den
 blikſem.

Burter, Een brander, verbrander,
 brandmerker.

BURNET, Pimpernel, [zeker kruid]

BURNING, Branding, brand, ver-
 branding, — brandende.

The meat smells of burning, Het
 vleſch ruikt aangebrand.

a Burning coal, Een branden-
 de kool, gloeiende kool, kool

ſtaps.

a Burning fever, Een brandende
 koors.

† To have one in a burning ſcent,
 † Iemand in de neus hebben.

a BURNINGGLASS, Een brand-
 glas.

Burningly, Al brandende.

to BURNISH, Bruineeren, polyſten,
 gladwryven.

♣ The deer burniſhes his head,
 Het bert wryft de rugte van zyne
 boornen.

To BURNISH, (or grow) Groeijen,
 groot worden.

♣ This child begins to burniſh,
 Dit kind krygt een ſcheut, be-
 gint te groeijen.

Burniſhed, Gebruineerd, gepolyſt,
 geworeven.

Burniſher, een Bruineerder, polyſter.

Burniſhing, Bruineering, polyſting,
 gladwryving, — bruineerende.

BURNT, Gebrand, verbrand.

Burnt up, Verbrand, als het gras
 door de Zonne.

* a Burnt child dreads the fire,
 Een gebrand kind ſchroomt het
 vuur.

Sun burnt, Door de Zon verbrand.

a Burnt-offering, een Brandoffer.

Burnt claret, Heete roode wyn.

BURR, Klisbladen, kliskruid.

♣ Burr, (the rond knob of horn
 near the deer's head) De ſchey-
 ven. De knobels onder aan de
 hoorns van 't Hart, diſt aan de
 kop.

♣ Burr (or Drum) of the Ear,
 Het trommel-vlies van 't oor.

♣ Burr (a country word for ſweet
 bread,) Ryſt.

BURRAGE, Bernage, zie Borage.

a BURREL-FLY, Een Paerde-borſel.

BURROUGH, } een Burg, burgt.

BORROW, } [covert] Een ſchuilplaats,
 ſchuilbol.

a Burrow for conies, een Kony-
 ne-bol.

a BURSE, Een beurs, de Beurs.

to BURST, Barſten, opbarſten.

To burſt in pieces, In ſtukken
 barſten.

To burſt one's Belly with over-
 eating, Zich te barſten eeten.

♣ To burſt with laughing, Lachen
 dat men barſt.

♣ To burſt out into laughter, In
 gelach uitbarſten.

♣ To burſt forth into tears, In
 traanen uitbarſten.

♣ To burſt with envy, Van ſpye
 barſten.

♣ His tears burſt out, De traanen
 ontsprongen hem.

♣ Fire burſts out if one ſtrikes the
 ſtone, Als men op den ſteen ſlaat,
 ſpringt het vuur daar uit.

Burſt, Geborſten.

Burſten, Geſcheurd, gebroken.

Burſtneſs, Geſcheurdeid, breuk.

Burſting, Opbarſting, — barſtende.

BURT, Zekere Zeeſchot of Tarbot.

BURTHEN, Een laſt, } Zie Bur-
 pak. } den, &c.

to BURTHEN, Belaa- } den, laaden.

BURY, een Heeren-buis op 't land.

to BURY, Begraaven, bedolven, ter
 aarde beſtellen.

To bury in oblivion, In vergee-
 tenheid begraaven.

If I ever bury him, Als ik hem
 kom te overléven.

Bury'd, Begraaven, bedolven.

Burying, Begraaving, — begraa-
 vende.

a Burying-place, een Begraaf-plaats,
 Kerkhof.

St. Denis is the burying place of
 the Kings of France, St. Denis
 is de begraafplaats der Koningen
 van Frankryk.

BUS.

BUSH, een Kreupelboſch, Doornboſch,
 Haagdoorn.

a Goose-berry buſh, een Kruis-
 beſſen-boomtje.

* He hath not gone about the
 buſh, Hy heeft 'er geen doekjes
 om gewonden, by gaat recht
 door zee.

* Either a buſh or a brake, Of
 haring of kuit.

a Tavern buſh, een Herbergs
 krans.

* Good wine needs no buſh, Voor
 goeden wyn behoeft men geen
 krans uit te ſteeken.

a Buſh of hair, een Haairboſ.

BUSHEL, Een ſchepel.

BUSHY, Haagdoornig, vol kreupel-
 boſch.

a Buſhy beard, Een dikke baard.

BUSIE, Bèzig, zie Buſy.

When I am buſieſt of all, In myne
 grootſte bezigheid.

Buſied, Bèzig zynde.

Buſily, Heel bezig.

BUSINESS, Bèzigheid, bandgebaar,
 werk, zaak.

♣ That

That is not our business, *Dat is ons werk niet.*
 What business is this! *Wat werk is dit! wel wat is dit te zeggen!*
 Come to the business in hand, *Kom tot de zaak zelfs.*
 The business is over, *De zaak is nu voorby.*
 He has enough to do about his own business, *Hy heeft bet kwaad genoeg met zyn eigen werk.*
 What business had you there? *Wat hadt gy daar te doen?*
 I had business in hand, *Ik had iets om handen.*
 To come into business, *Wat te doen krygen.*
 The business will not quit cost, *Het werk is de kosten niet waard.*
 He makes it his business, *Hy maakt 'er zyn werk van.*
 The business went on well for me, *De zaak ging my naar wensch.*
 An ill business, *Een slimme zaak.*
 To mind his business, *Zyn werk waarneemen.*
 To follow his business, *Zyn beroep volgen.*
 To find one business, *Iemand aan werk helpen, iemand werk verschaffen.*
 a Packt business, *Een gekuip of doorstoken werk.*
 a Hanging business, *Een hangende zaak.*
 To do his business, *Zyne dingen doen, zyn gevoeg doen.*
 Full of business, *Zeer bezig, de handen vol werks hebben.*
 A man fit for business, *Een kundig Man.*
 In the business of Religion, *In de zaak der Godsdienst.*
 All my business is my song, *Ik doe niet anders dan zingen.*
 A man of good credit in the common business of his calling, *Een oprecht man, in zyn zaken.*
 BUSK, *Een plansjet, een balyn om voor in een styve tabberd te steeken.*
 BUSKIN, *Een broosken, laersje.*
 Buskined, *Met brooskens geschoeid.*
 Buskin stile, *Treurige styl.*
 BUSS, *Een kus, zoen.*
 to BUSS, *Zoenen, kussen.*
 Bussed, *Gezoend.*
 Bussing, *Gezoen; gekus.*
 BUST, *een Borstbeeld.*

BUSTARD, *een Trappans.*
 BUSTLE, *Een gestommel, gewoel.*
 To make a bustle in the world, *Een groot gewoel in de waereld maaken.*
 She makes little or no bustle when she goes, *Zy heeft een zeer stillen gang.*
 A man of bustle, *Een woelachtig, een onrustig Man.*
 to BUSTLE, *Stommelen.*
 Bustling, *Gestommel, stommeling.*
 BUSY, *Bezig, woelig, werkzaam.*
 a Busy day, *Een woelige dag.*
 I am very busy now, *Ik ben nu heel druk bezig.*
 Busy at work, *Iverig aan 't werk.*
 A busy brain, *Een bezig Brein, een vindingryk Man, een ontwerper-maaker.*
 a Busy-body, *Een albeschik, bemoeial, albedryf.*
 to BUSY himself, *Zich bemoeijen.*
 BUT, *Maar.*
 BUT, *Maar, of, dan, behalven, maar alleen.*
 He is but seldom at home, *Hy is maar zelden 't huis.*
 There wanted but a little, *'t Scheelde maar weinig.*
 She was hardly come in town, but he commanded her to depart, *Zy was zo dra niet in de stad gekomen, of by beval haar te vertrekken.*
 No body said so but he, *Niemand zeide zo dan by.*
 No body living ever touched me but he, *Niemand heeft my ooit aangeroerd, behalven by.*
 They disagree but about one thing, *Zy verscheelen maar alleen over eene zaak.*
 He would have told the matter, but that he was ashamed to confess, *Hy zou de zaak verbaald hebben, had by niet beschaamd geweest om het te bekennen.*
 The last but one, *De laatste op een na.*
 I cannot but pity him, *Ik kan niet anders dan hem beklaagen, ik moet my noodzaaklyk zynen erbarmen.*
 But that I feared my father, *Had ik voor mynen vader niet gevreesd.*
 He was commended with a but, *Men prees hem, doch daar was een maar by.*

But if, *Maar indien.*
 But yet, *Maar echter.*
 I cannot choose but cry out, *Ik kan niet nalaten te schreeuwen.*
 But a while since, *Niet lang geleden, onlangs.*
 But a little, *Maar een weinig.*
 If you do but take my pay, *Als gy myn party maar opneemt.*
 You cannot but now, *Gy zult zekerlyk weeten.*
 But for you, had it not been for you, *Als het niet om uwend wille geweest was.*
 The wild-boars suffer no Beast with them, but what is of their kind, *De wilde Zwynen dulden geen andere beesten onder hun als die van hun eigen geslacht zyn.*
 But ye are not in the flesh, *Maar gylieden zyt niet in den vleesche.*
 BUTCHER, *Een slagter, vleeshouwer, slager.*
 a Butcher's shop, *een Slagers winkel.*
 To play the butcher, *Een vleeshouwerij aanrechten; Moorden.*
 a Butcher's bird, *een Slagers gast.*
 Butcher's broom, *Rys-bezem.*
 to Butcher, *Een groote slagting aanrechten, vermoorden.*
 Butchered, *Grouwzaam vermoord.*
 Butcher's meat, *Allerlei vleesch dat in de Hal verkogt word.*
 Chickens and Fowls are so dear that one must make shift with Butcher's meat, *De Kuikens en Endvogels zyn zo duur dat men zich met vleesch moet behelpen.*
 BUTCHER-RÖW, *een Vleeshal.*
 to BUTCHER, *Slagen, vleeshouwen, — moorden.*
 Butchered, *Geslagt, — vermoord.*
 Butchering, *Slagting, — slag-tende.*
 Butchery, *Vleeshouwerij, vleeshal, vleeschbank, slagting, bloedstorting.*
 Butcherly, *Op zyn slagers, moorddaadiglyk.*
 BUTLER, *een Bottelier, schenker.*
 Butlerage of Wines, *Zekere belasting op inkomende wyn, die 's Konings schenker van ieder schip mag vorderen.*
 BUTT, *een Doel of Poststeen, als ook zeker Wynvat, Wynkuip, houdende honderd zes-en-twintig gallons.*
 To run full butt at one, *Met het hoofd tegen iets aan loopen.*
 The

The butt-end of a musquet, *De kolf van een musket.*

to BUTT, *Met boornen/ooten, ram-meyen.*

To butt at one, *Iemand met den kop slooten.*

BUTTER, *Boter.*

Fresh butter, *Versche boter.*

Butter and bread, *een Boterham.*

A Toasted butter, *Gebraade brood met Boter.*

* He looks as demurely as if Butter would not melt in his mouth, *Hy ziet als of by geen tien kon tellen.*

* My Money melts like Butter against the sun, * *Myn geld smelt als wasch.*

* He knows on which side his Bread is buttered, *Hy is niet gek. † * Hy weet waar Harmen de mostert baalt.*

Bread spread with butter, *Een stuk boter en brood.*

Butter-box, *een Boterdoos, een groote boter-eeter, [een toenaam dien de Engelschen aan de Hollanders geeven.]*

Buttered, *Geboterd, boter op gesmeerd.*

Butter-fly, *Een witje, schoenlapper.*

a Butter-pot, *een Boterpot.*

Butter-milk, *Karnemelk.*

Butter-lauce, *een Roter-doopt.*

Butter-teeth, *De boter tanden.*

Butter-woman, *Eene boter-boerin, boter verkooper.*

a Butter whore, *Een kyfachtig Vrouw-menscb.*

BUTTER-BUR, *Pestilenciawortel.*

to BUTTER, *Boteren.*

to BUTTER, *Een weddingfchap of het geld waarom men speelt geduurig verdubbelen om alles te gelyk te berwinnen.*

BUTTERY, *Een spyskamer, provi-ziekelder, hottelery.*

BUTTING, *Een slooting met boornen, — slootende, slootfch.*

BUTTOCKS, *De billen.*

Great-buttock'd, *Wakker gebild, groot van billen.*

Buttock, *(a sea term, the ship's breadth right a-stern, from the tuck upwards,) Onderfjiegel, onderschip tusschen de twee Rant-soenduten in.*

BUTTON, *Een knoop, als mede een Aker van een neusdoek.*

a Button-hole, *een Knoopgat.*

a Button-maker, *een Knoopmaaker.*

* Is is not worth a button, * *Het*

1. DEEL.

is geen pyp tabak waard.

to BUTTON, *Knoopen, toeknoopen.*

To button his coat, *Zyn' rok knoopen.*

Buttoned, *Geknoopt.*

Buttoner, *(a Taylor's tool to get the buttons into the button-holes) Een Snyders werktuig, om de knoopen door de knoopgaten te trekken.*

Buttoning, *Knooping, — knoopen-de.*

BUTTRESS, *Een stut of fchraag waarop eenig gebouw rust.*

a Farrier's Buttress, *een Paerde-smids fnymes, zoegmes.*

to BUTTRESS, *Onderfteenen.*

BUX.

BUXOM, *Blyde, vrolyk blygeestig.*

To be buxom, *Lustig blyde zyn, vrolyk weezen.*

Buxomly, *Blydelyk, vrolyk.*

Buxomness, *Vrolykheid, blygeestigheid.*

BUY.

to BUY, *Koopen.*

To buy upon trust, *Te borg koopen.*

* I am not for buying a pig in a poke, *Ik koop geen kat in een zak.*

To buy one off, *Iemand omkoopen, iemand uitkoopen.*

To buy and sell, *Koopen en verkoopen.*

Buyer, *een Kooper.*

Buying, *Kooping, inkoop, — koopende.*

BUZ.

to BUZZ, *[as bees,] Dommelen, [als de byen,] brommen, gonzen.*

To buzz in one's ears, *Ruisfchen en tuisen in de ooren.*

To buzz into one's ears, *Iemand in 't oor blaazen.*

BUZZARD, *een Buzard, [zeker roofvoogel.]*

† To betwixt Hawk and Buzzard, *† Geen vijfch of vleesch zyn.*

Buzzer, *Een brommer, ganzer.*

Buzzing, *Gebrom, gedommel, gegons, gefuis, juizing, — brommende.*

BY.

BY, *Door, by.*

He was taught by me, *Hy werd door my onderwezen.*

He reaps no benefit by it, *Hy trekt 'er geen voordeel uit.*

I found much good by it, *Ik heb 'er my zeer wel by bevonden.*

Hard by London, *Dicht by Londen.*

By break of day, *Met het aanbreeken van den dag.*

By day, *By dage.*

By candle-light, *By de kaarse.*

By chance, *By geval.*

By birth a Londoner, *Een Londenaar van geboorte.*

By trade a weaver, *Een wever van zyn ambacht.*

He said it by heart, *Hy zeide het van buiten.*

I beseech thee by the memory of my father, *Ik bid u, om de gebeugenisse myns Vaders.*

He went by Harlem to Rotterdam, *Hy trok door Haarlem na Rotterdam.*

We went by water, *Wy gingen met de fchuit.*

By all means, *Voor alle dingen.*

By no means, *Geensins.*

Men are evil by nature, *De menschen zyn kwaad van nature.*

He took me by the cloak, *Hy vatte my by den mantel.*

He went by that name, *Hy was by dien naam bekend, by ging onder dien naam.*

Did he go by sea or by land? *Reisde hy ter zee of te land?*

By the way, *Langs den weg.*

The towers are higher than the wall by ten feet, *De torens zyn wel tien voet hooger dan de muuren.*

Not by far, *Op ver na niet.*

By the bulk, *By de hoop, in 't gros.*

By the way, *In 't voorby gaan.*

By degrees, *By graaden, trapswyze.*

One by one, *Een voor een.*

By reason, *Ter oorzaak.*

By virtue of the Instructions given to him, *Uit kracht van de berichtfchriften hem gegeeven.*

By stealth, *Steelswyze, ter fiek.*

He was by much the most learned of the Greeks, *Hy ging alle de Grieken in geleerdheid zeer verre te boven.*

By this time twelvemonth, *'t Is nu een jaar geleden.*

By that time I shall have done, *Tegen dien tyd zal ik wel gedaan hebben.*

Now we are here by our selves, *Wy zyn nu hier maar alleen.*

By it self, *Op zich zelven, ter zyde, afzonderlyk.*

Hard

Hard by, Dicht by.

To set by, Ter zyde zetten, be-
waaren.

of To set by, [eesteem,] Achten.

By turns, By beurten.

By chance, By geval.

By what place, Langs welke weg?

By what means? Op welk een wy-
ze? door wat middel?

a By-path, een Bypad.

a By-way, Een afweg, omweg.

a By-end, Een onopreht oogmerk,
flinks oogmerk.

a By-word, Een spreekwoord, zegg-
woord.

a By-law, Een ordinarie, keur, wil-
lekeur.

a By-place, Een afgelegene plaats.

a By-lane, Een steeg ter zyde afloo-
pende, een toepad.

By-stander, Een bystander.

By and by, Straks, daadlyk.

By the by, Ter loops, in 't voorby
gaan, zo als 't valt.

BYAS, Overbelling, omzwaaijng,
zie Bias.

to BYASS, Doen omzwaaijen, om-
zetten.

Byassed, Omgezet, eenzydig.

Byas wife, Zydelings.

BYRAMS, Birampauts, [zeker Oost-
indisch lynwaad.]

BYSANTIME, Een goudse munt, zie
Befant.

CAB.

CABAL, De Gebeimkunde, [der
Jooden] Kabale.

a Cabale, [private confederacy,]
Een geheime vergadering, bedek-
te saamenfpanning.

He is one of their Cabal, Hy is
een vertrouwde van hunne saamen-
rotting, Hy is een lid van hun-
ne geheime byeenkomst.

a Dangerous Cabal, Een gevaar-
lyke aanhang.

to CABAL, Gebeimen raad houden,
saamenfpannen.

Cabalist, Een geheimekundige.

Cabalistical, Gebeimekundiglyk.

CABBAGE, Buiscool, kool.

The Cabbage of a deer's head,
Het onderste van een Harts-kop.

*† A Taylor's Cabbage, Snyers
lappen.

To Cabbage, Kroppen, sluiten als
een kool.

This lettuce begins to Cabbage,
Deze slaa begint te kroppen.

To Cabbage a piece of stuff,

CAB. CAC. CAD.

(as a Tailor) † Een lap stof
knarpen, als een Snyer.

Cabbage-lettice, Krop-slaa.

Cabbaged, Koolswyze, koolrond,
† geknarpt.

CABBIN, Een hut, kajuit, fcheeps-
kooi, kraam.

CABINET, Een geheim vertrek,
fchatkistje, geldkasje, kabinet.

Cabinet-drawers, Schuiffes of laadt-
jes van een kabinet.

a Cabinet-maaker, een Schryn-wer-
ker, Ebbenhout-werker.

* The Cabinet Council, De Ka-
binet-Raad.

a Cabinet organ, Een huis orgel.

CABLE, een Kabel.

→ Cablish, Rys van boomen, afge-
waaid hout.

CABOSHED, † (whose head is cut
off) Een ontboofde.

CABURN, (Een Scheepswoord)
Bindtoerw, om de kabels mede te
binden.

CAC.

CACAO, Kakaw, een Indiaanfche
neut daar men de Sjkolaade
van maakt.

CACHEXY, Wangedaanheid, lompe-
heid, kwaade gefeltenis des lig-
baams.

CAK-A-BED, (Subst.) Een Kak-
kebed.

to CACKLE, Kakelen.

The Cackling of a hen, 't Gekakel
van een hen.

CACKREL, (Subst.) Een zekere
Zee-vifch.

CACODÆMON, Een booze Geest,
Duivel.

CACOLEGY, Kwaadspreekenheid.

CACOPHAGY, Eene opflokking,
vreting.

CACOPHONY, Wangeluid, een
hart geluid van een woord.

to CACUMINATE, Scherpen, spits,
fcherp maaken.

CAD.

CADAVER, Een dood Lyk.

CADAVEROUS, Tot een dood Lyk
behoorende.

CADE, Een vat.

a Cade of herrings, Vyfbonderd
baaringen.

a Cade of Sprats, Duizend Sprotten.

a CADE-lamb, een Lam dat 't huis
is opgekweekt.

CADENCE, Stemvalling, wellui-
ding, flos der rede.

CADET, Een jonger broeder onder
den Adel.

CAD CÆ. CAG. CAL. CAK. &c.

CADEW, Een Scroo-wurm.

CADMIA, Zie Kalamyn.

CADUKE, Krankzinnig, zwak,
ongezond.

CÆ.

CÆCITY, Blindheid.

CÆLIBATE, Een ongehuwde ftaat.

CAG.

CAG, Zie Cade.

CAGE, Een kouw, getuiste huisje,
vogel-vlugt.

* Cage, (or Jail) Kerker, gevan-
genis.

to CAGE, In een kouw fluiten.

Caged, In een kouw gezat.

CAL.

to CAJOLE, Door fchoone woorden
verftrikken, bepraaten, verfchal-
ken, vleijen, ftreelen.

Cajole, Bepraat, verftrikt, ver-
fchalt.

Cajoling, Bepraating, — verfchal-
kende.

CAITIF, Snood, fchelmachtig, —
een fchobbejak, — als mede
een ftaaf.

Caitify, Snoodelyk.

CAK.

CAKE, Een koek, bol.

a Cake-house, een Koekhuis.

a Cake-woman, een Koekwyf.

a Rose-cake, een Rozen-koek.

a Wax-cake, een Brood-wafel.

Pan-cakes, Pan-koeken.

Chees cakes; Kaas-koeken, of ei-
gentlyk Room-banket.

to CAKE, Zich tot een koek zetten.

Caked, Gekookt.

CAL.

CALAMARY, (Subst.) Een zekere
vifch.

CALAMIN, Kalamein-steen, een
steen daar 't koper mede geel
gemaakt wordt.

CALAMINT, Kalamint, (zekere
kruid.)

to CALAMISTRATE, Het baair
krullen.

CALAMITOUS, Elendig, jammer-
lyk, rampspoedig.

CALAMITY, Elende, elendigheid,
jammer, tegenfpoed, ramp.

CALAMUS, Kalmus.

to CALANDER, zie to Calander.

CALCAR, Subst. Fornuis of ftoek-
kundigen om de lichaamen tot poe-
der te verbranden.

CALCEATED, Gefchoeld.

to CALCINE, } Tot Kalk linden,
verkalen, tot
flos branden.

CALCINATE, }

Cal-

Calcination, *Verkalking*.
 Calcinator, *Een smelt-kroes, brand-oven*.

to CALCITRATE, *Schoppen, een schop geeven*.

to CALCULATE, *Rekenen, uitrekenen, overflag maaken, berekenen*.

He does calculate himself for prement, *Hy maakt staat op verhoginge*.

to Calculate (or frame) a discourse to the meanest capacity, *Een Redenvoering zodanig inrichten dat dezelve voor de kleinste verstanden begaatbaar zy*.

* Religion is calculated to make us happy, *De Godsdienst strekt om ons gelukkig te maaken*.

Calculated, *Uitgerèkend*.

Calculating, *Rekening, berekening, rekenende*.

Calculation, *Rekening, overflag*.

Calculator, *een Rekenaar*.

CALEFACTION, *Warming, verwarming*.

CALEFACTIVE, *Verwarmende*.

to CALEFY, *Verwarmen, beet maaken, warm maaken*.

CALENDAR, *een Almanak*.

Calender, *een Kalander, (zeker wormtje)*.

to CALENDER, *Kalanderen*.

Calandred, *Geklanderd*.

Calendring, *Kalendering, — klanderende*.

The CALENDs of the month, *De eerste dag der maand*.

At the Greek Calends, *Te St. Jansmis*.

CALENTURE, *Een beete koorts*.

CALF, *een Kalf*.

a Calves head, *een Kalfs-hoofd, een kalfs-kop*.

Calves leather, *Kalfs-leer, Parkement*.

Calves-foot, *Kalfsvoet, zeker kruid*.

A calf, (a hart-male of the first year) *Een Rbee-kalf, het mannelijk jong van een Rbee, van't eerste Jaar*.

The Calf of the leg, *De kuit van't been*.

Calfs-out, (a herb) *Witbeen, [zeker kruid]*.

Calves leather, *Kalfs-leer*.

CALIBER, *(de zwaarte van een stuk geschut) Kaliber*.

CALICO, *Katoene lynwaat, katoen*.

CALIGINOUS, *Donker, duister*.

CALIVER, *Een klein stukje Kanon, dat men op Zee gebruikt*.

to CALK, *Breeuwen, (werk in de reeten kloppen, als op bruggen of schépen)*.

to Calk a ship, *Een schip breeuwen, kalfateren*.

Calked, *Gebreeuwd*.

Calker, *een Breeuwer*.

Calking, *Breeuwinge*.

CALL, *Een roep, geroep, — Op-roeping der naamen*.

To give one a call, *Iemand toeroepen*.

To be ready at a call, *Gereed zyn als 'er maar geroepen wordt*.

a Call to repentance, *Eene noodiging tot boetvaardigheid*.

to CALL, *Roepen, noemen, beroepen*.

To call after one, *Iemand naroeppen*.

To call again, *Weder roepen*.

To call back, *Te rug roepen*.

To call back one's word, *Zyn woord berroepen*.

to call off, *Van iets afroepen, ontraaden*.

To call one away, *Iemand weg-roepen*.

To call one out, *Iemand uitroepen*.

He will call you to an account, *Hy zal rekening van u eischen*.

So they called her, *Zo wierdt zy genaamd*.

How d'ye call this, *Hoe noemt gy dit?*

to Call aloud, *Overluid roepen, uitschreeuwen*.

to Call the Council, *Den Raad beroepen*.

to Call for, *Ontbieden, eischen*.

to Call for drink, *Drinken eischen*.

to Call forth, *Hervoor roepen, uitroepen*.

to Call one up, *Iemand oproepen*.

to Call one down, *Iemand afroepen*.

to Call in one's money, *Zyn geld opeischen*.

to Call in one's word, *Zyn woord in zyn bals baalen*.

to Call in a Law, *Eene wet berroepen*.

to Call in (or into) question, *In twyfel trekken*.

to Call to an account, *Tot rekening vorderen*.

to Call to mind, *Zich erinneren, zich te oinnen brengen*.

Now I call to mind, *Nu valt het my in, nu jactet het my in den zin, nu denk ik 'er aan*.

Call to mind, *Wees indachtig, berdenk eens, denk eens naa*.

I Call'd his countenance to mind, *Ik begon zyn wezen indachtig te worden*.

to Call to remembrance, *Herdenken, zich erinneren*.

to Call to one, *Iemand toeroepen*.

to Call upon God, *God aanroepen*.

to Call one upon one in his way, *Iemand in 't voorby gaan aanspreken*.

They called upon us for help, *Zy baden ons om hulp*.

* The pot calls the kettle burnt-arse, *De pot verwijt den ketel dat hy zwart is*.

Their patience shall I call it! or rather, stupidity, *Hun geduld, zal ik het zo noemen! of liever hun ongevoeligheid*.

to Call one names, *Iemand bynaamen geeven, schelden*.

He calls me Rogue, *Hy scheldt my voor een Field uit*.

to Call as a Partridge does, *Loken als een Patrys*.

* Let us call an other cause, *Laat ons ergens anders van spreken*.

to Call after one, *Iemand nabschreeuwen, naroeppen*.

To call one up in the morning, *Iemand in de morgenstond opwekken*.

To call one for help, *Iemand te hulp roepen*.

Termes, having put on a brazen countenance, and calling all his impudence to his aid, *Termes, een koper voorhoofd aangenomen, en al zyn onbeschaamdheid te hulp geroepen hebbende*.

I call God to witness, *Ik roep God tot getuige*.

Called, *Geroepen*.

Caller, *Een roeper*.

Callico, *als Calico*.

Calling, *Roeping, beroep, — roepende*.

What is his calling? *Wat is zyn beroep, wat heeft hy om banden?*

a Calling upon, *Een aanroeping*.

CALLIDITY, *Loosheid, doortraptheid*.

CALLIMANCO, *Kalamink, of Kalamank.*

CALLOSITY, *Eeltachtigheid.*

Callous, *Eeltachtig.*

† **CALLOW**, *Pederloos, kaal.*

a **Callow**, *Een jong meisje.*

CALM, *Kalm, stil, bedaard, bezadigd.*

It grows calm, 't Wordt kalm, 't bekalmt.

Calm weather, *Stil weer.*

Calm, (Subst.) *Een kalmte, bedaardheid.*

a Calm at sea, *Een kalmte op zee.*

to **CALM**, *Stillen, doop bedaaen, gerust stellen.*

Calmed, *Gestild, bedaard.*

Calmly, *Bedaardelyk, bezaadigdyk.*

Calmness, *Stille, bedaardheid.*

CALOT, *Een kalotje, leere mutsje.*

CALTROP, *Een voetangel, minnyzer, als mede, een zekere plant.*

to **CALVE**, *Kalven, een kalf voortbrengen.*

Calved, *Gekalvd.*

Calves, *Kalveren.*

CALVINISM, 't *Kalvinistendom.*

a **Calvinist**, *Een Hervormde, Kalvinist.*

CALVITY, *Kaalheid van 't hoofd.*

to **CALUMNIATE**, *Lasteren, schandvlekken, eerrooven.*

Calumniator, *een Lasteraar.*

Calumnious, *Faamroovend, lasterlyk.*

Calumniously, *Lasterlyk.*

CALUMNY, *Een lastering, klad.*

† **CALX**, *Kalk.*

CAM.

CAMAIL, *Een Bisschops purper gewaad dat over den onderrok gedraagen wordt.*

CAMARADE, (or Companion) *Medgezel, makker.*

CAMBERING, *Ombuiging.*

The deck of a ship lies Cambering (that is higher in the middle than at either end) *Het dek van een Schip legt omgebogen, dat is hooger in het midden als aan beide einden.*

CAMBRICK, *Kameryks doek.*

† **CAME**, *Ik kwam, van To come.*

CAMEL, *Een kameel, kēmel.*

Camels-hair, *Kameels haair.*

CAMELION, *Een kamelion, [zeker dier.]*

The Camelion is said to live upon air, *Mēn zegt dat de Kamelion van de wind leeft.*

CAMERADE, *Een makker, spits.*

CAM. CAN.

broev, kameraad, zie Camarade.

CAMERATED, *Genwelfd.*

CAMISADO, *Een onverwachte uitval by nacht van Soldaaten, die een bembd over hunne wapenen hebben aangeschooten.*

CAMISATED, *Bekleed met een linnen opperkleed.*

CAMLET, *Grein, grofgrein.*

Hair camlet, *Turks grein, machbaai.*

Watered camlet, *Kamelot.*

CAMMOCK, *Stalkruid.*

CAMOMIL, *Kamille.*

CAMOISE, *Opgekrond, platnieuwig.*

CAMP, *een Heirleger, léger.*

The camp was set upon, 't Léger wierdt besprongen.

To pitch the camp, 't Léger neerslaan, zich légeren, de légerplaats afsteeken.

He pitched his camp hard by the walls, *Hy sloeg zich met zyn léger dicht by de muuren ter neer.*

a Flying camp, *Een vliegend léger.*

a Standing camp, *Een vast léger.*

Camp-fight, *Een kamp, kampgevecht.*

to Camp, *Légeren.*

CAMPAIN, *Een vlak veld, vlakke, veldtocht.*

To open the campaign, *De veldtocht beginnen.*

CAMPAGNE, *Een légertocht, veldtocht.*

CAMPECHE, *Kampeche-bout.*

CAMPED, *Gelegerd.*

Camp-master, *een Légermeester.*

CAMPFIRE, *Kamfer.*

CAMPING, *Te veld zyn.*

CAN.

I CAN, *Ik kan, ik vermag.*

No body can tell, *Niemand weet 'er van, niemand kan 't zeggen.*

They can ill away with it, *Zy kunnen 'er niet mede over weg.*

I cannot, *Ik kan niet.*

I cannot tell, *Ik weet het niet.*

He cannot but know, *Hy kan niet anders dan weten, Hy moet het weten.*

I can 't but laugh when I think on't, *Ik moet lachen als ik 'er aan denk.*

Can 't you see it? *Kont gy 't niet zien?*

I can 't do it, *Ik kan 't niet doen.*

CAN.

As soon as can be, *Zo dra als 't wezen kan.*

I will do what I can, *Ik zal al doen wat ik kan.*

If I can but hold my tongue, *Als ik myn mond maar kan houden, als ik maar zwygen kan.*

He can read and write, *Hy kan leezen en schryven.*

It is more than I can tell, *Het is meer als ik weet.*

I can find him no where, *Ik kan hem nergens vinden.*

Can you never be satisfait? *Kunt gy nooit te vrede zyn?*

Make all the haste you can, *Haast u zo veel gy kunt.*

He is as like him as can be, *Hy gelykt hem volmaakt.*

As sure as can be, *Ongetwyffeld, zekerlyk.*

He is as bad as can be, *Hy legt zeer gevaarlyk, by is een zeer slecht Man.*

It can not be otherwise, *Het kan niet anders zyn.*

He can not tell which is which, *Hy kan het één van het ander niet onderscheiden.*

It cannot be, *Het kan niet zyn.*

CANARY, *Kanarijse sek.*

a Canary-bird, *een Kanary vogel.*

† a Canary-bird, *Een Boef.*

to **CANCEL**, *Uitschrijven, doorbaalen, doorschrepen, vernietigen, rooijeren, — als ook bepalen.*

Cancelled, *Doorschrepen, vernietigd.*

Cancelling, *Vernietiging, doorbaaling.*

CANCER, *De Kreeft, een der xii. Hemels-tekennen, de Kanker.*

to **CANCERATE**, *Als de kanker voort-eeten, zig uitbreiden.*

to **CANDEFY**, *Wit maaken.*

CANDENT, *Wit worden.*

CANDICANT, *de.*

CANDID, *Oprecht, zuiver, wit.*

CANDIDATE, *Een amptverzoeker, mededinger naar een ampt, naastander.*

Candidly, *Oprechtlyk.*

Candidness, *Oprechtlykheid.*

CANDISATION, *Het maaken van Kandy-suiker.*

CANDLE, *Een kaars.*

† * His candle burns within the socket, *Zyne kaars brandt in de pyp, by gaat da 't end.*

† * When candles are out all eyes are gray, *By nacht zyn alle kasten graauw.*

a Tallow candle, een Smeer-kaars.
 a Wax-candle, een Waskaars, was-licht.
 a Watch-candle, een Nachtkaaars.
 a Candle-wick, 't Lemmet of pit van de kaars.
 To work by candle-light, By de kaars werken.
 a Candle-maker, een Kaarsmaker.
 Candlestick, een Kandelaar, blaker.
 a Branch-candlestick, een Kaarskroon.
 a Hanging candlestick, een Hangblaaker.
 Candle snuffers, een Kaarsfniuter.
 Candlemas, Lichtmis, Vrouwendag.
 CANDOR, Oprechtbeid, openbar-
 tigbeid.
 CANDY, als Sugar candy, Stok-
 suiker, kandy-suiker.
 to CANDY, Doorfuijken, konfy-
 ten.
 Candy'd, Doorfuijkerd, gekonfyt.
 CANE, Een rotting.
 The head of a cane, De knop van
 een rotting.
 Sugar-cane, Suiker-ried.
 a Cane-man, een Rotting-verkooper.
 Cane-bottom chairs, Stoelen met rot-
 ting matten.
 to CANE, Met een rotting affmee-
 ren.
 CANEL, een Kaneelboom.
 CANIBAL, een Kanibaal, Menschen-
 eter.
 CANICULAR days, De Hondsdag-
 en.
 CANINE, Hondsch, dat tot een Hond
 behoort.
 Canine appetite, Hondsbonger.
 Canine madnes, Hondsdolligbeid.
 CANKER, De Kanker, ook roeft.
 the Canker in the mouth, Wa-
 ter-kanker.
 a Canker worm, Een rups, ryp. Bé-
 ter gezegt Caterpillar.
 to CANKER, Inkankeren, ineeten.
 CANN, Een kan.
 CANNEL, Een geut, goot, waser-
 lozing, waterleiding.
 The Cannel-bones of the throat,
 De krop-beenderen.
 † CANOCOTES, Luidruchtig.
 CANOE, een Kano, [een Indiaansch
 reusje van eenen uitgeholden
 boom].
 CANON, Grof gescht, een stuk,
 — regel.
 To shoot off a canon, Een stuk
 affschieten.
 Canon-bullet, Kanonskogel.

To be within canon shot, Bin-
 nen 't bereik van 't gescht zyn.
 a Canon of a Cathedral Church,
 een Dombeer, kanonik.
 The Canon-law, De Kerkelyke
 wet.
 Canonade, Kanon seboot.
 Canonier, een Busfchietter.
 Canon, (a Printing letter of a large
 size) Een groote drukletter.
 Canon, (a horse-bit) Een paerde
 bit.
 CANONICAL, Regelmatig.
 The Canonical Books, De Ka-
 nonyke boeken.
 Canonical hours, Getyden, [tot den
 Kerkelyken-dienst].
 Canonically, Regelmatiglyk.
 Canonicalness, Regelmatigbeid.
 CANONIST, een Kerkelyke Rechts-
 geleerde.
 Canonship, een Dombeerschap.
 to CANONISE, Heiligen, inwyen,
 tot een Heilig maaken, in 't ge-
 tal der Heiligen stellen.
 Canonization, } Heiliging, stelling
 in 't getal der Hei-
 ligen.
 Canonizing, }
 Canonized, In 't getal der Heiligen
 gesteld.
 CANOPY, Een Hémel of scherm om
 ergens boven gedraagen te wor-
 den, een paviljoen.
 † The canopy of heaven, 't Fir-
 mament, † De azuure Hémel-
 boog.
 Canorous, Luidruchtig, een groot ge-
 gil, gescheuw.
 CANOW, zie Canoe.
 CANT, Een gemaakte taal, gelyk
 gaauwdiefs taal, kraamers La-
 syn, proveltaal, teemtaal. [Men
 leidt dit woord af van zekeren
 Schotschen Predikant, Andries
 Cant geheeten, die eenige
 spreekwyzen gebruikte, welke
 van niemand dan zyne gebroed-
 ers konden verstaan worden.]
 Cant, (way of selling to the hi-
 ghest bidder by inch of candle
 or otherwife) Openbaare veiling
 aan de meestbiedende.
 To speak cant, Bargoens praaten.
 I CAN 't, voor I cannot, Ik kan
 niet.
 to CANT, Bargoens kappen, of
 Bargoens kweesten, spreek-
 lyk de Roovers, gaauwdieven,
 en Heidenen: een gemaakte wys
 van spreek- gebruiken, tee-
 men.

a CANT-piece, Een zinnebeeld,
 beeldwerk.
 Canting, Een valsche spraak, een
 gemaakte wyze van spreek-
 en.
 A canting-wheel, Een rad met
 yzere pennen.
 Canting crew, Bédelaars, Heidenen,
 Zwerfers.
 CANTHARIDES, Spaansche vlie-
 gen.
 CANTICLE, Een gezang, lied, 't
 Hooglied.
 CANTLE, Een stukje, strookje.
 a Cantle of bread, Een lomp of
 broek broods.
 to CANTLE out, Aan stukken dee-
 len.
 CANTO, Een gezang.
 CANTON, een Landstreek, Kan-
 ton.
 The thirteen Cantons of Switzer-
 land, De dertien Zwitsersche
 Kantons.
 to CANTON, Kantonneeren [gelyk
 de soldaaten].
 to CANTONIZE, In kantons ver-
 deelen.
 CANTRED, Dit is een Britisch
 woord, dat honderd Dorpen
 betekend.
 In Wales the counties are divided
 into Cantreds, as in England
 into Hundreds, De Provinciën
 in Walles, zyn in Cantreds ver-
 deeld, gelyk die in Engeland
 in Hundreds.
 CANVAS, Kanifas.
 to CANVAS, Ondertasten, een zaak
 uitziften.
 Canvassed, Ondertast, uitgepufft.
 Canvassing, Ondertast, ondertastling.
 There is a great canvassing, Daar
 is een byster onderzoek om, men
 woelt 'er wakker om.
 CAP.
 CAP, Een muts boed, kap, karpoes.
 a Fur-cap, Een bontemuts.
 a Leather-cap, Een leere karpoes.
 a Night-cap, Een slaapmuts.
 a Square-cap, Een vierkante of vier-
 boekte muts.
 a Cardinal's-cap, Een Kardinaals
 boed.
 Off with your cap, Weg met uw
 muts, neemt uw boed af.
 a black cap, Een bonnet, een
 kalot.
 a cap and bells, Een zots kap.
 Cap, (or Head) Hoofd, Kop.
 † A confidering cap, Een wyze kop,
 een schrandere brein.

for a Market place, where four ways meet) Een kruisweg.
CARGASON, } Een bevrachting,
CARGO, } scheepsloading.
 a **CARING** for, Een zorgdraaging.
CARION, or **Carrion**, Een dood-
 aas, krenge, karonje.
CARKANET, or **Carknet**, Een
 balsketen, karkant.
Carkas, zie **Carcaas**.
 to **CARK** and **care**, Zeer bezorgd
 zyn, groote bekommernis hebben,
 knyzen.
 a **Carking care**, Een knyzende zorg.
CARKINGNESS, Angstvalligheid,
 knyzende zorgvuldigheid.
 † **CARLE**, Een forse vent, een rau-
 we gast.
 An old **carle**, Een oude bestevaar,
 een oude paai.
CARLISHNESS, Boersheid, knor-
 righeid.
 a **Carle-cat**, een Kater.
CARLINA, **Karlina**, Everwortel,
 [zeker Distel].
 a **CARMELITE** Fryer, een Karme-
 liter Monnik.
CARMENIA wool, Kiermanse wol.
CARMINATIVE, Windverdryvend,
 windbreekend.
 a **Carminative**, Een windbreekend
 geneesmiddel.
CARMINE, **Karmyn**, een schoone
 boogroode verw.
CARNAGE, Vleesch of afval dat
 men den bonden naa de jacht geeft,
 — een bloedbad, slagting.
CARNAL, Vleeschblyk.
Carnality, Vleeschblykheid, vleesch-
 blyke lust.
Carnally, Vleeschblyker wyze, vleesch-
 blyk.
 To have **carnally** to do with a
 woman, Vleeschblyke gemeen-
 schap met een vrouwenfch boun-
 den.
CARNATION, Vleesch kleur in 't
 fchilderen.
CARNATION, een Angelier.
CARNATION colour, Hoog rood,
 inkarnaat.
CARNEVAL, Vastenavond.
 † **CARNEL**, een Scheepje.
CARNIVOROUS, Vleeschvreetend.
CARNOSITY, Vleeschachtigheid,
 vleeschigheid.
CAROB, St. Jans brood, [zeker
 gewas].
CAROB, Een klein gewigt, het 24ste
 deel van een grein.
CAROB, or **Carob-bean**, een Dadel.

Carob-tree, Dadelboom.
CAROL, een Kers-lied.
CAROLUS, Gouden munt door Ka-
 rel den I. geflagen voor 20 fchel-
 lingen, doch is 23 fchellingen
 waard naar evenredigheid van
 guineas van 21 fchellingen.
CAROS, Een foort van zwaare fleep-
 ziekte.
CAROT, Een geele wortel, peen.
 † a **Carot**, (or **Red-haired Man**)
 † Een Vos, iemand die rood
 haar heeft.
CAROVE, zie **Carob**.
 to **CAROUSE**, Lustig zuipen.
CARP, een Karper.
 to **CARP**, Plukken, pluizen, bedil-
 len, muggeziften.
 To **carp** at every thing, Alles be-
 dillen.
CARPENTER, een Timmerman.
 a **Master carpenter**, een Meeft-
 er timmerman, Timmermans-baar.
 a **Carpenter's shop**, een Timmer-
 mans-winkel.
Carpentry, Timmerkonft, Timmer-
 werk.
CARPER, Een pluizer, muggezif-
 ter.
CARPET, Een tapyt, fprei.
 † The business is upon the carpet,
 De zaak is op het tapyt.
 † a **Turkey carpet**, Een geflikt ta-
 pyt, Turksch tapyt.
 † a **Carpet-knight**, Een wittebroods
 kind.
 † a **Carpet-way**, Een gemakke-
 lyke weg.
CARPMEALS, Een foort van grof
 laken.
CARPING, Plukking, gepluis, —
 pluizende.
Carrack, zie **Carak**.
CARRAT, zie **Carat**.
CARRAWAY, Kerwe, bef komyn.
CARR, zie **Cart**.
CARRMAN, een Karreman.
CARREER, Een loop, renperk, loop-
 baan, renftryd, wedloop.
CARRIAGE, Gedrag, aanftelling,
 ommevang, handel en wandel,
 — Wagenvracht, voerloon, —
 Voertuig.
 † Beasts of carriage, Laftbeesten.
 A ship for carriage, een Laft-
 fchip, een fchip om goederen te
 voeren.
 a **Carriage for Ordnance**, Een af-
 fuit, rolpaerd voor 't gefchut.
 The carriages of an army, Pak-
 kaadje van een leger.

CARRIER, een Draager, Voerman.
 a **Carrier of Letters**, } een Boode,
 } briefdraager.
Letter-carrier,
 † To send a thing by **Tom Long**
 the carrier, iets door een ftoffe
 boode zenden, of achterlyk zyn
 met iets te zenden.
Carried, Gedraagen, gevoerd, —
 aangefteld.
CARRION, or **Carion**, Een krenge,
 — pry, karonje.
CARROT, Een geele wortel, peen.
 Red carrot, Bierwortel.
Carroufel, Tornooy-fpel, Ren-fpel.
 to **CARRY**, Draagen, voeren, bren-
 gen, — aanftellen.
 What answer shall I carry from
 you? Wat antwoord zal ik van
 u brengen?
 To carry himself well, Zich wel
 draagen.
 Learn how to carry your self,
 Leer hoe gy u behoort te draa-
 gen.
 He did not carry himself so as he
 ought to have done, Hy gedroeg
 zich niet zo als 't behoort.
 Has he carried himself so? Heeft
 by zich zo aangefteld?
 † They shall not carry it so, 't
 Zal zo effen niet met hen afloo-
 pen, zy zullen 't er zo niet door-
 baalen.
 † Corn carries a price, 't Koorn
 is vry hoog in prys.
 † To carry it, De overband behou-
 den, iets doorbaalen, overbaa-
 len.
 To carry the day; to carry the
 bell, De overwinning wegdraa-
 gen; den prys bebaalen.
 † To carry the cause, De zaak
 winnen.
 † To carry it high, Hoog opgeeven,
 wakker opfnyden.
 To carry it fair, Schoon voordoen,
 zich minnelyk draagen.
 To carry it fair with one, Zich
 befcheiden omtrent iemand draa-
 gen.
 * They carry two faces under one
 hood, Zy blaazen beet en kout
 uit eenen mond, zy hangen de
 buik na den wind.
 He will carry his mark to the
 grave, Dat zal hem wel aanhan-
 gen tot aan 't graf toe.
 † To carry coals to Newcastle,
 Sparren na Noorwegen bren-
 gen, water in de Zee draagen.

To carry about with him, *Hy zich draagen, met zich voeren.*

☞ To carry all before one, *Alles wat 'er in den weg staat doen wyken, alles voor zich doen buigen.*

To carry on, *Aanvoeren, voortzetten, bevorderen, aandryven.*

He will carry on the business, *Hy zal de zaak wel voortzetten.*

To carry on the war, *Den oorlog voeren, of voortzetten.*

☞ He is carried on by his own desire, *Hy wordt door zijn eigen begeerte aangedreven.*

☞ To carry out an opinion, *Een gevoelen staande houden.*

☞ To carry off, *Wegslepen, doodden.*

To carry a thing through, *Iets doorzetten.*

He wants money to carry him through, *Hy heeft geld van noode om hem door te helpen.*

To carry away, *Wegbrengen, wegvoeren.*

Carry'd, *Gedraagen, gevoerd, gebragt, — aangeveld.*

☞ He carry'd it against the other Lawyers, *Hy baalde het over tegen de andere Advokaaten, by heeft het doorgebaald.*

Carrying, *Draaging, brenging, — draagende.*

a Vessel carrying sixty guns, *een Schip voerende zestig stukken.*

CART, *Een kar.*

a Little cart, *Een karretje, kruiwagentje.*

To drive a cart, *Een kar voeren, met een kar ryden.*

a Dung-cart, *een Vuilskar.*

a Childs-cart, *een Kinder-wagentje.*

a Cart-harnes, *een Trekzeel.*

† * The cart is set before the horse, *† De wagen voor de paarden spannen, zijn dingen verkeerd doen.*

a Card-load, *Een wagenvracht.*

Cart-rut, *Het wagenspoor.*

a Cart-wheel, *Een wagenwiel.*

Carter, *Een karremaan, wagenaar, voerman.*

to CART one, *Iemand aan een kar afmaken.*

CARTAKER, *een Overste-wagenmeester (if een heir.)*

a CARTEL, *een Uitdaag-brief, ook een overeenkomst tusschen oorlogende partijen om gevangenen uit te wisselen.*

I. DEEL.

a CARTHUSIAN-Fryer, *een Kartuiszer Monnik.*

CARTILAGE, *Kraakbeen.*

Cartilaginous, *Kraakbeenig.*

CARTOUCH, *Een geschutslading, kardoes.*

CARTRIDGE, *Een golfswyze strook papier, waarop een zinspreuk of iets anders geschreeven is.*

CARTWRIGHT, *Een wagenmaaker, rademaaker.*

to CARVE, *Kerven, snyden, — beeldhouwen.*

To carve meat, *Vleesch snyden.*

☞ To carve out his own fortune, *Zyn eigen voordeel betrachten, zyn fortuin maaken.*

Carved, *Gekurven, gesneden, uitgebouwen.*

Carved images, *Gesneden beelden.*

Carver, *Een beeldsnyder, beeldhouwer, voorsnyder, plaatsnyder.*

We must not pretend to be our own carvers, *Wy moeten niet voorwenden dat ons fortuin in onze macht is.*

Carvers-work, *Beeldsnyders werk.*

Carving, *Kerving, snyding, beeldhouwing, — snydende.*

Antick carving, *Ouderwets lofwerk.*

a Carving-knife, *Een voorsnymes, tafelmess.*

CARUNCLE, *(glandulous flesh) Een klier, klierachtig vleesch.*

CARWAY, *(a sort of a plant) Kerrewy.*

Carway-seed, *Kerrewy-zaad.*

CAS.

CASCADE, *Een waterval.*

CASCARILLA, *De bast van een Indiaansche Boom.*

CASE, *Een zaak, geval.*

The case is altered, *'t Geval is veranderd.*

Put the case it be so, *Genomen dat het zo zy.*

† The case is brought home to my own door, *De zaak is my zelven voor de scheenen gesprongen.*

a Case (in Grammar,) *een Naamval.*

In case of complaint, *Ingevalle van klage.*

It is a plain case, *De zaak blykt klaar.*

A case in Law, *Een rechtzaak, pleitzaak.*

It is a strange but yet a true case,

M

Het is een vreemd, maar echter een waarachtig geval.

It is not at all a case, *Het is geen-zins een gelyk geval.*

That is another case, *Dat is een andere zaak, dat is iets anders.*

To argue the case pro and con, *De zaak voor en tegen betwisten.*

There is no dishonesty in the case, *Daar is geen oneerlykheid mede vermengt.*

☞ A case of conscience, *Een gewetens geval.*

☞ Case, (or occasion) *Gelgendheid.*

In such a case, *By zulk eene gelgendheid.*

☞ To be in a good case, *In een goede staat zyn.*

You see how my case stands, *Gy ziet hoe het met myn zaak gelgen is.*

I know not in what manner he told her his case, *Ik weet niet op wat wyze by haar zyn zaak verbaald heeft.*

☞ As in the case of swearing, *Als in 't geval van eenen Eed.*

I think it a very hard case, *Ik vinde het een hard geval.*

☞ As the case stands, there is no likelihood of Peace, *Zo als het 'er thans uitziet is 'er geen waarfchynelykheid tot Vrede.*

☞ It is all a case, *Het is al het zelfde.*

Were you in my case, *Als gy in myn plaats waart.*

☞ To be in a sad case, *In eenen jammerlyken staat zyn.*

a CASE, [to put any thing in,] *Een doos, kasje, kooker.*

a Pin-case, *Een speldekoker.*

a Needle-case, *Een naaldkoker.*

a Spectacle-case, *Een bril-huisje.*

a Comb-case, *Een kam-huisje, kamme-tas.*

a Hat-case, *Een boedekas.*

a Watch-case, *een Horologie-kas.*

a Pistol-case, *De hofster van een pistool.*

a Surgeon's-case, *een Barbiers koker.*

a Bottle-case, *Een flessekelder.*

a Letter-case, *Een briefetas, — letterkas.*

to CASE, *† In een doos of kas doen, kassen.*

CASE-HARDENED, *Verbard, overgegeven tot onseugd.*

to

to CASE-HARDEN, *Verbariden.*
CASE-HARDENEDNESS, *Onbe-
schaaamdheid, verbartheid.*

to Case a Hare, *Een Haas bet vel
afstrekken en de ingewanden 'er
uittneemen.*

CASEMATE, *Een gat in de wal
daar men geschut uitlegt, een
gewelf onder de wal waar in
schietgaten zijn. Kasemat in de
Vestingsbouwkunde.*

CASEMENT, *Een kykvenstertje,
een glaze venster dat men open
doet, Traliën.*

Open the casement, *Zet het ven-
ster open.*

CASH, *Gereed geld, geld kist.*

† To run out of cash, *Zyn geld
verkwijsten.*

♣ The close men are incapable
of placing merit any where,
but in money, and therefore
gain: while others, who have
larger capacities, are diverted
from the pursuit by enjoyments,
which can be supported only
by that cash which they despise,
and therefore are, on the
end, Slaves to their inferiors,
both in fortune and understand-
ing, De Gierigaarts kennen
geen andere verdiensten als het
geld en daarom winnen zy; ter-
wijl anderen die meerder bekwaam-
heden hebben, daar van afgebou-
den worden door het vermaak;
't welk alleen ondersteund kan
worden door dat geld dat zy ver-
achten; zo dat zy eindelyk in ver-
stand en vermogen de Slaaven
van hunne minderen zijn.

♣ Merchant's CASH, *Eens Koopmans-
kassje, geld-kas.*

To have money in cash, *Geld in
kassje hebben.*

♣ Running cash, *Geld dat niet stil
legt.*

CASHIER, *Een kasbouders, wisse-
Casskeeper. laar, kassier.*

to CASHIERE, *Den zak geveven,
afdanken, ontslaan.*

Cashiered, *Afgedankt, de zak gekree-
gen, ontslagen.*

CASHOO, *Casjoe, de gom of bet zap
van een Indiaansche Boom.*

CASINGS, *Gedroogde koedrek om
te branden.*

CASK, *Een vat, — een stormboed,
balm.*

To head a cask, *Een bodem aan 't
vat maaken.*

Tasting of the cask, *Vatruil, naar
't vat smaakend.*

CASKET, *Een doos, kistje, kasje,
koffertje.*

CASOLET, *Een metaal reukvat.*

CASSATION, *Afschaffing, afsan-
king.*

CASSOK, *Een lange rok, kazak.*

CAST, *Een worp, smak.*

♣ a Stone-cast, *Een steenworp.*

♣ a Cast of one's office, *Een
proefftuk.*

♣ a Cast of the eye, *Een Oog-
lonk.*

To see all with one cast of the
eye, *Alles met een opslag der
oogen zien.*

♣ They are men of his cast, *Het
is volk van zyn alloy.*

To be at the last cast, *Tot het ui-
terste gekomen zijn, niets meer
hebben om by te zetten, raadeloos
staan.*

* It was at the last cast, 't Was
de laatste toevlugt, 't stondt 'er
bachlyk geschapen, 't rukten 'er
lustig aan, 't stondt wakker op
't tipje.

♣ a Measuring cast, *Een ontwerp,
een werp daar onder of daar
over.*

♣ a Cast of Hawks, *Een vlugt
Valken.*

a Cast-net, *Een werpnet.*

to CAST, *Werpen, smyten, gooijen,
smakken, gieten, — overslag
maaken.*

To cast anchor, 't Anker uitsmyten.

To cast a block in one's way,
Iemand een zwaarigheid voor-
werpen,

♣ To cast his rider, *Zynen beryder
afwerpen, [als een paerd.]*

♣ To cast account, *Rekenen, cy-
feren.*

To cast one's nativity, *Iemand's
geboorte-lot uittrekken.*

To cast at, *Na iets werpen.*

He wilfully casts away himself,
Hy smyt zich zelven al willens
weg.

Cast away care, *Werp de zorg weg.*

To cast awry, *Overdwars wer-
pen.*

♣ To cast back one's eyes, *Zyn
oogen te rug wenden.*

To cast darts, *Pylen schieten, met
schichten werpen.*

♣ To cast the skin, *Vervellen,
de huid af-
leggen.*

To cast his coat, *Vervellen,
de huid af-
leggen.*

To cast one's teeth, *Zyne tanden
verwisselen.*

♣ To cast in one's dish, *Verwyt-
ten, voorwerpen.*

To cast about, *Gintsch en weer
werpen, — overleggen.*

♣ To cast an ill smell, *Een kwaade
lucht van zich geveven.*

To cast a heat, *Een bitter uit-
even.*

To cast down, *Neerwerpen, neer-
slaan, neersmyten, neerslagtig-
maaken, verslaan.*

If we do but cast down our eyes,
Indien wy onze oogen maar neer-
slaan.

♣ To cast forth beams, *Straalen
uitschieten.*

To cast forth a breath, *Een zucht
loozen, een zucht uitboezemen,
ademen.*

♣ I have cast with my self all my
inconveniences, *Ik heb by my
zelven alle myne ongemakken eens
nagedacht.*

To cast lots, *Loten, 't lot wer-
pen.*

♣ To cast metal, *Metaal gieten.*

To cast a bell, *Een klok gieten.*

♣ To cast a thing into form, *Iets
eene gedaante geveven.*

♣ To cast himself upon one's cou-
rage, *Zich op iemands kloekmoed-
igheid verlaaten.*

To cast a mist over the mind,
Het gemoed benevelen.

♣ To cast off, *Afwerpen, verwer-
pen, achterlaaten.*

He may chance to 'cast us off,
Misschien zal by ons verwerpen,
of zich van ons ontslaan.

♣ To cast off a garment, *Een kleed
afleggen.*

♣ To cast off the lines, *Derégels
afstellen, (gelyk de Drukkers.)*

To cast out, *Uitwerpen.*

He could not be cast of the town,
Men kon hem niet uit de stad
verdrijven.

To cast out Devils, *Duivelen uit-
werpen.*

To cast out foam, *Uitschuimen.*

♣ To cast his adversary at the bar,
Zyn party in rechte verwinnen.

To be cast, 't Recht verlooren heb-
ben.

To cast into a sleep, *In slaap
belpen.*

To cast a sheeps eye at one, *Ie-
mand belonken, begluuren, over-
dwars aankyken.*

The sea did daily cast the spoils upon the shoar, *De roofwierdt dagelijks door de zee aan strand geworpen.*

To cast up, *Opwerpen, braaken, — opraken.*

To cast young one, *Jongen werpen.*

* To cast water into the Thames, *Katet in de zee draagen.*

Cast, *Geworpen, gesmeten, gegooit, — gegooten [als metaal].*

Cast about, *Verfingerd, verspreid.*

Cast abroad, *Verstrooid.*

Cast away, *Weggeworpen, vergaan of, gezonken, [als een schip].*

a Cast-away, *Een verworping.*

Cast down, *Neergeworpen, neerslagtig, verlagen.*

♣ Cast [by the Jury,] *Veroordeeld door het Recht.*

Cast out, *Uitgeworpen, uitgestooten, te vondeling gelegd.*

Cast up, *Opgeworpen, uitgebraakt, — opgeteld.*

CASTANETS, *Klapboutjes, kastanjetten.*

CASTELLAIN, (the Constable of a Castle,) *Een kastelein.*

Castellany, *Kasteleny.*

CASTER, *Een gooijer, werper, gietter van eenig metaal.*

to CASTIGATE, *Kastijden.*

Castigated, *Gekastyd, getuchtigd.*

Castigation, *Kastydig, tuchtiging.*

Castigatory, *Tuchtigend.*

CASTING, *Gooijing, werping, smyting, gieting van eenig metaal, — werpende.*

a Casting about, *Een verspreiding.*

a Casting the coat or skin, *Een vervelling, — van party veranderen.*

a Casting of nativities, *Een uitrekening van geboortstonden.*

a Casting out, *Een uitwerping.*

♣ Casting (a Pellet of canvas, or cotton, to purge a Hawk) *Prop die men de zieke Jagtvoegels ter uitdrooging van hun slym doet inzwelgen.*

♣ a Casting-house, *Een klok-gietery, een Smeltery.*

♣ A Casting-voice, *Een beslissende stem, een doordringende stem.*

♣ a Casting-net, *Een werp-net.*

CASTLE, *Een Burg, slot, kasteel.*

* To build castles in the air, *Kastelen in de lucht bouwen.*

Castle-keeper, *Een slotvoogd, kastelein.*

Castle-foap, *Spaansche zeep.*

CASTLE-WARD, *Zekere schatting welke de gens die onder 't gebied van een kasteel woonen tot onderhoud deszelfs moeten opbrengen, al ook 't Rechtsgebied des kasteels.*

CASTLING, *Een misdragt.*

A CAST-OFF, *Een weigering, blaauwe scheen.*

CASTOR, *Een bever, — beverboed.*

to CASTRATE, *Lubben, snyden.*

Castrated, *Gelubd.*

Castration, *Lubbing.*

CASTREL, [zekere vogel] *Een Steenmeeze.*

CASUAL, *Gevallig, toevallig.*

Casually, *Bygeval.*

Casualty, *Een toeval, toevalligheid.*

CASUIST, *Een die gewetens zaken verbandelt, een gevalkundige.*

CASULE, *Mis-gewaad, Kasuifel, zie Chasuble.*

CAT.

CAT, *Een kat.*

† * When candles are out all cats are gray, *By nacht zijn alle katten graauw.*

* When the cat is away the mice play, † *Als 't bek van den dam is, dan is 'er geen ontzag.*

* To reprobate all catt for witches, *Alle katten beken noemen.*

* Cat to her kind, *Elk zoekt zyns gelyks.*

Cat in pan, *zie Catipan.*

* To turn cat in pan, *Overloopen, van party veranderen.*

a Civet-cat, *Een Civet-kat.*

a Musk-cat, *Een Muskus-kat.*

a Pole cat, *Een Bonfig.*

a Gib cat, *Een Kater.*

Cats-mint, *Nip (zeker kruid.)*

Cat-a-mountain, *Een wilde kat.*

Cat-fish, *Een zeevat, — katvisch.*

CATABAPTIST, *Iemand die tegen den Doop is.*

CATACOMBS, *Onderaardsche graven, spelonken.*

CATALOGUE, *Een lyst, naamrol, naamlyst, register.*

CATAMITE, *Een schandjongen.*

CATAPLASM, *Een wondbeelers pap.*

CATARACT, *Een waterval, als ook, de staar in 't oog.*

CATARRH, *Een zinking, snottigheid, verkoudheid.*

Troubled with a catarrh, *Mis verkoudheid bevangen.*

CATASTROPHE, *Einde, droevige uitkomst.*

The catastrophe of a Tragedy, *Laast en aanmerkelyk bedryf, tot ontknooping van een Treurspel.*

A Bloody Catastrophe, *Een bloedige, Treurige ontknooping.*

CAT-CALL or Catcall, *Een lokfluitje, wachtelbeentje.*

CATCH, *Een vangst, greep, — overbands gezang.*

They have got a great catch of it, *Zy hebben een schoone vangst.*

♣ † To be (or lie) upon the catch, *Op zyne luimen leggen, loeren.*

† * To live upon the catch, *Op eens anders tafel gaan schuimen, op de slemp loopen.*

♣ The catch of a door, *De ring of knop van een deur.*

a Catch, (Ketch,) *eene Kits, zekere Vaartuig.*

a Catch-bit, *een Panlikker.*

† A Catch-Part, † *A Veeften-vanger. Bynaam die men aan de pages geeft, die de sleep van hunne Meestressen moeten draagen.*

♣ A Catch, *een Wippertje, zekere speelgoed.*

to CATCH, *Vatten, vangen, opvangen, grypen, betrappen.*

To catch cold, *Koude vatten.*

To catch fire, *Vonk vatten, vlam vatten.*

♣ I have catch'd him in a lye, *Ik heb hem op eenen leugen betrapt.*

To catch greedily, *Happig toegrypen.*

♣ To catch his death, *Zyne dood op den bals haalen.*

To catch at something, *Na iets grypen, de hand aan iets slaan.*

♣ He can catch at nothing in my letter, *Daar is niets in mynen brief daar by vat aan heeft.*

To catch hold of, *Aangrypen, aanvatten.*

To catch up, *Opgangen.*

To catch at a thing, *Iets lejaagen, ergens naar slaan.*

♣ Caught, *Gevat, gevangen, verrast, betrapt.*

- ♣ Night catched him, *De nacht overviel hem.*
 Catcher, *Een vanger, vatter.*
 Catching, *Vanging, vating, — vattende, grypziek, als méde befmettelyk.*
 ♣ a Catching disease, *Een befmettelyke ziekte.*
 a Catch-pole, *Een dief-leider, hap-schaer.*
 CATHETICAL, *Onderwyzig, onderwyzend.*
 to CATECHIZE, *In 't Geloof onderwyzen, catechizeeren, Een vermaning geeven.*
 Catechizing, *Onderwyzing in 't geloof.*
 CATHECHISM, *Een mondelijke onderwyzing, geloofs-onderwyzing, Katechismus.*
 Catechist, } *Een Geloofs-onder-*
 Catechizer, } *wyzer.*
 CATECHUMENS, *Geloofs-onderwyzelingen, Jonge aankomelingen in de Kerk; oulings zulke die eerst tot het Christendom waren overgekomen.*
 CATEGORICAL, *Stellig, duidelyk, onbewimpeld.*
 a Categorical answer, *Een antwoord van ja of neen, een onbewimpeld antwoord.*
 CATEGORY, *Een zegswoord, benaaming, boedaanigheid, zie Predicament.*
 CATENATION, *Aaneenschakeling.*
 to CATER, *Spys verzorgen.*
 Cater-cousins, *Teloor-vrienden.*
 Caterer, *Een spysbezorger, bottelier.*
 Catering, *Spysverzorging.*
 CATERPILLAR, *Een rups, ryp.*
 CATER-WALLING, *or Caterwaul, Kattengelol.*
 To go cater-wauling, *Uit krollen gaan, zie Catterwail.*
 CATHEDRAL, *Opper, als a Cathedral Church, een Hoofdkerk, Domkerk.*
 The Cathedral, *De Dom.*
 → CATHEDRATICK, *(a Law word, wich signifies a sum of two shillings paid to the Bishop by the inferior clergy,) Een som van twee (Engelsche) schellingen, die de Kerkelyken van minder rang, aan den Bisschop moeten betalen.*
 CATHOLICK, *Algemein, kathol.*
 a Catholick, *een Katholiek, Roomschegezinde.*

- The Catholick Laws of Nature, *De algemeens wetten der Natuur.*
 ♣ Catholick, *Rechtzinnig.*
 The Catholick Faith, *Het algemeene, het rechtzinnige Geloof.*
 CATHOLICON, *Een algemeen zui-
vermiddel, een oppergeneesmid-
del.*
 CAT-KINGS (or Cat's tail, in Nut-Trees,) *De Katten of mannelyke bloemen der Nootboomen.*
 CATLING, *Een groot mes, als de Slagters gebruiken.*
 → CATTALS, *Bezitting, zie Chat-tels.*
 CATTEL, *Vee, zie Cattle.*
 CAT-MINT, *Nippe, kattekruid.*
 CATIPAN, *Een overlooper.*
 To turn catipan, *Overloopen, wegloopen, syn woord niet bou-
den, een gedaane zaak zoeken te
ontdoen.*
 CATTERWAUL, *or Catterwau-
ling, Katte-gelol.*
 To go catterwauling, *Uit krollen
gaan.*
 † Catterwauling, † *Het huis door
de glazen smyten, een groot ge-
tier maaken.*
 CATTLE, *Vee.*
 A hundred head of cattle, *Hon-
derd stuks vee, of boornbeesten.*
 † Cattle, (or Cracks) *Meisjes
van plezier, ligteloos.*
 CAU.
 CAUDLE, *Kandeel.*
 CAVALCADE, *Een prachtige op-
trekking van ruitery, te paerde-
ryding, rystaatse.*
 CAVALIER, *een Ruiter, Ridder.*
 A. Ten tyde van Kromwel noemde
men, in Engeland, de Konings-
gezinden Cavaliers.
 CAVALRY, *Ruitery.*
 to CAVATE, *Holmaaken, uitbol-
len.*
 CAVE, *Een hol, kuil.*
 To lurk in caves, *In holen loe-
ren.*
 CAVEAT, *een Waarschouwing.*
 → Caveat, *(a Bill enter'd in a court of
judicature to stop proceeding)
Een geschrift dat in een Rechtbank
overgeléverd word, om den voort-
gang van een Rechtsgeding te
stuiten.*
 CAVED, *Uitgeboid, bol van onde-
ren.*
 CAVERN, *Een spelonk, onderaardsch
bol.*

- CAVERS, *Subst, Rovers die de My-
nen besleelen.*
 CAVESON, *Een neuspranger, davin-
ger, kaperson.*
 CAUF, *Een kaar, om Viscb in 't lee-
ven te houden.*
 CAUGHT, *(van to catch) Gevat,
gegreepen, gevatge.*
 Caught up, *Opgenomen, opgesbo-
gen.*
 Caught in a snare, *In een strik
vervallen, (of gevangen.)*
 ♣ Caught with a sudden shower,
Door een schielijke regenbui be-
loopen.
 CAVIARY, *Kavejaar, [kuit van
zékere visch als fleur.]*
 CAVIL, *Haairkloovery, woorden-
twist.*
 a Captious cavil, *Een listige woor-
denstrik.*
 to CAVIL, *Knibbelen, kiibbelen,
haairklooven, woordvitten, be-
dillen, schimpen.*
 To cavil at every thing, *Alles
bedillen, op alles iets te zeggen
maaken.*
 Cavillation, *Bedilling, haairkloovery.*
 Caviller, *Een kibbelaar, haairkloover,
schimper, bediller.*
 Cavilling, *Haairklooving, kibbelary,
knibbeling, woordvittery, —
haairkloovend.*
 Cavilling, (adj.) *Twistachtig, bedil-
ziek, kibbelachtig.*
 Cavillingly, *Kibbelachtiglyk.*
 CAVITY, *Een bolligheid.*
 CAUL or CAWL, *Het darmnet.*
 ♣ a Caul for womens heads, *Een
hoofdnetje of buis der vrouwen.*
 The caul of a whig, *Het netje
van een pruik.*
 CAULDRON, *Een groote kettel.*
 to CAULK a ship, *Een schip breeu-
wen, werk in de reeten van een
schip kloppen.*
 Caulking, *Breeuwing, — breeu-
wende.*
 † to CAUPONATE, *Wyn of eetwaa-
ren verkoopen.*
 CAUSALITY, *(a word used in
philosophy) Oorzaak, beginsel,
oorsprong.*
 CAUSE, *Oorzaak, reden, zaak.*
 I have no caufe to be angry, *Ik
heb geen reden en toornig te zyn.*
 What caufe hath she to despair?
*Wat oorzaak heeft by om te wan-
hopen?*
 ♣ The caufe went on ou side,
De zaak ging ons mee.

To defend one's cause, *De zaak voor iemand opneemen, iemands zaak verdedigen.*

He has lost his cause, *Hy heeft de pleit verloren.*

A small cause, *Een geringe oorzaak, betwisting.*

When I see cause, *Als ik 'er reden voor zie, wanneer ik 'er gelegentheid toe zie.*

For what cause? *Waarom? om wat reden?*

For this cause, *Hierom.*

For that cause, *Daarom, om die reden.*

For many causes, *Om veel redenen.*

to CAUSE, *Veroorzaken, uitwerken, maaken, doen, verwekken.*

To cause sorrow, *Droefheid veroorzaken.*

To cause sleep, *Slaap verwekken.*

He caused him to read, *Hy deed hem lezen.*

Cause, *Een veroorzaaker, uitvoerer.*

CAUSEY, *Een bestrakte weg, steenweg, dykje.*

CAUSING, *Veroorzaakend.*

CAUSELESS, *Zonder oorzaak.*

CAUSELESSLY, *Zonder oorzaak.*

CAUSTICK, *Brandend.*

a Caustick, *een Brandmiddel.*

CAUTELOUS, *Omzigtig, zorgvuldig, listig, bedriegelyk.*

CAUTERE, *Heet yzer, zie Caute-ry.*

to CAUTERIZE, *Branden met een beet yzer, schroeijen.*

Cauterized, *Gefcbroeid, gebrand met een beet yzer.*

CAUTERY, *een Brandyzer, schroeiyzer.*

CAUTION, *Omzigtigheid, waar- febouwing, voorzorg, zorgvul- digheid.*

To give one a caution, *Iemand waarscbouwen.*

Cautionary, *Te pand gesteld, ver- pand.*

Cautionary (or pledge) Towns, *Ver- pande steden.*

CAUTIOUS, *Zorgvuldig, voorzigtig.*

Cautiously, *Voorzigtiglyk, op zyn boede.*

Cautiousness, *Voorzigtigheid.*

CAWDLE, *zie Caudle.*

CAWL, *zie Caul.*

CAWL, (or Kell, which co-

vers the Bowels) *Het Darm- net.*

CAYMAN, *Een kaiman, krokodil.*

CEA.

to CEASE, *Opbouden, aflaat- en, slaaken, uitscheiden, stilbouden, afstaan.*

To cease from sorrow, *Opbouden van droefvige te zyn.*

To cease from weeping, *Aflaat- en van weenen.*

To cease from wickedness, *Af- staan van godloosheid.*

To cease from work, *Uit het werk scheiden.*

To cease for a time, *Voor een poos opbouden, opgeschort wor- den.*

The work was fain to cease for a time, *Men moest het werk voor een tyd slaaken.*

The wind ceases, *De wind gaat leggen.*

Ceased, *Opgehouden, gestaakt, uit- gescheiden.*

The wind is ceased, *De wind is gaan leggen.*

Ceasing, *Opbouding, stilstand, — opboudende.*

a Ceasing from evil works, *Af- stand van kwaade werken.*

Without ceasing, *Zonder opbou- den, onophoudelyk.*

CEC.

CECITY, *Blindheid.*

CED.

CEDAR, *een Ceder.*

Cedar-tree, *een Cederboom.*

CEDUOUS, *Snodbaar.*

Ceduous trees, *Hakbout, Boomen die men gewoon is af te bakken.*

CEI.

CEILING, *De zoldering, of de ge- stukadoorde zoldering.*

to CEIL, *Een zoldering leggen.*

to CIEL, *Een zoldering leggen.*

CEL.

CELANDINE, *Chelidonia, Zwa- luvkruid.*

Great Celandine, *Stinkende gouwe.*

Little Celandine, *Speenkruid.*

to CELEBRATE, *Vermaard ma- ken, looven, pryzen, vieren.*

To celebrate an Hero, *Eenen Held looven.*

To celebrate a feast, *eene Hoog- ryd vieren.*

Celebrated, *Gepryzen, gevierd, ver- maard.*

Celebrating, *Besaamdmaaking, ver- maardmaaking, pry- zing, plegtige onder- bouwing, viering.*

Celebration, *Vermaard, besaamd.*

CELEBRITY, *Besaamdheid, ver- maardheid, — Lofpraak.*

CELERITY, *Snelheid, spoed, haast.*

CELERY, *Sellery, [zeker kruid.]*

CELESTIAL, *Hemelsch.*

Celestial globe, *Hemel-kloot.*

The twelf celestial signs, *De twaalf Hemeltekens.*

CELESTINES, *Celestijner Monn- ken; ingesteld door Paus Ce- lestinus den vyfden.*

CELIBATE, or Celibacy, *De on- gebuwde staat.*

CELL, *Een Munniks vertrek, celle, een Zaedhuisje, de bolletjes in Honigraaten.*

CELLAR, *een Kelder.*

a Wine-cellar, *een Wynkelder.*

Cellarage, *Keldering, kelderhuur.*

Cellarist, *een Keldermeester in een klooster.*

CELSITUDE, *Hoogheid.*

CEM.

CEMENT, *Steenkalk, cement.*

to CEMENT, *Dicht te saamenvoe- gen, vastgroeijen.*

Cemented, *Dicht te saamengevoegd, vast aan een gebecht, vast ge- becht, vast gegroeid.*

CEN.

CENOTAPH, *Een loos graf, ge- denkgraf, Tombe.*

to CENSE, *Berooken, wierooken.*

Censer, *Een reukvat, wieroekvat.*

CENSOR, *Een Tuchtmeester, Schat- tingmeester, (een uit de aalou- de Roomsche Magistraat.)*

Censorious, *Tuchtmeesterlyk, berisp- achtig, berispzuchtig, streng.*

Censoriously, *Bedilachtiglyk.*

a Censural-book, *een Schatting-boek.*

CENSURE, *Bestrafing, berisping, oordeel, toets.*

to CENSURE, *Bestrafen, berispen, bedillen, oordeelen.*

Censured, *Bestraft, geoordeeld.*

Censuring, *Berisping, — beris- pende.*

→ CENT, *als, six per cent, Zes ten honderd.*

CENTAR, *Centenaar, Centner. Een gewigt van 100, 112, 125, 128, 132 of 140 pon- den.*

CENTENAR, *Een gewigt van 100, 112, 125, 128, 132 of 140 pon- den.*

CENTAUR, Een mensch-paerd, paerd-mensch.

CENTER, Het middelpunt.

Centers, Een boude boog of model om fleene verwulften te maaken.

to CENTER, Op neer komen, paa-len, eindigen.

All his endeavours and cares do center upon that business, Alle zyne poogingen en zorgen komen op die zaak neer.

All those reasonings center in this conclusion, Alle die redeneeringen komen hier op uit.

To center down, Neerdaalen, neersinken.

CENTENARY, Honderd-tallig.

CENTICIPITOUS, Met bonderd banden voorzien.

CENTIFIDOUS, In bonderd deelen, of op bonderdeleye wyzen verdeelt.

CENTINEL, een Schildwagt.

CENTIPEDE, Duizendbeen, zekere worm.

CENTINODY, Duizendknoop, krepelgras.

CENTON, Een lapmantel, — een werk bestaande uit veelerlei stukken, een rommelzoo.

CENTORY, Honderdbladd, zeker kruid.

CENTRAL, Beboorende tot het middelpunt, middelpuntig.

CENTRE, Het middelpunt.

CENTRIFUGAL Force, De middelpuntstuwende kragt.

CENTRIPETAL Force, De middelpunttrekkende kragt.

Centre, of Gravity, Het middelpunt der zwaarte.

CENTRY, een Schildwacht.

To set a centry, Eenens schildwacht uitzetten.

To stand centry, Op schildwacht staan.

CENTRY, zie Centers.

CENTRY Box, Een bouten Huisje voor eenen Schildwagt.

CENTORY, Duizendgukken-kruid, kleine fantorie.

CENTUPLE, Honderdvoudig.

CENTURION, een Hoofdmann over bonderd.

CENTURY, Honderd, een bonderdtal, een Eeuw.

CEPH.

CEPHALICK, Tot het hoofd behoorende, goed voor 't hoofd.

CEPH. CER.

The cephalick vein, De hoofdad.

Cephalick pills, Pillen die op 't hoofd werken.

CER.

CERAPHETICON, Aap-achtig, dat tot een Aap behoort.

CERATED, Met wasch belegd of bedekt.

CERATINE, Geboord ook sophistisch, loos.

Ceratine Arguments, Drogrèdenen, valsche, looze redenkavelingen.

CERATION, Smeltbaar maaking.

CEREBRATED, Met uitgeslagen hersenen.

CEREBROSE, In de hersenen geprikt, krankzinnig, balssterrig.

CEREBROSITY, Krankzinnigheid.

CERE-CLOTH, Een wassen-kleed.

CEREMONIAL, Kerkgebruikelijk, kerkdienstig, dienstplegtig, dienstpleegbaar, kerkzèdig, volgens kerkgebruik, ceremonieel.

Ceremonious, Overgegeeven tot plegtigheden, al te plegtplegend.

Very ceremonious, Zeer aan de ceremonien hangende.

Ceremoniously, Plegtiglyk, op een zeer plegtplegende wyze.

CEREMONY, Kerkgebaar, plegtigheid, kerkzede, kerkgebruik, plegtpleging, ceremoni.

A master of the ceremonies, een Ceremoni-meester.

CERILLA, Een klein tekenje dat de Franschen onder aan de schellen wanneer die als een l moet worden uitgesproken.

CEROT, Een was-doeck of was-pleister.

CERTAIN, Zeker, gewis.

It is a certain person, Een zeker persoon.

It is certain, 't Is zeker, 't gaat vast, 't is gewis.

To be certain of, Van verzekerd zyn, zeker weten.

I am certain of it, Ik ben 'er van verzekerd, ik weet het zeker.

Of a certain or for a certain, Voorzeker, gewislyk.

Did he say it for a certain? Verbaalde hy 't als iets zekers?

I have no certain abode, Ik heb geen vaste verblyfsplaats.

A certain (or regular) motion, Een geregele beweeging.

Certainly, Zekerlyk, ongetwyfeld.

Certainty, Zekerheid.

I would fain be at some Certain-

CER. CES. CHA.

ty, Ik zoud 'er garen eenige zekerheid van hebben.

There's no certainty in him, Daar's geen staat op hem te maaken.

* To leave certainty, and stick to chance, 't Zeker voor 't onzeker verlaten.

CERTIFICATE, Een verzekerings-brief, getuigenschrift, Attestatie.

to CERTIFY, Verzekeren, voor de waarheid verklaren, bewaarbèden.

Certified, Verzekerd, voor waar betuigd.

Certifier, Een verzekeraar.

Certifying, Verzekering, — verzekerende.

CERTIORARI, een Geschrift-brief van de Kancelery aan een onder gerechts-hof, tot oeffschinge der pleidooijen van een geding aldaar hangende.

CERTITUDE, Zekerheid.

CERULEAN, Hemelsblauw.

CERUSS, Loodwit, ceruis.

CES.

to CESS, Opbouden, — schatten, waardeeren.

→ The tenant cesseth, (or neglected) to do what he ought.

De huurder verzuimde te doen 't geene hy verplicht was.

CESSATION, Een opbouding, opschorting.

Cessation of arms, Stilstand van wapenen.

CESSSED, Geschat.

To be cesssed at a high rate, Hoog geschat staan.

CESSION, Afstand van een Kerke-lyk ampt.

A Cessionary Bankrupt, Iemand die Ces gedaan heeft.

CEST, De Huwelyks gordel by de aaloude Romeinen, Dit was een gordel met knopjes bezet, waarmede de Bruidegom zyne Bruid op den trouwdag gordde, en denzelven den eersten nacht weer losmaakte.

CETACEOUS, 't Geen tot een Walvisch behoort.

CHA.

to CHACE, zie Chafe.

to CHAFE, Verbiten, tot toorn ontsteeken, verbit dyn van gramschap, woeden, — door 't gaan het vel afschaaven.

He is apt to chafe, Hy is zeer oplopend.

Do not chafe so, *Bulder zo niet.*

To chafe with him self, *Wroken van boosheid.*

☞ To chafe with the hand, *Wryven met de hand.*

Chafe it every day and it will disappear, *Verslyt het maar alle dagen en 't zal wel verdwynen.*

☞ He is in a chafe, *Hy brandt van toorn.*

Chafed, *Verbit, — vertoorn, — gewreeven.*

Chafes, *een Komfoor.*

☞ Chafes, *Een tor of kéver.*

Chafery, *Een werkplaats in een Ysermolen daarmede 't yzer tot slaven maakt.*

Chafe-wax, *Een die 't was tot zegels in de kancelery bekwam maakt.*

CHAFF, *Kaf.*

† CHAFFER, *Waare, koopmanschap, kraamery.*

to CHAFFER, *Ruilebuiten, verbandelen.*

CHAFFERS, *Een ketel om water in te beeten.*

CHAF-FINCH, *Een vink.*

a CHAFING-DISH, *Een komfoor, vuurteft.*

Chafing, *Verbitting, oplopendheid, voryving of schaaving van 't vel, — oplopende.*

CHAFFY, *Kaffachtig, kaffig, vol kaf.*

CHAGRIN, *Sagryn, ook kwelling, zwaarmoedigheid, droefheid.*

CHAIN, *Een ketting, keten.*

a Little chain, *Een kettinkje.*

a Golden chain, *Een gouden ketting.*

The links of a chain, *De schakels van een ketting.*

☞ A long chain of hills, *Een lange reeks van bergen.*

Chains or Chain-plate, *De rust van een schip.*

☞ Chain (or Chain lace,) *een Rygkoord.*

† Chains (or Slavery,) *Dienstbaarheid, slaverny.*

☞ Chain-wales, *Een Scheepswoord voor Rusten.*

Chain-shot or Chain-bullets, *Kettingkogels.*

to CHAIN, *Keten, aan een ketting sluiten.*

To chain the streets, *De straatzen met kettingen spannen.*

Chained, *Geketend, gebocid.*

Chaining, *Ketening, vastsluiting aan een ketting, — ketenende.*

CHAIR, *Een stoel.*

a Chair of state, *Een zetel.*

Mr. Speaker has quitted the chair, *De spreker van het huis der gemeentens heeft zyn Ampt neergelegd.*

a Folding chair, *Een stoel die men toevouwt; kerkstoel.*

a Chair with elbows or an Arm-chair, *Een leuningstoel, armstoel.*

a Compass-chair, *Een ronde leuningstoel.*

☞ A chair, (or Sedan) *Een draagstoel.*

A Flying chair, *een Chais.*

☞ a Privy chair, *Een skilletje, kofferij.*

a Chair man, *Een stoelmeester, — een draagstoel draager, — een voorzitter in een Staatsvergadering.*

A Chair woman, *Een schoonmaakster.*

CHAISE, *Chais. Een woord uit het Fransch overgenomen.*

a Four-wheel chaise, *een Chais met vier wielen.*

CALCEDONY, *Een zeker edelgesteente.*

a CHALDRON or Chaldern, *of coals, Een zekere maat van kolen, van 36 Schépels.*

☞ a Chalkes chaldron, *Den afval van een kalf, het ingewand.*

CHALICE, *Een kelk, beker.*

CHALK, *Kryt.*

To score up a reckoning with a piece of chalk, *Een rekening of gelag met kryt aanschryven.*

* It is no more like, than chalk is like cheese, * *Het gelykt als een Koe naar een End-vogel.*

a Chalk-pit, *Een kryt-kuil, kryt-groeve.*

to CHALK, *Bekryten, met kryt vryven, met kryt aantekenen of merken, met kryt schetsen.*

To chalk out, *Uitmerken, aftekenen.*

☞ He chalked out a way before them, *Hy heeft de weg voor hun gebaad, * by heeft het ys gebroken.*

† He has chalked us out a way to happiness, *Hy heeft ons den weg ter gelukzaligheid afgeschetst.*

Chalked, *Gekryt, met kryt beschreven of bestréken.*

Chalking, *Een merking of schryving met kryt.*

The chalking (Sketching or designing) of a picture, *Het ontwerp of de eerste schets van een Schildery.*

Chalky, *Krytachtig.*

CHALLENGE, *Uitdaaging, uitdaging, beschuldiging, als ook uitzondering of verwerping.*

☞ a Letter of challenge, *Een uitdaag-brief.*

to CHALLENGE, *Uitdaagen, uitdagen, aanmaaten, — verwerpen of uitzonderen, iets tegen te zeggen maaken.*

He challenges me to it, *Hy tart 'er my toe uit.*

☞ He challenges all to himself, *Hy eigent zich alles toe.*

☞ He did not challenge any of his Jury, *Hy zonderde niet eenen van zyne gezworene goemannen uit. Zie Jury.*

☞ To challenge a man's promise, *Zich op iemands belofte beroepen.*

☞ To challenge one with theft, *Iemand van dievery beschuldigen.*

☞ Centries have orders to challenge after ten a clock, *De schildwachters hebben last om na tien uren den voorbygangeren toe te roepen, Wie daar?*

Challenged, *Uitgedaagd, uitgetart, aangemaatigd, uitgezonderd.*

Challenger, *Een uitdager, uitdaager.*

Challenging, *Uitdaaging, aanmaating, — uitzondering, — uitdaging, enz.*

a Challenging into the field, *Uitdaaging tot een gevecht.*

→ a Challenging of witnesses, *Een verwerping of uitzondering der getuigen.*

CHALOT, *Chalot, zeker look gewas, zie Shalot.*

CHALYBEATE, *Van staal.*

Chalybeate water, *Water waar in gloeiend staal gelykt is.*

CHAMADE, *Chamade, zie Shumade.*

CHAMBER, *Een kamer, zaal.*

a Bed-chamber, *Een slaapkamer.*

a Bride-chamber, *Een Bruilofts-zaal.*

the Chamber of London, *De Schatkamer van Londen.*

The chamber-door, *De kamerdeur.*

a Chamber-full, *Een kamer vol, een gezelschap dat in een kamer is.*

Chamber-fellow, *een Kameraad.*
 Chamber-maid, *een Kamenier.*
 Chamber-pot, *Een water-pot.*
 Cambre-lye, *Pis.*

The chamber of a gun, *De kruidkamer in een Kanon.*

To chamber, *Een kamer in een kanon maaken.*

CHAMBERDEKINS, *Iersche Bédelaars ten tyde van HENDRIK den VIII. die uit Engeland gejaagd werden.*

† Chamberer, *Een kamermeid, kamenier.*

CHAMBERING, *Ontuchtigheid, darterheid.*

CHAMBERLAIN, *Een kamerling, als ook een kamerdienaar in een herberg.*

The Lord Great Chamberlain of England, *De Opper-Kamerling van Engeland.*

The Chamberlain of London, *De Onsfanger of Schatbesorger van Londen.*

CHAMBERS, *Een soort van Vuurwerken.*

CHAMELION, *zie Camelion.*
 Chamelion thistle, *Witte Everwortel.*

CHAMFER, *Een groef [in een pilaar of steen.]*

to CHAMFER, *Groeven in een pilaar of steen maaken.*

Chamfered, *Met groeven geploegd.*

Chamfering, *Een uitbouwing of inploeging van groeven.*

CHAMLET, *Kamelot, zie Camlet.*

CHAMOMIL, *Kamilie, zie Camomil.*

CHAMOISE, *Een wilde geit.*
 Chamois leather, *Kamoer leer.*

to CHAMP, *Kaauwen, babbelen.*

The horse champs upon the bit, *'t Paerd kaauwt op het bit.*

CHAMPAIN, *Een veld, vlakte.*

Champed, *Gekaauwd, gebabbeld.*

→ CHAMPARTY, *'t Gene men aan eenen pleiter geeft, om, geduurende 't geding, van te kunnen bestaan.*

→ CHAMPERTORS, *'t Zulke die andere aanporren om iets voor 't recht te brengen, terwijl zy zelve de kosten daar van draagen, op dat zy een gedeelte van 't land of de buizing, waar over 't verfcil is, moogen hebben.*

CHAMPIAN, *(plain, open) Vlak.*

A champion country, *Een vlak land.*

CHAMPING, *Kaauwing, — kaauwende.*

CHAMPION, *Een kampvechter, schermer, held.*

Champion-like, *Op zyn kampvechters, heldhaftig, als een moedig held.*

The champion-ground, *'t Vechterperk.*

CHANCE, *Geval, voorval, kans.*

a Good chance, *Een goede kans, geluk.*

a Bad chance, *Een kwaade kans, ongeluk.*

To try the chance of war, *'t Lot des oorlogs beproeven, de kans des oorlogs waagen.*

By chance, *By geval, luk raak.*

By meer chance, *Enkelyk by geval.*

It was a pretty chance, *Het was een aardig voorval.*

I meet him by chance, *Ik ontmoete hem toevallig.*

☞ The change of arms is uncertain, *Den uitslag der wapenen is onzeker.*

☞ To take one's change, *Zyn kans afzien.*

☞ To look to the main change, *Het hoofdzakelyke betragten, zyn zaaken waarneemen, op zyn dingen passen.*

☞ To bear stoutly the change of fortune, *De tegenspoeden kloekmoedig verdraagen.*

CHANCE-MEDLY, *Een doodslag tegens dank door ongeluk of by geval begaan.*

a Chance guest, *Een onverwachte gast.*

a Chance-customer, *Een klant die by geval aankomt.*

to CHANCE, *Voorvallen, gebeurten.*

☞ If any man chance to ask, *By aldien iemand zou moogen vraagen.*

☞ If ever I chance to meet him, *Zoo 't ooit gebeurt dat ik hem ontmoet.*

☞ If the Letter should chance to be lost, *Indien de brief kwam verloren te worden.*

☞ He chanced to come in, *Hy kwam by geval in.*

It chanceth, *Het gebeurt.*

CHANCEL, *Het koor of een kappelletje in een kerk.*

The rails of the chancel, *De traliën, het hek van 't koor.*

CHANCELOUR, *een Kancelier.*

The Lord high Chancellor of England, *De Opper-Kancelier van Engeland.* Deeze is de opperste Magistraat of Rechter in de Natie, en de tweede persoon naast het Koninklyk huisgezin; wykende alleen den Aartsbisshop van *Kanbury* in den voorrang.

Chancellourship, *Het Kancelierschap.*

CHANCERY, *'t Kancelery.*

a Chancery man, *Een Advokaat of klerk van 't Kancelery.*

CHANDLER, *een Komenybouder.*

a Tallow chandler, *een Kaarfe-maaker.*

a Wax-chandler, *een Waskaarfe-maaker.*

a Corn-candler, *een Koornkooper.*

CHANGE, *Verschieft, veranderen, verandering, verwisseling, ruiling, wissel, klein geld.*

☞ We must have a little change, *Wy moeten een weinig verschieft hebben.*

☞ It is a fine change, *'t Is een mooye ruiling.*

☞ God alone can work our change, *God alleen kan onze verandering te wege brengen.*

☞ The change of the Moon, *De verandering van de Maan.*

☞ He loves change, *Hy houdt veel van de verandering.*

☞ The change is very high, *De wissel is zeer hoog.*

☞ I have no change, *Ik heb geen klein geld.*

to CHANGE, *Veranderen, verwisselen, verruilen.*

To change in colour, *Van koleur veranderen.*

To change sides, *Van party veranderen.*

To change one's apparel, *Van gewaad veranderen.*

☞ To change one's mind, *Van gedachten veranderen.*

Will you change your cane with mine? *Wilt gy uwen rotting tegens den mynen ruilen?*

Fortune began to change, *'t Fortuin begon te veranderen.*

To change lodging, *Verhuizen.*

To change money, *Geld wisselen.*

The Moon changes, *De Maan verandert, of is in 't veranderen.*

Changeable, *Veranderlyk, wisselvallig, ongestaadig.*

a Changeable colour, *Een koleur die ligt verschieft.*

Chan-

Changeableness, *Veranderlykheid, wisselvalligheid, ongestadigheid.*
 Changed, *Veranderd, verruild, verwisseld.*

He has changed his mind, *Hy is van zyn veranderd.*

The face of affairs is much changed, *De gedaante (of 't gelaat) der zaaken is zeer veel veranderd.*

Get the money changed, *Maakt dat gy 't geld verwisseld krygt.*

CHANGELING, *Een wissel-kind, verruild kind.*

☞ a Meer changeling, *Een louter gek.*

Changer, *Een verruiler, wisselaar.*

a Money-changer, *Een geld-wisselaar.*

• Changing, *Verandering, verruiling, verwisseling, — Veranderende, enz.*

I love no changing, *Ik hou van geen verandering.*

a Changing from place to place, *Verhuizing van plaats tot plaats.*

a Changing by course, *Beurtverwisseling.*

CHANNEL, *Een geut, groeve, gracht, waterloop, — 't Kanaal.*

☞ A deep channel, *Een diepe gracht of gegraven vaart.*

The channel of a river, *De kil of groef van een Rivier.*

☞ The channel of a pillar, *De groeve van een pilaar.*

☞ A Channel, *Een Trechter.*

Channel-bone, *zie Cannel-bone.*

to CHANNEL stone, *Groeven in steen bouwen.*

Channelled, *Geutswyze, met een groef gemaakt.*

Channelling, *Groefmaking.*

CHANON, *een Dombeer, zie Canon.*

to CHANT, *Zingen.*

Chanter, *Een opperzanger, voorzanger.*

• CHANTERY, *een Kapel gestift en met jaarlyksche inkomst begaafd, tot onderhoud voor een of meer Priefters om de Miste zingen voor de ziel van den stifter.*

† CHANTICLEER, *Een baan.*

CHAOS, *De mengelklomp, bayerd.*

† Chaos, *Verwarring.*

CHAP, *Een reet, schein, spleet, — kaak, koom.*

a Little chap, *Een spleetje, kloofje.*

• I DEEL.

a Chap, *Een Karrewy, Timmermans woord.*

Chaps in the hands, *Barsten of klooven in de banden.*

• My hands are full of chaps because of the cold, *Myne banden zyn gevuldig gesprongen door de koude.*

the Chaps, *'t Bakkus.*

☞ A CHAP, *Een kooper, bieder.*

to CHAP, *Gaopen, opsplyten, klieven.*

Chapped, *Opgespleten, gescheurd.*

Chapping, *Opsplyting, klieving, — splytende.*

CHAPE, *'t Beslag onder aan de scheede.*

CHAPERON, *een Kaproen, als ook een klein schildje 't welk men doet aan 't voorhoofd van een paerd dat een lyk-koets trekt.*

the CHAPITER of a pillar, *'t Kapiteel van een zuil.*

CHAPLAIN, *een Kapellaan, Preeker.*

Chaplainship, *een Kapellaanschap.*

CHAPLET, *een Krans, kransje, rooszekrans.*

☞ CHAPLET, *(or Tuft of feathers, on the Peacock's head)*

Het kroontje op de kop van een Paauw.

CHAPMAN, *Een kooper, koopman, kalant, kraamer.*

Chapmanry, *Kraamery.*

Chapmanship, *Koopmanschap.*

CHAPPEL, *een Kapel.*

Chappelry, *De buurt van een kapel.*

CHAPS, *Stukken, brokken, zie Chops.*

CHAPTER, *Een hoofdstuk, kapittel.*

☞ The Chapter in a Cathedral Church, *'t Kapittel in een Domkerk.*

The Chapter house, *'t Huis daar de Dombeeren vergaderen.*

To hold a chapter, *Kapittel houden.*

Chapterly, *Kapittels wyze.*

CHARACTER, *Een merk, merktēken, letter, afbeeldsel, uitdrukkel, print, stempel, uitgedrukt-beeld, uitbeelding, aart, gesteltenis, ampt, beroep.*

An indelible character, *Een ontwyffelbaar merk, of letter.*

☞ To give a good character of one, *Een goede uitbeelding, of goed getuigenis van iemand geeven.*

☞ The character of an Ambassador, *Het ampt (of karakter) eens Ambassadeurs.*

N

☞ CHARACTER, *Eer, aanzien, goede naam.*

He is grown rich at the expence of his character, *Hy is ryk geworden ten kostē van zyn eer.*

He has raised his character in the world, *Hy heeft een groote naam gemaakt in de waereld, Hy heeft veel aanzien verworven.*

☞ He has given me a good character of you, *Hy heeft met veel lof van u gesproken.*

To give an ill character of one, *Een slecht getuigenis van iemand geeven.*

A man of that character, *Een Man van dat karakter, van die boedanigheid, ge-aardheid, imborst.*

Characterism, *Een verbeeldenis, uitbeelding.*

Characteristical, *Tot merktēkens behoorende.*

A Characteristical letter, *Een merk-letter.*

Charactery, *Karakter-schryft, cyfer-schryft.*

to CHARACTERIZE, *Naar 't loeven afbeelden, net uitbeelden, een juist denkbeeld geeven.*

Characterized, *Wel afgemaald, volkomen uitgebeeld.*

Characterizing, *Een levendige afbeelding.*

CHARCOAL, *Houtskool.*

CHARE, *Gering werk.*

a Chare-woman, *Een werkloof, gelyk als een schoonmaakster of waschster.*

CHARGE, *Bevël, last, — kostē, onkosten, — opzigt, toezigt, — belasting, pak, — de aanval van 't gevecht.*

☞ I stood to his charge, *Ik bleef by zyn bevël.*

The whole charge rest on me, *De gantsche last beruht op my.*

To commit a thing to one's charge, *Iemand iets aanbeveelen.*

He neglects his charge, *Hy verzuimt zynen last.*

To perform one's charge, *Zynen last uitvoeren.*

He gave it me in charge, *Hy belastte het my of gaf 'er my last toe.*

☞ He travels at my charge, *Hy reist op myne kostē.*

I am at a great charge, *Ik moet groote kosten doen.*

• It is less charge to keep an ass than

than a cow, 't *Kost minder eenen ezel te houden dan een ko.*

☞ This shall be your charge, *Dit zal uw post zyn.*

☞ To perform one's charge wel, *Zyn post wel waarmaken.*

☞ Charge, *Beschuldiging.*

☞ He denied the charge, *Hy ontkennde de Beschuldiging.*

These are the heads of the charge brought against you, *Dit zyn de hoofdzakelyke beschuldigingen tegen u.*

☞ Charge of a Bishop to his clergy, *Vermaaning van een Bisschop aan de Kerkelyken.*

Charges, *Kosten, onkosten.*

They made great charges, *Zy hebben groote onkosten gemaakt, zy dedden zwaare kosten.*

☞ To lay a thing to one's charge, *Iemand met iets beschuldigen, iets tot iemands laste brengen.*

I have had the charge of him from a very child, *Ik heb het opzigt over hem gehad van dat by nog maar een kind was.*

Ease me of this charge, *Ontlast my van dit pak, of van dezen last.*

☞ Charge, *Aanval, gevecht.*

☞ They were routed at the first charge, *Zy wierden met den eersten aanval geslagen.*

They received the first charge, *Zy stonden den eersten stoot uit.*

☞ It is no charge to me, 't *Strekt my tot geen last.*

☞ The charge of a gun, *De laading van een Kanon.*

☞ To take a great charge upon one, *Zich een groote last op den hals baalen, een groote zaak onderneemen.*

Rent-charge, *Erf-pacht.*

to CHARGE, *Belasten, bevelen, opleggen, te laste leggen, beschuldigen, betichten, laaden, aanvallen.*

Did I not charge thee to do it? *Heb ik 't u niet belast te doen?*

To charge one with a business, *Iemand een werk bevelen.*

To charge a constable with a Man, *Iemand onder de bewaaring van een Gerechtsdienaar stellen.*

☞ To charge a crime upon one, or to charge one with a crime, *Iemand een misdaad te laste leggen, of iemand met een misdaad betichten.*

He charged me with a lye, *Hy beette my liegen, by beschuldigde my met een leugen.*

☞ They charged the enemies left wing, *Zy vielen op des vyants linker vleugel aan.*

To charge a gun, *Een stuk of roer laaden.*

Chargeable, *Lastig, kostelyk.*

It's very chargeable travelling that way, 't *Valt zeer kostelyk dat heen te reizen.*

Charged, *Gelast, belast, bevelen, beticht, beschuldigd: Geladen.*

☞ Charged with a crime, *Over een misdaad beschuldigd, met een misdaad beticht.*

☞ Charged with a bullet, *Met een kogel geladen.*

CHARGER, *Een zeer groote schotel.*

☞ a Charging horse, *Een Oorlogs paerd.*

Charily, *Zorgvuldiglyk.*

CHARINESS, *Bezorgtheid, zorgvuldigheid.*

CHARIOT, *een Wagen, Koetscoupee.*

CHARIOTEER, (or Coachman) *een Koetsier.*

CHARITABLE, *Liefdaadig, meewaarig, goed arms, weldaadig.*

Charitably, *Liefdaadiglyk, weldaadiglyk.*

CHARITY, *Liefde, Liefdaadigheid.*

* Charity begins at home, *De liefde begint 't huis eerst, 't bemdd is nader dan de rok.*

To but out of charity with one, *Liefdeloos jegens iemand zyn.*

Out of common charity, *Uit gewoone liefdadigheid; om 't in de beste vrouw te slaan.*

☞ To bestow a charity upon one, *Iemand een aalmoes geeven.*

To CHARK coals, *Hout tot koolen branden.*

Chark-coal, *Houtskoolen.*

CHARLES-WAIN, *De wagenster, de groote Beer. Een gesternte.*

† CHARLATAN, *een Kwakzalver.*

CHARM, *Bekoorling, bekoorelykheid, betovering.*

to CHARM, *Bezweeren, bekooren, beleezen, betoveren.*

Mulick charms the ear, *Muziek bekoort het oor.*

☞ To charm one's codpiece, *Iemand den nesteling knopen.*

† He has charmed his Enemy's

sword, *Hy betoverde de degen van zynen Vyand.*

Charmed, *Bekoord, beleezen, betoverd.*

Charmer, *Een bezweerder, bekoorlyk man, bekoorder.*

Charming, *Bekoorling, beleezing, bekoorende, zeer bekoorlyk, toverachtig.*

Charmingly, *Bekoorlyk; toverachtelyk.*

CHARNEL-HOUSE, *Een beenbuisje, knēkelbuis.*

a CHARR of lead, (that is 30 pigs) *Dertig blokken Leads.*

CHARRET, *een Karretje, Chaise.*

CHARTS, *Zee-kaarten, platte gronden, afbeeldingen van plaatsen, Landen, enz.*

CHARTER, *een Handvest, voorrecht.*

a Charter of Naturalization, *Een brief waar door men met het recht van inboorling begiftigt wordt, een Burger-geel.*

CHARTER-HOUSE, *een Kartbuisers Klooster.*

Charter-land, *Land door een open brief des Konings aan iemand vergund.*

a Charter-party, *een Verdrag-schrift tusschen een koopman en een schipper, waar van beide de partyen een kopy hebben.*

Charvel, *Kervel, zie Chervil.*

CHARY, *Bezorgd, voorzigtig, bekommerd.*

CHASE, *Een warande, diergaarde, najaaging, jagt, een nagegejaagd schip — de kaats.*

To give a ship the chase, *Jagt maaken op een schip.*

☞ They followed the chase too eagerly, *Zy maakten al te groot een jagt op het Vyandelyk schip, of den Vyand, of zy jaagden hem al te vinnig naa.*

☞ Mark the chase, *Tēken de kaats.*

☞ The chase of a cross-bow, *De groef van een handboog.*

to CHASE, *Jaagen, najaagen, voortdryven.*

They chased them into the port, *Zy joegtenze in de haven.*

To chase away, *Wegjaagen, verjaagen, verdryven.*

☞ To chase, *Dryven (gelyk de Zilvermids.)*

Chaceable, *Verjaagbaar.*

Chased, *Gejaagd, naagejaagd.*

Chafed away, *Verjaagd, verdreven.*
 Chafed plate, *Gedreven zilverwerk.*

Chafar, *een Jaager, voortdryver, dryver.*

Chafing, *Jaaging, voortdryving, — jaagende.*

CHASM, *Eene gaaping, opening, kloove.*

CHAST, *Kuisch, eerbaar, schaamachtig.*

a Chast woman, *Een kuische vrouw.*

† Chast Ears, *Kuische ooren.*

† a Chast flame, *Een zuivere vlam, van Liefde.*

Chast tree, *Kuisch-boom, [zéker gewas.]*

to CHASTEN, *Kastyden, tuchtigen. (In de taal der Heilige Schrift.)*

Chastened, *Gekastyd.*

Chastening, *Tuchtiging.*

CHASTITY, *Kuisheid, eerbaarheid.*

Chastly, *Kuischlyk, eerbaarilyk.*

Chastness, *Kuisheid.*

to CHASTIZE, *Tuchtigen, kastyden.*

Chastized, *Gekastyd, getuchtigd.*

Chastizing, *Kastyding, tuchtiging.*

Chastisement, *3*

Chastiser, *Kastyder.*

CHASUBLE, *een Kuisfel, een Mispreesters Kap.*

CHAT, *Gekakel, gesnap, gepraat.*

Idle chat, *Ydel geklap, beuzelary, wijze-waasje.*

to CHAT, *Snappen, kakelen, labben, snateren.*

To chat together, *'t Saamenklappen, labben, klapschoot bouden.*

CHATELS, *Have, goed, goederen.*

Chattels real, *Landeryen, vaste goederen.*

Chattels personal, *Tilbaare goederen, als huisraad, vee, enz.*

to CHATTER, *Snateren, kakelen, quetteren.*

to Chatter the teeth for cold, *Klappertanden van koude.*

His teeth chatter with cold, *Zyne tanden klapperen van koude, by klappertand van koude.*

Chatterer, *een Snateraar.*

Chattering, *Gefnater, — snaterende, kakelende.*

The chattering of birds, *'t Gequetter, of gesnater van 't gevoegte.*

Chatterings birds, *Quetterende vogels.*

Chatter-py, *Een kakelende (of klappende) Ester.*

Chatting, *Geklap, — klapachtig.*

Saucy chatting, *Vermédel, of onbeschaamd geklap.*

a Chatting gossip, *Een snapsfer, labbei, labbekak.*

CHATWOOD, *Sruiken.*

CHAULDRON, *Een zekere maat, zie Chaldron.*

CHAUNCE, *Geval, zie Chance.*

to CHAW, *Kaauwen, zie Chew.*

CHAWS, *(Ezech. 29. 4.) Kaaken. CHE.*

CHEAP, *Goedkoop.*

Meat is very cheap now, *'t Vleesch is nu zeer goedkoop.*

To grow cheap, *Goedkoop worden.*

Farms may be had cheap, *De Landeryen zyn tot een laage prys te bekomen.*

To buy cheaper, *Béter koop kopen.*

Dog cheap, *Schandkoop.*

Corn is dog-cheap, *'t Koorn is schandkoop, 't mag schier geen geld gelden.*

* He makes himself too cheap, *Hy stelt zich al te laag aan, by maakt zich al te gemeenzaam.*

to CHEAPEN, *Afdingen, bieden.*

Cheapened, *Afgedongen.*

Cheapening, *Bieding, afdinging, — dingende.*

Cheaper, *Béter koop.*

He sells cheaper than others, *Hy geeft béter koop, dan anderen.*

Cheapness, *Goedkoopheid, laage prys.*

CHEAR, *Gelaat, mine, cier, toestel.*

Be of good chear, *Wees goedsmoeds.*

To make good chear, *Goede cier maaken.*

To make poor chear, *Sober ontbaalen.*

Small chear, *Geringe toestel.*

Sumptuous chear, *Prachtige opdisching.*

Cold chear, *Koel ontbaal.*

Chear, at sea, *Gejuich van 't Scheepsvolk.*

What chear? *Hoe gaat het u al?*

to CHEAR up, *Verbeugen, moed in spreken, moed scheppen, zich verblyden.*

Chear up, *Schep moed.*

CHEARFULL, *Blymoedig, blygeestig.*

a Chearfull countenance, *Een blymoedig gelaat.*

Chearfully, *Blymoediglyk.*

I never saw him so chearfull as he was then, *Ik heb hem nooit zo vrolyk gezien als doe.*

To do a thing with a chearfull mind, *Iets met blymoedigheid doen.*

To look chearfully, *Vrolyk uitzien, een blyd gelaat toonen.*

Chearfulness, *Blymoedigheid, blygeestigheid.*

CHEAT, *Bedrog.*

To put a cheat upon one, *Iemand bedriegen.*

a CHEAT, *Een drog, scelt.*

He is a very cheat, *Hy is een rechte drog.*

to CHEAT, *Bedriegen.*

To cheat one's self, *Zich zelven bedriegen.*

To cheat one of his mony, *Iemand zyn geld bedrieglyk ontsnuiten of ontleeren.*

A honest intention of cheating, *no body, lays us open to be cheated by others, Een eerlyk voornemen om niemand te misleiden, stelt ons bloot om door veel anderen bedrogen te worden.*

He has cheated me of ten pounds, *Hy heeft wy voor tien ponden opgeligt.*

It is more shamefull to cheat, than to be cheated, *Het is schandelyker to bedriegen als bedrogen te worden.*

To cheat at play, *Valsch speelen, moffelen.*

Cheated, *Bedrogen.*

To keep one's self from being cheated, *Zich voor bedrog wagtten.*

Cheater, *Een bedrieger.*

Cheating, *Bedrieging, — bedriegende.*

a Cheating trick, *Een snood bedrog, bedriegery.*

Cheatingly, *Bedrieglyk.*

CHECK, *Berisping, beteugeling, intooming, — een schaakstuk.*

To give a check, *Berispen, over iets aanspreken.*

To take check at a thing, *Zich aan iets slooten, of ergeren.*

The checks of conscience, *De knaagingen des gemoeds.*

The British Parliament is a check to the Royal Authority, *Het Britsche Parlement is een teugel voor het Koninglyk gezag.*

Those three Officers are a check

- to one another, *Deeze drie Anpenaaren houden malkander in den band.*
- To give one's passions a check, *Zyn hartstogten beteugelen.*
- ☞ This is a great check to him, *Dit is een groot bedwang voor hem.*
- ☞ To keep a check upon one, *Ismand in den teugel houden.*
- ☞ Sharp checks, *Bitse verwytingen.*
- ☞ Check, (or Flourish in a Bill, or other writing, to prevent counterfaits) *Een trek of krul in een ondertekening om het natekenen te beletten.*
- to CHECK, *Berispen, beteugelen, intoomen, verwyten.*
- Check-mate, *Schaak-mat, bezetting van den Koning in 't schaakspel.*
- Checked, *Berispt, ingetoomd, beteugeld.*
- ☞ Checked at chefs, *Bezët in 't schaakspel.*
- Checker, *Een berispen, vermaaner.*
- Checker-board, *Een schaakbord.*
- Checker-work, *Werk met ruiten beleid.*
- Checker-wise, *Gelyk een Schaakbord, ruitswyze.*
- Checkered, *Ruitswyze gewrocht, geschaakd.*
- ☞ That Prince's Reign is checkered with good and Evil, *De Regeering van dien Vorst is een mengzel van goede en kwaade dingen.*
- Checking, *Berisping, bestraffing, intooming, — berispende.*
- CHECK-ROLL, *CHECQUER-ROLL, Een lyst waarop de naamen stann der gener die in dienst van 's Konings, of andere groote persoonagien huisbouding, begrepen zyn.*
- Checkt, *zie Checked.*
- CHECKERED, or Checkie, (a Term of Heraldry) *Geruit.*
- He bears arms checkered, Or and Argent, *Hy voerd 'en Schild met goud en zilver, ruitswyze afgedeeld.*
- CHEEK, *De wang, kaak, koon.*
- Rosy cheeks, *Blozende wangen.*
- ☞ A Hogs check, *Een Varkens Kinnebaksham.*
- ☞ The cheeks of a printer's press, *De zyd-balken, staande haken, of stylen van de Drukkers.*
- ☞ The cheek of a door, *Lysten*

- over of langs de stylen van een deur.*
- ☞ The cheeks of a Balance, *Het bandvatzel van een Schaal.*
- Cheek-varnish, *Blankëtzel.*
- The cheeks (or clamps) of a mast, *De wangen of klampen van eenen mast.*
- the Cheek-teeth, *De kiezen, bak-tanden.*
- the Cheek-bone, *'t Kaakebeen.*
- Cheek'd, *Gevangd.*
- Full-cheek'd, *Vol van wangen.*
- Puff-cheek'd, *blub-checked, Bol van wangen, een Bol-bakkus.*
- Cheek by Jole, *Digt by malkanderen, zyde aan zyde.*
- to CHEEP, [as birds,] *Piepen [als vogeltjes] tjlpen.*
- CHEER, *Cier, zie Chear.*
- to Cheer up, *Moed grypen, zie to Chear up.*
- Cheerfull, *Blymoedig, zie Chear-full.*
- CHEESE, *Kaas.*
- Green cheese, *Groene kaas.*
- a Little cheese, *Een kaasje.*
- Mouly cheese, *Beschimmelde kaas.*
- Cream cheese, *Roomkaas.*
- Cheese-cake, *Een vlaade of kaas-taart.*
- Cheese-dairy, } *Een kaas-schuur.*
- Cheese-house, } *Een kaas-vorm.*
- Cheese-fat, } *Een kaaskooper,*
- Cheese-man, } *kaasbandelaar.*
- Cheese-monger, } *kaasbandelaar.*
- Cheese-rennet, *Wringel.*
- Cheese-bowls, *Slaapbollen, maan-kop.*
- CHEESLIP, *Zeker ongediert of pis-sebed, zie Cheslip.*
- Cheif, *Hoofdzaak, zie Chief.*
- CHEMISTRY, *Stoekkunde.*
- CHEQUER, *De Schatkist, zie Exchequer.*
- to CHERISH, *Koesteren, opkweeken, streelen, aankweeken.*
- Cherished, *Gekoesterd, opgekweekt, gestreeld.*
- Cherisher, *Een koesteraar, opkweker.*
- Cherishing, *Koestering, opkweeking, aankweeking, — koesterende.*
- Cherishingly, *Koesterender wyze.*
- CHERN, *Karn, zie Churn.*
- CHERRY, *Een kars, kers.*
- Black-cherries, *Zwarte kriecken.*
- An agriot cherry, *Een morël.*
- Winter-cherries, *Kriecken over zee, winter karjen.*
- a Cherry-tree, *Een Karsse-boom.*

- a Cherry orchard, *Een Karsse-boomgaard.*
- a Cherry-stone, *Een karssesteen.*
- ☞ Cherry-pit, *Een klein maaltje, vlekje in 't aanzig.*
- CHERSONESE, (a Peninsula) *Een half Eiland.*
- CHERUBIM, *De Cherubim, Cherubynen.*
- CHERVIL, *Kerdel.*
- CHESLIP, *Zek klein ongedierte dat zich onder vochtige steenen onthoudt.*
- CHESTNUT, *Een Kastanje, zie Chestnut.*
- CHESS, *Het schaakspel.*
- To play at chefs, *Op 't schaakbord speelen, schaaken.*
- Chefs-board, *Een schaakbord.*
- the Chefs-men, *De schaakstukken.*
- CHEST, *Een kist, koffier.*
- a Chest of sugar, *Een suiker-kist.*
- ☞ A chest of drawers, *Een Laa-tafel.*
- ☞ Chest foundered, (a Term of Horsemanship) *Een droezig, of demptig paerd, dat afgemat of moe gereden is.*
- ☞ the Chest, [breast,] *De borst.*
- Chest-foundered, *Afgemend, bekaf gereden.*
- Chestmaker, *een Kistemaaker.*
- to CHEST, to put in a chest, *Kisten, in een kist sluiten.*
- Chested, *Gekist.*
- Broad-chested, } *Groot van borst, boogborstig.*
- Hollow chested, } *Groot van borst, boogborstig.*
- CHESTNUT, *Een kastanje, kar-sling.*
- a Chestnut tree, *Een kastanjeboom.*
- Chestnut-colour, *Kastanjebruin.*
- (†) CHEVAGE or Chinage, *Zeker afkoop of schatting die een Leenman aan zyn Heer betaald.*
- CHEVERIL, *Een wilde Geit.*
- Cheveril-leather, *Geitelader, zeem-leer.*
- (‡) a Cheveril conscience, *Een ruim gemoed, dat zich rekken laat en niet naauw neemt.*
- CHEVIN, *Een zekere groote Visch, als een Kabeljauw.*
- CHEVANCE, *Een onbillyke, bedriegelyke koop.*
- CHEVRON, *Een dakspaar, — een keper in een wapenschild.*
- CHEVRONET, *Halve dakspaar.*
- to CHEW, *Kauwen.*
- To chew slowly, *Langzaam kauwen, kieskauwen.*

To chew the cud, *Herkauwen*.
 To chew the cud upon a thing,
 1 *Iets herkauwen, overdenken*.
 Wat author is it that you are
 chewing the cud upon? *Wat*
schryver zit gy te overdenken,
wat boek is het dat gy daar be-
studeert.

† To chew a man's ruin, *Ie-*
mands bederf en ondergang be-
raamen.

Chewed, *Gekauw.*

Chewer, *Een kaauwer.*

Chewing, *Kaauwing, — kaau-*
wende.

a Chewing the cud, *Herkaauwing.*

CHI.

CHIBBOL, *Een parel, uijentje.*

CHICANE, } *Vitery, barre-*
warrery, mug-
geziftery.

CHICANRY, } *Een kuiken, kie-*
ken.

CHICK, } *Een kuiken, kie-*
ken.

CHICKEN, } *Een kuiken, kie-*
ken.

To hatch chickens, *Kuikens uit-*
kippen.

a Brood of chickens, *Een toom*
kuikens.

* You count your chickens befo-

re they be hatched, † *Gy maakt*
uwe rekening zonder den waard.

Chick-weed, *Muurkruid.*

CHICKINGS-POX, *Steen-pokjes.*

CHID, *Bekéven.*

to CHIDE, *Kyven, bekyven.*

What can he chide thee for? *Waar*
over kan hy u bekyven.

Chidden, *Bekéven.*

Chider, *Een kyver.*

Chiding, *Een kyving, gekyf, —*
kyvende, kyfachtig.

He fell a chiding his brother,
Hy begon tégens zynen broeder
te kyven.

Chidingly, *Kyvenderwyze, kyfach-*
tiglyk.

CHIEF, *De voorste, voornaamste,*
opperste.

That is the chief point, *Dat is de*
voornaamste zaak.

When he was commander in chief,
Toen hy 't oppergebied had.

The Chief men of a city, *De*
Hoofden ener stad, de regeer-
ders.

The Lord Chief Justice, *De*
Oppe-rechter.

The Chief heir, *De voornaamste*
erfgenaam.

Chief, (in Heraldry) *Het bovenste*
van een Wapenschild.

Chieftom, *Voorang.*

Chieftest, *De voornaamste, opperste.*

Chieftly, *Voornaamlyk.*

† CHIEFTAIN, *een Hoofdman.*

CHIEVES, *De vèzelingen der Bloe-*
men.

CHILBLAIN, *Een winterband of*
kakbiel.

CHILD, *Een kind.*

To bring forth a child, *Een kind*
baaren.

To be brought to bed of a child,
Van een kind in de kraam ko-
men.

a Little child, *Een kindeken,*
kindtje.

He is past a child, *Hy is al uit*
zyne kindtje jaaren getreden.

To grow a child again, *Kindsch*
worden.

To play the child, *Zich kinder-*
achtig aanstellen.

From a very child, *Van een klein*
kind af.

a Fatherless child, *een Weeskind.*

a Foster child, *Een minnekind,*
voesterling.

a Got-child, *Een peet-kind.*

With child, *Bevrucht, met kind.*

Great with child, *Zwanger, be-*
vrucht van kinde, zwanger
gaande.

He hath gotten the maid with
 child, *Hy heeft de meid met*
kind gemaakt.

a Being with child, *Bevruchtheid,*
bezwangerheid.

† I am with child to know, *Ik*
ben beluist om te weten.

* He has neither child nor chick-

en, *Hy heeft noch kind noch*
kraai.

What children hear at home soon
 flies abroad, † *Kleine potten beb-*
ben ook ooren.

Child-bearing, *Kinderbaaring, —*
kinderbaarende.

a Child-bearing woman, *Een kin-*
derbaalende vrouw, een vrouw
die nog niet uit het kinderbaalen
gescheiden is.

She is past child-bearing, *Zy is*
al uit het kinderbaalen geschei-
den.

Child-bed, *'t Kinderbed, kraambd.*

To be in child bed, *In de kraam*
leggen.

Child-bed linen, *Luijermans*
goed.

Child-birth, *In de kraam bevalling,*
kindergeboorte.

a Child woman, *een Kraamvrouw.*

Childhood, *Kindsheid.*

From his childhood, *Van kinds-*
been af, van een kind af.

Childish, *Kinderachtig, kinderlyk.*

a Childish part, *Een kinderachtig-*
ge daad.

To use childish tricks, *Kinder-*
kuuren aanrechten.

Childishly, *Kinderachtiglyk.*

Childishness, *Kinderachtigheid.*

Childless, *Kinderloos, zonder kin-*
deren.

Children, *Kinderen.*

* Children will do like children,
Kinderen doen als kinderen.

Three children at one birth, *Drie*
kinderen t' ener dragt, drielin-
gen.

To be past children, *Zo oud zyn*
dat men geene kinderen meer
krygt.

Childermas day, *Allerkinderen dag.*

CHILIAST, *Duizend-jaarige ryks-*
gezinde.

CHILL, *Koud, killig, buiverig.*

To be chill, *Koud zyn, killen.*

Chill with cold, *Krimpde of bui-*
verig van koude.

This cold drink chills me, *Dee-*
ze koude drank maakt my buive-
rig; of kilt my in de tanden.

It chills my blood when I think
 of it, *Myn bloed word koud als*
ik 'er aan denk.

Have I chilled (have I damped)
 his wit? *Heb ik zyn verstand*
uitgebluscht?

Chilled, *Koud geworden.*

Chilling, *Koudmaakend, killend.*

Chilly, *Koud, kilvoud.*

Chilness, *Koude, koudheid, de kil.*

CHIME, *'t Gebeiser der klokken,*
klokkespel.

to CHIME the bells, *Op de klokken*
speelen, beiseren.

† To chime with one, *Ja en*
Amen speelen.

Chimer, *een Klokken-speeler.*

the Chimes, *'t Klokken-spel.*

CHIMERA, *Zeker verbeeld monster,*
een vreemd verbeeldsel, of won-
derlyke inbeelding, een kasteel in
de lucht.

To fill one's head with chimera's,
Iemands barzens met ydele droo-
men vervullen.

All that is but a chimera, *Dat is*
niet anders als een barzenchim.

Chi-